

ప్రథమ ముద్రణ

జూన్ : 1969

కాపీలు : 1000

వెల: రూ. 6-00

గ్రీన్ ప్రింటింగ్ ప్రెస్,

అబిద్ స్కూల్,

హైదరాబాద్.

తొలి పలుకులు

సంస్కృతాలంకారచరిత్ర కాంధ్ర లాక్షణికులు కొంద రలంకార భూతులై అలరారుచున్నారు వారిలో అగ్రగణ్యుడు జగన్నాథపండిత రాయలు. నూత్నసిద్ధాంత ప్రతిపాదన సమర్థ మగు శాస్త్ర వ్యుత్పత్తియు, రసవత్కవిత్వ రచనాప్రతిభయు విశిష్టమేళనము నొందిన సంస్కృత లాక్షణికులలో దాదా పితఁడే చివరివాఁ డని విమర్శకుల యభిప్రాయము. కావున రసగంగాధరము సంస్కృత సాహిత్య శాస్త్ర తరంగిణిలోఁ గడపటి పుణ్య తీర్థము :

సారవంతములును, సూత్రప్రాయములు నైన సంస్కృత లక్షణ గ్రంథములకు వ్యాఖ్యానము లాభాష యందే వెలసినవి. అవి సహృద యుల కాగ్రంథ తాత్పర్యములను వివరించి చెప్పుచున్నవి క్రీ. శ. 19వ శతాబ్దములోఁ దెలుఁగున సంస్కృత లక్షణ గ్రంథానువాదము, వాని వ్యాఖ్యానరచనము చేయు నుద్యమము ప్రారంభమైనది. ప్రసిద్ధా లంకార గ్రంథము లనువదింపఁబడినవి. వానిలో రసగంగాధర మొకటి.

శ్రీమాన్ వేదాల తిరువేంగళాచార్యులుగారు రసగంగాధరము యొక్క రసనిరూపణాత్మక ప్రథమానన విస్ఫూర్తి వెలయునట్లు 'ఆంధ్ర రసగంగాధర' మను ఈ వ్యాఖ్యాన గ్రంథమును రచించిరి మూలము నిచ్చి, తెలుఁగు తాత్పర్యము వివరించి, వ్యాఖ్యానము నిర్వహించి, విశేష సమన్వయములను 'శ్రీశర్వాణి' వ్యాఖ్యాలో 'బొందుపఱచి రచించుట ఈ గ్రంథ ప్రణాళిక.

ఈ గ్రంథకర్త లగు శ్రీమాన్ వేదాల తిరువేంగళాచార్యులుగారు న్యాయశిరోమణులు, సాహిత్య తర్క మీమాంసాది శాస్త్రవేత్తలు, సిద్ధాంధ్ర సాహిత్య శాస్త్రానువాదకులు, వ్యాఖ్యాతలు. వీరు రచించిన యీ 'ఆంధ్ర రసగంగాధరము'యొక్క వై శిష్ట్యమును గుర్తించి ఆంధ్ర

ప్రదేశ సాహిత్య అకాడమీ సంస్కృతగ్రంథ ప్రచురణ సలహాసంఘము దీని ప్రచురణమును జేపట్టు ప్రతిపాదనము చేసినది. దాని సంగీకరించి అకాడమీ ఈ ప్రచురణమును గావించినది. ప్రాచీన సాహిత్యశాస్త్రమర్యాదల నెఱుంగుటకును, ప్రమాణబద్ధ మైన విమర్శనము వ్యాప్తి జెందుటకును ఇట్టి గ్రంథ ప్రచురణము తోడ్పడగలదని అకాడమీ విశ్వాసము.

ఈ గ్రంథ ప్రచురణమున కవకాశము గల్పించిన శ్రీమాన్ వేదాల తిరువేంగళాచార్యులవారికిని, ఈ గ్రంథమును ముచ్చటగా ముద్రించి యిచ్చిన గ్రీన్ ప్రింటింగ్ ప్రెస్ అధిపతులకును అకాడమీ పక్షమున ప్రతజ్ఞతలు.

హైదరాబాదు
28-6-1969

దేవులపల్లి రామానుజరావు,
కార్యదర్శి.

విషయ సూచిక

౧.	గ్రంథారంభము	...	౧
౨.	కావ్య లక్షణము	...	౯
౩.	ప్రాచీన లక్షణ ఖండనము	...	౧౮
౪.	కావ్య సామగ్రి	...	౪౨
౫.	కావ్య విభాగము	...	౪౮
౬.	ఉత్తమ కావ్య విచారము	...	౭౮
౭.	అన్య లక్షణ విచారము	...	౯౨
౮.	ఇతర కావ్య విచారము	...	౯౭
౯.	మూడవ కావ్య విచారము (మధ్యమము)	...	౧౦౩
౧౦.	నాల్గవ కావ్య విచారము (అధ్యమము)	...	౧౦౫
౧౧.	రసవాదము	...	౧౧౧
౧౨.	భట్టనాయక మతము	...	౧౧౮
౧౩.	సవ్యమతము	...	౧౨౩
౧౪.	పరమతములు	...	౧౨౯
౧౫.	ఇతర మతములు	...	౧౩౩
౧౬.	మత సమన్వయము	...	౧౩౪
౧౭.	స్థాయి భావము	...	౧౪౦
౧౮.	రసధ్వని	...	౧౪౬

ప్రార్థన

శ్రీయః కాంతాయ కల్యాణ నిధయే నిధయేఽర్చినాం,

శ్రీ వేంకట నివాసాయ శ్రీనివాసాయ మఙ్గళమ్.

జ్ఞానానందమయందేవం నిర్మల స్ఫటికాకృతిమ్,

ఆధారం సర్వవిద్యానాం హయగ్రీయ ముపాస్మహే.

మఙ్గళం కోసలేంద్రాయ మహనీయ గుణాబ్ధయే,

చక్రవర్తి తనూజాయ సార్వభౌమాయ మఙ్గళం.

శారదా శారదామౌఘజ వదనా వదనామ్బుజే,

సర్వదా సర్వదాఽస్మాకం సన్నిధిస్సన్నిధిం క్రియాత్.

యో నిత్య మచ్యుతపదామ్బుజ యుగ్మ రుక్మ,

వ్యామోహతస్తదితరాణి తృణాయ మేనే.

అస్మద్గురోర్భగవతోఽస్య దయైక సిన్ధోః,

రామానుజస్య చరణౌ శరణం ప్రపద్యే.

వేదాంతోభయ తత్త్వ విత్త్వ మహితః శ్రీమన్నుసింహార్యతః,

సంసారార్ణవ మగ్న మాదృశ సముద్ధారైక దీక్షా జుషః.

సప్రహస్తాగమ శీర్షమాదృత భరద్వాజా స్వయోద్దిపికః,

శ్రీమద్వేంకట రంగదేశికమహం జ్ఞానాదిపూర్ణం భజే.



శ్రీ :

ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౧. గ్రంథారంభము

మంగళము

సంస్కృత మూలము

స్మృతాపి తరుణాతపం కరుణయా హరిన్తీ సృణాం
అభంగుర తనుత్విషాం వలయితా శతై ర్విద్యుతామ్
కళిన్దగిరి నన్దినీ తట సురద్రుమాలంబినీ
మదీయ మతిచుమ్భినీ *భవతు కాపి కాదమ్భినీ.

తెనుగు తాత్పర్యము

మనుజులు తలంచిన మాత్రమునఁ దరుణాతపమును దొలఁగించుచుఁ
జెదరని యొడలి మెఱుఁగులు గల మెఱుపు లనేకములు (తనను) చుట్టుకొనఁగా,
యమున యొడ్డున దేవతరువుల నాలంబించియున్న యొకక్రాంతరకపు మేఘమాల
నామతినిఁ బ్రీతితో స్పృశించునుగాక

శ్రీ శర్వాణి

*శ్రీ రమేకుల గురువుల సేవచేసి పండితుని రసగంగాధర భావగరిమ
వ్యక్తపరువ నాగేకుని వంక దీయ దేవి శర్వాణి దీర్చెద దివ్యభక్తి.

శ్రీకష్టమూర్తిని మేఘమాలగా అధ్యవసాయమొనర్చి తానాతని స్మరణము
నతిప్రీతితో నొనరించునట్లును, అలఁడు తన తలఁపులో నెపుడునుఁ బ్రీతితో గోచ

రించుచుండునుగాక యనియును పండితరాజు జగన్నాథుడు ప్రార్థించుచున్నాడు. ఈ శ్లోకములో 'భవతు' అనునది అనుగ్రహ ప్రార్థనము నందలి నాగేశుడు (రసగంగాధరమున కింతకు పూర్వము మర్మప్రకాశ మను పేరి వ్యాఖ్య వ్రాసిన యతడు) వ్రాసెను. ఈ మేఘమాలయొక్క వర్షము కరుణగా నధ్యవసంపాది మనుజుల సొంసారికాదితాపముల నిర్వాపణ మొనర్చు నని భావము.

గురు నమస్కారము

సంస్కృత మూలము :

శ్రీమద్జ్ఞానేంద్రభిక్షో రధిగత సకల బ్రహ్మవిద్యాప్రపంచః

కాణాదీ రాక్షపాదీ రపి గహనగిరో యో మహేంద్రా దవేదీత్

దేవాదేవాధ్యగీష్ట స్మరహరనగరే శాసనం జై మిసీయం

శేషాంకప్రాప్త శేషమలపణితి రభూత్సర్వవిద్యాదరో యః.

తెనుగు తాత్పర్యము :

“అహేబుద్ధి యమస్త్రం మే గోపాయ ఋషయ స్త్రై విదావిధః ఋచస్సామాని యజుగ్ంషి సాహిత్రీ రమృతాసతాం” అను శ్రుతినిబట్టి త్రయీరూప మగు నమృత శ్రీగల జ్ఞానేంద్ర భిక్షువునుండి బ్రహ్మవిద్య నంతను. వేదానము నంతను నేర్చినాడు. మహేంద్రుఁ డను గురువు నుండి కణాదుని వైశేషిక శాస్త్రమును, అక్షపాదుని, గౌతముని, న్యాయశాస్త్రమునుగూడ అతిదురవగాహము లైన నవానినిఁ దెలిసికొనెను. మన్మథుని సంహరించిన శివుని నగరున - కాశిలో ఖండదేవు నుండియే జైమిని యొనరించిన శాస్త్రమును (పూర్వమీమాంసా శాస్త్రమును) అధ్యయన మొనర్చెను. శేషము అనుగుర్తు ఇంటిపేరుగల శ్రీ వీరేశ్వర శాస్త్రిగారియొద్దనుండి వ్యాకరణ మహాభాష్యము నొందెను. ఇట్లు సర్వవిద్యలను ధరించెను - సర్వవిద్యాధరుఁ డయ్యెను.

శ్రీ శర్వాణి :

పూర్వమీమాంసాశాస్త్రములో పార్థసారథిమిత్రుల గ్రంథత్రయమునకుఁ దరువాత నంతటిగౌరవాదరములతో నభ్యసంపవలసిన భాట్టదీపిక, మీమాంసా కౌస్తుభము, భాట్ట రహస్యము అను మూఁడు గ్రంథములను రచించిన

ప్రామాణికాగ్రేసరుడు. ఈతని మీమాంసాకౌస్తుభము పీఠికలో నీతని కాలము నిర్ణయింపఁబడినది.

సర్వవిద్యాధరుఁ డను పదమువలన 'విద్యలనుండి యాధిభాష్యము, విద్యాధరునకువలె నీతని కందఱిలోను లభించెనని వ్యక్తము. నన్నయభట్టుకూడ రాజరాజనరేంద్రుని 'కుమార విద్యాధరుఁడు' అని వర్ణించెను. ఇందులో గల విశేష మింకను సువ్యక్తము కాలేదు. బాగుగాఁ బరిశీలింప వలసి యున్నది. అధవా ముందుశ్లోకములోఁ జెప్పఁబోవు 'పాషాణమునుండి పీయూషమును స్రవింపఁజేయుట యను విశేషమును ద్యోతన మొనర్చుచేయదేమో ?

సంస్కృత మూలము :

పాషాణా దపి పీయూషం స్యన్దతే యస్య లీలయా
తం వన్దే పేరు భట్టాఖ్యం లక్ష్మీకాన్తం మహాగురుమ్.

తెనుఁగు తాత్పర్యము :

అతఁడు పాషాణమునుండి పీయూషమును - అమృతమును, లీలగా - అనాయాసముగా స్రవింపఁజేయగలుగును. ఇంతటి మహానుభావుఁ డాపేరుభట్టు, లక్ష్మీకాన్తుఁడు, నాకు మహాగురువు (= అన్నివిద్యలను నాకు నేర్పినాఁడు.) అతనికి నేను నమస్కరింతును.

శ్రీ శర్వాణి :

పాషాణమువంటివట్టి మొదైన తాను అమృతమువంటి కవిత నల్లగల్గుట మహాగురువైన శ్రీ పేరుభట్టు ననుగ్రహమేనని గురుని సామర్థ్యమును జెప్పటగా మహాగురు పదపు సర్థమును వ్యంగ్యవఱచుచుఁ దన కవితముందు 'నిర్మాయ నూతన ముదాహరణానురూపం' అను శ్లోకములోఁ జెప్పఁబోవునట్లుగా నలంకారశాస్త్రపు సకల విషయములకు నుదాహరణముగా నిలువగల్గు నంతటి యమృతమధుర మని వ్యంగ్యము ద్వారమున దానిని సమర్థించుచున్నాఁడు. మఱియు నతఁడు చదివిన విద్యలనన్నింటిని ససప్రమదాయ రహస్యముగాఁ దనకు నేర్పి తనకు మనోపదేశాదిక మొనర్చెననియు, నందువలన నతఁడు అందఱి గురువులలోను గొప్పవాడగు లక్ష్మీ

కాంతుఁడు నారాయణుఁ డనియు వ్యంజన మొనర్చెను. సర్వప్రథమా చార్యుఁడు మహాగురువతఁడే కదా ! లక్ష్మి పేరుభట్టు భార్య, ఇతని తల్లి.

అవతారిక

సంస్కృత మూలము :

నిమగ్నేనక్లేశై ర్మననజలధే రన్తరుదరం
మయోన్నీతో లోకే లలితరసగజ్గాధరమణిః
హర స్సన్తర్ధ్వన్తం హృదయ మధిరూఢో గుణవతాం
అలంకారాన్సర్వా నపి గలితగర్వాన్ రచయతు.

తెనుఁగు తాత్పర్యము :

యొక్క మూలమున నాలోచించుట మననము. అదొక మహాసముద్రము. దాని లోతులోపల నానాకష్టములఁబడి మునిగి అందమైన రసగజ్గాధర మను మణిని నేను-జగన్నాథుఁడను, పైకి-భూలోకమునకుఁ దీసికొనివచ్చితిని. ఆమణి (గ్రన్థపక్షములో) సాహిత్యమును గూర్చిన లోపలి యజ్ఞానమును, (మణి పక్షములో) లోని జీకటిని దొలఁగించుచు గుణవంతుల హృదయములకెక్కి అలంకారము లన్నింటి యొక్కయు (గ్రన్థ పక్షములో) = ఉపమాద్యలంకారముల యొక్కయు (మణి పక్షములో) = హారాద్యలంకారముల యొక్కయు, అతిశయము తనంత తాను తొలఁగిపోవునట్లొనర్చుఁగాక.

ప్రతిజ్ఞ

సంస్కృత మూలము :

పరిష్కర్వన్త్యర్థాన్ సహృదయధురీణాః కతిపయే
తథాఽపి క్లేశో మే కథ మపి గతార్థో నభవితా ;
తిమీన్ద్రాస్సంక్షోభం విదధతు పయోధేః పున రిమే
కి మేతే నాయాసో భవతి విఫలో మన్దరగిరేః ?

తెనుఁగు తాత్పర్యము :

కొందఱు సహృదయులలోని పెద్దలు (అలంకారాదులగు సార్థములైన) అర్థములను పరిష్కరింతురు గాక. అంతమాత్రమున నాప్రయాసము గతార్థము

కాబోదు. గొప్ప తిములు-(చేపలలోని యొకజాతి) కల్లోల మొనర్చినను ఇంత మాత్రమున మందరగిరిశ్రమ వ్యర్థమగునా ?

సంస్కృత మూలము :

నిర్మాయ నూతన ముదాహరణానురూపం

కావ్యం మయాఽత్ర నిహితం నవరస్య కించిత్ ;

కిం నేవ్యతే సుమనసాం మనసాఽపి గన్ధః

కస్తూరికా జననశక్తిభృతా మృగేణ ?

తెనుగు తాత్పర్యము :

ఇట నుదాహరించుటకుఁ దగినట్లుగాఁ గ్రొత్తకావ్యమును రచించి నేనిట నుంచితిని. ఇతరుని దే లేశమును లేదు. కస్తూరిని పుట్టించు శక్తిగల మృగము పూవుల వాసనపై మనసునైన గొల్పునా ?

సంస్కృత మూలము :

మననతరితీర్ణవిద్యార్ణవో జగన్నాథపణ్డితనరేంద్రః

రసగజ్గాధరనామ్నీం కురుతే కుతుకేన కావ్యమీమాంసాం.

తెనుగు తాత్పర్యము :

ఓడతో గడలినివలె మననముతోఁ జదువు పారమొందిన పణ్డితరాజు జగన్నాథుఁడు రసగజ్గాధర మను పేరుగల కావ్య మీమాంసను - (విచారశాస్త్రము) నుత్సాహముతో రచించుచున్నాఁడు.

శ్రీ శర్వాణి :

ఇక్కడ పరోక్ష వృత్తిలో ప్రథమ పురుషతోఁ జెప్పుటలో విశేషమేమనఁగా దీనిని తాను శ్రమలేకుండనే రచించుచుంటి నని ద్యోతనమొనర్చుట. 'వ్యాతే నే కిరణావలీముదయనః' అనుచోటఁ గూడ నిట్టి విశేషమే ద్యోతితము. దీనిని గుర్తింపలేని వ్యాకృతి మూఁడుఁడు అక్షర కోష్ఠాగారమైన భట్టోజీ దీక్షితుఁడు దాని నాక్షేపించినాఁడు. ఆధాన్తుని అవివేక ప్రసక్తమునకు లెక్కేమి ? మీమాంసయనఁగా గౌరవాదరములతోడి విచారము. అదే పూర్వమీమాంస, ఉత్తరమీమాంస యని ప్రసిద్ధము. అట్లే యీ కావ్య మీమాంసాశాస్త్రమును ఆదరింపఁదగినదని వ్యంగ్యము.

సంస్కృత మూలము :

రసగజ్ఞాధరనామా సస్త్రార్థోయం చిరం జయతు
కించ కులాని కపీనాం నిసర్గ సమ్యజ్ఞే రంజయతు.

తెనుగు తాత్పర్యము :

చక్కగా కూర్చబడిన 'రసగజ్ఞాధరము' అను పేరుగల యీగ్రంథము చిరకాల మన్నింకికన్నను మిన్నగా నుండును గాక ! మంచి స్వభావముగల కవుల కులములను రక్షించునుగాక !

శ్రీ శర్వాణి :

ఈ శ్లోకమునందు రెండు నాల్గు పాదముల చివరి 'రజ్జయతు' అను పదా వృత్తివలని యమకమును, అందును రెండవ పాదము చివర సభంగతను గమనించదగును.



శ్రీః

ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౨. కావ్యలక్షణము

సంస్కృత మూలము

తత్ర కీర్తి పరమాహ్లాద గురురాజ దేవతాప్రసాదాద్యనేక ప్రయోజనకస్య కావ్యస్య వ్యుత్పత్తేః కవి సహృదయయో రావశ్యకతయా గుణాలంకారాదిభిర్నిరూపణీయే తస్మిన్విశేష్యతావచ్ఛేదకం తదితరభేద బుద్ధౌ సాధనం చ తల్లక్షణం తావన్నిరూప్యతే

తెనుగు తాత్పర్యము

(ఈ కావ్యమీమాంసను సంగం గాధరమును కావ్యలక్షణముతోఁ బ్రారంభింతుము ఈ సంగం గాధరము మొదట గావ్యలక్షణమును నిరూపింతుము). ఏమనఁగా గావ్యమువలన కీర్తియు, గొప్ప యానందమును, గురువులు, రాజులు, దేవతలు వీరి యనుగ్రహమును మొదలగు సనేక ప్రయోజనములు సమకూడును.

శ్రీ శర్వాణి

ఇది కావ్యమీమాంసాశాస్త్రము కనుక మొదట గావ్యలక్షణ విచార మొనరించు టుచితమని భావము ఈ శాస్త్రమున విషయము కావ్యస్వరూపము ప్రయోజనము, దేవతాదిప్రసాదాదికము, సంబంధము శాస్త్ర విషయములకు వ్యుత్పాద్యవ్యుత్పాదకభావము విషయప్రయోజనములకు జ్ఞానద్వారమున సంపాద్య సంపాదక భావము కావ్య స్వరూపజిజ్ఞాసువు అధికారి అను అనుబంధ చతుష్టయము వ్యక్తపరుపఁబడినది

కనుకనే దానిని గుఱించి కవులును సహృదయులునుగూడ (సరస్వత్యాః తత్త్వం కవి సహృదయాఖ్యం విజయతే అని అభినవగుప్తుఁడు ధ్వనిలోచనారమ్భమున నన్నాఁడు) సరిగాఁ దెలిసికొనుట అత్యావశ్యకము. అది గుణములు, అలంకారములు మొదలగువాని ద్వారఁబున నిరూపింపఁబడఁదగియున్నది. ఈకావ్యము గుణాలంకారాదులచే విశేషింపఁబడఁదగినదని నిర్ణయించునట్టి దాని ధర్మమును (= లక్షణమును) నిరూపించినచోఁ గావ్యమునకును దదితరములకును భేదము తెలియనగును. కనుక నిరూపింతుము.

ప్రథమ కావ్య లక్షణము

సంస్కృత మూలము :

రమణీయార్థ ప్రతిపాదకః శబ్దః కావ్యమ్.

తెనుగు తాత్పర్యము :

రమణీయమగు నర్థమును ప్రతిపాదించు శబ్దము కావ్యము.

శ్రీ హర్వాణి :

ఇచట రమణీయత్వములోని లోకోత్తరాహ్లాదము వాచ్య వ్యంగ్యాద్యర్థముల నేర్పఁడు చమత్కారము అర్థము వాచ్యము, లక్ష్యము, వ్యంగ్యము. శబ్దము = వాచకము, లక్షకము, వ్యంజకము నని త్రివిధమే కాక వర్ణము, పదము, పదైక దేశము పదసమూహము వాక్యము సంఘటన ప్రబంధము అను రూపముల నుండునది కూడ. ప్రతిపాదకత్వము—అభిధ, లక్షణ, వ్యంజన యని మూఁడు రకములు.

రమణీయతా వివరణము

సంస్కృత మూలము :

రమణీయతా చ లోకోత్తరాహ్లాద జనక జ్ఞానగోచరతా లోకోత్తరత్వం చ ఆహ్లాదగతశ్చమత్కార పర్యాయోఽనుభవసాక్షికో జాతి విశేషః కారణం చ తదవచ్ఛిన్నే భావనావిశేషః పునః పునరను సన్ధా

నాత్మా 'పుత్రస్తే జాతః, ధనంతే దాస్యామి' ఇతి వాక్యార్థధీ జన్య
స్యాహ్లాదస్యన లోకోత్తరత్వం 'అతోనతస్మిన్ వాక్యే కావ్యత్వప్రసక్తిః'

ద్వితీయ కావ్యలక్షణము

ఇతం చ చమత్కార జనక భావనా విషయార్థ ప్రతిపాదక : బృత్వమ్.

తృతీయ కావ్యలక్షణము

యత్రప్రతి పాదితార్థ విషయక భావనాత్వం. చమత్కార జనకతా వచ్చేదకం
తత్త్వమ్.

చతుర్థ కావ్యలక్షణము

స్వవిశిష్ట జనకతా వచ్చేదకార్థ ప్రతిపాదకతా సంసర్గేణ చమత్కారత్వ
వత్త్వమేవనా కావ్యత్వమితి ఫలితమ్.

తెనుగు తాత్పర్యము :

శబ్దము బోధించిన యర్థము తెలిసి లోకోత్తరమగు నాహ్లాదము గల్గి
నపు దాయర్థము రమణీయమగును. ఆహ్లాదము లోకోత్తరమని సహృదయులు
తమ యనుభవముతో నిర్ణయింతురు. ఆ యాహ్లాద మందున్న ఆ యసాధారణ
ధర్మమునకే - లోకోత్తర మగుటకే 'చమత్కారత్వము' అని మరొకపేరు.
ఇదొక విశిష్టమగు జాతి. ఈ చమత్కార మొదువుటకై అర్థమును మాటి
మాటికిని అనుసంధింపవలెను. ఆ యనుసంధానమే విశిష్టమగు భావన. లోక
ములో 'నీకు కొడుకు పుట్టినాడు', 'నీకు డబ్బిత్తును' అను నీరకపుమాటల
యర్థము తెలిసిననుగూడ ఆహ్లాదము కలుగును. కాని అది లోక సామాన్యపు
చాయలదే. కనుక నా మాటలు కావ్యము కావు. కాగా చమత్కారమును కల్పించు
భావనలో గోచరమగు నర్థమును బ్రతిపాదించు శబ్దముకానీ, ఏది ప్రతిపా
దించిన యర్థములు భావించుట యందుండు వైశిష్ట్యము చమత్కారము నొద
వించుటలో ప్రయోజక మగునో, అట్టి శబ్దముకానీ కావ్యము అని తేలినది.
అథవా చమత్కారత్వమును కలియండు శబ్దమే కావ్యము. ఎట్లు? చమత్కార
మును పొదవించు నర్థమును ప్రతిపాదించుట యను చుట్టరికము శబ్దమునకే
కదా యుండును. కనుక ఈ సంబంధమును బట్టి చమత్కారమే కావ్యమును
గుర్తింపజేయును. కాగా పై జెప్పిన చమత్కారత్వ మేకావ్యమునకు లక్షణము.

(అనగా నాహ్లాదమందుండు లోకోత్తరత్వమే కావ్యమును గుర్తింపజేయు ననుట).

శ్రీ శర్వాణి :

ఇచట ముఖ్యముగా గ్రహింపవలసిన విషయమొకటి యున్నది. కడమ వారు = మమ్మటాదులు 'అదోషో సగుణో సాలంకారో శబ్దార్థో కావ్యం' ఇత్యాదిగా కావ్యలక్షణమును నిర్మించిరి. అది కావ్యశరీరమును మాత్రము చూపగల్గును కాని అసలు కావ్యతత్త్వమును స్పృశింపజాలదు. రచించు వానికి రచనా విషయమును—శబ్దార్థములను, గుణాలంకారములను దెల్పును. అచట పనికిరానివని కొన్నింటిని(= దోషములను) నిర్దేశించును. అనగా కవియగువాడు దోషము లంటకుండ గుణాలంకారములతో శబ్దార్థములను గూర్చి రచనాప్రయత్న మొనరింపవలె నని సూచించును. కాని ఇంత మాత్రముననే కావ్యమేర్పడదు. ఏమనగా — దేనిని బట్టి ఏది దోషమో? దేనిని బట్టి ఏది గుణమో? ఏదిదేని కలంకారమో? దేనిని బట్టి శబ్దార్థముల నెట్టి వానిని గూర్పవలెనో ఆ ప్రధాన విషయము వారి లక్షణములలో నెచటను గూడ స్పృశింపబడనైనను లేదు. ప్రధాన విషయమును—స్వరూపానుబంధియైన దానిని యావద్దేహ భావిని నిరూపింపనిది లక్షణమగునా? అదికాక కావ్యమిది యను నిర్ణయము పూర్వలన్నట్లు గుణాలంకారాదుల పని కాదు. సహృదయుల పని యది. రసమును బట్టి చేయవలసిన యాపనిలో నధికారిము అచేతనములగు గుణాలంకారములకు లేదు. సచేతనుల దాయధికారిము. 'సహ్యాంధస్యాధికారోఽస్తి రూపభేదవివేచనే' = రూపములలో విశేష నిరూపణమున గ్రుడ్డి కధికార మెట్టుల గూడునయ్య" అయితే సహృదయులు మాత్రమెట్లు నిర్ణయింతురు? వారి హృదయము లెచట నలొకికమగు నానంద మనుభవించునో అది కావ్యమని నిర్ణయింతురు. కాగా వారి హృదయానుభవమే ప్రధానమైన ప్రమాణము. ఆనంద సన్ధానమే కావ్యత్వమును నిర్ణయించు ప్రధానమైన లక్షణము. సహృదయుల హృదయముల కనుభవమగు నా యానందము కావ్యమందుండినగదా లక్షణమగును దానికి? ఈ సంశయమును దీర్చుటకే తృతీయ లక్షణ మవతరించి నది. ఇట్లు కావ్యత్వము 'సచేతనుల నిర్ణయములోనిది' అనియు, అట ప్రధాన ప్రమేయమగులక్షణము లోకోత్తరమగు నానందమనియు 'ప్రమా

ణము సహృదయుల హృదయము' అనియు 'సంబంధము చివరి లక్షణములో తెల్పినదే ననియు, లక్షణాభ్యాసములో అనుబంధ చతుష్టయమును దీర్చుట యొకటి పట్టితిరాజు లక్షణములోని విశేషము. 'రమణీయ' పదములో రమణీయముగా గుప్తపఱుపఁబడిన చీవిశేషము. ఆపదములను వివరించుటలో వ్యక్తిపఱుపఁబడినది. నిజమునకు లోకోత్తరాహ్లాదమున దేలు సహృదయుల హృదయము లోక సామాన్యదుగు దాని పొంతకుబోదు. 'మందార మకరంద మాధుర్యమునదేలు మధువంబు వోవునే మదనములకు' అనెనుకదా సహజపండితుఁడు శ్రీ బమ్మెర పోతనామాత్యుఁడు. అట్టి లోకోత్తరమగు నానందము నాస్వాదింపఁగల యర్హత కావ్యనాటకాదుల బరిశీలించు సభ్యాసమున గల్గును. ఏమి : అట్టి యానందమును పరిచయ మొనరించునవి అవియేకాని మరొకటికావు కదా ? ఈ విషయమునంలను పణితరాజు 'రమణీయ పదపు వివరణము ద్వారమున వ్యక్తపఱచెను. ఇట్లు ప్రధానమైన ప్రమాణమును - సహృదయహృదయానుభవమును, ప్రధానమైన ప్రమేయమును - లోకోత్తరానందమును, ప్రధానమైన ప్రమాతలు - సహృదయులను, ప్రధానమైన ప్రమను = లోకోత్తరానందానుభవమును ఈనాల్గింటి వ్యక్తపఱచు పండితరాజు లక్షణము కడమ యన్నింటికన్న మిన్నయేకదా ; విలక్షణమునుట విస్పష్టమే. అయితే ఇట చీవి ప్రయత్న గోచరములు గుణములు కావా ? కావనము. కాని అవి యుండియే తీరవలెనను నియమములేదు. ఏమనగా-అవియున్నను 'అద్రావత్రప్రజ్వలత్యగ్ని రుచ్చైః ప్రాజ్యః ప్రోద్యన్నుల్ల సత్యేషధూమః' అనుదానిని కావ్యమనరేమి ? అట శబ్దాలంకారాదిక మున్నది కదా ? ఇదేదియు లేకున్నను 'అస్తమేతి రవిః' అనుదానిని కావ్యమందురేల ? కనుక గుణాదులకిట నైయత్యము లేదు. నిజమునకు గుణత్వము, అలంకారత్వము మొదలగునది యంతయుగూడ నొక నియతలేనిదే. అనియతములకు నియతై కాస్తమగు లక్షణములో జోటియదగునా ? కనుకనే దోషగుణాలంకారాదులకిట బ్రవేషము తిరస్కరింపఁబడినది. గుణాలంకారాదుల స్వరూపము అనితయ మనుపేమనఁగా అవి రసవిశేషమును బట్టియే యేర్పడును కనుక. ఒక చోట దోషములు మరొకచోట గుణములగును. ఒక చోట గుణములు మరొకచోట దోషములగునుకదా : కాఁగా వానిస్వరూపమే ప్రధానైక (రస)

నిరూపణీయము. అట్టియెడ ప్రధానము నసలే స్పృశింపక తదేక జీవనము లైన వీనిని లక్షణములో జేర్చుట తగనిపనియేకదా : మరియు దాను అను గతమై లక్ష్యముల నన్నింటిని అనుగతితో లక్షింపజేయు లక్షణములో నీ యననుగతములగు గుణములను, అలంకారములను జేర్చుటవలన లక్షణ మననుగతమై దాని స్వభావమైన అనుగతియే చెడి మొదటికే మోసమగును.

ఇక శబ్దార్థములు నియంతములు. ప్రధానమైనది లోకోత్తరాహ్లాదము. ఇవి లేకుండ కావ్యములో నసలు కుదురనే కుదురదు కనుకనివి లక్షణ ములో దప్పక యుండదగినవే ఉండవలసినవే చేర్చబడినవి ఈ చేర్పులో బ్రధానానుగుణ్యము - ఆనంద సన్ధాయకత్వము స్పష్టముగా దెల్పుబడినది. కాఁగా సహృదయుల హృదయములకు లోకోత్తరమైన ఆనందమును సమ కూర్చునట్లుగానే అర్థమును బ్రతిపాదించి శబ్దము కావ్యము కాగల్గును. ఈశబ్దాలంకారములు పృథ్విరీతులు మొదలగునవి కూడ ప్రధానమగు నాన న్దాను భవమునకు అనుగుణముగానే యుండితీరవలె నన్నట్టయినది. ఆ లోకోత్తరానందమే రసభావాదిరూపమున విస్తరిల్లును. కాఁగా రసభావాది రూపమగు నానందము కావ్యజీవితమనియు, దాని కనుగుణముగా శబ్దార్థాదిక మును గూర్చుటకై కవి ప్రయత్నింపవలెననియు, అట గుణాలంకారాదుల సందానమున వేరుగా బ్రయత్న మనావశ్యకమనియు, ఈ ఆనంద సన్ధానపు బ్రయత్నములోనే అవికూడ నేర్పడవలెననియు (చెలగి కవిహృదయము రిసాక్షిప్త మగుట దేనికూరుపు శక్యనిర్మాణమగునో అదియే ధ్వనికి నలంకారమగును రసప్రయత్నమును వీడనన్కటయచటలేమి. ఆంధ్ర ధన్వన్యాలోకము. ౨ ఉద్యోతము). అది యంతయు సహృదయుల మనసుల కెక్కినపుడే కావ్యమగు ననియు కనుక వారి మనసుల కెక్కునట్లుగా రచించుటకై కవి ప్రయత్నింపవలెననియు, తనంతఁ దాను మురుసుకొనరాదనియు బర్యవసన్న తాత్పర్యము. కనుకనే కవి బ్రహ్మ “ఎట్టి కవికైన దన కృతి యింపుఁ బెంపఁజాలు గావున గావ్యంబు సరసులైన కవుల చెవులకు నెక్కినగాని నమ్మ దెందుపరిణతి గల్గు కవీశ్వరుండు” అనెను. ఆంధ్రభువనోపజీవ్యుడైన ఆదికవి నన్నయ సూక్తి యిది.

“సారమతిం గపిన్దులు ప్రసన్నకథాకలితార్తయు కి లో
నారసిమేలునా నితరు లక్షరరమ్యత నాచరింప నా
నారుచిరార్థసూక్తి నిధి సన్నయభట్టు తెనుంగున స్మహా
భారత సంహితారచన బంధురుడయ్యె జగద్భితముగన్.”

ఈ లోకోత్తరాహ్లాదమునకును - చమత్కారమునకును కావ్యమునకును మాత్రమే అసాధారణమైన సంబంధమనియు, నీ చమత్కారమే కావ్యమునకు బ్రధానమగు లక్షణమనియు ముఖ్యముగా వ్యక్తిపరచుటకే చిట్టచివరి లక్షణమును పండితరాజు ప్రతిపాదించెను. కావ్యమును ముఖ్యముగా గురింపజేయునది చమత్కారమే. అతిగుణాలంకారాదు బుత్పరలస్సంబద్ధములే ననియు దెల్పుటకే స్వవిశిష్ట జనకతావచ్చేదకార్థ ప్రతిపాదకతా సంసరేణ చమత్కారత్వవత్త్వం, అను నాలవ లక్షణము. ఇందువలన లఘువగు లక్షణ మేర్పడుటేకాక కావ్యమని గుర్తించుటకు అత్యంత ముఖ్యమును చులకనిదియు నగు సుపాయముయొక్క చమత్కారమే ననియు దేలినది. శబ్దారాదులు ఈ రెంటికిని లక్ష్యలక్షణములగు కావ్యచమత్కారములకు సంబంధమును గల్గునవేకాని ప్రధానములు కావనియు సూచింపబడినది. ఈ లక్షణముచిట్ట చివరది ‘నాట్యం నామ సమస్త నాటకాన్యతమ కావ్యవిశేషాచ్చ ద్యోతనీయోఽర్హః..... తత ఏవ నిర్విఘ్న స్వ సంవేదనాత్మక విశ్రాంతి లక్షణేన రసనా పరపర్యాయేణ వ్యాపారేణ గృహ్య మాణత్వా ద్రసశబ్దేనాభిధీయతే తేనరస ఏవ నాట్యం (అభినవ భారతి రి అధ్యాయం) అను అభినవగుప్తుని సిద్ధాంతమును బట్టి యేర్పడినదని గ్రహింపవలెను. ఇట ‘రస’ పదము ‘చమత్కారైకఘన’ మను నర్థముతో గ్రహింపవలెను.

‘రమణీయ’ పదపు నర్థములోని జ్ఞానము భావనారూపము - శబ్దము తెల్పిన యర్థమును మాటిమాటికిని అనుసంధించుట రూపము అని వివరించి ఆ భావనయే లోకోత్తరాహ్లాదము నొదవింపగల్గును గాని మామూలు జ్ఞానము కాదనుటకై రెండవలక్షణ మేర్పడినది. చమత్కార కా చమత్కార కార్థముల సమూహమును భావించినపుడు ఆ చమత్కార కార్థమును బ్రతిపాదించు శబ్దభాగమున నతివ్యాప్తి లేకుండుటకై ‘భోజనంబును బెట్టుము భోజ రాజ, ఆజ్యసూపాన్వితముగ మాకందఱకును, శారదోజ్జ్వల పూర్ణిమాచంద్ర చంద్రికాధవళమాహిషదధియు గల్గు నట్లు” (శ్రీ వేంకట రామకృష్ణకవులు) ఇత్యాది పద్యముల పూర్వార్థములందు మాత్రమే కావ్య

త్వము ప్రసక్తింపకుండుటకై మూడవ లక్షణ మవతరించినది అని గ్రహింపవలెను. నాల్గవ లక్షణ మవతరించుటకు గారణమును ప్రయోజకమును ఇంతకు మునుపే తెల్పితిమి. ఇట నాల్గవ దానిలో, జమత్కారత్వమును పేలననఁగా, వస్తు, అలంకార, రస రూపములగు త్రివిధ వ్యంగ్యముల చమత్కారమును, అందును నవవిధములగు రసముల చమత్కారములను ఇంకిను నానావిధములగు భావముల చమత్కారములను సంగ్రహించుటకై ఏక ముఖముగా తెల్పుటకై అనుగతి యొనర్చుటకై జాతియైన దీనిని స్వీకరించెను. అంతేకాక 'పదము, వాక్యము' అను నీ రెండు తీరులను సంగ్రహించుటకై 'శబ్దము' అనఁబడినది ఒక్కొక్కచోట నొక్కొక్క పదమే చమత్కారకమగు నర్థమును బ్రతిపాదించి ధ్వని కాగల్గును. అయితే అచట మొత్తము వాక్యమువల్లనే సౌందర్యము స్ఫురించును కాని యచట నాయొక్క పదమున్ననే ఆ స్ఫూర్తి కల్గును. అది లేకున్నచో నేర్పడదు ఇందువలన నా చమత్కార ప్రతీతి ఆ పదము నందే అనఁగా ఆ మొత్తము వాక్యపు భాగమునందే కల్పింపఁబడును కనుక నీ వ్యంజకత్వము ద్వారమున నా పదమునే ధ్వని యని వ్యవహరింతురు,' "కించ కావ్యానాం శరీరిణాం వ సంస్థాన విశేషావచ్చిన్న సముదాయసాధ్యాపి చారుత్వ ప్రతీతి రన్వయ వ్యతిరేకభ్యాం భాగేషు కల్ప్యతే ఇతి పదానామపి వ్యంజకముభేన వ్యవస్థితో ధ్వని వ్యవహారో న విరోధీ = లోకమున శరీరములకుండు సౌందర్యము విశిష్టమగు కూర్పుగల అవయవముల సముదాయమువలననే ఏర్పడుచున్నది. ఇది యంతవరకు నిజమే. అయినను కొన్ని శరీరములం దేకన్నో, ముక్కో యొకటి కడమవానికన్న విలక్షణముగా నుండిననే ఆ సౌందర్యము స్ఫురించుచున్నది. అదిలేని శరీరాంతరములందు ఆ సౌందర్యము స్ఫురించుటలేదుకదా ! ఈ యన్వయ వ్యతిరేకముల గ్రహించియే ఆయా అవయవములు సౌందర్యసంపాదకములుగా లోకమున గ్రహించుచున్నారు. అట్లే వానికి సుందరములను వాడుక యున్నది. ఇంత వరకు భయులకును సమ్మతమేకదా ! ఇతఁ బ్రకృతమున పదసముదాయ విశేషమే విశిష్టవిన్యాసముతోఁ గూడినపుడు అర్థసౌందర్యము నొదవించును. ఆ సౌందర్యప్రతీతి యొక్కొక్క పదమున్న నేర్పడుటయు, అది లేకున్న నీ ప్రతీతి లేకుండుటయు మన యనుభవములోనిదే కావున నా పదముల

వాచకత్వముతో బ్రసక్తి యక్కటలేకయే అవిసౌందర్య బ్రత్యాయకములు కాగలుగుచున్నవి. అన్నారు ఆసన్నపక్షులు రసుక ఆ యేక పదస్థలములనుగూడ సంగ్రహించుటకై 'సబ్ద' అనబడినది. అట్లే ఇచ్చట సబ్దము అర్థమును ప్రతిపాదించుననుటలో అభిధ, లక్షణ, వ్యంజన యను మూడు వ్యాపారములును సంగ్రహింపఁబడెనని గ్రహింపవలెను.



శ్రీ :

ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౩. ప్రాచీన లక్షణ ఖండనము

సంస్కృత మూలము

యత్తు ప్రాచ్యః అదోషో సగుణౌ సాలంకారౌ శబ్దార్థౌ కావ్యమ్ ఇత్యాహుః తత్రవివార్యతే శబ్దార్థయుగలం స కావ్యశబ్దవాచ్యం మానాభావాత్ కావ్యముచ్చైః పర్యతే. కావ్యాదర్శోఽవగమ్యతే, కావ్యం శ్రుతమర్థోనజ్ఞాతః ఇత్యాది విశ్వజనీన వ్యవహారతః ప్రత్యుత శబ్దవిశేషస్యైవ కావ్యపదార్థత్వ ప్రతిపత్తేశ్చ వ్యవహారః శబ్దమాత్రే లక్షణయోపపాదనీయః ఇతిచేత్ స్యాదప్యేవం యది కావ్యపదార్థతయా పరాభిమతే శబ్దార్థయుగలే కావ్యశబ్దశక్తేః ప్రమావకం దృఢతరం కిమపి ప్రమాణంస్యాత్ తదేవతు సవశ్యామః, విమతవాక్యం త్వ శ్రద్ధేయ మేవ ఇత్తంచాసతి కావ్యశబ్దస్య శబ్దార్థయుగలశక్తిగ్రాహకే ప్రమాణే ప్రాగుక్తా ద్వ్యవహారతహః శబ్దవిశేషే సిద్ధ్యంతి శక్తిం కోనామ నివారయితుమీష్టే, ఏతేన వినిగమనాభావాత్ ఉభయత్ర శక్తిరితిప్రత్యుక్తం, తదేవం శబ్దవిశేషస్యైవ కావ్యపదార్థత్వే సిద్ధే తస్యైవ లక్షణం వక్తుం యుక్తం నతు స్వకల్పితస్య కావ్యపదార్థస్య ఏషైవ చ వేదపురాణాది లక్షణేష్వపిగతిః, అన్యథా తత్రాపీయం దురవస్థా స్యాత్

తెనుగు తాత్పర్యము

ఈ సందర్భమున ప్రాచీనులు దోషములు లేక గుణములతోను ఆలంకారములతోను కూడియున్న శబ్దార్థములు రెండును కావ్యము" అనిరి దానిని విచా

రింతము. ఏమనఁగా శబ్దార్థములు రెండును గలసి కావ్యమనఁదగదు. అట్లనుటకు బ్రహ్మణములేదు. 'కావ్యమును పెద్దగా చదువుచున్నాడు' 'కావ్యమునుండి అర్థమును దెలిసికొనుచున్నాడు' 'కావ్యమును వింటినికాని అర్థము తెలియలేదు' అని లోకులవాడుక శబ్దార్థములు రెండును కావ్యము కాదనితెల్పును. పైపెచ్చు విశిష్టమగు శబ్దమొక్కటియే కావ్యమనవచ్చును. అనియేర్పరచును (చదువుటయు, వినుటయు శబ్దమునకే చెల్లునుగాని యర్థమునకు చెల్లవుకదా! మఱియు అర్థము కూడ కావ్యమై యగుచో కావ్యము విన్నప్పడు శబ్దముతెలియుచుండగా అర్థము తెలియకుండుట కుదురదు. ఇందువలన శబ్దమొక్కటే కావ్యము. అర్థము కావ్యము కాదని తేలివది.) పైవాడుక నొక్క శబ్దమునందే లక్షణతో కుదుర్పవలె నందురా? కుదుర్పవచ్చునుగాని పెద్దలనుకొన్నట్లుగా శబ్దార్థములు రెండును కావ్యపదమున కర్థమని నిరూపించు దృఢతర ప్రమాణమేది? అదియే కస్పడదు. అదియున్న గాదాపైవాడుక లోని ముఖ్యార్థమునకును (శబ్దార్థములు రెంటికిని) భాదయేర్పడును. అదికదా లక్షణకు బీజము. విరుద్ధబుద్ధితోనుండువారి (ప్రాచీనుల) మాట మన మాదరింపరాదు. ఇట్లు కావ్యపదము శబ్దార్థముల రెంటిని తెల్పునని దృఢపరచు ప్రమాణమేదియు లేదు; కనుక కావ్యపదమునకు శబ్దము నొక్కదానిని తెల్పుటకే శక్తియున్నదని సిద్ధించును. దీనినెవరు వారింపగలరు? ఇందువలన వినిగమకము ఏకపక్షమును స్థాపించుముక్తి లేదు; కనుక శబ్దార్థములు రెండును వాచ్యములే అను ప్రసంగము తొలగిపోయినది. కాగా ఇప్పటికి శబ్దవిశేషమే కావ్యమని సిద్ధించినది. కనుక దానికే = ఆశబ్దవిశేషమునకే లక్షణముఁ జెప్పవలెను, కాని తాముసొంతముగా కల్పించుకొన్న కావ్యపదార్థమునకు చెప్పదగదు. ఇదియే వేదములు, శాస్త్రములు, పురాణములు మొదలగువాని లక్షణముల యొద్దనుగూడ నడక. ఇట్లు కానిచో నచటగూడ నీ దురవస్థయే తటస్థించును.

సంస్కృత మూలము :

యత్త్వాస్వాదోద్బోధకత్వమేవ కావ్యత్వ ప్రయోజకం తచ్చ శబ్దేచార్థేచా విశిష్టమిత్యాహుః తన్న; రాగస్వాపి రసవ్యంజకతాయా ధ్వని కారాది సకలాలంకారిక సమ్మతత్వేన సుకృతే లక్షణీయత్వాపత్తేః ; కింబహునా నాట్యాంగానాం సర్వేణాం అపి ప్రాయశః స్థాత్యేన తత్త్వా పత్తిర్దుర్వారైవ ఏతేన రసోద్బోధనమర్థవైవాత్ర లక్ష్యత్వమిత్యపి

పరాస్తమ్ ; అపిచ కావ్య పదప్రవృత్తినిమిత్తం. శబ్దార్థ యోర్వాసక్తం ప్రత్యేక పర్యాప్తం వా; నాద్యః ఏకోనద్వావితి వ్యవహారస్యేవ శ్లోక వాక్యం నకావ్యమితి వ్యవహారస్యాపత్తేః; నద్వితీయః; ఏకస్మిన్ పద్యే కావ్యద్వయ వ్యవహారాపత్తేః ; తస్మాద్వేద శాస్త్ర పురాణ లక్షణస్యేవ కావ్యలక్షణస్యాపి శబ్దనిష్ఠతైవోచితా ; లక్షణేగుణాలంకారాది నివేశోపి నయుక్తః; 'ఉదితం మణ్డలం విధోః' ఇతి కావ్యే దూత్యభిసారికా విరహిణ్యాది సముదీరితే, అభినరణ విధినిషేధ జీవనాభావాదిపరే 'గతోఽస్తమర్కః' ఇత్యాదౌచావ్యాప్త్యాపత్తేః ; న చే దకావ్యమితి శక్యంవదితుమ్; కావ్యతయా పరాభిమతస్యాపి తథావక్తుం శక్యత్వాత్; కావ్యజీవితం చమత్కరిత్వం చావిశిష్టమేవ, గుణత్వాలంకారత్వాదే రననుగమాచ్చ; దుష్టంకావ్యమితివ్యవహారస్య బాధకం వినాలాక్షణికత్వా యోగాచ్చ; నచ సంయోగా భావనాన్ వృక్షః సంయోగీతివదంశభేదేన దోషరహితం దుష్టమితి వ్యవహారే బాధకం నాస్తీతి వాచ్యమ్ ; మూలే మహీరుహో విహంగమ సంయోగీ నశాఖాయాం ' ఇతిప్రతీతేరివేదం పద్యపూర్వార్థే కావ్య ముత్తరార్థేతు నకావ్యమితి స్వరసవాహినో విశ్వ జనీ నానుభవస్య విరహోదవ్యాప్య వృత్తితాయాఅపి తస్యా యోగాత్; శౌర్యాదివదాత్మధర్మాణాం; గుణానాం హారాది వదుపస్కారకారణ మలంకారాణాం చ శరీరఘటక త్వనుపపత్తేశ్చ ;

తేనుగు తాత్పర్యము :

కొంతమంది 'అస్వాదము నుద్బోధించుటయే కావ్యమగుటను ప్రయోజించును' అన్నారు. అదిసరికాదు. రాగముకూడ రసవ్యంజకమని ధ్వనికారాదులైన యాలంకారికులందఱునుగూడ నంగీకరించిన విషయమే. కనుకఁ బ్రకృతములో దానికిఁగూడ లక్షణముఁ జెప్పవలసివచ్చును. ఎక్కువయెందుకు? 'నాట్యాంగము లన్నియు సామాన్యముగా నీ తీరులే; కనుక ' వానికిఁగూడ నీస్థితియే రావలసి వచ్చును. అది వారింప నలవికానిదికూడను. ఇందువలన రసోద్బోధన సమర్థమైనదే యిట లక్షణీయము' అనుటయు నిరాకృతమైనది. మఱియుఁ గావ్యపదము బ్రవర్తించుటకు నిమిత్తమైన ధర్మము (కావ్యత్వము) శబ్దార్థముల రెంటును గలసియే యుండునా? ప్రత్యేక మొక్కొక్కదాననే పర్యాప్తము (పూర్తి)

అగునా? మొదటి పక్షము కుదురదు 'ఒకఁడు ఇద్దఱుకాదు, అన్నట్లుగా 'శ్లోక వాక్యము కావ్యము కాదు' అను వాడుక యేర్పడును. (వాక్యమొకటి ఇద్దఱమొకని అర్థముకూడఁ గాజాలదుకదా!) ఇక రెండవ పక్షముగూడనంతే. ఒక పద్యముననే రెండు కావ్యములు (శబ్దమొక కావ్యము అర్థమొక కావ్యము) అని వాడుక వచ్చును. కనుక మేములు, శాస్త్రములు, పురాణములు పీని లక్షణము వలెఁ గావ్యలక్షణము గూడ శబ్దమునందే నిష్ఠిత మగుట యుక్తము. మఱియుఁ బ్రాచీనులు కావ్యలక్షణములో గుణాలంకారాదులఁ బ్రవేశపెట్టుటయు నుచితము కాదు.

'ఉదితం మణ్డలం విధోః' అదిగో చంద్రుఁడు ఉపయంబయ్యె అను కావ్యమును దూతియు, అభిసారికయు, వియోగినియు ఈరకమువారు నుడివి నపుడు క్రమముగా అభినరణమును విధించుటయు, నిషేధించుటయు, నిఁక బ్రదుకులేదనియు నీరకము దలంపులు వ్యక్తము లగునుకదా. ఇప్పుడు ఆకావ్యమును, దానితోపాటుగా 'గతో ౭ స్తమర్కః' అను సుప్రసిద్ధ కావ్యమును గూడఁ గావ్యములు కాకపోవలసివచ్చును. ఏమి? వానిలో గుణములుకాని యలంకారములుకాని లేవుకదా. ఆకావ్యలక్షణములు (ప్రాచీనులు తెల్పినది) అటనెట్లువ్యాపించును? పోనీ, యివి రెండును 'కావ్యమలేకావు' అనుటకు పీలు లేదు. అట్లన్నచో వారు (ప్రాచీనులు) కావ్యమని ఇష్టపడినవానినికూడఁ గావ్యములు కావనవచ్చునుగదా? వారు కావ్యమను దానియందును, మేము చూపిన దానియందునుగూడఁ గావ్యమునకు జీవితమగు చమత్కారము తేడాలేకయే యున్నది. అంతేకాక, గుణము లగుటయు నలంకారము లగుటయు నీమొదలగు నదంతయుగూడ నొక త్రోవననుసరించి నడువదుకదా? ఇంతేకాక, యీ పక్షములో 'ఈకావ్యమున దోషమున్నది' అను వాడుక కుదురదు. అదోషమైననేకదా కావ్యమని మీరొప్పినది? పోనీ, లక్షణ నాశ్రయింత మన్నచో (దానికి) బీజమైన బాధక మేమున్నది? 'అది కాదయ్యా! చెట్టున నొకయెడ సంయోగము లేకున్నను మఱొకయెడ సంయోగమున్నది' యన్నట్లుగా, నొకచోట దోషములేదనియు, మఱొకయెడ దోషమున్నదనియుఁ బ్రవాడుకకు భావమన్నచో నేమియు బాధకలుగఁబోదు.' అనెదరా? చెట్టుమొదటిలోఁ బట్టుటన్నవి, కొమ్మలందులేవు అన్నట్లుగా, నీపద్యమున మొదటిసగము కావ్యము, రెండవసగము కావ్యముగాదు అని లోకులందఱకు సహజముగా ననుభవము లేదుకదా. కనుక,

కావ్యమగుట పద్యమునందంతటను వ్యాపించియుండవలెనుగాని కొంతభాగమునఁ గావ్యమగుటయు, మఱికొంత భాగమునఁ గావ్యము కాకపోవుటయుఁ గుదురదు. శౌర్యాదులవలె నాత్మయందేయుండు గుణములును, హోరాదులవలె నలంకరించు నలంకారములును శరీరములోఁ జేరుట తగదుకదా.

శ్రీ శర్వాణి :

నా గే శు ని మొ ద టి వం క

ఇక్కడ నాగేశుని వంక యిది. ఆస్వాదము సుదోషించుటలో శబ్దార్థములు రెంటికిని తేడా లేదు. చమత్కార ప్రయోజకత్వము రెంటి యందు నుండును. ఈలక్షణము అనఁగా చమత్కారకమగు బోధ కల్గించు జ్ఞానములో గోచరమగుటకఁ బ్రయోజకమగు ధర్మము (ప్రకాశకారాదులు తెల్పిన లక్ష్యతా నిర్ణాయకమగు ధర్మము) శబ్దార్థముల రెంటిను నుండును. మఱియుఁ ‘గావ్యముచదువఁబడినది, కావ్యముతెలియఁబడినది.’ యనురెండు రకముల (శబ్దమునకు సంబంధించియు, నర్థమునకు సంబంధించియు) వ్యవహార మగుపడుచున్నది. ఈరెండు హేతువులఁబట్టియుఁ గావ్యపదపువృత్తికి నిమిత్తమగు ధర్మము రెంటిను వ్యాసజ్యవృత్తియే. (అనఁగా శబ్దార్థములు రెంటినిఁ గలుపుకొనియే (అంటిపెట్టుకొని) వ్యాపించి యున్నది. భగవానుడగు పతంజలి (వ్యాఃః ఐమహాభాష్యకారుఁడు) కూడ ‘తదధీతే తద్వేద’ యను సూత్రపు భాష్యములో నీభావమునే (వేదాదులన్నియు శబ్దార్థోభయ రూపములేయని) ప్రతిపాదించినాఁడు. లక్షణచేశబ్దార్థములలో నొక్కొక్కటియు గావ్యమగునుగనుక “ఒకఁడు-ఇద్దఱుకారు.” అనునట్లాయాపత్తియు రాదు. కాఁగా ప్రకాశకారాదులు తెల్పిన కావ్యలక్షణము నపహసింపఁదగదు. బాధకములేనిది. ఆస్వాదమునందు వైలక్షణ్యమును గూర్చినచోఁ గడమ రెండు లక్షణములునుగూడ నిర్బాధకములే. కనుక నితరమతమును దుష్టముగాదు. అనినచో నట్లే కానిమ్ము. కాని, సామాన్యలక్షణములో మాత్రము ‘అదోషాది’ పదములను వారును గూర్పదగదు. అట్లుగుచో నేదోషము లేదు’ అని. ఈవంకనుదీర్తుము. శబ్దార్థము లాస్వాదోద్బోధములో తేడాలేనివనుట తప్పు. ఏమంటే, శబ్ద మర్థద్వారమున నాస్వాదోద్బోధకము. అర్థము స్వతంత్రముగా నాస్వాదోద్బోధకము. ఈవిషయము నానందుఁడు ‘యత్రార్థశ్చ

బోవాతమర్త ముపసర్తనీ కృతస్వార్థావ్యజ్ఞః కావ్యవిశేష స్సధ్వనిరితి సూరిభిః
 కిధితః' అని స్పష్టపరచెను అభినవుడును 'యద్యపిహి ధ్వననం శబ్ద
 వ్యాపారః తథాపి అర్తసామర్థ్యస్య సహకారిణః సర్వత్రాసపాయాత్ వాచ్య
 సామర్థ్యాక్షిప్తత్వంశబ్దశక్తి మూలానురణనవ్యంగ్యేపి అర్తసామర్థ్యాత్ప్రతీయ
 మానావగతిః' అనెను. అనఁగా శబ్దమునకు ధ్వనన వ్యాపారమున్నను
 తోడుగా నర్తసామర్థ్యము అన్నియెడలను విడువకుండ నుండును. కనుక నది
 (వ్యంజకత్వము) ఆస్వాదోద్బోధకత్వము. దీనికిఁ (శబ్దమునకు) అర్తసా
 మర్థ్యముననే యేర్పడును. శబ్దశక్తి మూలానురణన వ్యంగ్యస్థలమునందు
 గూడ నర్తసామర్థ్యమునుండియే ప్రతీయమానమగు నర్తము అవగత
 మగును అని. ఇందువలన తేలిినదేమి? కావ్యశబ్దమునకు స్వతంత్రముగా నా
 స్వాదోద్బోధకత్వమేమియు లేదనియు, నర్తానుగ్రహప్రసూతమేయనియు,
 (కనుక) సద్వారకమగు నాస్వాదోద్బోధకత్వము అర్తమునందును, సద్వార
 కమగు నాస్వాదోద్బోధకత్వము శబ్దమునందు నుండునని తేలిినది. ఇప్పు
 డారెండును (శబ్దార్థములును) ఆస్వాదోద్బోధనమునందే తేడాలేవని నాగేళుఁ
 డనుట తప్పమాటేకదా. సద్వారకమగు దండమువంటి కారణమా అద్వారక
 కారణమగు భ్రమణము? అదికాక శబ్దైకనిష్ఠములగు యమకాదుల
 యాస్వాదోద్బోధకత్వమును? ఎట్లనగా 'యోజనినాగోపీతః చచారయో
 వల్లవాంగనా గోపీతః' అను నీ రీతి చోటులనుండునదియు

“అనురాగవతీ సన్ధ్యా దివసస్తత్పురిస్సరః,

అహో! దైవగతిశ్చిత్రా ఉభయోర్న సమాగమః”

అను నీతీరుల ప్రదేశము లందుండు నాస్వాదోద్బోధకత్వమును సమాన
 మని యేబుద్ధిమంతుఁడనును? 'అదికాదయ్యా' 'ఆస్వాదములోఁ దేడా
 యున్నను తదుద్బోధకత్వములలో శబ్దార్థములలోఁ దేదాలేదు అనుటయు
 దగదు. యమకకృతమగుచోటుల సార్థకయమకములు, నిర్దర్శకయమకములు,
 దీనిని బట్టియు నాస్వాదోద్బోధకత్వము విభిన్నమే. ఎట్లనగా, 'గారుత
 మాహాత్యైశన భీరుతమామలయనేలభృతమధుకరవా మారుతమా మలయా
 చలమారుతమా నీదుకాని మది మారుతమా' ఇత్యాదులగు సార్థకయమకము
 లకును

‘అన్నైతర వన్నైతర దున్నైతర కన్నడంబుతోపిడి చెత్తా

చెత్తా చెల్లా చెదరా చెదరాయిత పదరకంపతోపిడిచెత్తా ” ఇత్యాది నిరర్థక యమకములకును ఆస్వాదము నొదవించుటలో దేదాలేదన గలమా ? శబ్దత్వమును సామాన్యధర్మమును బట్టి యారెండు చోటులను అనుగతమొనర్తుమనుట తగదు. అప్పుడు రాగాదులందుగూడ వైశబ్దత్వమును ధర్మమును బట్టి యనుగతిఁ జేయరాదుగదా. రాగాదులందు రసాద్యుద్బోధకత్వము రసాది సామగ్రినుద్బోధించుట ద్వారముననేర్పడుననియే పెద్దలతలంపు. ఈ సార్థక నిరర్థక యమకములకు నట్టిమనోవికాసమును సమకూర్చు శక్తి లేదుగదా. కనుక, నాస్వాదోద్బోధకత్వము శబ్దార్థములకు సమానమనుటతోపాటు అది సామాన్యలక్షణ మనుటయుదప్పే. నాట్యాంగములకు రాగములకుఁ గూడ నాస్వాదోద్బోధకత్వము సర్వాంగీకృతమే కనుక నవికూడఁ గావ్యములు కావలసివచ్చును. ఆస్వాదిమునందు వైలక్షణ్యమునుగూర్చి తక్కిన రెండులక్షణములను సరిపెట్టఁబోవుటయుఁదప్పే. ‘ఆ వైలక్షణ్యమేమిటి ? ’ యని యెవరినైన నడిగినచో నేమి సమాధానముఁ జెప్పగలరు ? రసాదుల యాస్వాదము ద్వారమున వైలక్షణ్యము గుదురదు. రసాదులు సర్వేసర్వత్ర యొకేరూపమున నాస్వాద గోచరములగును; గనుక, రాగవ్యక్తములైనను, నాట్యాంగవ్యక్తములైనను, గావ్యవ్యక్తములైనను నటవైలక్షణ్యము నుడువ నవకాశములేదు. అట్లే రసోద్బోధనముగూడఁ బైస్థలములందు అవిలక్షణమే. కాఁగా, నావైలక్షణ్యము దుర్నిరూపము. ఇట్లు తాను నిరూపింపలేని వైలక్షణ్యమును లక్షణములోఁగూర్చుట తెలివిగల పనికాదు. శబ్దజన్యత్వమునుచో నాట్యాంగములలోఁగొన్నింటికి వ్యావృత్తికల్గినను మిగిలినవియు రాగములును గావ్యములయిపోవును. కావ్యజన్యత్వము వైలక్షణ్యమునుచో నాత్మాశ్రయమును దోషముతప్పదు. కావ్యజన్యాస్వాదోద్బోధకము ‘కావ్యము’ అనియు, గావ్యప్రతిపాద్య రసోద్బోధకము ‘కావ్యము’ అని లక్షణములు రెండును గావ్యఘటితములే కదా. ఇక నాత్మాశ్రయమెట్లు తొలఁగును ? కనుక, బ్రకాశకారాదుల లక్షణముతోపాటు కడమ రెండు లక్షణములు (ఆస్వాదోద్బోధకత్వము, రసోద్బోధకత్వము అనునవి) అనేకములగు పాట్లుపడుటయేకాక, యుపహసింపఁదగినవియు, నుపహసింపవలసినవియుగూడనైనవికదా. ఈలక్షణములనట, పండితరాజులు, సరే

యని యంగీకరించినాడు : 'అదోషా' అనునది సామాన్యలక్షణములోఁ జేరరాదన్నాడు : ఈ నాగేశుని ప్రసంగమునకుఁ బండితరాజు మాటలలోఁ జీమకాంతై న చోటున్నదా ?

పాణిని సూత్రము

ఇత 'తదధీతే తద్వేద' (1-2-19) యను పాణిని సూత్రపు భాష్యములోఁ బఠంజలి వేదాదులు శబ్దార్థభయ రూపములని పూర్వపక్ష మొనర్చి యట్లుకాదని ఖండించినాడు. వినండి. "కిమర్త ఓమాపుభా అపి నిర్దిశ్యేతే నయోఽధీతే వేత్త్యవ్యసౌ; యస్తు వేత్తి, అధీతేఽవ్యసౌ; నై తయోరావశ్యక స్సమావేశః; భవతిహి కశ్చిత్సంపాతం పరతి నచవేత్తి కశ్చిత్తవేత్తి నచ సంపాతంపరతి." (ఇచట నధ్యయన వేదనముల రెండిటి నెందుకుఁ జెప్పినాడు ? ఎవఁ డధ్యయనమొనర్చునో, మాటలఁ జదువునో, వానికి నర్థముఁ దెలిసియుండ నక్కఱలేదు. ఎవనికి నర్థముఁ దెలియునో వాఁ డధ్యయనముఁ (మాటలఁ జదువుటను) జేసికూడ నుండ నక్కఱలేదు. ఇట్లు కూడ నుండునుగదా. ఒకఁడు గ్రంథపాఠమును జక్కఁగాఁ బఠించును. అయితే వాఁడర్థము నెఱుంగడు. ఒకఁ డర్థము నెఱుఁగును కాని వాఁడు గ్రంథపాఠమును బఠింపడు. ఈభాష్యమేమి చెప్పుచున్నది ? పూర్వపక్షి వేదాదికము శబ్దార్థభయాత్మక మనుకొని యధ్యయనవేదనముల రెండిని సూత్రములో నిర్దేశింపఁబనిలేదన్నాడు. భాష్యకారుఁడది తప్పన్నాడు. ఎట్లనగా, నొకఁడు వేదమును శబ్దపాఠమును జక్కఁగా నధ్యయనమొనర్చును. కాని, యతని కర్థము దెలియదు. మఱొకనికి వేదముయొక్క యర్థము చక్కఁగా నెఱుఁగవచ్చును. కాని యతఁడు శబ్దసంపాఠమును బఠింపలేదు. అనఁగా నధ్యయనముఁజేయలేదు. కనుక, నీయధ్యయనవేదనములు రెండును తప్పక కూడియే యుండవలసిన యావశ్యకములేదు. కావున యధ్యయనముచేత వేదనము గాని, వేదనముచే నధ్యయనముగాని సిద్ధించు నవకాశము లేదు. కాఁబట్టి పరస్పరవ్యభిచారులై న 'అధ్యయన వేదనము'లను సూత్రములోఁ బాణిని కూర్చెననితేలినది. ఇప్పుడు వేదము శబ్దార్థభయాత్మకమగుచో నధ్యయనము వలననే యర్థావబోధకూడ గావలసియుండును గదా! అట్లు కాదనికదా యవి రెండును ఒకదానిచే నొకటి సిద్ధింపవనిచెప్పినది ? అదికాక, సూత్రములో 'అధీతే' యని ప్రత్యేకముగాఁ జేర్కొనుటవలన "స్వాధ్యాయోఽ

ధ్యేతవ్యః ” అను శ్రుతికి కేవల వేదాక్షర గ్రహణమే పరమ తాత్పర్య మనియు, వేదము శబ్దకరూపమనియు విస్పష్టమైనది. కనుకనే “ అధ్యయన మాత్ర వతః ” అను బ్రహ్మసూత్రముగూడఁ బైవానితో నేకకంఠ మగు చున్నది. వేదాదులు భయాత్మకములను వాదమును “ నైతయోరావశ్యక స్సమావేశః ” అను భాష్య వాక్యము నిర్దాక్షిణ్యముగ గొంతుపిసుకును. ఇట్లు పతంజలి, వ్యాసుఁడు, మొదలగు వారందఱుగూడ వేదాదులు శబ్దకరూపము లని సిద్ధాంతపఱచియున్నారు. కాఁగా; బతంజలి యుభ యార్థక మన్నాఁడను నాగన్న వాదము అసత్యమును, అనుప పన్నమును. వేద ముభయాత్మక మగుచో నధ్యయన మొనర్చినపుడు వేదశబ్దమువలె వేదార్థముగూడఁ దెలిసియుండియే తీరవలెను. ఇందువలన, నప్రామాణిక మును, శ్రీ శంకరాది సకల విద్వన్మూర్ఖులైన గర్హితమును నగు స్ఫోట శబ్దమును బట్టుకొని వ్రేలాడినను గతిలేదని స్పష్టము.

ఈ కావ్యలక్షణమును నిరూపించు సందర్భమున నొక విశేష మవశ్యముగా గ్రహింపవలసియున్నది. ‘ప్రాచీనతముఁడును, ఈయలంకార శాస్త్రమునకు నాదితమమగు గ్రంథమును రచించినవాఁడును నగు వ్యాసుఁడు అగ్నిపురాణములో “ సంక్షేపాత్కావ్య మిష్టార్థ వ్యవచ్ఛిన్నా పదావలీ ” అన్నాఁడు. భరతుఁడు నాట్యసూత్రములో “ వాచి యత్నస్తు కర్తవ్యః నాట్యన్యైషా తనూః స్మృతా ” అనియు, నాచార్యుఁడండి కావ్యాదర్శములో “ శరీరం తావదిష్టార్థ వ్యవచ్ఛిన్నా పదావలీ ” అనియు, భోజరాజు సరస్వతి కంఠాభరణములో “ నిర్దోషం గుణాలంకార రసవద్వాక్యం కావ్యమ్ ” అనియు, ఖీయాషపర్షుఁడు (జయదేవుఁడు) చంద్రాలోకములో “ నిర్దోషం గుణాలంకార లక్షణరీతి వృత్తిమత్ ” అనియు, వామనుఁడు “ విశిష్టపద రచనా రీతిః ” అనియు, విశ్వనాథ కవిరాజు సాహిత్య దర్పణములో “ వాక్యం రసాత్మకం కావ్యమ్ ” అనియు, శౌద్ధోదనుని యలంకార సూత్రములో “ రసాది మద్వాక్యం కావ్యమ్ ” అనియు, మహిమభట్టు వ్యక్తి వివేకములో “ ధ్వన్యాత్మకం వాక్యం కావ్యమ్ ” అనియు, నానంద వర్ధనుఁడు ధ్వన్యాలోకములో “ తత్రచారుత్వాతిశయ విశిష్టార్థ ప్రకాశన లక్షణే ప్రయోజనే కర్తవ్యే యది శబ్దస్య అముఖ్యతా ” అనియు, నభినవ

గుప్తుడు లోచనములో “ శబ్దస్తావ చ్చరీరభాగ ఏవ నివిశతే, సర్వజన సంవేద్య ధర్మత్వాత్ స్థూలకృతాదివత్ అర్హః పునః సకలజన సంవేద్యో నభవతి ” అనియు, సర్థము కావ్యశరీరముగాదని వ్యవచ్చేదించుచు శబ్దము మాత్రమే కావ్యమని స్పష్టముగా సిద్ధాంతపఱచిరి. ఇట్లు లగ్నిపురాణము మొదలు ఆచార్య దండి యభినవగుప్తాదులవఱకు శబ్దమే కావ్యమని చాల మంది యాలంకారికుల సంప్రదాయము. ఈసంప్రదాయపు ద్రోవనుంచి తొలగి, భామహాడు, మమ్మటుడు, విద్యానాథుడు, మొదలగు కొద్ది మంది శబ్దార్థములు రెండును గావ్యమనిరి. మహా ప్రామాణీకుఁ డగు నభినవుడు అర్థము కావ్యశరీరముగాదని వ్యవచ్చేదించుచు శబ్ద మొకటియే కావ్యమని నిష్కర్షించుచుండఁగా, వ్యాస భరతాదులు శబ్దమే కావ్యమని యుపక్రిమించి తెలుపుచుండఁగా, బ్రామాణీకుఁడెవ్వఁడు మార్గాంతరమునఁ బోగలఁడు ? ‘ అర్థము సర్వజన సంవేద్యము కాదు ’ అను యుక్తితో ‘ అర్థము కావ్యశరీరము గాదు ’ అన్న యభినవుని మాటయే నాగేళుని ‘ కావ్యము తెలిసినది ’ అన్న వాడుక యన్యథా సిద్ధమే యనియు, ‘ గావ్య శరీర మర్థము గాదనియు వ్యక్తపఱచినది, ‘ కావ్యము శబ్దార్థభయోత్పకము ’ అనిన నాగన్న వాదమును ఖండించినది. ఇట్లుపవత్తియుఁ బ్రమాణమును సంప్రదాయమును మాత్రమేకాక “ కవి కర్మకావ్యమ్ ” అను వ్యుత్పత్తియుఁగూడ భరతుడు “ వాచి యత్నస్తు కర్తవ్యః ” అని యన్నట్లు శబ్దమే కావ్యమని స్థిరీకరించినది. కాఁగా, రమణీయార్థ ప్రతిపాదక శృద్ధిః కావ్యమ్ ” అను పండితుని లక్షణము పైన యుపపత్త్యాది చతుష్టయమును సురక్షిత మొనర్చినది.

మఱియు నింకొకవిశేషముఁగూడ నవశ్యముగా గ్రహింపవలయును. రామాయణాదులు “ శోక శ్లోకత్వ మాగతః ” అని భావచమత్కారముఁ గావ్యలక్షణమన్నవి. “ వాగైవదగ్య ప్రధానేపి రసవీవాత్ర జీవితమ్ ” అని భరతుడు, “ ఔచిత్యం రససిద్ధస్య స్థిరం కావ్యస్య జీవితమ్ ” అని క్షేమేంద్రుడు మొదలగువారు రసచమత్కారము నాదరించిరి. “ కావ్యం కల్పాంతరస్థాయీ జాయతే సదలంకృతి ” “ కావ్యంగ్యాహ్య మలంకారాత్ ” ఇత్యాదిగా దండి, భామహ, ఉద్భట, వామనాదులు గుణాలంకారాదుల చమత్కారమునఁ గావ్యమును గుర్తించిరి. ఆనంద అభినవాదులు వ్యంగ్య

చమత్కారము కావ్యలక్షకమనిరి. ఇట్లు ప్రాచీనులు, నవీనులు, ప్రాచీన తములు, నవీనతములుగూడఁ గావ్యమును జమత్కారముననే ప్రధానముగా గుర్తించిరి. ఇట్లు వేర్వేరు త్రోవలఁబోవు నీ యాలంకారికు లందఱికిని (రసాత్మవాదులు, రీత్యాత్మవాదులు, వక్రోక్త్యాత్మవాదులు, వ్యంగ్యవైభవాత్మవాదులు, దౌచిత్యాత్మవాదులు) కావ్యమును గుర్తించుటకుఁ బ్రధానమైన సాధనము ‘చమత్కారమే’ యనుటలో విప్రతిపత్తి లేక సమన్వయ మేర్పడుచున్నది. ఈవిషయమును గుర్తించియే ‘రమణీయ’ శబ్దముతో లక్షణము నుపక్రమించి, దానినిచటఁ ‘జమత్కారమే’ కావ్యలక్షణమని పర్యవసంపఁజేసి పండితరాజు రమణీయోపక్రముఁ దైనఁడు. ఇందువలన, సకలాలంకార శాస్త్రపండితులకును సమన్వయ మేర్పడినది. విభిన్న మార్గ గాములగు ప్రజలను సమన్వయపఱచి యొక త్రోవను నడిపించుట రాజకృత్యమేకదా. కనుకనే యలంకారశాస్త్ర పండితుల నందఱినిఁ బైన నిరూపించినట్లుగాఁ జమత్కారముతో సమన్వయపఱచి, చమత్కారమను నొక లక్షణ మార్గమున సులక్షణముగా నడిపించిన యీ జగన్నాథుఁడు ‘పండితరాజు’ అనుటకు సర్వవిధముల నర్హుఁడేకదా. కనుకనే “మనన తరి” అను శ్లోకములో “పండితధరేంద్రః” అనక “పండితనరేంద్రః” అన్నఁడు. వివిధ మార్గగాములగు నరుల సమన్వయపఱచి యొకత్రోవ నడుపు రాజావలెఁ బండితులనందఱి నీశాస్త్రములో సమన్వయపఱచితి ననియు, నాసమన్వయ మలంకార శాస్త్రమునంతను మననమొనరించుట వలననే చేయఁగల్గితి ననియు వ్యక్తపఱచినఁడు. మరియు సకలాంధ్ర భువనోప జీవ్యుడైన తెలుఁగుల యాదికవి నన్నయభట్టారకుఁడు తెల్పిన “సార మతిన్” అను పద్యములోఁ ‘గవితా లక్షణము, శయ్యాపాకము’ అను రెంటిని ఇక్కడ చక్కగా సమన్వయించెను. ఎటులనఁగా, ప్రసన్నార్త యుక్తిని, పాకమును “రమణీయార్థ ప్రతిపాదకమనియు, నక్షరరమ్యతను శయ్యను ‘అర్థప్రతిపాదక’ మనియు సంగ్రహించె నని తెలియవలెను.

నాగేశుని రెండవ వంక

ఇక్కడ నాగేశుఁడు మరల వంకలు దిరిగినఁడు. గుణములను, అలంకారములను దా ననుగమ మొనర్చునట. అందువలన నిట దోషమును

మాని 'అదోష' పదమునొద్ద దోషనిరూపణకై పండితుడు ప్రయత్నించుచున్నాడట : అట్లైనగా, 'కావ్యధర్మములనికానీ, రసధర్మములనికానీ గుణముల కనుగమము. కావ్యధర్మములనికానీ, కావ్యశోభాకరములనికానీ, యలంకారముల కనుగమము' అన్నాడతడు. ఇది తప్పు. 'కావ్యధర్మములు గుణములు' అనే యనుగమము దాను వెనువెంటనే చెప్పినట్లు అలంకారములం దతివ్యాప్తమేకదా. కావ్యాత్మయైన రసము చిదేకరూపముగదా. అది గుణము కనుక నట గుణాంతరములగు మాధుర్యాదులుండవు. శౌర్యాదులు ఆత్మగుణములన్న పండితరాజు మతమున గుణము లాత్మయందుండుట సరిపడునందురా ? అటులయిన, నతని మతమునుబట్టి యవి మాధుర్యాదులు మూడేకావు. శ్లేషప్రాసాదులు వది. అవి శబ్దార్థవృత్తులని యతని నిష్కర్ష కనుక 'రసధర్మములు' అను అనుగమము గుదురదుగదా. అదియుగాక గుణములు మూడే ? వదియా ? అనువికల్ప మొకడున్నది. అసలవి దోషాభావ రూపములను నొక విప్రతిపత్తి యున్నది. ఇన్ని చిక్కులలో గుణముల కనుగమ మొనర్చుట తన తరమగునా ? మఱియు, కావ్యశోభాకరములైన యలంకారములనుగా దంధ్యాచార్యుడు " కావ్యశోభాకరాన్ ధర్మాన్ అలంకారాన్ ప్రచక్షతే " " కాశ్చిన్నార్గ విభాగార్థ ముక్తాః ప్రాగవ్యలంక్రియాః " అని గుణములను కావ్యశోభాకరములని యలంకారములుగాఁ బరిగణించినాడు. ఇందువలనఁ గావ్యశోభాకరములను అలంకారముల యనుగమము ఉపమాదులం దతివ్యాప్తము కనుక నది తప్పని స్పష్టము. ఇతఁ గావ్యధర్మములు గుణములు గూడ నగును ; కనుక నీ యనుగమము సర్వధా దుష్టమే. ఈవిధముగ నాగన్న పాండిత్యము బట్టబయలైనది కదా. ఇతఁ డట : అనుగమ మొనర్చునట!! "తేవాద్యాపి వికల్ప్యనే కస్తాన్ కార్త్యేన వక్ష్యతి" యని వాల్మీకి వ్యాసులతో మూడవకవియైన దండి పండితుఁ డననుగతిని స్పష్టపఱచినాడు. కనుక ననుగతి గుణాలంకారాల కేర్పడునని పండితుడు తలచెననుట మిక్కిలి తెలివితక్కువ ప్రసంగము.

రసము కావ్యాత్మయని యలంకారికుల సిద్ధాంతము. గుణము లాత్మ ధర్మము లగుటయే యుక్తము. హారాద్యాలంకారములు శరీరమునకు వెలుపలివే. అటులే యుపమానుప్రాసా ద్యాలంకారములుగూడఁ గావ్య

శరీరమునకు వెలువలివే; కాని యంతర్గతములుగావని భావము. “శరీరీకరణం యేషాం కావ్యత్వేనవ్యవస్థితం” అని యానందుఁ డన్నాఁడు. ఇవటఁ గాశీ పండితుఁడు మహామహోపాధ్యాయ గంగాధరశాస్త్రి యిట్లు వ్రాసిరి. ‘ప్రకాశకారాదుల’ లక్షణములో దోషాభావగుణాలంకారములు కావ్యలక్షణోద్దేశతను నిర్ణయించుకోటిలోనివికావు. (అనఁగా లక్ష్యతావచ్చేదకములు కావు)’ అని, పాపము : ఇందువలన ‘గుణాలంకారములు గావ్యశరీరమునఁ బ్రవేశింపఁ దగవు’ అనిన పండితరాజు నాక్షేపము తొలఁగెనని దురాశ! కాని, యది తొలఁగలేదు సరికిదా; గుణాలంకారము లప్రసక్తములు గనుక వీని నిరూపణము కావ్యశరీర నిరూపణ ప్రతిజ్ఞలగు ప్రకాశకారాదుల కప్రసక్త ప్రసంగమగునని వారెఱుఁగరు. లక్షణోద్దేశత్వము శబ్దార్థముల రెంటు నున్నది. కేవల మొకశబ్దమునందే కాదు కవి కావ్యమును నిర్మించుటలో నీ శబ్దార్థముల రెండింటిని స్వీకరించునుగదా. ఈరెంటికిని అనుగతమగు కావ్యలక్షణ మేమనఁగా : ‘రసజ్ఞానమున కుపయోగించు సామగ్రిని సమకూర్చు కవి తలంపులో గోచరమగుట.’ ఇందుచేతనే లాస్యాంగములు కావ్యమగు నావత్తి తొలఁగును. అవి పైఁ జెప్పిన కవితలంపులో గోచరము గాదుకదా. ఇక శబ్దము మాత్రమే కావ్యమనిన పండితరాజు పక్షములో నా శబ్దమునందు మాత్రమే యుండు గుణాలంకారముల నిరూపణ ముచితముకాని యర్థమునందుండు వాటిని నిరూపించుట పిచ్చివాని (ఉన్మత్త ప్రలపి తత్వాపత్తేః) వాగుడు కావలసివచ్చును. రసమున నుపయోగించును (శాస్త్రిగారి లక్షణములో రసోపయోగి పదార్థముల సంఘటించు తలంపునకు అవసరముగాన కవికవి తెలియవలెను.) కనుక వాటిని నిరూపించితి మనుట కుదురదు. కావ్యాంగముల నిరూపింతునని ప్రతినచేసినవాఁడు రసోపయోగుల నిరూపించుట యసంగతముగదా? అని యాక్షేపము. దీనిని విచారితము. ఇట ప్రకాశకారుని వాక్యము ‘అదోషములు, సగుణాలంకారములు నగు శబ్దార్థములు కావ్యము’ అనికదా. ఈ లక్షణవాక్యములో, ఉద్దేశ్య విధేయభావ మున్నదా? లేదా? శబ్దార్థము లుద్దేశ్యములుకదా? అందు విశేషణములగు అదోషసగుణ సాలంకారత్వము లుద్దేశ్యతా నియామకము లేల కావు? కావనుటకు హేతువేమి? యుక్తియేమి? ‘విలక్షణమగు

యుద్దేశ్యతను నియమింపకుండ నుండునా? అట్లు నియమింపనిచో “కేవల శబ్దార్థములు” అను లక్షణము ‘కచటతప’ యనుచోట నతివ్యాప్తముగాదా? కనుక ‘అదోషాదికము’ ఉద్దేశ్యతా నియామకమని తీరవలెను. ‘అదికాదు’ అనుటలో, న్యాయాలంకారశాస్త్రముల విజ్ఞానమేషియుఁ గన్నడదు ఇంకొక రీతి విచారితము. అదోషాదికము ప్రాచీనులు కావ్యశరీర మనుదున్న శబ్దార్థములందు నిత్యానుబద్ధము లగుటయేకాక ప్రకృత సందర్భములో నవశ్య నిర్దేశ్యములుకూడ గనుక నది యుద్దేశ్యతను నియమింపకమానదు. కాదన్నచో దోషమును ముందే నిరూపించితిమికదా. కనుక దానిలో విశిష్టము లగు శబ్దార్థములే లక్షణోద్దేశ్యములని యెప్పుకొని తీరవలెను. అప్పుడు పండితుఁడు చెప్పిన దోషము (లక్షణ శరీరములో జేరదగనివి చేర్చుట యను నట్టిది) తప్పనే తప్పదు. చక్కఁగా విచారించుచో నీ “అదోషా సగుణోసాలంకారో శబ్దార్థో కావ్యమ్” అను లక్షణమునం దతివ్యాప్తియో, యవ్యాప్తియో, యేదియోయొకదోషము దీనినెంతి పరిష్కరించినను లభ నమునందు దుర్గంధమువలె జన్మతస్సంబంధమై విడువనే విడువదు

ఇక ‘కచటతప’ యను స్థలములో స్వరూపమును నర్థము, వర్ణాత్మక శబ్దమును, అర్థవ్యక్తియను గుణమును, వర్గాద్యక్షరములై తద్విజ్ఞాపకములు గనుక ముద్రయను అలంకారమునున్నవి కదా. దోషముగూడ లేదు కనుక నతివ్యాప్తి తప్పదు. ‘వర్గాద్యక్షరములుండుట ముద్రకావచ్చునుగాని చమత్కారము లేదు. కాన నలంకారముగాదు. ఇక నతివ్యాప్తిరాదు.” అందురా? చిట్టచివర కలంకార గతముగానైనను చమత్కారము (పండితుఁడు చెప్పిన దానిని) లక్షణములోఁ జేర్చుకొనిననే కాని మీ కతివ్యాప్తి తప్పెడు గతిలేక పోయినది. పాపము. ఇంత తంటాలు పడినప్పటికి మీకవ్యాప్తి తప్పదు. ఇట శబ్దార్థములను ద్వంద్వము వలని సాహచర్యము గ్రహింపవలెనని ముందు మీరు నుడువఁబోవు నట్లుగా, నిచట గుణసాహచర్యమువలన నీ యలంకారములు వాచ్యములే యనక తీరదు. అప్పుడు వ్యంగ్యములగు నలంకారములు వస్తువు, రసము, భావము మొదలగువాని చమత్కారము సంగ్రహింపఁబడలేదు కనుక ‘గతోఽస్తమర్కః. ‘అదిగో చంద్రుఁ డుదయంబయ్యె’ నిత్యాది కావ్యము లందు, వ్యంగ్యక చమత్కారము లందు నవ్యాప్తి తప్పదు అంతేకాక,

“కందర్పుని చందముగాఁ గుండములు మిళిందములును
గోవిందుంచానందంబున బృందారక సందోహము
కందశింపఁ జందురుఁడలరెన్.”

(కవి రంధ్రాభరణము. వేంకట రామకృష్ణకవులు) అను నిరన్వయ పద్యమున నతివ్యాప్తిపడు సౌకుమార్యమును గుణము, సబిందుకదకారాను ప్రాసము, అలంకారము నున్నవికదా. నిరన్వయ దోషమొకటే కనుక మీ సిద్ధాంత ప్రకార మది కావ్యత్వమును భంగింపదు. అల్పదోషమున్నను ఆక్షేపములేదని మీసిద్ధాంతమేకదా అధవా మీరు పరిగణించిన దోషములలో నిరన్వయత్వము లేదుగదా. కనుక వ్యాంగాదులం దుండు చమత్కారము (వాచ్యవస్తువు మొదలగు పదగ్రాహ్యములు) గ్రహింపఁబడనంతవఱకు నవ్యాప్తి దీనివెన్నంటియే యుండును. అంతయేకాక, యట్లు చమత్కారక మగు నర్థముఁ బ్రతిపాదించుట యను విశేషము శబ్దమునందు నివేశింప నంతవఱకు, విధవా బ్రహ్మచారులవలె నీ శబ్దముల సమావేశము దుష్టమే యగును. పై పెచ్చు ‘అదోషా’ అనుదానికి స్ఫుటముగా దోషములు లేకుండుట యను అర్థమును దప్పే యగును. “తదల్ప మపి నోపేక్ష్యం కావ్యే దుష్టం కథంచన” యను చండ్యాచార్యుని వాక్యము బాధించును. అయితే సర్వథా నిర్దోషములైన కావ్యములు విరళములే. కానిండు; మన మేమిచేయఁగలము? సహృదయ చక్రవర్తి యానందవర్ధనుఁడన్నాఁడుకదా “ఏతావతి సంసారేద్విత్రాః పశ్యషా వా మహాకవయః” అని. కాఁబట్టి ‘అదోషా’ అని లక్షణములోఁ జేర్చుటయుఁ దప్పేయగును. అసలీ లక్షణములో నున్న ముఖ్యమగు లోతేమియనఁగా : శబ్దార్థములకు న్యాయముగ, సాహజికముగ నుండు సంబంధము (ప్రతిపాద్య ప్రతిపాదక భావము) నివేశింపకపోవుట. అంతమాత్రమేకాక యీ నివేశించునపుడుగూడ నా సంబంధము అలంకారశాస్త్రానుగుణముగా దృశ్యశ్రవ్యములం దుండవలసిన తీరుగా రమణీయమై, చమత్కారనిర్వాహక మగునట్లుగాఁ దీర్చి దిద్దవలసి యున్నది. అట్టిదేమియు నీలక్షణములో గ్రహింపఁబడలేదు. నిరలంకారయు, వ్యత్యస్తాలంకారయునగు వైదికపు ముత్తైదువువలె నున్న యీ లక్షణమును, రసభావాదివిలసితయు, మహాభావాదినంపన్నయు నగునిపుణనా యికాస్థానమున నెట్లు తీసికొనిరాఁగలరు? పండితరాజు దిద్దితీర్చినాఁడు గనుక నే యాయన లక్ష

ణము సొగసు మిగులుచున్నది. ప్రాచీనలక్షణములో నన లాసంబంధమే (శబ్దార్థములకు) లేక “స్వామినః తీర్థం ప్రసాదః” అన్నట్లు శబ్దానికి శబ్దమే, యర్థానికి అర్థమే. కనుక నీ ప్రకాశకారాదు లగు ప్రాచీనుల లక్షణము సర్వ విధముల ననమంజనము, నుపహసనీయముఁ గూడ నైనది. ఒకశ్లోకములోని “వన్దారు జనమన్దారం వందేఽహం రఘునందనమ్” అనియు, వేటొకశ్లోకము లోని “పూర్వం ప్రభూమితో రాజ్ఞాం హృదయేఽగ్ని రివ స్థితః” అనియుఁ గలసి కావ్య మేల కారాదు : ‘శబ్దార్థో’ అను ద్వంద్వమునుబట్టి సహచరిత శబ్దార్థములే కావ్య మని నిర్ణయింపవచ్చునా? సర్వత్ర ద్వంద్వము సాహ చర్యముననే లేదు. “రావణార్జునౌ, రామరావణౌ” అని విరోధమునఁ గూడ నున్నవి. కనుకఁ బైమాట యడ్డుపుల్లయే గాని గట్టిగ నిలువగలది కాదు. విలువఁగలదియుఁ గాదు. తుష్యతు. మీరన్నట్లు శబ్దార్థములకు సాహచర్యము దప్పదని యంగీకరించినను “అద్రా వత్ర ప్రజ్వల త్యగ్ని రుచ్చైః” ఇత్యాదికమం దతివ్యాప్తి తప్పదుకదా. “ఉదితం మణ్డలం విధోః” ఇత్యా దికమం దవ్యాప్తి యట్లే యున్నదికదా. ఎందుచేత ననఁగా : చమత్కారము (ముఖ్యముగఁ గావ్యమును గుర్తింపఁజేయు పదము) ను గూర్చ లేదు. ‘అందులకే మేము శబ్దార్థముల కనుగతలక్షణములో (గంగాధరి శాస్త్రి వ్రాసినదానిలో) చమత్కారమనమగు రసమును గూర్చితిమికదా’ యని యందురా? సరే. ఇప్పుడు ప్రాచీనుల లక్షణము పూర్తిగాఁ దప్పదనియుఁ, బనికిరానిదనియు మీ రంగీకరించినట్లే కదా. కాదన్న దానిని వీడి మీరు సొంత ముగ లక్షణము నిర్మించుకొను పని యేల వచ్చినది? దానినిఁ బరిష్కరించు పని కేల ప్రయత్నింపవలసివచ్చినది? ఇంతకు ఆ ‘అదోషో’ ఇత్యాదికము లక్షణస్వభావము (అనుగతి) లేదనికదా మీరే యనుగతలక్షణము వ్రాయు టకుఁ బూనుకొన్నది? లక్ష్యములగు శబ్దార్థముల ననుగత మొనరింపని “అదోషో” ఇత్యాదికము లక్షణ మెట్లగును? కనుక లక్షణమును ప్రకాశకారాదు లపహసనీయు లని స్వయముగ మీరే వ్యక్తపఱచినట్లైనది. ఇంతశ్రమ పడి మీరనుగతలక్షణము వ్రాసితిరికదా. దానిగతికూడ నింతయే. ఎట్లో నిరూపింతుము. చూడండి.

నవీనలక్షణ ఖండనము

మీరు రసము నొకదానినే లక్షణములోఁ జేర్చినారు; కాని, చమ

త్కార మొక రసరూపమే కాదు, ఇంకను భావ, వస్తు, అలంకారాది రూపముగా నున్నది. కనుకఁ దత్ప్రధాన కార్యములం దవ్యాప్తి తప్పనే తప్పదు. పోనీ. ౬న శబ్దము తీసివేసి ధ్వని యనెదరా? గుణీభూతవ్యంగ్య కావ్యములం దవ్యాప్తి. వ్యంగ్య మని వీటినిన్నింటిని సంగ్రహించినను, వాచ్యములగు వస్త్రలంకారములు ప్రధానముగ నుండు గావ్యము లీలక్షణమునకుఁ దగలవు. ౭సాదియఁ ఆదిపదమును గూర్తుమనుటయుఁ గుదురదు. ఆదిపదము రస రీతులనుండువాటినే సంగ్రహించునుగాని (వ్యంగ్యములు మాత్రమే) వాచ్యములను (ఇతరములను) సంగ్రహింపఁ జాలదు. ఏక రీతికమగు కోటిలోనివి కాదుగదా వాచ్యవ్యంగ్యములు : కనుక ఆదిపదము ఘటపటముల సంగ్రహింపదు. పండితరా జీవిషయమంతయును జక్కగా భావించెను. కనుకనే, రస భావాది వ్యంగ్యములందును, అవ్యంగ్యములందును నుండు చమత్కారముల నన్నింటిని సంగ్రహించి చమత్కారత్వవత్త్వము కావ్యలక్షణ మన్నాడు. ఆయన పండితరాజపదము సార్థకమో, మీ మహామహోపాధ్యాయ పదము సార్థకమో విచారించుకొనుఁడు. ఈ విధముగ మీ లక్షణమున కవ్యాప్తి తప్పకపోవుటయేకాక మీరు లేదని చెప్పకొన్న లాస్యాంగములం దతివ్యాప్తియుఁ దప్పదు. ఎట్లనఁగా: రత్నావళి శంకుంతలాది దృశ్యములం దాయా పాత్రములయొద్ద లాస్యాంగములఁ గూర్పఁదలఁచినపుడు కవి రసోద్బోధనము నభిలషించికదా “తతః ప్రవిశతః ద్విపదీ ఖండం గాయన్త్యై చేట్యా” “శకుంతలా శృంగారలజ్ఞాం నిరూపయతి” “చేట్యా బహుతరం సృత్యం కృత్వా” ఇత్యాదిగఁ బాత్రలకు సూచన లిచ్చుటఁ జేసినది. అట్టి లాస్యాంగవాచకములగు పదములలో మీ లక్షణ మతివ్యాప్తమే కదా. ఇక “కవితలఁపులో గోచరములగు శబ్దారములు” అని తాము లక్షణము దిద్దుకొని నను దుర్గతి మారదు. ఇట్టిదానినే “భక్షితేపి లళునేన రోగశాన్తిః” అంటారు. మీదుమిక్కిలి యాత్మాశ్రయదోషము తప్పదు; సరికదా, కవి ప్రయత్నములో “ఉదితం మణ్డలం విభోః” వంటి నిర్గుణాలంకార శబ్దారములుగూడ నుండుటచే మీ కత్యంతనియతములుగ నభిమతములై న గుణాలంకార దోషాభావాదు లనియతము, అసంగ్రహ్యము, అసంగ్రహీతము లవుచున్నవి. చివరకుఁ బండితరాజ లక్షణము కడకే చేరవలసిన గతి పట్టును. ఇట్టి పట్టులనే “మట్టకుటీప్రభాతన్యాయము” బేరుకొందురు. పండితుని లక్షణ

ములో నీ యతివ్యాప్తి రాదు. నాటకాదులందలి లాస్యాంగవాక్యములు పాత్ర ధారులకు సూచకములు మాత్రమే కనుక వాని యర్థముల యభినయము వలననే చమత్కార మేర్పడును; గాని, యర్థముల కట భావన ప్రసక్తింపదు. అభినీతములగు లాస్యాంగముల భావనవలనఁ జమత్కార మేర్పడినను, తచ్చమత్కారజనక మగు భావనలో గోచరములగు లాస్యాంగములఁ బ్రతి పాదించునది యట యభినయమే కాని శబ్దము కాదు. శబ్దములు పాత్రధారులకు నర్థము సూచించునుగాని భావమును గల్గింపవు. ప్రేక్షకులకును పాత్రల యభినయమే భావనఁ గల్గించును, కాని, శబ్దములు గావు. కనుకనే పండితుని లక్షణముల నన్నింటనుగూడ శబ్ద మవశ్యముగాఁ గూర్పఁబడినది. ఎటులనగా: ‘రమణీయార్థ ప్రతిపాదకశబ్ద’ మని మొదటిలక్షణము. ‘చమత్కృతిజనక భావనావిషయార్థ ప్రతిపాదకశబ్ద’మని రెండవ లక్షణము. ‘యత్ప్రతిపాది తార్థవిషయక భావనాత్వము చమత్కృతి జనకతలోఁ బ్రయోజకమో యట్టి శబ్ద’ మని మూడవలక్షణము. ‘స్వవిశిష్టభావనా విషయార్థ ప్రతిపా దకతాసంసర్గమునఁ జమత్కారత్వము గల శబ్దము కావ్య’ మని నాల్గవ లక్షణము. ఇట్లు శబ్దము నియతముగ లక్షణోద్దేశము కనుకనే లాస్యాం గము లం దెచ్చటకూడ నతివ్యాప్తి ప్రసక్తింపదు. లేనిచోఁ గావ్యశబ్దము గూడ వ్యంజనాద్వారమున రమణీయ మగు నర్థముఁ బ్రతిపాదించునదే కనుక నట్టిదేయైన లాస్యాంగముల యభినయము గూడఁ గావ్యము కావలసి వచ్చును. “అజ్ఞనై పథ్యసత్త్వాని వాక్యార్థం వ్యజ్ఞయంతి హి” యని భరతుఁ డభినయము వ్యంజక మన్నాఁడుగదా. (నిజమునకు దృశ్యములం దా మాటలు దమ యర్థము దెలుపు నంతివఱకే, భావనఁ గల్గింపనేరవు.) పండితరాజు భావనను లక్షణములోఁ జేర్చుటకుఁగల ప్రయోజన మిదియే. నాల్గవలక్షణములోని సంసర్గమును (‘స్వవిశిష్టజనకతావచ్ఛేదకార్థ ప్రతిపాద కతా’ యను దానిని) నాగేళుఁ డిట్లు వివరించెను; “స్వం చమత్కారత్వం, జనకతావచ్ఛేదకార్థతీ - అర్థే భావనానిష్ఠ జనకతావిషయతా సమ్బంధేన బోధ్యా” అని. కాఁగా, పండితరాజు లక్షణములో దోషము గానీ, తమ లక్షణములో దోషభావము గానీ ప్రసక్తింప వని స్పష్టము. మఱియొక విషయముగూడ విచారించవలసియున్నది. పండితరాజు శబ్దమే కావ్య మని, యర్థగత గుణాలంకారాదుల నిరూపించుట యున్నత ప్రలాప మన్నాఁడు

గంగాధరశాస్త్రి. కేవలశబ్దమాత్రమే కావ్య మన్నాడు, జగన్నాథుడు ? రమణీయార్థ ప్రతిపాదకశబ్దము కావ్య మన్నాడు. తాము గుణాలంకారాదులు ద్వేష్యతను నియమింప వన్నట్లుగా నతడు 'రమణీయార్థ ప్రతిపాదకత్వ ముద్వేష్యతను నియమింపదు' అనలేదు. కనుక నతనికి రమణీయార్థ ప్రతిపాదకత్వము కావ్యశరీరములోనిదే. అప్పుడు ప్రతిపాద్యగతములు, ప్రతిపాదకగతములు నగు సుభయ విశేషముల నిరూపించుట యప్రసక్త మగునా ? అట్లు వివరించుట మీ రన్నట్లు లున్నంతప్రసంగమో, మరి యెట్టిప్రసంగమో విద్వాంసులే నిర్ణయింతురు. ఇంకొక సంగతి 'కేవల శబ్దార్థములే లక్షణోద్వేష్యములు, దోషాభావాలంకార గుణాదు లేవియు నుద్వేష్యతా నియామకములు గావు' అన్న శాస్త్రి (మీ) పక్షములో ననుద్విష్టకోటిలోని యీ గుణాలంకారాదులకుఁ బ్రసక్తి యేది ? అప్రసక్తములగు వీనిని నిరూపించుటను ఏ ప్రసంగముగా గణింపవలెనో శాస్త్రులే యాలోచింపవలెను. చక్కగా విచారించుచోఁ బండితరాజే మొదటఁగావ్య లక్షణభూమికలో, 'కావ్యము గుణాలంకారాదులతో నిరూపణీయము.' అని స్పష్టముగాఁ దెల్పినాడు. అనఁగా: నివి కావ్యశరీరమునకు విశేషణము లని యర్థము. నాగేశుడు గూడ 'గుణాలంకార' యనుచోట "విశేషణై రిత్యర్థః" అని వ్యాఖ్యానించెను. ఇందువలన శాస్త్రుల యసందర్భ ప్రసంగముల నన్నింటిని త్రోసి రాజనినట్లెనది. అర్ధరమణీయతకు, గుణాలంకారాదు లుభయమును నిర్వాహకములే కనుక వాని నిరూపణ మత్యంత మావశ్యకము; అత్యంత సముచితముగూడను. చివరకు సారాంశ మేమనఁగా: 'శాస్త్రికి న్యాయాలంకార శాస్త్రముల రెంటును దగినంత పరిచయము లేదు' అని.

సంస్కృత మూలము :

యత్తు 'రసవదేవ కావ్యమ్' ఇతి సాహిత్య దర్పణే నిర్ణీతమ్, వస్త్యలజ్కార ప్రధానానా మకావ్యత్వావ త్తేః. న చేష్టాపత్తిః, మహాకవి సమ్ప్రదాయస్యాకులీభావప్రసక్తాత్. తథా చ జలప్రవాహవేగనిపతనోత్పతన భ్రమణాని కవిభి ర్వర్ణితాని. కపిచాలాది విలసితాని చ. న చ తత్రాపి కథంచిత్ పరమృరయా రసస్పర్శోన్మేయే వేతి వాచ్యమ్, ఈ దృశరస స్పర్శస్య 'గోశ్చలతి' 'మృగో ధావతి' ఇత్యాదావతిప్రసక్తత్వేనా

ప్రయోజకత్వాత్. అర్థమాత్రస్య విభావానుభావ వ్యభిచార్యన్యతమత్వా దితిదిక్.

తెలుగు తాత్పర్యము :

ఇక సాహిత్య దర్పణమున 'రసమున్ననే కావ్యము' అని నిర్ణయింపఁ బడినది. అదియుఁ దప్పే. వస్తువు, అలంకారము ప్రధానముగాఁ గలవి కావ్యములు గాకపోవలసి వచ్చును. మా కిష్టమే యనరాదు, మహాకవుల సంప్రదాయము వ్యాకులమైపోవును. జలప్రవాహము వేగముగాఁ బోవుటయుఁ, గ్రింద బడుటయు, గిట్టున గుడులుతిరుగుటయు మహాకవులు వర్ణించిరి. క్రోధుల చేష్టలు, పిల్లలు మొదలగువారి యాటఁగూడ వర్ణించిరి. (అటఁ గావ్యమగుటకు రసమేది ?) అచ్చటగూడ నెటులో యటులు వరంపరగా నుండనే యుండదనుట తగదు. ఈ రకపు రసస్పర్శ 'ఆవుకదలును, లేడి పరుగెత్తును' ఇత్యాదులయందుగూడ నుండును. కనుక దానివలన ప్రయోజన మేమి ?* అర్థమాత్రమంతయు విభావమో, యనుభావమో, వ్యభిచారిభావమో యేదో యొకటి యగునుగదా. ,

శ్రీశర్వాణి :

ఇక్కడఁ గాశీపండితుఁడు గంగాధరశాస్త్రి వాద మిది. 'ప్రకృతములైన రసములుగాఁ బరిణమించునవి రత్యాదులుగదా. అభావములఁ గూర్చిన సంస్కారముల నుద్బోధించుట యంతటను సంభవింపదు. కనుక నర్థమాత్రమంతయు విభావాద్యన్యతమ మగునను వాదము ప్రౌఢియే. (గడుసుఁ దనవుమాటయే) కాని, వాస్తవపుమాట కాదు. విశిష్టములగు వాక్యార్థములలోఁ దాత్పర్యము లేనపుడు సంస్కారోద్బోధనము జరుగదుగదా. తాత్పర్యమున్నచో నచట నొకటి యున్నను తా నితరము నాకర్షించి రసవ్యక్తిత్వారమునఁ జమత్కరించును. జలప్రవాహాది వర్ణనమునందుఁగూడ మహాకావ్యార్థజ్ఞానము ఈ చెప్పినతీరున (రసతాత్పర్యమువలన) రసోద్బోధనము సమకూర్చును గనుకఁ గావ్య మగుటకు నడ్డము లేదు.' అని.

ఈ వాదములోఁ బని యేమియు లేదు. ఈరకపు వర్ణన లున్నచోట్ల నంతటను రసతాత్పర్య మున్నదా ? లేదా ? ఉన్నచో నర్థమంతయుఁ బండితుండు నెప్పినట్లే విభావాదులలో నేదో యొకటిగా నయి తీరినదికదా. ఇకఁ బ్రౌఢి యేది ? ఈ వర్ణనాస్థలమందుఁగాక తదితరస్థలములందు అర్థ మట్లు

రాదన్నచో, నచ్చటఁగూడ రసతాత్పర్య మను త్రోవయే కడమవానినిఁ గూర్చును. అది లేనిచోట నెట్లు ?

జమ్బూవలాని పక్వాని పతన్తి విమలే జలే

కపికమ్పితశాఖాభ్యః గుళుగుగ్గుళుగుగ్గుళు.

ఇత్యాదులం దది లేదన్నచో నట మీ లక్షణ మగు ‘రసాత్మక మగు వాక్యము కావ్యము’ అనుదానికి నవ్యాప్తి తప్పదు. నిజమున కిచటఁ జమత్తార మున్నను రసోద్బోధన మసలే లేదు. పండితుఁ డన్న దదియే. (రసాత్మక ములు గాని చోటులందుఁగూడఁ జమత్తార మున్నది యని.) అనన్తవర్ధనుఁడు గూడ “యత్ర వాక్యే రసాది తాత్పర్యం నాస్తి” “రాజాన మపి సేవ స్తే త్రియ మ ప్యుభవజ్ఞతే” “రమన్తే చ సహ స్త్రీభిః కుశలాః ఖలు మానవాః” అని తోడుపలుకుచున్నాఁడు. ఇచ్చట వైలక్షణ్య మవ్యాప్తమే కనుక నది ‘కావ్యమే కాదు’ అనరాదు. “తత్ర గుణీభూతవ్యంగ్య తైవ” అని దానికిఁ గావ్యత్వము నతఁడే నిష్కర్షించినాఁడు. కాదు కూడదు. “యద్యప్యత్ర నిర్వేదాత్మక శాన్తరసప్రతీతి రస్తి” యని యభినవుఁ డన్నాఁడు గనుక సీచోట రస ప్రతీతిఁ దీసికొని వచ్చెద మన్నచో, “తదాపి చమత్కారో వాచ్య నిష్ఠ ఏవ” యని యతఁడే యీచోట రసాత్మకత్వము లేదనియు, వాచ్యమే చమత్కరించు ననియు నన్నాఁడుగదా. ఇందువలన రసము వాచ్యము గాదు గనుక వాచ్యనిష్ఠమే యగు సీచమత్కారము రసప్రసక్తి లేనిదని స్పష్టమైనది. ఈ శాంతరసముగూడ దూరప్రతీతము, సంలక్ష్యక్రమము గనుక నిది శ్లోక ములోఁ బ్రౌఢప్రముఖ వ్యంగ్యమై లేదు. ఇందువలన దర్పణకారుని లక్షణ మవ్యాప్తిదుష్ట మనియుఁ, బండితుని లక్షణము సువ్యాప్తిశిష్ట మనియుఁ దేలి నదికదా. సరి. అది యట్లుంచుడు. అర్చితమాత్రము విభావాద్యన్యతమ మన్న పండితునిమాట ప్రౌఢి యనుటకు నేమి యడ్డువచ్చినది? జలప్రవాహాది వర్ణన లందు రసాత్మకత్వము లేదనుట కభ్యంతర మేమి ? కివి వివక్షవలన నట రసాత్మకత్వము గుదురు నన్నచో. నావివక్షయే యర్థమునంతను (శబ్దప్రతి పాద్యమునంతను) విభావాదులలో నేదోయొకదానినిగా సమర్థించునని చెప్పుదుము. అభినవుఁడుగూడ ధ్వనిలోచనములో “న హి రసశూన్యం కించి దస్తి” యన్నాఁడు. కాఁగాఁ బ్రౌఢివాదమని యాక్షేపించుట యనాలోచితము గాదా ?

ఈవాదమునందింకొక తప్పున్నది. ఇటువంటి రసతాత్పర్యము లేని జలప్రవాహాది వర్ణనలందుఁ దమ లక్షణము గుదుర్చుకొనుటకై రసవివక్షఁ గల్పించుచోఁ బ్రపంచమందిలి సకల వాక్యములకడను ఈరసవివక్ష కల్పి తమై పై విధముగనే రసస్పర్శఁ గల్గి యా వాక్యము లన్నియుఁ గావ్యములు గావలసివచ్చును. అయినచో నేమందురా ? ఇఁకఁ గావ్యము కాని దేది ? మీలక్షణమువలన దేనివ్యాప్తిని సాధింతురు. ? కావ్యలక్షణమ కావ్య వాక్యముల వ్యావర్తింపవలయును గాని ఘటాదుల వ్యావర్తించి సప్రయోజనము కాఁబోదుగదా. మీవద్దతిని శబ్దప్రతిపాద్యమగు నర్థమంతయు రస స్పర్శ కలదే యయ్యెను. ఇఁకఁ గావ్యముగాని వాక్య మేమున్నది? అన్నింటను మీకావ్యలక్షణ మతిప్రసక్తమై స్వప్రయోజకమైన వ్యాప్తిని సమ కూర్పఁజాలని దగును; ఈ భావమునే పండితుఁ డీక్రింది మాటలతో స్పష్ట పఱచెను. “ఈదృశ రసస్పర్శస్య (మీరు కవి వివక్షేదికమును గల్పించుట వలన సమకూర్చునట్టి రసస్పర్శమును) గౌ శృలతి, మృగో ధావతి ఇత్యాదా వతి ప్రసక్తేన (గోవు కిదియను, లేడి పరుగెత్తును ఇత్యాదులం దతివ్యాప్తము (అచటఁ గూడఁ గవి వివక్షేదికముఁ గల్పించుటవలన రసస్పర్శ కలుగు ననుటచే) లక్షణ మిదరవాప్తి యను తన ప్రయోజనమును నెరవేర్పలేదు) అర్థమాత్రస్య విభావానుభావవ్యభిచార్యతమత్వాత్ (ప్రతి యర్థమును వస్తువు గాదు. శబ్దద్వారమునఁ దెలుపఁబడునదే యర్థము. కాఁగా ‘అభిధేయ’ మని పర్యవసానము. వస్తు వన్నచో నీ భావము రాదు. శబ్దవాచ్య మగు ప్రతిదియు విభావాదులలో నేదోయొకటి యగును) అని.

మఱొకవిశేషముగూడ నిట గమనింపవలెను. “అర్కోఽభిధేయైః వస్తుప్రయోజన నివృత్తిషు” అన్న యమరనిఘంటువునుబట్టి వాచ్యమే యర్థము. లక్ష్యేదిక మీపద ముఘోర్తము గాదు. దీనివలనఁ దేలు భావ మేమి? వాచ్యమునందే నిష్ఠతో వర్జితములైన జలప్రవాహాదుల కవివక్షఁ గల్పించి వ్యంగ్యమను రసస్పర్శఁ దెచ్చుచో వాచ్యమే ప్రధానముగఁ జమత్కారమగు చోట దానికి విరుద్ధమైన రీతి వ్యంగ్య మగు రసమునకు సంబంధముఁ దీసి కొనివచ్చుచో, (ఇట్లు తెచ్చుట తప్పు) వాచ్య మంతయు వ్యంగ్యమగు రసమునకు వ్యంజకమైన విభావాద్యన్యతమమే యగును ; కనుక, మీ లక్షణము వ్యాప్తిని (తన ప్రయోజనము) సాధింపవలె నన్నచో నితర మేది? వాచ్య

మగు సర్వము విభావాదులలో నొకటియై రసస్పర్శ కలదియే యయ్యెను. ఇంక రసస్పర్శ లేని వాచ్య మేదైన నుండినఁ గదా వ్యావృత్తి (లక్షణ ప్రయోజనము) సమకూడును ? అట్లులేదు గనుక మీరు చెప్పినది లక్షణమే కాఁజాలదు. ఒకవేళ మీలక్షణ మవ్యాప్తి లేకుండ సరిపెట్టుకొనుటకై సార్వత్రికముగ వస్త్రలంకార ప్రధానస్థలములందుఁ గూడ రసస్పర్శ నాపాదించుచో దాని మూలమున విభావాద్యన్యతమత్వము వాచ్య మంతటను సార్వత్రికముగ నాపాదిత మగును. ఈరెండావదలను మీరే స్వయముగాఁ గొనితెచ్చుకొంటిరి. అప్పటికిని మీ లక్షణ మప్రయోజకమై, యవ్యావృత్తకమై, తన లక్షణత్వమునే ఖోగొట్టుకొన్నది. “ప్రాప్తేఽపి సోమయాజిత్యే నంబిత్యం నైవ ముఞ్చతి”గా మీగతి యైన దని పండితుని వాక్యములనుండి వ్యంగ్యమగు భావము. ఇట నింకొక విషయము గమనింపవలయును. పండితుఁడు లక్షణపు టవక్రమములోఁ గావ్యలక్షణము నిరూపించినచోఁ గావ్యమునకుఁ, దదితరమునకు భేదము దెలియఁదని యపక్రమించినమాట, యిచటఁ గావ్య లక్షణోపసంహారములో విశ్వనాథకవిరాజు లక్షణవ్యవచ్ఛేద ద్వారమున నుపసంహరింపఁబడినది.

అర్థమాత్రము (ప్రతియభిధేయము - శబ్దమువలనఁ జెప్పఁబడు ప్రతిదియు) విభావానుభావవ్యభిచారిభావములలో నేదో యొకటి యెట్లగునని చాలమంది సంశయపడుచున్నారు. వారి యభిప్రాయ మిది: వస్తువు (ఘట పటాదికము) జడము గనుక విభావముగానీ, యనుభావముగానీ, కాఁగలదు గాని యజడ మగు వ్యభిచారిభావ మెట్లగునని. కాని, యిచటి సత్యమేదో వారు గుర్తించలేదు. ఇచటి వాస్తవార్థమేదో వెనుకటి వివరణములో స్పష్టపఱచితిమి. అయినను వారి శంకానివృత్తికై వారి మార్గముద్వారముననే నివృత్తి గల్పింతుము, వస్తువు భావ మెట్లగునని కదా శంక. భావములుగూడ విభావము లగునని భావధ్వని ప్రసంగములోఁ బండితుఁడు సెప్పఁబోవుచున్నాఁడు. కాఁగా, బ్రపంచములోని దేదైనను (అది వస్తువుగాని, భావముగాని) కవి వివక్షనుబట్టి మారితీరును. జడ మజడముగ, నజడము జడముగ నెట్లగునని సంశయంప నక్కఱలేదు. “భావా నచేతనాపి చేతనవ చ్చేతనా నచేతనవత్ వ్యవహారయతి యధేష్టం సుకవిః కావ్యే స్వతంత్రతయా” యని ధ్వనికారుఁడే తెల్పినాఁడు. నిజమున కిచట (కావ్యములో) విభావానుభావ

ములు జడములే న వస్తువులు గావు. కేవలభావమయములు. పె పద్యములో భావపదోపయోగము గమనింపఁదగినది. కాఁగా, జడమైన, నజడమైన భావింపఁబడి భావైకరూప మైనపుడే వాటికి విభావాది సంజ లేర్పడును. లోకములో నవి జడములే యగుఁగాక. కావ్యప్రపంచములో భావనాగోచరత నంది, (భావింపఁబడి) భావైకరూపములే భావములే యగును. నిష్పత్తో నుండు కట్టెకు నిష్పరూపమే యేర్పడి నిష్పనినట్లుగా, లోకములోని వస్తువులకు భావనావ్యాప్తి వలన భావరూప మేర్పడి యవి భావములే యగును కనుకనే యవి 'భావ' శబ్దములతో (విభావ, అనుభావ, సంచారి భావములని) పిలువఁబడును. ఇట్లు కావ్యములకు విభేదము తప్పనిది కనుకనే లోకధర్మి కావ్యధర్మి యనియు, 'గౌరణకార్య సహకారులు విభావానుభావ సంచారిభావము లనియు విభాగ మేర్పడినది. ఈమొత్తము విషయమున ప్రాప్తిని (ప్రమాణము) ఉపన్యసించుము. కుమారస్వామి సోమపీఠి ప్రతాపరుద్రీయవ్యాఖ్య రత్నావళిములో రసప్రకరణమున నిట్లన్నాడు. "ఇద మత్రానుసంధేయం కావ్యేన అభినయేన వా నివేద్యమాన రామాది సుఖదుఃఖాద్యనుభవజనిత వాసనారూపస్సంస్తారా పరపర్యాయ స్సామాజిక మనోవికారో భావః తదుక్తమ్. 'సుఖదుఃఖాదిభిర్భావైః చావృతద్భావభావనం' ఇతి. తస్యభావః స్య భావః చిత్తం తస్యభావనం వాసిత్తిత్వం తద్భావభావనమ్ (భావః) తావత్ ద్వివిధః సన్నిహితో వ్యవహిత శ్చేతి తత్రాద్యః పటం ప్రతితస్తువత్ రసం ప్రత్యాకారమాత్రవ్యవహితః స్థాయిభావ ఇ త్యుచ్యతే తస్య సాక్షాద్రసభావ ప్రతిపాదనాత్. తదుక్తం ప్రకృష్యమాణో యో భావో రసతాం ప్రతిపద్యతే స ఏవభావస్థాయితి భరతాదిభి రుచ్యతే. ఇతి. ద్విత్తీయస్తు కువిన్నాది పద్భావాన్తరవ్యవహితః విభావాదిః, తస్య స్థాయిద్వారా ర్గోల్లాసకత్వ సమర్థనాత్. ఏతేన సామాజిక మనోవికారవిశేషోపాధికో బ్రహ్మ సన్త సబ్రహ్మచారిణో రసస్య సన్నిహిత పూర్వావస్థా విశేష స్థాయి భావ ఇతి ఫలితమ్." కావ్యప్రకాశములో "కారణాన్య ధ కార్యాణి సహకారీణి యాని చ, రత్నాదే స్థాయినో లోకే తానిచే త్కావ్యనాట్యయోః, విభావా అనుభావాశ్చ సా త్త్వికావ్యభిచారిణః ఉచ్యంతే" అని తెల్పుఁబడినది. ఇంతేకాక అభినవుడు ధ్వని లోచనములో "న హి రసశూన్యం కించి ద సి రస ఏవ వస్తుతః ఆత్మా, వ స్త్వలజ్జౌరధ్వనీతు సర్వధా రసం ప్రతిపర్యవస్యేతే" అనెను. ఇందువలన, బ్రహ్మశ్రీ సదాశివశాస్త్రిగారు కావ్యాలంకారచూడామణి వివరణములో వ్రాసిన తప్పువ్రాతయు, నెవరో భారతి పత్రికలో వెలిబుచ్చిన సంశయములు సమాధానింపఁ బడినవి.

ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౪. కావ్య సామగ్రి

సంస్కృత మూలము .

తస్య చ కారణం కవిగతా కేవలా ప్రతిభా; సా చ కావ్య ఘటనాను
కూల శబ్దార్థోపస్థితిః, తద్గతం చ ప్రతిభాత్వం కావ్యకారణతావచ్ఛేదకతయా
సిద్ధో జాతివిశేష ఉపాధిరూపం వా అఖణ్డమ్ , తస్యా శ్చ హేతుః క్వచి
ద్దేవతా మహాపురుషప్రసాదాదిజన్య మదృష్టమ్ , క్వచిచ్చ విలక్షణ
వ్యుత్పత్తి కావ్యకారణభ్యాసౌ; న తు త్రయ మేవ , బాలాదేస్తౌ వినాపి
కేవలా న్మహాపురుష ప్రసాదా దపి ప్రతిభోత్పత్తేః; న చ తత్ర తయో
ర్జన్మాంతరీయయోః కల్పనం వాచ్యం , గౌరవా న్మానాభావాత్ కార్యస్యా
న్యథా వ్యుపత్తే శ్చ; లోకే హి బలవతా ప్రమాణేన అగమాధినా సతి
కారణతా నిర్ణయే పశ్చాదుపస్థితస్య వ్యభిచారస్య వాఽణాయ జన్మాంత
రీయ మన్యథా నుపపత్త్యా కారణం ధర్మాధర్మాదికల్పితే; అన్యథా
తు వ్యభిచారోపస్థిత్యా పూర్వవృత్తకారణతా నిర్ణయే భ్రమత్వప్రతిపత్తి
రేవ జాయతే; నాపి కేవల మదృష్ట మేవ కారణ మిచ్ఛపి శక్యం వది
తుమ్; కియన్తం చిత్కాలం కావ్యం కర్తు మశక్నువతః కథ మపి
సంజాతయోః వ్యుత్పత్త్యభ్యాసయోః ప్రతిభాయాః ప్రాదుర్భావస్య
దర్శనాత్; తత్రాస్య దృష్టస్యాజ్ఞేకారే ప్రాగపి తాభ్యాం తస్యాః ప్రసక్తేః,
న చ తత్ర ప్రతిభాయాః ప్రతిబింబక మదృష్టాంతరం కల్ప్య మితి వాచ్యమ్,
తాదృశానేకస్థలగతా దృష్టద్వయ కల్పనాపేక్షయా క్లుప్తవ్యుత్పత్త్య

భ్యాసయో రేవ ప్రతిభా హేతుత్వకల్పనే లాఘవాత్; అతః ప్రాగు క్తసరణి
రేవ జ్ఞాయసీ; తాదృశాదృష్టస్య తాదృశవ్యుత్పత్త్యభ్యాసయో శ్చ
ప్రతిభాగతం వైలక్షణ్యం కారణతావచ్ఛేదకం అతో న వ్యభిచారః;
ప్రతిభాత్వం చ కవితాయాః కారణతావచ్ఛేదమ్; ప్రతిభా వైలక్షణ్య
మేవ వా విలక్షణకావ్యం ప్రతీతి నాత్రాపి సః; న చ సతో రపి వ్యుత్ప
త్త్యభ్యాసయో ర్యత్ర నప్రతిభోత్పత్తిః తత్ర అన్వయ వ్యభిచార ఇతి
వాచ్యమ్. తత్ర తయో స్తాదృశ వైలక్షణ్యే మానాభావేన కారణతావచ్ఛేద
కా నవచ్ఛిన్నత్వాత్; పాపవిశేషస్య తత్ర ప్రతిబింబకత్వ కల్పనాద్వా
నదోషః; ప్రతిబింబకాభావస్య చ కారణతా సముదితశక్త్యా దిత్రయ
హేతుతా వాదినః శక్తిమాత్ర హేతుతా వాదిన శ్చ విశిష్టా; ప్రతివా
దినా మన్త్రాదిభిః కృతే కతివయ దివసవ్యాపిని వాక్తృమ్నే విహితానేక
ప్రతిబింబస్యాపి కవేః కావ్యానుదయస్య దర్శనాత్.

తెనుగు తాత్పర్యము :

ఆకావ్యమునకుఁ గారణము కవియందుండు ప్రతిభ యొక్కటియే. కావ్య
ములఁ గూర్చుట కనుకూలములగు శబ్దములయు, నర్థములయు నుపస్థితియే యది.
ఆయుపస్థితి ప్రతిభ యగుట యనఁగా నేమి? కావ్యమున కిది కారణ మని నిర్ణ
యించుటకుఁ దగినట్టి ధర్మ ముండుటయే పై నిర్ణయమున సిద్ధించిన యా ప్రతి
భాత్వమను ధర్మమొక విశిష్ట మగు జాతి, యథవా యథాండ మగు నుపాధి. ఆ
ప్రతిభ యొక్కయెడ దేవతలు, మహాపురుషులు మొదలగువారి యనుగ్రహము
వంటి వానివలన నదృష్ట మేర్పడి దానివలన జనించును. మఱియొకచోటఁ
గ్రాంఘ్రోత్తరకపు వ్యుత్పత్తియుఁ గావ్యరచన సలవిరుచుకొనుటయు, నీరెండు
గూడి ప్రతిభను గల్పించుటయు జరుగును. అంతేకాని, యీమూఁడును (ప్రతిభా
వ్యుత్పత్త్యభ్యాసములు) గలసి యొకేకారణ మనరాదు. విలక్షణమగు వ్యుత్ప
త్తియు, నలవాటును లేకున్నఁగూడఁ బిల్లలు మొదలగువారియందు మహాపురు
షుల యనుగ్రహముననే ప్రతిభ యుదయించినది. (మూకపంచశతీయను గ్రంథ
మిశ్లేర్పడినదే యని చెప్పుదురు.) వెనుకటిజన్మలోని వ్యుత్పత్త్యభ్యాసములు
ఇపు డున్నవని కల్పించుట తగదు. కల్పనాగౌరవమేకాక ప్రమాణముగూడఁ

గన్నడదు. ఇప్పుడు ప్రత్యక్షమగుభవములోని మహాపురుషానుగ్రహము వలననే యిటు సరిపడుచుండఁగాఁ గనుపడని జన్మాంతరీయమైన కారణముఁ గల్పించుట మతొక దోషము.

లోకములో సామాన్యముగ నాగమము మొదలగు బలిష్ఠమైన ప్రమాణ మొకదాని కొకటి కారణమని నిర్ణయించినపు డెచటనైన వ్యభిచారము తటస్థించినచో వారించుటకై జన్మాంతరీయమగు ధర్మాధర్మాదికముఁ గారణ మని కల్పించుదురు. అట్లుగానిచో, నాగమాదిప్రమాణములు నిరూపించిన కార్యకారణభావము వేరువిధమునఁ గుదురదు. పోనిమ్మనుటకు పీలులేదు. ఆగమాదు లదివరలో నొనర్చిన కారణతానిర్ణయము భ్రమ యనుకొనఁబడును.

పోనీ. ఒక యదృష్టమే కావ్యమునకుఁ గారణ మనుటయుఁ గుదురదు. కొంతకాలము దనుకఁ గావ్యము రచింపని వానికి నెట్లెట్టో వ్యుత్పత్తియు, సభ్యాసము గలుగగాఁ బ్రతిభ యుదయించుటఁ గన్నడుచున్నది. అటఁ గూడ నదృష్ట మొక్కటియే కారణ మని యొప్పినచో సీవ్యుత్పత్త్యభ్యాసము బుదయింపక పూర్వమే యా ప్రతిభ కల్గవలసివచ్చును అప్పు చాప్రతిభ మరలఁ బుట్టుకుండఁ జేయు నింకొక యదృష్టముఁ గల్పించుటయుఁ దగదు. ఇట్టి స్థలములం దంతటను ప్రతిభ నుత్పాదించు నదృష్టముఁ, బ్రతిబంధక మగు నదృష్టము నని రెండృష్టములఁ గల్పించుటకన్న నిదికంటే చారణములుగా నిద్దమైన వ్యుత్పత్త్యభ్యాసమునే యా ప్రతిభకుఁ గారణము లనుట లేలికకాదా? రనుక మేము వెనుకఁ జెప్పిన త్రోవయే మెఱుఁగు.

అయితే యట్టి యదృష్టముఁ గలిగించు ప్రతిభయు, వ్యుత్పత్త్యభ్యాసముల నుండి కల్గిన ప్రతిభయు వేరువేరు ఓరులుగనే యుండును. ఆవైలక్షణ్యములే యా యా విలక్షణ కారణములనుండి యా యా ప్రతిభలు జనించిన వని నిర్ణయించును; గనుక 1. వ్యభిచారము రాదు. 2. కవితాసామాన్యమునకుఁ గారణమను నిర్ణయించునది ప్రతిభాత్వము. విలక్షణమైన కావ్యమును గుఱించి కారణత్వముఁ బ్రతిభయందలి వైలక్షణ్యమే నిర్ణయించునని యైనఁ జెప్పవచ్చును. అప్పుడు 3. నిది యిటఁ బ్రసక్తింపఁ బోదు. అయితే యొక్కొకచోట, వ్యుత్పత్తి, 4. యభ్యాసము రెండున్నను ప్రతిభ కలుగుటలేదే? అపు డన్వయవ్యభిచారము (కారణ ముండియుఁ గార్యము గలుగక

పోవుట) రాదా? రాదు. ఎల్లన : వ్యుత్పత్త్యభ్యాసము లున్నను ప్రతిభ కలుగ లేదని మీరే యనుచుంటిరి. ఆ రెండును ప్రతిభఁ గల్గింపఁ గలవనుటకుఁ దగిన ప్రమాణము లేదు. కాఁగా : ప్రతిభకుఁ గారణ మగుటకుఁ దగిన వై లక్షణ్యము (ప్రతిభాకారణత్వము నిర్ణయించు ధర్మము) ఆరెండిటియందును లేదనియే నిర్ణయము. అధవా, యచట నేదై సవవిశిష్ట మగు పాపము ప్రతిబంధకమని కల్పించినను దోషమురాదు. ప్రతిబంధకాభావముగూడఁ గారణ మగుటలో నిరు పురకు (ఁ క్త్యాదిప్రతితియము కారణ మనువారికీ, శక్తిమాత్రమే కారణ మను వారికీ) భేదములేదు. ప్రతివాది యేమైన మంత్రాదులతోఁ గొన్ని దినములవఱకు మాటరాకుండ స్తంభింపఁజేసినపు డదివరలో ననేక ప్రబంధముల నొనర్చిన కవియైనను గావ్యము నిర్మింపఁ జాలకపోవుట కన్నించుచున్నదికదా*

శ్రీ శర్వాణి :

వ్యుత్పత్త్యభ్యాసములు లేనపు డదృష్టమునుండి ప్రతిభ కల్గినను, అదృష్టములేక యా రెండిటిచేఁ బ్రతిభ యేర్పడినను (వ్యతిరేకముచేఁ గారణములేక కార్యము జనించుటవలని) వ్యభిచారము రాదు. రెండు ప్రతిభలు వేరువేరు రకములే కనుక. ఆయా రకపు బ్రతిభ దాని కారణము లేనపు డేర్పడదుగదా.

1. ఈ ప్రతిభను రెండువిధములుగను, అందులకుఁ గారణములు రెండు విధములుగను నిరూపించుటకు ఆధారము లిట్లు లున్నవి :

ఉత్తమోత్తమములగు కాళిదాసాది ప్రబంధము లొకవంకను, రెండవ రకములో భారవి, మాఘాదికావ్యములు వేరొకవంకను గనుపడు చుండుట యొకటి.

“ ద్విత్రాః పఞ్చషా వా మహాకవయః ” అనియు “ సరస్వత్యే వై షా ఘటయతి యధేష్టం భగవతీ, యేషాం సుకృతినాం కవీనాం ప్రాక్తనపుణ్యాభ్యాసపరిపాకవశేన ప్రవృత్తిః తేషాం పరోపరచితార్త పరిగ్రహ నిస్పృహతాం స్వవ్యాపారో న క్వచి దుపయుజ్యతే ” యను ఆనందవర్ధనుని సూక్తులు రెండవది.

2. అనఁగా : గవిత యంతయుఁ బ్రతిభవలననే కలుగునని సామాన్య మగు కార్యకారణభావమును, విలక్షణమైన కవిత విలక్షణమైన ప్రతిభ

నుండి కలుగునని విశేషణమైన కార్యకారణ భావమును గ్రహింప వలెను.

3. అది (వ్యతిరేక వ్యభిచారము) యిట్లు తెలియవలెను. ఒకరకమైన ప్రతిభ లేకున్నను వేరొకరకమైన ప్రతిభవలనఁ గవిత కల్గినపుడు వ్యభిచార మేర్పడునని యనరాదు ఈ రెండవరకమైన విలక్షణకవితకు రెండవరకమైన వైలక్షణ్యముగల ప్రతిభ యఁట నుండనే యున్నది కదా, అట్లే యీ రెండవ విధమైన ప్రతిభ లేనపుడు మొదటిరకమైన విలక్షణకవిత కల్గినను దీనికిఁ గారణమైన మొదటిరకపు వైలక్షణ్యము గల ప్రతిభ యఁట నుండియేతీరినది ; కనుక వ్యతిరేక వ్యభిచారము రాదని భావము. వెనుకటిది ప్రతిభలకు వాని కారణములకడ నేర్పడు వ్యభిచారము. ఇది ప్రతిభలకును వాని కార్యములకు నేర్పడు వ్యభిచార మని వివేకము.

4. ఈ యభ్యాసమునే క్షేమేందుగఁడు తన కవి కంఠాభరణములో నిరూపించినాఁడు. దానినిఁ దెలుగులో శ్రీవేంకటరామకృష్ణులు వ్రాసిరి.

“మొదట నభ్యాసమునకయి మృదువదముల, నన్వయములేని పద్యము లల్లవలయు ; బిదపఁ దుల్యార్థములగు పద్యముల నిడి. ప్రాఁతపద్యములకు మారువల్కవలయును.”

అన్వయములేని పద్యమున కుదాహరణము.

‘కందర్పుని చందముగాఁ, గుండములు మిళిందములును గోవిందుండా నందంబున బృందారక సందోహము కందళింపఁ జందురుఁ డలరెన్.’

ప్రాఁతపద్యములకు మారువలుకుట కుదాహరణము :

తివిరి యిసుమునఁ దైలంబు దీయవచ్చు,
దవిలి మృగతృష్ణలో నీరు ద్రావవచ్చు,
దిరిగి కుందేటికొమ్ము సాధింపవచ్చు,
జేరి మూర్ఖులమనము రంజింపరాదు. (ఏనుగు లక్ష్మణకవి)

మార్చిన పద్యము.

కడఁగి యిసుమున నూనియఁ బడయవచ్చు,
గోరి యెండమావుల నీరు గ్రోలవచ్చు.

కావ్య సామగ్రి

నెమకి శశవిషాణంబు గణింపవచ్చు ;

జీరి మూఁడుపదము మెచ్చింపరాదు.

ఈయభ్యాసకాలములోనే ధ్వనికారుడు దెలిపిన ప్రతిబింబాకార సంవాదము, జిత్రాకారసంవాదము నేర్పడును. అది కవిత్వముగాదు; కాని, ముందుముందుఁ గవిత యేర్పడుట కుపయోగించును.

*ఇచ్చట గంగాధరశాస్త్రి వాద మిట్లున్నది :

లోకోత్తర వర్ణననై పుణ్యముతోడి కవికర్తయే విశిష్టమైన కావ్యము. దానికిఁ బ్రకాశకారులు నెప్పినట్లు శక్తి (ప్రతిభ) నిపుణత. యభ్యాసములు మూఁడును గలసియే హేతువు. కాని, యొక్క క్తిమాత్రమే హేతువను (వండితుని) వాదము తగదు. శక్తియనఁ బ్రతిభ అది యుత్పాదిక, పుష్పాదిక యని రెండురకములు. మొదటిది కవిత్వములో మాటలఁ గూర్చునంతవఱకే పనిచేయును. రెండవది లేనిచో, లోకోత్తర వర్ణననై పుణ్యము కలుగదు. సహృదయులకుఁ జమత్కారాదిస్ఫుర్తి యది యున్ననే కదా యేర్పడును? ఇదే నిపుణత. ఇతిమూఁడవ దగు నభ్యాసము లోకోత్తరత్వము నిర్వహించును. కనుక నీమూఁడుఁగలసియే యిట్లు లోకోత్తరవర్ణననై పుణ్య విశిష్టమైన కావ్యమునకుఁ గారణ మగును అని.

దీనికి మా సమాధానము :

ఈ వివరణము తప్పు. పుష్పాదిక యన్న ప్రతిభకు 'నిపుణత' యను పేరు క్రొత్తగాఁ బెట్టినను, అ దొక్కటియే యవిశిష్టకావ్యమును నిష్పాదించును. మూకపంచాశతి యట్టిదే కదా. అది లేనప్పటికిఁ దక్కిన రెండును దమ కనుగుణముగాఁ గావ్యముల నిర్వహించును. అట్టివే కిరాతార్జునీయారులు. ఇట్లు రెండురకముల కావ్యములు వేరువేరుగాఁ గన్పడుటయే త్రితయమును పిశితకారణ మగుటకు బాధక మని గ్రహింపవలెను. విచారించుచో, 'లోకోత్తరవర్ణననిపుణత కవికర్మ కావ్యమే' అనునదికూడఁ దప్పే. అట్టి కవి దంతధావనముగూడఁ గావ్యముకాదుగదా? అప్పుడు లోకోత్తర వర్ణనమే కావ్య మనవలెను. కానిచో "కురజె తరజాక్షై సబకరై రుదీక్ష్యతే" ఇత్యాదులు కావ్యము గాకపోవచ్చును. అని.

ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౨. కావ్య విభాగము

సంస్కృత మూలము

త చోత్తమో త్తమో త్తమ మధ్య మాదమభేదా చతుర్థా
తెలుగు తాత్పర్యము

అది ఉత్తమోత్తమము. ఉత్తమము. మధ్యమము. అధమము అని
నాల్గరికిములు

సంస్కృత మూలము

* శబ్దార్థౌ యత్ర గుణీభావితాత్మానౌ కమప్యర్థమభివ్యక్తుస్తదాద్యమ్.
తెలుగుతాత్పర్యము

శబ్దార్థములు రెండును స్వరూపతః గుణ (అప్రధాన) ములుగా భావిత
ములై యేదోయొక యర్థము వ్యక్తపఱచునది మొదటిది

శ్రీశర్వాణి

* ఈ సూత్రమును నాగేశుఁ డిట్లు వ్యాఖ్యానించెను. 'గుణీభావి
తాత్మానౌ శబ్దార్థౌ యత్ర కమప్యర్థ మభివ్యక్తు' ఇత్యన్వయః. అని. ఇది
తప్ప. పండితుని భావమును సరిగాఁ దెల్పుదు. 'గుణీభావితాత్మానౌ' అను
దానిని సహజవిశేషణముగ నన్వయించుటవలన శబ్దార్థములు సహజములుగ
గుణీకృతము లను సర్థ మేర్పడును. అప్పుడు శబ్దార్థముల యప్రధాన్యముతో
విశిష్టమగుచునే చమత్కారకార్థవ్యంజనము. అదియే "రామస్సీతా సహి
తో జగామ" ఇత్యాదులందు మాత్రమే గమనక్రియయందు సీతాసాహిత్య
మవశ్యముగా నన్వయించుట యనుభవసిద్ధమే కాదా ధ్వనికీఁ బ్రయోజనము

అను నర్థము రాదు. అంతేకాక శబ్దార్థముల యప్రధాన్య నిష్పత్తి సహజము గాక చమత్కారాతిశయస్థానమై వ్యంగ్యమగు నర్థమునుండి యేర్పడు నను నీభావముగూడ నావశ్యకము. ఈ భావము రానిచో వ్యక్తి వివేకారుడు దెల్పిన “శబ్దః పున రనుపాదేయ ఏవ...తస్య పునరుక్తి ప్రకారతోవపాద నతః” అను దోషము తప్పదు. ఇవి కూడ నాగేళుని యన్వయము నుండి రాదు. దీనికి విరుద్ధముగూడ నిది. ఇట, నాగేళుని యన్వయములో శబ్దార్థము లందు అప్రధాన్యము సహజము గదా. ‘ఇట వ్యంగ్యమగు నర్థము చమత్కారాతిశయమునకు నెలవు’ అను తలఁపు వ్యక్తమగుటకే ‘కమపి’ (చమ త్కృతిభూమిం) అని పండితుడు వివరించెను. దీనిని గమనింపలేక యితడు ‘భూమిం’ అను పదమును ‘నిదానం’ అని వ్యాఖ్యానించెను. అట్లా యర్థము వచ్చునా? తుష్యతు: వచ్చినను పండితుని భావము నిష్పన్నమగునా? సరి. ప్రకృతములో శబ్దార్థముల స్వరూప మప్రధానీ భావిత మగును. అనఁగా: శబ్దార్థములు సహృదయుల భావనను దమవలకే నిలువనీయక ప్రధాన చమత్కారక మగు వ్యంగ్యమువలకు సాగించును. ప్రధానమువల కాభావన ప్రసరించుటకు ముఖ్యముగాఁ బ్రయోజక మగున దేది? శబ్దార్థము లప్రధాన మగుట ముందు ముందిట నేదో యొక యర్థము చమత్కరించు నని తోచునపు డప్రధానములకడ మన భావన నిలిచిపోదు. అట ‘అప్రధానము లవి’ అను భావనయే ప్రధానమును భావించుటకుఁ త్రోవ తీసి ప్రయోజక మగును. కాఁగా, విధేయ మగు ‘గుణీభావి తాత్మత, ‘కమవ్యర్థ మభివ్యక్తిః’ అనుదాని యర్థమునకుఁ బ్రయోజక హేతువుగా నన్వయించు టత్యవసరము. ఈ భావ ముత్తమోత్తమ కావ్యమున కత్యంత మావశ్యకము. కనుకనే పండితుడు ‘గుణీభావితాత్మానా’ అను దానిని విధేయవిశేషణముగ (విశేష్యము లరువాత) నే సూత్రములోఁ గూర్చెను. (నాగేళుడు గూడ సందేహాలంకారపు వ్యాఖ్యానములో “విధే యస్య పాశ్చాత్య మితి నియమా దితి భావః” అని వ్రాసినాడు. పండితునికిఁ గూడ నిట్లే భావ మని యచ్చటనే మూలములో “ఏవం చ ప్రజాపతేః ప్రథ మోద్దేశో న స్యాత్” అను వాక్యమే స్పష్టవలచును.) అసలు ధ్వనికారుడు గూడఁ దనధ్వని లక్షణకారికలో “యత్రార్థః శబ్దో వా తమర్థ ముపసర్జసి కృతస్వార్థో వ్యక్తిః కావ్య విశేష స్స ధ్వని రితి సూరిభిః” అనుచోట దీనిని

విధేయవిశేషముగనే నిర్దేశించెను. పై ప్రమాణములచే నాగేశుఁడు సహజ విశేషణముగ నన్వయించుట తప్పని స్పష్టమైనది. మఱియొక విశేషము. 'గుణీకృతాత్మానో' అనక, 'భావిత' యనుటలోఁ జమత్కారపు బ్రాధాన్యము భావించు సహృదయులు శబ్దార్థముల నప్రధానముగ మొదట భావించురు' అని సూచన. కాఁగా, శబ్దార్థముల యప్రాధాన్యము భావించిన వెంటనే వ్యంగ్యార్థముఁ జమత్కారప్రాధాన్యము భావించు రని వ్యక్తపఱచుట వలన "వాచ్యే న త్వస్య సహేవ ప్రతీతిః" అను ధ్వనికారుని సూక్తి సరిగా సమన్వయించి నట్లయినది.

ఈ లక్షణములో 'కమవ్యర్థ మభివ్యక్త్యైః' అను సంత పఱకుఁ గావ్యసామాన్య లక్షణము. "శబ్దార్థౌ గుణీభావితాత్మానో" అనుసంతపఱకు నీ మొదటిరకపుఁ గావ్యమునకు విశేషలక్షణము. దీని కనుగుణముగా. రమణీయార్థ ప్రతిపాదక' యను సామాన్య లక్షణములోని 'ప్రతిపాదక' యనునది 'వ్యక్త్యైః' అని వ్యంజనైకరూపముగాఁ బరిణమించినది. ఈవిధముగ నీలక్షణమున గుణీభూత వ్యంగ్యములు నిరసింపఁ బడినచోఁ (వ్యవచ్చేదింపఁబడినచో) గడమ నాలవకార్యము (అధమము) ప్రధాన మల్ల నిబర్హణ న్యాయమున నిరాకృతము లని తెలియవలెను. ఈ న్యాయమునే గుణీభూత వ్యంగ్యములకడఁ గూడఁ బ్రయోగించినాఁడు. ఎట్లనఁగా: క మపి చమత్కృతిక భూమిం" అని వివరించుటవలన విశిష్టచమత్కార మగు నర్థము వ్యక్తపఱచ లేవు గనుక సతిగూఢ స్ఫుటవ్యంగ్యములు నిరస్తము లైనవి. విశిష్టచమత్కారములు కాని వానిలో నివి రెండును ప్రధానములు గనుక వీనినిఁ బేర్కొని నిరాకరించుటచే నందిగ్ధ తుల్య ప్రాధాన్యకా క్వాక్షిప్తములు నిరాకరించినట్లైనది. అచ్చటఁ జమత్కృతి భూమి (చర్వణా విశ్రాంతిధామ మైన) విశిష్ట చమత్కారము లేదు గదా. 'సుందరము' కేవల శబ్దచిత్రము వలె సామాన్య లక్షణమే లేదు. గనుక మొదటనే నిరాకృత మైనది. 'అప్రధానములుగా భావితము లయి' యనుటచే 'అసుందరము' నిరాకరింపఁబడిన దన్నాఁడు నాగేశుఁడు. ఈ మాట తప్పు. సామాన్యలక్షణము ప్రసక్తించినపుడు విశేషలక్షణ ప్రసక్తినిఁ గూర్చి యాలోచనఁ గలుగును. అస లదే లేనపుడు విశేషలక్షణములోని 'గుణీభావితాత్మానో' అను దాని ప్రసక్తి యేమున్నది? 'అసుందరము' అన్నపేరే 'రమణీయార్థ

ప్రసక్తిలేని దని తెల్పును. కనుక విశేషలక్షణ పర్యంతానుభావనము సరి కాదు. ఇంకొకటికూడ నిట విచారింపవలెను. అనుందరములో శబ్దారములు గుణీభావితము' లనుటకుఁ బ్రసక్తియేమున్నది? గుణీభావము చమత్కారమును బట్టియే కదా. అట వ్యంగ్యమును కనుట చమత్కారమే లేదు కనుకనే యది తొలఁగిపోయినది. అగూఢస్ఫుట వ్యంగ్యములుగూడ నేదో యొక యర్థము (చమత్కారకము) వ్యక్తపఱచును. అందువలన నట నతివ్యాప్తి పఱచును. కనుకనే 'కమపి చమత్కృతి భూమిం' అని స్వయముగనే వివరించెను. చమత్కృతిభూమి చర్వణా విశ్రాంతి ధామ మని, 'యను రెండవ యుదాహరణమును వివరించుచు "ఆమర్ష శ్చర్వణా విశ్రాంతి ధామత్వా త్రాధాన్యేన వ్యజ్యతే" అని కంఠః సప్తపఱచినాడు. కాఁగా, 'విశిష్టచమత్కారకము' అనియే యర్థము పర్యవసించును. అంతేకాని 'చమత్కృతి భూమిం' అంటే 'చమత్కృతినిదాన' మని యన్న నాగేళుని యర్థము రాదు. అది తప్పు కూడను. ఘటనిదాన మైన మృత్తును ఘటభూమి యని వాడరు కదా. ఇంక 'సామాన్యత శ్చమత్కారకము' అని యర్థము 'కమపి' (యేదోయొక) అను దానికిఁ జెప్పఁగూడదు. ఏలయనః సామాన్య చమత్కారక మగు నర్థము అతిగూఢస్ఫుట వ్యంగ్యములందు నుండును. 'అట్లుండదు. అది యనుందరమే' యందురా? అప్పుడు 'అనుందరము' అను విభాగములో నివియుఁజేరును గనుక వీనినిఁ బ్రకాశకారాదులు ప్రత్యేకముగ విభజించి గణించుట తప్పయి పోవును. అందుచే నారెండిటి యందును సామాన్యతః చమత్కారక మైన యర్థమున్న దని యొప్పి తీరవలెను. అప్పు డట నతివ్యాప్తి యేర్పడును. అందులకే 'చమత్కృతిభూమి' (విశిష్టచమత్కారక మైన) అని వివరింపఁబడినది. అట నది లేదు కాన నతివ్యాప్తి తొలఁగినది. ఈ విధముగా "అగూఢ మపరస్థాం వాచ్యసిద్ధ్యం మస్ఫుటం, సందిగ్ధతుల్య ప్రాధాన్యే కా క్వాక్షిప్త మనునర్థమ్" అను నీకావ్య ప్రకాశకారుని కారిక ప్రకారముగ నాటు గుణీభావవ్యంగ్యములు దొలఁగినవి. ఇంక, 'అపరాంగము, వాచ్యసిద్ధ్యంగములు రెండున్నవి. ఈరెండింటిలో గూడ నతివ్యాప్తి తొలఁగవలెను. అందులకై 'శబ్దారములు రెండు నప్రధానముగ భావింపఁబడి (శబ్దార్థో గుణీభావితాత్మానౌ) యనఁ బడినది. వాచ్యసిద్ధ్యంగములో, వ్యంగ్యము వాచ్యమున కన్న నప్రధానముగనే

యుండును. ప్రధానము గాదు; కనుక నటవ్యంగ్య ప్రాధాన్యముతోడి యీలక్షణము ప్రసక్తింపదు. ఈ విషయమును పండితుడు “అపరాజవాచ్య సిద్ధ్యజ్వల్యజ్వల్యస్యాపి చమత్కారితయా తద్వారణాయ గుణీభావితాత్మానా ఇతి స్వాపేక్షయా వ్యజ్వల్యప్రాధాన్యాభిప్రాయకమ్” అని తెల్పినాడు. ఇక్కడ వ్యంగ్యపద ముఖ్యత్ర (అపరాంగ వాచ్య సిద్ధ్యంగములకు) అన్వయించును కాగా : అపరాంగవ్యంగ్యము, వాచ్యసిద్ధ్యంగవ్యంగ్యము నని సిద్ధించును’ అనినాడు నాగేశుడు

ఇదియును దప్పే. ఎట్లందురా? “తేనాతిగూఢస్ఫుటవ్యజ్వల్యయో ర్ని నాసః” అనుచోట ద్వివచన మున్నది. కనుక నట “ద్వన్ద్వాన్తే శ్రూయ మాణం పదం ప్రత్యేక మభినంబద్ధ్యతే”యను న్యాయమున ద్వంద్వాంతము నం దున్న వ్యంగ్యపద ముఖ్యత్ర (అతిగూఢస్ఫుటమునందు) యన్వయించు ననుట సబబుగా వచ్చును. కాని, యిక్కడ ద్వివచనము లేదే. ‘వ్యంగ్యస్య’ యని యేకవచనమే యున్నది. కనుక తాను ‘ఏవమగ్రేపి’ యని యిచటి వ్యంగ్యపదమును గూడ రెండుచోట్ల నన్వయింతు ననుట కవ కాశ మేదీ? “అది కాదు, ‘అపరాంగము, వాచ్యసిద్ధ్యంగము’ అని రెండున్న విక్కడ. అరెండును వ్యంగ్యపదము నన్వయింతు ననుటలోఁ దప్పేమి? ఏకవచనమే కదా యున్నది” యన్నచో, శబ్దమున కన్న యర్థము బలవత్తరము. రెండువిషయము లిచట నున్నవి. కనుక వానినిఁ బట్టి ‘వ్యంగ్యస్య’ యనుదానిని ‘వ్యంగ్యయోః’ అని మార్చుకొనవలెను. ‘ఇట్లావిభక్తి విపరిణామము న్యాయసిద్ధమే’ యనుటయు సరికాదు. ఇచట నసలు రెండు విషయము లున్నపుడు గదా వానిఁబట్టి విభక్తి విపరిణామ ప్రసక్తి? వస్తుతః ఇట రెండే యున్నచోఁ బైన ‘అతిగూఢస్ఫుట వ్యంగ్యయోః’ అని ద్వివచనముఁ జెప్పిన పండితుఁ డిక్కడ మాత్ర మేల ద్వివచనముఁ జెప్పడు? కనుక నిట రెండువిషయములు లేవు. ఇది తెలియక తాను భ్రమపడి ‘ఏవమగ్రేపి’ యను వ్యాఖ్యతో నితరులఁగూడ భ్రమ పెట్టినాడు. అపరాంగమునం దతివ్యాప్తి రాదు. అది లక్ష్యమే. రెండవరకపు (ఉత్తమ) కావ్య లక్షణము వివరించుచుఁ బండితుడు “వాచ్యాపేక్షయా ప్రధానీభూతం వ్యజ్వల్యన్తర మాదాయ గుణీభూతం వ్యజ్వల్య మాదాయాతివాప్తి (ద్వితీయ కావ్య లక్షణము - గుణీభూతకావ్యలక్షణము) వారణాయావధారణం తేన తస్య

ధ్వనిత్వ మేవ" యనియు, "అయం సరశనోత్కర్షీ" యనియు, నిత్యాది యపరాంగకావ్యము ధ్వనియే యని చెప్పినాడు కదా. ఇది దానియం పితి వ్యాప్తికిఁ బ్రసక్తి యేది? తుష్యతు : అతివ్యాప్తి వచ్చిన దనుకొందము. శబ్దార్థముల యప్రాధాన్యము వలన నది తీరునా? అచ్చట ('అయం సరశనోత్కర్షీ' యను చోట) వ్యంగ్య మగు శృంగారము శబ్దార్థములకన్నఁ బ్రధానమే కాని. యప్రధానము గాదు గదా. ఇది దానికి నిరాస మెట్లు? ఒక రన్నరుగదా. "అయం సరశనోత్కర్షీత్యాచ్యపరాగములోఁ బ్రధానవ్యంగ్య మైనకరుణమున కుత్తరకము వాచ్యమే శృంగారము వ్యంగ్య మైనను నది వాచ్యము వలెఁ బ్రధానవ్యంగ్య మగు కరుణమునకుఁ బోషకము గాదు. కావున నది స్వవ్యంజకమగు శబ్దార్థములకన్నఁ బ్రధానము గాదు. అందుచే నతివ్యాప్తి వారింపవచ్చును. కనుకనే నాగేళుడు ద్వితీయకావ్య వివరణము వ్యాఖ్యానించుచు "అపరాజ్ఞోదాహరణే. అయం సరశనోత్కర్షీత్యత్రాపి వాచ్యాపేక్షయా శృజ్గారస్య నప్రాధాన్యం శోకోత్కర్షకతయా శృజ్గారరూప వ్యజ్ఞ్యాపేక్షయా వాచ్యస్యైవ చమత్కార కారిత్యాత్. ఏవం సర్వత్రా పరాజ్ఞోదాహరణే ఘాహ్యః (అర్థము. అపరాంగోదాహరణ మగు నయంసరశనోత్కర్షీ యనుచోట గూఢవాచ్యమునకన్న శృంగారమునకుఁ (వ్యంగ్యము నకు) ప్రాధాన్యము లేదు. శృంగారరూప మగు వంగ్యమున కన్న వాచ్యమే శోకము సుత్కర్షించును కనుక నదియే (వాచ్యమే) చమత్కారకము, ఇట్లే యపరాంగోదాహరణముల సంతట నూహింపవలెను" అని చెప్పినాడు. కాఁగా: శబ్దార్థముల కన్న నిట వ్యంగ్య మగు శృంగారము ప్రధానము గాదు కనుక నతివ్యాప్తిని వారించును." అని.

ఇది తప్పు. అయం సరశనోత్కర్షీత్యాదులందు సంతరాశ వ్యంగ్య మగు శృంగారము ప్రముఖ వ్యంగ్య మేనా? సంలక్ష్యక్రమ వ్యంగ్యమా? రెండవపక్షములో నిది యిటఁ బ్రధానవ్యంగ్య మగు కరుణమున కంగము కాఁజాలదు. ఎందువలన నందురా? ఇట సర్వతః ప్రధాన మగు కరుణము అసంలక్ష్యక్రవ్యంగ్యము దాని కిది యంగ మగుచో, దానికిఁ బూర్వమున (కాని దానితో సమకాలమున) వ్యంగ్యము గావలయునే కాని, దూరతః వ్యంగ్యమై, సంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్య మగుచో (కరుణము వ్యంగ్యమైన తరువాత వ్యంగ్య మగుచో, శృంగారము వలనఁ గరుణ కేముపకారము? అను

పకారక మగునది యంగ మెట్లగును ? కాదు. “నాకించిత్కుర్వతః శేష త్వమ్” అని కదా న్యాయము ? ఇప్పుడు శృంగారమున కంగ మగుట పొస గదు. “అది కాదయ్యా! వాచ్యమున కంగ మగును. అనఁగా: నిట వాచ్యము కరుణోత్కర్షకము. అది కేవలముగఁ గాదు. ఇఁక నేమి ? శృంగారమును వ్యంగ్యపఱచి, దానితో నుపస్కృతమై, కరుణమున కుపకారము కాఁగ ల్గును, కనుక నిట వ్యంగ్య మగు శృంగారము అవరమునకు (వాచ్యము నకు) అంగము (అవరాంగము) అగును” అని. వాదించురా ?

ఇది కూడఁ దప్పే. ఈపక్షములో వాచ్యసిద్ధ్యంగ మని వేతొక గుణీభూతవ్యంగ్యవిభాగము నె ట్లానర్చిరి ? ఇది కూడ వాచ్యాంగమే కదా. కాఁగా. అవరాంగము, వాచ్యసిద్ధ్యంగము నను రెండువిభాగములు కుదురవు.

“అట్లు కాదు. ఏది వ్యక్తము కాక పోయినచో నసలు వాచ్యా ర్థమే పొసగదో యది వాచ్యసిద్ధ్యంగము. ఏది వ్యక్తమై వాచ్యము నితర వ్యంజనకై సిద్ధపఱచునో యది యపరాంగము. కాఁగా, నపరాంగములోని శృంగారము ప్రకృతము వాచ్యమును కుదుర్చదు. శృంగారము లేకున్నను వాచ్యము కుదురును గదా ఇఁక నేమి. వాచ్యమును కరుణవ్యంజకముగా పిద్ధపఱచును. కనుక నపరాంగ మగును. ఇప్పుడు విభాగద్వయము కుదు రును.” అనెదరా ?

ఇట్లు నుటయు ననువన్నమే. ఎట్లనఁగా : రసాదులు చమత్కారై క ఘనములు. అవిభావరూపములు. అవి వస్తువున కంగము కావు. ఎందు చేత నన : అంగాంగిభావము చమత్కారై కాదీనము, వ్యంగ్య మగు వస్తువు కన్న గూడ, భావమే యధికచమత్కారకము. కనుకనే “వ్యజ్యస్తే వస్తు మాత్రేణ యదాలంకృత యస్తదాద్రువం ధ్వన్యజ్ఞతా తాసాం కావ్యవృత్తే స్తదాశ్రయాత్” అని ధ్వన్యాలోకము నెప్పెను. అట్టిస్థితిలో వాచ్యము స్వవ్యంగ్య మగు రసము కన్న నధికముగాఁ జమత్కారకము కాఁ గల్గునా ? అటు లని యేయాలంకారికుఁ డనడు. అట్లు కాదు కూడను. ఈవాదము ఆలం కారికులకే కాక యన లలంకారశాస్త్రసిద్ధాంతములకే విరుద్ధము. కాఁగా, వాచ్యమునకన్నఁ దద్వ్యంగ్య మైన శృంగారమే యధికచమత్కారకము. అదియే కరుణోత్కర్షకము. దానికన్న వాచ్య మెన్నడు నెక్కడ నెట్లు

కావ్య విభాగము

గూడ సభిషచమత్కారము గాదు. కాబోదు. కనుక నాగేశున కలంకార శాస్త్రపరిజ్ఞానము చాలక వ్రాసినవ్రాత ప్రమాణము కాజాలదు. అదియుఁ గాక యతనికిఁ బరమప్రమాణ మైన మమ్మటుడే కావ్యప్రకాశములో 'అయం సరశనోత్కర్షీ' యని యుదాహరించి, 'అత్ర శృంగారః కరుణస్య' (అజ్ఞం ఇతి శేషః) అని వ్రాసినాడు. ఇట్లు ప్రాచీన సకలగ్రంథగ్రాంధికులకును, యుక్తికినిఁ గూడ 'వ్యంగ్యరసము వాచ్యము నుత్కర్షించు' నన్న పద్ధతి మిక్కిలి విరుద్ధము. కనుక నామార్గ మంతయును పరిహార్యము. కాఁగా, నిపుడు వ్యంగ్య మైన శృంగారము వాచ్యాపేక్షయా ప్రధానమే కనుక నతివ్యాప్తి తప్పదు. ఈసందర్భములో మజౌక ర్నూరు కదా :

“మూలములోని 'స్వాపేక్షయా' యను దానిని 'శబ్దార్థాపేక్షయా' యని నాగేశుఁడు వ్యాఖ్యానించెను. మూలమునఁ గూడ 'వ్యంగ్యప్రాధాన్యాభిప్రాయకమ్' అని యున్నది. కనుక 'స్వ' శబ్దమునకు వాచ్య, లక్ష్య, వ్యంగ్యములకు ; వాచక, లక్షక, వ్యంజకము లను మూఁడురకముల శబ్దార్థములు నర్థ మనవలెను. కాఁగా, ధ్వని యగు వ్యంగ్యము ఈవీని యన్నింటి కిన్న ప్రధానముగ నుండవలె నని భావ మేర్పడును. ఇపు, డపరాంగములో వ్యంగ్య మగు శృంగారమున కన్నకూడఁ బ్రకృతవ్యంగ్య మైన కరుణము సర్వతః ప్రధానముగ నున్నది. వాచ్యవాచకముల కన్న మాత్రమే వ్యంగ్యము ప్రధానముగ నుండవలెనను నియమ మిటఁ గుదురలేదు. కనుక సపరాంగములలో (అయం సరశనోత్కర్షీత్యాదులలో) నతివ్యాప్తి రాదు. ఈభావముతోడనే 'అపరాంగ' యను మాట నట వాడఁబడినది. అనఁగా : 'అపర' (మఱియొక) వ్యంగ్యమునకు సంగముగ నుండు వ్యంగ్యములో నతి వ్యాప్తి తొలఁగుటకు హేతువును వ్యక్తపఱచిన దామాట. ఈమొత్తము ప్రతిపాదనకు ఫలిత మేమన : త్రివిధశబ్దార్థములు తమవ్యంగ్యమున కన్న సప్రధానముగ నుండవలె ననియు, దమవ్యంగ్యము సర్వతః ప్రధానముగ నుండవలె ననియు, అపుడు ఇటశృంగారవ్యంజకము లగు శబ్దార్థము లందు (వాచ్యవాచకములందు) అప్రధానీభావితాత్మలై చమత్కృతిభూమియగు నర్థము వ్యక్తపఱచును అనుధ్వనిలక్షణము అతివ్యాప్త మగును. దాని నివారణ మెట్లనఁగా : శబ్దార్థములు (త్రివిధములు) ప్రకృతములో నతివ్యాప్తిఁ గల్గించు నర్థము (శృంగారము) అది కరుణమునకు వ్యంజకము కనుక

నీవ్యంగ్యము (శృంగారము) సర్వతః ప్రధానము గాలేదు. ఇట్లు సర్వతః ప్రధాన మగు నర్థమును వ్యక్తపఱచ లేవు కనుక వాచ్యవాచకములం దతి వ్యాప్తి తొలగినది. ఇట నిష్కృష్టాభిప్రాయ మిది. ఇట నతివాప్తి వాచ్య వాచకములందా ? వ్యంగ్యవ్యంజకము లందా ? (అనఁగా : వాచ్యవాచకత్వో పాధిని బట్టియో ? వ్యంగ్యవ్యంజకత్వోపాధిని బట్టియో ? అతివ్యాప్తి యని ప్రశ్న) రెండవపక్షములో నతివ్యాప్తి లేదు. అది లక్ష్యమా యేమి ? సర్వతః ప్రధాన మైన కరుణమును వ్యక్తపఱచునవి కదా ? ఇక మొదటి పక్షము నందా ? (శృంగారవ్యంజకము లైన వాచ్యవాచకములయందని భావము) అట వ్యంగ్య మైన శృంగారము చమత్కృతిభూమి యైనప్పటికి సర్వతః ప్రధానము కాదు. ఎందుచేత నన : ఆ వ్యంగ్య మగు శృంగారము తాను కరుణవ్యంజకము కనుక (దనకన్న (వ్యంజకమైన) తాను (వ్యంగ్య మగు) ప్రధానము కాఁజాలదు కదా ? ఈభావమే 'స్వాపేక్షయా' యని తెల్పుఁబడినది. అనఁగా : దేనినిఁ బట్టి (శృంగారమును బట్టి) ఇట నతి వ్యాప్తి ప్రసక్తిం చునో, యావ్యంగ్య మగు శృంగారముకూడ వ్యంజకమే కనుక సర్వతః ప్రధానము గాదు. అట్టి 'స్వాపేక్షయా' వ్యంజక మగు తనకన్న తా నధికము కాఁజాలదు కనుక ఉత్తమోత్తమకావ్యలక్షణము వాచ్య వాచకములం దతివ్యాప్తము కాఁజాలదు." అని.

ఈనిరూపణము గూడఁ దప్పే యగుచున్నది. ఏమనఁగా : 'శబ్దార్థా' అనునది త్రివిధములుగ గ్రహించినను, అన్నియు వ్యంగ్యముఁ బట్టి వ్యంజ కములే కదా ? శృంగారవ్యంజకము లన్న నిట శబ్దార్థములు (వాచ్యవాచక ములు) తమకన్నఁ జమత్కారమున నధికములైన శృంగారాద్యర్థములను వ్యంగ్య మొనర్చు చున్నవి కదా ? అతివ్యాప్తి తొలఁగు పెట్లు ? ఇక 'కమసి' అను పదమునకు సర్వతః ప్రధాన మన్న యర్థము తగదు. గుణీ భావితాత్మానో' అనునది వ్యర్థ మగును. అది యీతాత్పర్యమునకు గ్రాహక మన్నను, భావ, అలంకార, వస్తుధ్వనులం దవ్యాప్తి వచ్చును. అవి రస మునం దవశ్యముగ విశ్రాంతములు గావలసినవే కదా. "న హి రసశూన్యం కిజ్చి దస్తి రస ఏవ వస్తుతః ఆత్మా, వస్తులజ్జాగ్ర ధ్వనీతు సర్వధా రసం ప్రతిపర్యవస్యేతే" అని యభినవగుప్తుఁడు ధ్వనిలోచనములోఁ దెల్పును ; కనుక, నాయర్థముఁ జెప్పఁ దగదు. సరే. ఇక నపరాంగము

లోని ధ్వనిలక్షణమున కతివ్యాప్తి తప్పదా ? ఈపండితునిలక్షణము తప్పే యగునా ? ఎన్నటికిఁ గాదు. అ దెట్లనః వినుడు. వివరింతుము అపరాం గము మూఁడురకములు. 'రసాంగము, భావాంగము, వాచ్యాంగము' అని. అందు మొదటివి రెండును వ్యంగ్యప్రధానములు గనుక నుత్తమోత్తమ కావ్యములే. లక్ష్యములే ఈవిషయము నుత్తమకావ్యలక్షణవివరణములోఁ బండితుడే "తేన తస్య ధ్వనిత్వ మేవ" అని స్పష్టపఱచెను, కాఁగా, నట లక్షణము ప్రసక్తింపవలసినదే. ఇక మూఁడవది వాచ్యాంగము.

"జనస్థానే భ్రాంతం కనకమృగతృష్ణాంధిత తయా,
వచో వై దే హీతి ప్రతిపద ముదత్రు ప్రలపితం,
కృతాలంకృత భర్తువదనపరిపాటీషు ఘటనా,
మయాప్తం రామత్వం కుశలవసుతాన త్వధిగతా." (ఇత్యాదికము)

ఇటఁ గవికి శ్రీరామచంద్రునితో నుపమానోపమేయ భావము ఉభ యార్చకము లగు శబ్దముల శక్తివలన వ్యంగ్యము-అది 'మయాప్తం రామత్వం' (నాకు రామత్వము ప్రాప్తించినది) అను వాచ్య మగు నతిశ యోక్తి నుత్కర్షించును, అనఁగాః గవి స్వయముగ 'నేను రామత్వము నొందితి' ననుటవలన వ్యంగ్య మైన శ్రీరామోపమ్యము రామతాదాత్మ్యము నారోపించుట కుపయోగించినది. (అత్ర శబ్దశక్తి మూలానురణన రూపిో రామేణ సహోపమేయభావో వాచ్యాజ్ఞతాం సీతః అని మమ్మటుఁడు) కాఁగా. నిటఁ జమత్కృతిభూమి యైన యర్థము శ్రీరామునితోడి యోప మ్యము. అది వ్యక్త మగును; గనుక, నతివ్యాప్తి. ఆవ్యంగ్య మగునర్థము వ్యంజకము లగు శబ్దార్థముల కన్నఁ బ్రధానము కాదు కనుక నతివ్యాప్తి తొలఁగినది. ఈభావముతోనే 'యపరాంగ వాచ్యసిద్ధ్యంగవ్యంగ్యస్య' యని యేకవచన ముపయోగింపఁ బడినది. అనఁగాః అపరాంగములలోని వాచ్య సిద్ధ్యంగ మగు వ్యంగ్యమునం దతివ్యాప్తి వారించుట కని. ఇందువలన, వాచ్యసిద్ధ్యంగ మను మూఁడవగుణీభూతవ్యంగ్యమునందుఁ గూడ నతి వ్యాప్తిని నిరసించినట్లైనది. ఈవిధముగ నిక్కడ సమన్వయము వక్తవ్య శేషము రెండవ లక్షణ వివరణములోఁ జెప్పుదుము.

సంస్కృత మూలము :—

కమ పీతి చమత్కృతిమీమిం తేన అతిగూఢ స్ఫుటవ్యజ్ఞయో
ర్నిరాసః ; అపరాఙ్గ వాచ్యసిద్ధ్యజ్యవ్యజ్ఞ్య స్యాపి చమత్కారి తయా తద్వా
రణాయ గుణీభావితాత్మానా వితి స్వాపేక్షయా వ్యజ్ఞప్రపాధాన్యాభి
ప్రాయకమ్.

తెలుగు తాత్పర్యము.

‘ఏదో యొక’ యనఁగా ‘చమత్కారపునెల వైన’ యని. ఇందువలన
నతిగూఢవ్యంగ్యము స్ఫుటవ్యంగ్యమును గూడ నీకావ్యమార్గము నుండి తొలఁ
గింపఁబడినవి అనఁగా : ఆరెంటియందు నతివ్యాప్తి రాదు అని ; అపరాంగవాచ్య
సిద్ధ్యంగవ్యంగము కూడఁ జమత్కారకము కనుక, దానిని నిరూపించుటకై
‘స్వరూపతః గుణ (అప్రధాన) ములుగా భావితము లై యని, తమకన్న
(శబ్దార్థములకన్న) వ్యంగ్యము ప్రధానముగా నుండు నని భావము.

కావ్యోదాహరణము — ౧

సంస్కృత మూలము :—

శయితా సవిధే వ్యసీశ్వరా సఫలీ కర్తు మహా మనోరథాన్
దయితా దయితాననా మ్పుజం దరమీల న్నయనా నిరీక్షతే.

తెలుగు తాత్పర్యము.

సమీపమునఁ బరుండియుఁ గోరికల నెరవేర్చు కొనఁజాలక, ఆహా :
ప్రియురాలు ప్రియుని వదనకమలము నల్లార్చుచున్న కనులుగలది యై నిరీ
క్షించుచున్నది.

ఆంధ్ర పద్యోదాహరణము

శమనరాతినివృత్త ధైర్యఁ డగుచున్ జంద్రోదయారంభకా
లమునన్ లొంగిన దుగ్ధసాగరము లీలన్ బిక్వబింబాధరో
ష్ఠముఁ గర్ణాంతవిశాలనేత్రము నతిస్వచ్ఛంబు నై యొప్పు గౌ
రిముఖాంభోజమునందు నిల్చె సరసప్రేమంబు లౌ చూడ్కులన్.

విషయ వివరణము :

ఇట (రసమునకు) ఆలంబనవిభావ మగు నాయకుడు సన్నిధిలోఁ బరుండుట వలన స్ఫురించు రహస్యప్రదేశము మొదలగు సుదీపనమైన విభావమును, నిరీక్షణము మొదలగు ననుభావము త్రవయు (సిగ్గు) నొత్పక్యము మొదలగు సంచారిభావమును జేరుటవలన నాయక యొక్క రతివ్యక్త మగును. ఆలంబ నాదుల స్వరూపమును ముందుఁ జెప్పుదుము. ఇచట నొక శంక యిట్లున్నది. 'ఇతఁడు నిద్రించినచో నితనివదనాంబుజమును ముద్దిడుకొందు నను నాయక కోరికయే యిట వ్యంగ్యము.' అని. అట్లనరాదు. 'కోరికల నెరవేర్చుకొనఁ జాలనిది యై' యనుటలోఁ గోరిక లన్నియు నీమె మనసులో నున్న వని దోచుచున్నది. కదా, 'కోరికలు' అను స్వశబ్దము సామాన్యాకారముతో నట్టి యిచ్చను గూడఁ జెప్పుచున్నది. (చెప్పఁ బడునది వ్యంగ్యము గాదు) 'కోరికలు అని * సామాన్యాకారమునఁ జెప్పినను 'ముద్దు పెట్టుకొనెదను' అని విషయవిశేషముతో విశిష్ట మగు నిచ్చగా వ్యంగ్య మగుటలో బాధక మేమి ?' యన రాదు. చమత్కారము గలుగ దనుటయే బాధకము. విశేషాకారముతో వ్యంగ్య మైనను సామాన్యాకారమునఁ జెప్పఁబడిన యర్థము సహృదయులకుఁ జమత్కారముఁ బుట్టింపఁ జాలదుగదా *వాచ్యవృత్తి యేకోశమునను (సామాన్యాకారమునఁ గానీ, విశేషాకారమునఁ గానీ) స్పృశింప కున్న నేవ్యంగ్యము చమత్కరించు నని యాలంకారికుల యంగీకారము. మఱియుఁ జూచినేచ్చ (ముద్దిడుకొనవలె నను కోరిక) రతి యనుభావ మైననే (ప్రీతివలనఁ గలిగినపుడే) యందగించును గనుక, నారతి వ్యంగ్యము కానిచో 'ముద్దు పెట్టుకొందు' నని మాట చెప్పినప్పటి చుంబ నేచ్చ వలె నెక్కువగాఁ జమత్కారము నొదవింపఁ జాలదు కూడను. ఇట్లే త్రవయు (సిగ్గు) గూడ ముఖ్యముగా వ్యంగ్యము గాదు. ఈలజ్జ యిట నాయక * అనువదింపఁ బడుటలోఁ బ్రయోజకముగా దోచుచున్నది. అట్టిది ప్రధాన వాక్యార్థ మెట్లగును ? 'అట్లు గాదు. కొద్దిగా మొగుడుచున్న కనులు గలది యై నిరీక్షించుటనే విధింతుము. ఇపుడుత్రవ యను నాద్యతలోఁ బ్రయోజకము గాదు. (విధేయములో = నిరీక్షణములో విశేషణము గనుకనే విధేయతలోఁ బ్రయోజక మగు నని భావము) అందురా ? కనులు కొలఁదిగా మొగుడుట, కను లల్లార్చుట త్రవవలనఁ గల్గినను, త్రవ కనుభావ మైనను, అట్లు నిరీక్షించుట ప్రీతివలననే కలుగును. సిగ్గు మాత్రమే వ్యంగ్య మగు నన్నచో నిరీక్షించు

చున్న దనుట కెక్కుడు ప్రయోజనము లేక పోవలసివచ్చును. ప్రీతికి ననుభావ మగు నిరీక్షణమునందు త్రవ కనుభావ మగు కను లల్లార్చుట వాచ్య వృత్తిలో గుణమై తెలిసినట్లే వ్యంజనావృత్తిలోఁ బ్రీతియందు త్రవయును గుణమై తోచుటయే యుచితము కదా.

శ్రీశర్వాణి :

ఈశ్లోకములోఁ బ్రాచీనులలక్షణము గూడ సరిపడును. 'దయితా దయితానాముప్పజమ్, అనుచోట శబ్దాలంకారము, యమకమును, దయితుని యొద్దనే పరుండి యున్నను తనకోరికల నెరవేర్చుకొన లేక పోయిన దనుటలోఁ (ఈకారణముచేతనే యాశ్చర్యము సూచించు అహో యను నిపాతముపపన్నము) గారణ మున్నను కార్యముదయింప కీ దను విశేషోక్తి యర్థాలంకారమును, శబ్దార్థములు స్వచ్ఛములు కనుకఁ బ్రసాద మను గుణమును, అర్థము నుభయుగా వ్యక్తమగుచున్నది కనుక నర్థవ్యక్తి యను గుణము నున్నవి. దోషము లేమియు లేవు. అల్పసమాస యైన రచన. వైదర్భీ రీతి. నాయకుఁ డనుకూలుఁడు. నాయక స్వీయ. అనురక్త ప్రేయసి మొగము నుత్కంఠతోఁ గను లల్లార్చుచు చూచుచున్నది. ఈ సంభోగశృంగారమున కనుగుణముగాఁ గై శికివృత్తి, పదము లొకదానితో నొకటి పొంది పొసఁగియున్నవి కనుక శయ్య. శ్లేష యను శబ్దగుణము రసవత్తర మగు శబ్దారసందర్భ మగుట మాధుర్య మను నర్థగుణము, శృంగారాస్వాదము నొదవించును గనుక ద్రాక్షాపాకము. ఇ ట్లెచటఁ బ్రాచీనలక్షణానుగ్రహము.

ఇకఁ బ్రకృతలక్షణము సమన్వయింతుము. ఈశ్లోకరూప మగు శబ్దము తనవాచ్య మగు నర్థమును ప్రకృతరసవ్యంజన కువయోగించు నట్లు దెలుపుటలోఁ బర్యవసించినది. ఇక నర్థము. దయితాదయితు లాలంబనవిభావములుగా రతిని వ్యంగ్యపఱచును, దయితునియొద్దఁ బరుండి యుండుట యాయేకాంతమును. ఆప్రియునిఁ గలిసి యుద్దీపనవిభావముగా వ్యక్తపఱచును. ఒద్ద పరుండియుఁ దనకోరికల నెరవేర్చుకొనఁ జాల లేదనుటలో ముగుదతనముతో పాటు 'నష్టచేష్టత' యను సాత్త్వికభావమును కను లల్లార్చుచుఁ బ్రేయసిమొగముఁ బద్యముఁ జూచినట్లు జూచుచున్న దనుటలో లజ్జాహర్షైత్సుక్యము లను వ్యభిచారి భావములును, ఆమెచూపు

రతి కనుభావముగా వ్యక్తమగు నంతలో వ్యంగ్యము లగును. ఇట్లు వాచ్యార్థము ఈవ్యంగ్యవ్యంజనములో విశ్రాంత మగును. ఈవ్యంగ్యము - విభావానుభావవ్యభిచారిభావ సాత్త్వికభావములతో సంయుక్త మగు రతి. మాటిమాటి కనుసంధింపఁ బడి (భావితమై) చమత్కారైకఘనమగు శృంగారి రసముగా సహృదయుల కాస్వాద్య మగును. ఇట్లు లోకోత్తరార్హోదమయ మగు శృంగారరసమును భావనతో రత్యాదిరూప మగు నర్థమును వ్యంజనావృత్తిచేఁ బ్రతిపాదించు నీశ్లోకము 'రమణీయార్థప్రతిపాదక శబ్ద' మను కావ్య సామాన్య లక్షణమునకు లక్ష్య మగును. ఇట శబ్దార్థములు రెండును తమను అప్రధానములుగా నొనర్చుకొని వ్యంగ్యవ్యంజనమునఁ దే విశ్రాంతము లై, చర్వణావిశ్రాంతిధామ మైన చమత్కారమునకు నెల వగు శృంగారరస' మను అర్థముఁ బ్రధానముగా వ్యక్తపఱచుచున్నవి. కనుక, నుత్తమోత్తమ మనుకావ్యవిశేషలక్షణమునకును (శబ్దార్థము అప్రధానమై చమత్కారభూమి యగు నర్థమును వ్యక్తపఱచుట యను దానికిని) లక్ష్యమైనది, అనఁగా : నీరెండులక్షణములచేత నీశ్లోకము కావ్యమనియు, నందు నుత్తమోత్తమ మనియు గుఱుతింపవగును.

* సామాన్యకార మనఁగా - ఇచ్చాత్మము.

* "సామాన్యకారమునఁ గానీ, వివేషకారమునఁ గానీ, వాచ్యవృత్తితో స్పృశింపఁ బడినచో నది వ్యంగ్య మనఁ జెల్లదు. ఈవిషయముఁ గావ్యప్రకాశమునం దయిదవ యల్లాసములో గుణీభూతవ్యంగ్యనిరూపణము సందర్భమునను, ఏడవ యల్లాసములో రసదోషనిరూపణ ప్రకరణమునను స్పష్టపఱుపఁ బడినది వ్యంగ్యమును వాచ్య మొనర్చినచో 'వమనము' అనుదోష మనియుఁ దెలిపిరి." అని ప్రాచీనులైన మమ్మటాదులను నాగేళుఁడు పేర్కొనినాఁడు. కాని, యీదోష మెప్పుడు, నెచ్చటను సంభవింప దని మేము ఆంధ్రధ్వన్యాలోక లోచనములో స్పష్టముగ నిరూపించితిమి. వాచ్యవృత్తితో స్పృశింపఁ బడినచో వ్యంగ్యము కాఁజాలదని ససందేహాలంకారనిరూపణములోఁ బండితరాజే మిక్కిలి స్పష్టముగ నిరూపించఁ బోవుచున్నాఁడు.

* అనువాద మనఁగా : ఇదివరలోఁ జెప్పిన విషయము మఱియొక ప్రయోజనమునకై తిరిగి తెల్పుట. ఇట నాయకునియొద్దఁ బరుండియున్న

దని మొదటఁ జెప్పిన ప్రియురాలు నిరీక్షణ మను విషయాంతరమును విధిం
చుటకై యిటఁ దిరిగి తెలుపఁ బడినది. ఇందుకుఁ బ్రయోజక మేమి ?
త్రప యను భావము (ఈభావము నిరీక్షణ వలనఁ) దోచును. కాఁగా,
నాయక యిట ననువదింపఁ బడుటలో లజ్జ ప్రయోజకముగఁ దోచుచున్నది.
అట్టి యనువాదకోటిలోనే యిముడును. అది ప్రధానము కాఁజాలదు విధే
యమై నపుడే వాక్యార్థము (వాక్యముచే ముఖ్యముగఁ బ్రతిపాదింపఁ బడి
నది) కాఁగలును అని వాక్యశాస్త్రమర్పాద.

“త్రపవలనఁ గూడ నిరీక్షణము కలుగవచ్చును కనుకఁ గను
లల్లార్చుటతోపాటుఁగాఁ ద్రపను వ్యక్తపరచుట యను సామాన్య ప్రయోజ
నము నిరీక్షణమున కుండు ననుట వలన నెక్కువ ప్రయోజనము లేదు.”
అన్నచో కన్నులు మొగుడ్చుట త్రపకు విశిష్టము. రమణీయము నగు
వ్యంజకమైన కార్యము — అనుభావము. నిరీక్షణ మట్టిది కాదు. ఇది
సాధారణము. లజ్జ, భయము, విస్మయము, ఉదాసీనత మొదలగు భావముల
నుండి కూడ నేర్పడును. ప్రకృతములోఁ గను లల్లార్చుటతో దీది కనుక
సీనిరీక్షణము. దానితో పాటుగఁ ద్రపను వ్యక్తపరచుటలో నిదియుఁ గొంచె
మువయోగించును. అంతియే కాని పీని కిట విశిష్ట మగు ప్రయోజన మసా
ధారణ మైన దేదియు లే దని భావము గ్రహింపవలెను.

భావమున కుదాహరణము — ౨

సంస్కృత మూలము :

గురుమధ్యగతా మయా నతాజ్ఞీ
నిహతా నీరజకోరకేణ మన్దం
దరకుణ్డల తాణ్డవం నతభ్రూ
లతికం మా మవలోక్య ఘూర్ణి తాసీత్.

తెనుఁగు తాత్పర్యము :

అత్త, మామ మొదలగు పెద్దల నడుమ నున్న యానతాంగిని తామర
మొగ్గతోఁ గొట్టితిని. అపు డామె చెవుల నున్న కుండలములు కొద్దిగాఁ దాండ
వింపఁ గనుబొమలఁ గుంచించి ననుఁ జూచి ఘూర్ణన మొనర్చెను.

సంస్కృత మూలము — వివరణము :

అత్ర ఘూర్ణితాఽసీదిత్యనేనా సమీక్ష్యకారిన్ కి మిద మనుచితం
కృతవా నసీత్యర్థసంవళితోఽమర్ష శ్చర్వణావిశ్రాంతి దామత్వా త్రాప్తా
నేన వ్యజ్యతే ; తత్ర శబ్దః అర్థ శ్చ గుణః.

తెనుగు తాత్పర్యము :

ఇట 'ఘూర్ణన మొనర్చెను' అనుటచే, ముందు వెనుక లాలోచింపక
యేమి తగనివని, జేసితివి ?' అను సర్తముతో, గలసిన యమర్షము ఆస్వాద
పర్యవసానము కినుక (ఇదియే వెనుకటిదాని కన్న నిట విశేషము) బ్రధాన
ముగ వ్యంగ్య మగును. ఆ యమర్షమున (వ్యంగ్యమున) శబ్దము సర్తముగూడ
నప్రధానములు.

కావ్యోదాహరణము - ౩

సంస్కృత మూలము యథావా,

తల్పగతాపి చ సుతనుః శ్వాసాభజ్గం (సజ్గం) నయానేహే,
సమ్ప్రీతి సాహృదయగతం ప్రియపాణిం మన్దమాక్షిపతి

సంస్కృత మూలము — వివరణము :

ఇదం చ పద్యం మన్నిర్మితప్రబంధగతత్వేన పూర్వాసాకాంత మితి
దిజ్ఞాత్రేణ వ్యాఖ్యాయతే.

యా నవవధూః ప్రత్యజ్కశయితాశ్వాసస్యా సజ్గమాత్రేణాపి
సంకుచ దగ్గలితికా భూత్వా సమ్ప్రీతిప్రస్థానపూర్వరజన్యాం ప్రవతన్వి
త్పతికాప్రియేణ సశజ్జేన సమర్పితం హృదిపాణిం నవవధూ జాతి
స్వాభావ్యా దాక్షిపతి పరస్తు మన్దమ్; అత్ర శనైః స్వస్థానప్రాపణాత్మనా
మన్దాక్షేపేణ రత్యాఖ్యః స్థాయీ సంలక్ష్యక్రమ తయా వ్యజ్యతే ఉప
పాదయిష్యతే చ స్థాయ్యాదనా మపి సంలక్ష్యక్రమ వ్యజ్యత్వమ్;
అము మేవ చ ప్రభేదం ధ్వని మామనన్తి; యత్తు చిత్రమీమాంసా
యా మప్పయ్యదీక్షితైః "నిశ్శేషచ్యుతచందనమ్" ఇతి పద్యం ధ్వన్య

దాహరణప్రసక్తే వ్యాఖ్యాతమ్ ; ఉత్తరీయకర్షణేన చందనచ్యుతి రితి అన్యథా సిద్ధిపరిహారాయ నిశ్శేషగ్రహణమ్ ; తత శ్చందనచ్యుతేః స్నాన సాధారణ్యవ్యావర్తనేన సమ్మోగచి హ్నోద్భుతనాయ తటగ్రహణమ్ ; స్నానే హి సర్వత్ర చందనచ్యుతిః స్యాత్. తరతు స్తనయో స్తట ఉపరిభాగ ఏవ దృశ్యతే ; ఇయ మాశ్లేషకృ తైవ. తథా 'నిర్మృష్టరాగోధరః' ఇత్యత్ర తామ్బూలగ్రహణ విలంబాత్ ప్రాచీన రాగస్య కిञ్చి స్మృష్ట తే త్యన్యథాసిద్ధి పరిహారాయ 'నిర్మృష్టరాగః' ఇతిరాగస్య నిశ్శేష మృష్ట తోక్తా ; పునః స్నాన సాధారణ వ్యావర్తనేన సమ్మోగచి హ్నోద్భుతనాయ 'అధరః' ఇతి విశిష్య గ్రహణమ్, ఉత్తరోష్ఠే సరాగేఽధరోష్ఠ మాత్రస్య నిర్మృష్టరాగతా చుమ్మన కృతైవ ; ఇత్యా దినా 'ఇద మపి ధ్వనే రుదాహరణమ్ ; ఇ త్యస్తేన సందర్భేణ 'తటాది ఘటితా వాక్యాద్ధాః స్నానవ్యావృత్తిద్వారా సమ్మోగజ్ఞానా మాశ్లేష చుమ్మనాదీనాం ప్రతిపాదనేన ప్రధానవ్యక్త్య వ్యజ్ఞనే సాహాయక మాచ రన్తి ; ఇతి తదే తదలజ్ఞానర శాస్త్రతత్త్వా నవబోధ నిబంధనమ్ ; ప్రాచీనసకలగ్రన్థవిరుద్ధత్వా దుపపత్తివిరోధా చ్చ ; తథా హి పశ్చిమో ల్లాస శేషే 'నిశ్శేషేత్యాదౌ (నిశ్శేషచ్యుతచందన మిత్యాదౌ) గమకతయా యానిచందన చ్యవనా దీన్యూపాత్తాని తాని కారణాన్తర తోఽపి భవన్తి ; యత (అత) శ్చ తైవ స్నానకార్యత్వే నోపాత్తా (నోక్తా) నీతి నోప భోగ ఏవ ప్రతిబద్ధానీ త్యనై కాన్తికాని' ఇతి కావ్యప్రకాశ కృతోక్తమ్.

తెనుగు తాత్పర్యము :

ఈపద్యము నా (పండితరాజు) రచించిన ప్రబంధములోనిది. కనుక, వెనుకతో సంబంధించి యుండు నని కొంచెము వ్యాఖ్యానింతుము. ఇదివరలో నీనాయక క్రొత్తగాఁ గాపురమునకు వచ్చినకోడలు కనుక మంచమునఁ బరుండి నపుడు మగని నిట్టార్పు తగిలినచో నొడలు ముడుచుకొనుచుండెడిది. ఈయోర్వక యొడలు ముడుచుకొనుట 'గుతనుః' అనుటలో వ్యంగ్యము. ఇప్పుడు ప్రియుఁడు దూరదేశమునకుఁ బ్రయాణ మైపోవుటకు వెనుకటి రాత్రి

యనుమానించుచునే తన హృదయమున నుంచిన చేతిని మందముగాఁ ద్రోయు చున్నది.

క్రొత్తకోడలు స్వభావ మీవిధముగనే యుండును గదా. ప్రియుఁడు సాపేక్షముగ వక్షోజములపై హస్తము నుంచుట తనకు సమ్మతమే. అయినను నవవధూజాతి స్వాభావ్యమువలన మెల్లగా (ప్రథమదినములలో వలె దురుసుగాఁ గాక) నున్నచోటుననే చేర్చుచున్నది. ఇందు వలన రతి యను స్థాయిభావము సంలక్ష్యక్రమము (క్రమముఁ జాటింపఁ దగినట్లు) గావ్యంగ్య మగును. పూర్వో దాహరణముకంటె వ్యంగ్య వ్యంజకములక్రమము గుఱుతింపఁ దగియుండుటయే దీని యందలి విశేషము. స్థాయిభావము మొదలగునవి కూడ సంలక్ష్యక్రమ వ్యంగ్యములగు నవి ముందుపపాదించెదము *

ఈప్రభేదమునే ధ్వని యనెదరు అధవా,

సహకారాధిపుఁ గొఁగిలింపుకొని వాసంతీలరాకాంతసా

రహరిద్రారసగౌరవేంద్రములన్ రంజిల్లు మాధ్వీకవా

ర్లహరీస్వేదము నూపఁ బట్టవగ లేలా? యింతటన్ సిగ్గు లే

దహహా! యంచుఁ దొలంగి నవ్వెఁ జెవి మాత్రై ముద్దరా లయ్యెడన్.

(ఉత్తర హరివంశము.)

శ్రీశర్వాణి.

* ప్రకరణము స్ఫుటముగా నుండి విభావానుభావవ్యభిచారులు వెంటనే (ఝడితిగ) స్ఫురించెనా మార్మికు లగు సహృదయులకు రసము వెంటనే కలుగును. అటఁ గారణకార్యముల క్రమ మెఱుకవడదు కనుక నాధ్వనిని అసంలక్ష్యక్రమ మందురు ఆవిధముగాఁ గానిచో (ఆలోచించినఁ గాని ప్రకరణము తెలియ రాక, విభావాదులు గూడ బుద్ధిబలమున నూహింప వలసి యుండినచో) రసమును వ్యక్తపఱచు సామాగ్రియొక్క యాలస్య ముచేఁ జమత్కృతి యాలస్య మగును. ఈయాలస్యమువలన వ్యంగ్య వ్యంజకముల క్రమము తెలియవచ్చును కనుక దానిని సంలక్ష్యక్రమ మనఁ బడును. ప్రకృతశ్లోకములో 'సంప్రతి - ఇప్పుడు' అను మాటవలన నిది వరలో నీనాయక క్రొత్తగాఁ గాపురమునకు వచ్చినప్పటితీరు పేరు. ఇప్పుడు వెనుకటి సంకోచము కూడఁ గ్రమముగా సంకోచపడుచున్న దని

తోచును. ఈవిధముగాఁ బూర్వపరము లనుసంధింపఁబడును. అందుచే నర్థబోధ యాలస్య మగును. తత్కారణమునఁ గ్రమము గుఱుతింపఁ బడును. కాఁగా, నిది సంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యము.

‘శయితా సవిధే’ యను మొదటిది యసంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యరసధ్వని కావ్యము.

‘గురుమధ్యగతా’ యను రెండవది యసంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యభావధ్వని కావ్యము.

‘తల్పగ తాపి చ సుతనుః’ అను మూడవది సంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యభావ ధ్వనికావ్యము. అని తెలియవలెను.

అప్పయ్య దీక్షిత వివేచన ఖండనము

తెనుఁగు తాత్పర్యము :

మఱి, చిత్రమీమాంసలో నప్పయ్యదీక్షితులు ‘నిశ్శేషచ్యుత చందనం స్తనతటం’ అను పద్యము ధ్వని కుదాహరించుచు నిట్లు వ్యాఖ్యానించిరి. ‘పైగుడ్డ లాగుటవలనఁ జందనము పోయిన’ దను అన్యధాసిద్ధినిఁ తొలఁగించుటకై (వేతొకతీరున నట్టిది సంభవించుట లేకుండుటకై) ‘నిశ్శేష’ యనుట జరిగినది. ‘స్నానమువలనఁ బోయిన’ దని కూడ ననకుండుటకై (సంభోగము చేతనే యని తెలుపుటకై) ‘తట’ వాడఁబడినది. ‘తాంబూలము వేసికొనుట యాలస్యమైనందునఁ బెదవి యెఱ్ఱఁడనము కొంచెమే పోయిన’ దనుటకు వీలు లేకుండ ‘నిర్మృష్టరాగః’ అని గ్రహింపఁ బడినది. అనఁగా : అధరరాగము కొంచెమే కాక పూర్ణముగఁ బోయిన దనుటతో. ‘అధర’ శబ్దము (క్రింది పెదవి మాత్రమే. ఇది ప్రియుని చుంబనము చేతనే జరిగిన దని సూచించుటకు) విశేషించి ప్రయోగింపఁ బడినది. ఈవిధముగ తట, అధరపదార్థములు గూర్చిన వాక్యార్థములు కౌగిలి, చుంబనము’ మొదలగు సంభోగసంబంధాంగములను స్నానకారణమునుండి తొలఁగించినవి. ఇట్లు ప్రతిపాదించుట మూలమునఁ బ్రధాన మగు వ్యంగ్యమును వ్యంజన మొనర్చుటలో నవి తోడ్పడుచున్నవి. అని ఈవ్యాఖ్యానముఁ జేయఁ బడిన శ్లోక మిది.

నిశ్శేషచ్యుత చందనం స్తనతటం నిర్మృష్టరాగోఽధరో

నేత్రే దూర మనజ్జనే పులకితా తస్మి తవేయం తనుః

కావ్య విభాగము

మధ్యావాదిని : దూతి : బాస్తవజనస్యాజ్ఞాతపీదాగమే
వాపిం స్నాతు ఓతో గతాసి ? న పునస్తస్యాధమ స్యాన్తిమ్.

పండితుఁ డీవివేచనమును ఖండించుచున్నాఁడు.

ఈదీక్షితవ్యాఖ్యాన మంతయు నలంకారశాస్త్రతత్త్వ మెఱుకవడక పోవుటను వెల్లడించు చున్నది. ఇది ప్రాచీనుల సకలగ్రంథములతో విరోధించుట కాక యుక్తిని విరుద్ధమే. కావ్యప్రకాశమందయిదవయుల్లాసము శేషభాగములో మమ్మటభట్టు నిశ్చేషే త్యాదులందు గమకములుగ స్వీకరింపఁబడిన చందనచ్యవనాదులు కాఁజాంతలములచేఁ గూడ సంభవించును. ఈపద్యమునందే యవి స్నానకారణములుగఁ జెప్పఁబడినవి. కనుక నవి సంభోగముతోడనే సంబంధించి యుండలేదు కాఁబట్టి యవి 'నియతములు గావు' అన్నాఁడు.

శ్రీశర్వాణి.

1. అది ప్రాచీనగ్రంథమే యగుఁ గాక. యుక్తి కనుగుణముగ లేనిచో నిరాకరింపవలయు నను భావముఁ గలవాఁడు గనుకనే పండితరాజు ప్రాచీనమతము నప్పయ్యదీక్షిత మతముతో పాటు నిరాకరించుచుండును. అందులకే యిచటఁ బ్రమాణవిరోధము, యుక్తివిరోధము రెండును జూపినాఁడు. మొదటిది సిద్ధము గనుక నటఁ దన తెలివితోఁ బనిలేదు. ఇంక రెండవ దైన యుక్తివిరోధము నిరూపించుటలోనే స్వీయప్రతిభాబలముఁ బ్రదర్శింప వీలుపడును అందులకే యుక్తి విరోధముఁ బ్రస్తావించినాఁడు.

సంస్కృత మూలము :

తథా తత్త్వైవ తేన.

భ్రమ ధమ్మి అవీసత్తో సో నుణట అజ్జమాలి దో తేణ

గోలాణణ కచ్చని కుడుంగ వాసిణా దరి అసీహేణ.

(ప్రాకృతము)

భ్రమ ధార్మిక : విస్రబ్ధః సకునకోఽ (సశ్వాఽ) ద్యమారిత స్తేన
గోదానదీ కచ్చకుడుక్కు (నికుజ్జ) వాసినా దృప్తసింహేన.

(సంస్కృతము)

ఇత్యాదౌ లిఙ్గజలిఙ్గజ్ఞానరూపేణ అనుమానేన వ్యక్తిం గతార్థ
యతో వ్యక్తివివేకకృతోమతం ప్రత్యాచక్షణేన వ్యభిచారిత్యేన అసిద్ధ
త్యేన చ సందిహ్యమానా దపి లిఙ్గాద్యవ్యజ్ఞానమభ్యుపగతం ; ఇత్థ
మేవ చ ధ్వనికృతాపి ప్రథమోద్ద్యోతే; ఏవం చ వ్యజ్ఞకానాం సాధా
రణ్యం ప్రతిపాదయతాం ప్రామాణికానాం గ్రన్థై స్సహ అసాధారణ్యం
ప్రతిపాదయత స్తవగ్రన్థస్య విరోధః స్ఫుటః; కిం చ యదిదం నిశ్చే
షేత్యవాస్తవవాక్యార్థానాం వాపీస్సానాది వ్యావృత్తిద్వారేణ వ్యజ్ఞాసాధా
రణ్యం సంపాద్యతే త త్కిమర్ల మితి పృచ్ఛామః; వ్యజ్ఞస్య వ్యజ్ఞ
నార్థ మితి చే న్న, వ్యజ్ఞకగతా సాధారణ్యస్య వ్యజ్ఞనానుపాయత్వాత్.

ఔణ్ణద్దందోబ్బల్లం చింతా అలసత్తణం సణీ ససిదం

మహా మన్దభాషణీ ఏకే సహితు హవి పరిభవజ.

(ప్రాకృతము)

ఔన్నిద్ర్యం దౌర్బల్యం చింతా అలసత్వం సనిశ్శ్వసితం

మమ మన్దభాగిన్యాః కృతే సఖి ! త్వా మప్యహహ పరిభ్రమతి.

(త్వా మపి పరిభవతి.) పా. భేదము. (సంస్కృతము.)

ఇత్యాదౌ సాధారణానా మౌన్నిద్ర్యాదీనాం వక్త్రాదివై శిష్ట్య వశాత్
అర్థవిశేష వ్యజ్ఞకతా యా అభ్యుపగతే; ప్రకృతా సాధారణ్యస్య వ్యా
ప్యవరపర్యాయస్య అనుమానానుమూలతయా వ్యక్తిప్రతికూలత్వా చ్చ.
తే. తాత్పర్యము :

అక్కడనే యతఁడు 'లింగము వలనఁ గలుగు లింగిజ్ఞాన మైన యను
మానముతో వ్యంజనచరితార్థము' అను వ్యక్తివివేకకారుని (మహిమభట్టు)
మతము నిరాకరించుటలో

అదిగొ ! గోదావరీకచ్ఛమందు కుంజ

మందు నివసించు దృష్టపసింహంబె యాళు

నకము నీవేళనే మారణం బొనర్చెఁ

దిరుగుమా; యింక ధార్మికా ! దిగులు దీరి. (శ్లోకానువాదము)

* అనుచోట వ్యభిచారియు, నసిద్ధము నని సందేహింపఁ బడుచున్న లింగము కూడ వ్యంజన మొసల్పఁ గలుగు నని యొప్పినాఁడు. అనంద వర్త నుఁడు కూడ మొదటియద్వ్యోతములో నిట్లే యంగీకరించినాఁడు. కాఁగా, వ్యంజకములు సాధారణము లని తెలుపు ప్రామాణిక గ్రంథము లన్నింటితోఁ గూడ నీ (వ్యంజకముల సాధారణ్యమును) వ్యాఖ్యకు విరోధము విస్పష్టమే.

8. మఱియు, నిశ్చేషేత్యాదు లగు సవాంతరవాక్యముల యర్థములను వాపీసానమునుండి మరల్చి వ్యంగ్యము (సంభోగము) నందే యసాధారణము లుగా నొనరించు చేల? యని యడిగెదము. 'వ్యంగ్యము (సంభోగము) ను వ్యంగ్య మొనర్చుటకు' అనరాదు. వ్యంజకము లసాధారణము లగుట వ్యంజనలో నెంతమాత్ర ముపయోగింపదే. (శ్లోకితాత్పర్యము.) ౧. ౬ చెలి! విదుర లేకపోవుట, దుర్బలము, చింత, మాంద్యము, నిట్టూర్పు మొదలగు నివియన్నియు నదృష్టపీనురాల నగు నామూలమున నిన్నుఁ గూడ నాక్రమించు కొన్నవి. ఇత్యాదులందు సంభోగమునకు, వ్యాధికిఁ గూడ సాధారణము లగు నొన్నిద్రావ్యదులు పక్ష మొదలగువారి వైశిష్ట్యము బట్టి యర్థవిశేషము వ్యక్తపఱచు నని యంగీకరించిరి కదా. మీఁదుమిక్కిలి యసాధారణ్యము 'వ్యాప్తి' యను మారు పేరు తో, ననుమానమున కనుకూలము కనుక వ్యంజనకుఁ బ్రతికూలముగా నగుచున్నది.

శ్రీశర్వాణి.

* గోదావరి యొప్పునఁ బూపొడలకడఁ బూలు కోయ వచ్చుచుఁ దన సంకేతము వెలితి గల దానినిగఁ జేయఁ దలఁచు సన్నాసిని నటకు రాకుండఁ జేయుటకై యొకజాణ యన్న యీమాటలో కుక్కకు భయ పడుట వాచ్య మై, పొదరింటికడ సింగ మున్నది కనుకఁ దిరుగవల దని వ్యంగ్య మొనర్చును.

“ప్రాచీనులు 'సాధారణములు గూడ వ్యంజకము' లని యంగీకరించుటలో, ససాధారణములు గూడ వ్యంజకములే యని పూర్తిగ నంగీకరించి నట్లే ప్రకృతములో విశేషణములు అసాధారణములుగ నున్నవి కనుకనే నట్లుపపాదించితిని. ఇక నాకుఁ బ్రాచీనులతో విరోధము లేదు. అనఁగా, నిజమే. ఇందువలననే యుక్తి విరోధ మను మఱియొక దోషముఁ

బండితుడు దెలుపుచున్నాడు.” అని నాగేశుఁ డవతరణిక వ్రాసినాడు. ఇది తప్పు. వ్యంజకము లెన్నడు ససాధారణములు గారాదు. అట్లగుచో నట ననుమానమే. వ్యంజన కుదురదు. ఇట్లు వ్యంజకముల యసాధారణ్యముఁ బ్రాచీను లెన్న, డెక్కడను గూడ సంగీకరింపలేదు. అంగీకరింపఁ దగదు గూడ. మఱియుఁ బ్రకృతములో వ్యంజకముల యసాధారణ్యమును గుదురదు. ఈవిషయముఁ బండితుఁడే ‘ఓదూతీ!’ ఇత్యాదిగాఁ దన వ్యాఖ్యానములో నిరూపింపఁ బోవుచున్నాడు. కనుక మేము పూర్వమే వివరించిన యవతరణికయే సరి యైన దని గ్రహింపవలెను.

నిశ్చేషేతి పద్యముతో నన్నింట సమస్కంధ మైన యీ శ్లోకము లోని విశేషణములు అసాధారణములుగాక సాధారణములుగానే యుండి, వ్యంగ్య మగు దూతీసంభోగమును వ్యక్తి మొనర్చుచున్నవని నిరూపించుట వలన, నప్పయ్యదీక్షితుని నిరూపణము, విశేషణముల అసాధారణ్య వ్యాఖ్యానము అలంకారశాస్త్రతత్త్వ మెఱుఁగక వ్రాసిన దని సప్రమాణముగ వివరింపఁ బడినది.

వ్యాప్తితో నర్థముఁ దెలియ సగుచోటు లింగజలింగిజ్ఞాన మగు ననుమితిస్తలము. గమకముల కసాధారణ్య మేర్పడి నపు డట వ్యాప్తియే ప్రసక్తించును. కాని, శబ్దవ్యాపార మగు వ్యంజన ప్రసక్తింపదు. “అనన్య లబ్ధి శ్శబ్దార్థః, అప్రాప్తే శాస్త్ర మర్థవత్” ఇత్యాది ప్రమాణముల బట్టి పర్యాయోచించినచోఁ బ్రత్యక్షిది ప్రమాణాంతరములు ప్రసక్తించినచోట శబ్దవ్యాపారమున తెట్టి యవకాశ ముండ దని తెలియపచ్చును. కనుక ననుమానప్రమాణమునకు (వ్యాప్తికి) ముఖ్యవలంబిన మైన అసాధారణ్యము వ్యంజనకుఁ దప్పక ప్రతికూలమే. ప్రతికూలము కాదనుట న్యాయ ప్రమాణోపహతము. కాఁగా, నినుపకుతికల శంకరశాస్త్రి గారి వాద మనమంజన మని స్పష్టపడినది.

సంస్కృత మూలము :

అథ తటాది ఘటితత్వేపి న నిశ్చేషే త్యాది వాక్యార్థానా మసాధారణ్యం ; సలిలార్ద్రప్రసనకరణక ప్రోజ్ఞనాది నాఽపి తత్సమ్భవా దితి చేత్, త ర్హి వాపీస్నానవ్యావర్తనేన కః పురుషార్థః ? ఏకత్రానైకాన్తి

కత్వ న్యేవ బహుష్వనైకాన్తికతాయా అపి జ్ఞాతాయాః అనుమితి ప్రతికూలత్వాత్ వ్యక్తిప్రతికూలత్వా చ్చః అపి చాత్ర హి తదన్తిక మేవ రస్తుం గతా సీతి వ్యజ్ఞ్య శరీరే తదన్తిక గమనం రమణ రూపఫలాంశ శ్చేతి ద్వయం ఘటకం ; తత్ర తావత్తదన్తికం గతాసీ త్యంశస్య త్వన్మతే వ్యజ్ఞ్యత్వం దురుపపాదం ; త్వదుక్తరీత్యా విశేషణవాక్యార్థానాం నిశ్శేషేత్యాది ప్రతిపాద్యానాం వాచ్యార్థే వాపీస్సానే జాధితత్వా ద్వాచ్య కజైగత ప్రధానవాక్యార్థీభూత విధినిషేధ ప్రతిపాద కాభ్యాం 'గతా సగతా' ఇతి శబ్దాభ్యాం విరోధిలక్షణయా నిషేధస్య విధే శ్చ ప్రతీతే రుపపత్తేః ; న హి ముఖ్యార్థబాధేన ఉన్మీలితేఽ ర్థేవ్యక్తి వేద్య తోచితా ; యథా 'అహో పూర్ణం సరో యత్ర బుధస్త సాస్మన్తి మానవాః' ఇత్యత్ర కర్తువిశేషణానుపపత్త్యధీనోల్లాసే పూర్ణత్వాభావే ; అథ తదన్తికగమనస్ఫులక్షణా వేద్యత్వేఽపి రమణస్య ఫలాంశస్య లక్ష్య శక్తిమూల ధ్వననవేద్యత్వ మవ్యాహత మే వేతి చేత్ ; 'అథమత్వ మప్రకృష్టత్వం త చ్చ జాత్యా కర్మణావా భవతి ; తత్ర జాత్యాపకర్షం నోత్తమనాయికా నాయకస్య వక్తి' ఇత్యాదినా సందర్భేణ భవత్తైవ అర్థా పత్తివేద్యతాయాః స్ఫుటం వచనాత్ ; అన్యలభ్యస్య చ శబ్దార్థతాయా అస్మికృతేః : అన్య చ్చ, యథా కథం చిదగ్గీకురు వాత్రవ్యజ్ఞానావ్యాపారం ; త థాపి న తవేష్టసిద్ధిః ; వాచ్యానాం నిశ్శేషచ్యుతచన్దనస్తనతట త్వాదేనా మధమత్వస్య చ త్వదుక్తరీత్యా ప్రకారాన్తరే జానుపపద్యమాన తయా దూతీ సమ్భోగమాత్ర నిష్పాద్యత్వేన గుణీభూత వ్యజ్ఞ్యత్వ ప్రసజ్ఞాత్.

తేనుగు తాత్పర్యము :

ఇక నిశ్శేషేత్యాది వాక్యార్థములు తటాదులఁ గూర్చిన ససాధారణములు గావు. 'నీటఁ దడిసిన గుడ్డతో రుద్దుకొనుట మొదలగు దానినుండి కూడ నవి (చందనవ్యవనాదులు) సంభవించును గాదా ? యందురా ? అపుడు వాపీస్సాన మును మాత్రము నిషేధించుటలో నేమి పురుషార్థము ? ఒకచోట ననియతి

వలెనే పలుచోట్ల ననియతి. 1. తెలిసినను, అనుమితికిఁ బ్రతికూలమును, వ్యక్తి కనుకూలమును గదా. 2. అంతే కాక యన లిచట వ్యంగ్య మేమి ? 'అతని యొద్దకే రమించుటకుఁ బోయితివి' యని కదా? ఈ వ్యంగ్య రీతిములో నతనియొద్దకుఁ బోవుటయు, రమించుట రూప మైన ఫలాంశము రెండుఁ గూడి యున్నవి. ఇందులో 'అతని యొద్దకే పోయితివి' యను సంశయము నీ (దీక్షిత) 3. మతములో వ్యంగ్య మగుట కుదరదు. ఏమన ? ఇవట నిశ్శేషేత్వాదులు దెలుపునట్టి విశేషణవాక్యార్థములు (అప్రధానములు) నీ చెప్పినట్లు వాక్యార్థమగు 4. వాపీస్నానమున బాధితము లగును. కనుక వాచ్యకక్ష్యలోఁ బ్రధానవాక్యార్థము లగు విధినిషేధములఁ దెలుపు 'గతా (వెళ్ళితివి) నగతా (వెళ్ళలేదు)' అను పదములు శ్రమముగా నిషేధము (వెళ్ళలేదు) విధిని (వెళ్ళితివి) తెలుపు నట్లుగా విరోధిలక్షణమే కుదుర్చును. ముఖ్యార్థబాధతో నున్నీలిత మగు నర్థమును వ్యంజనతోఁ దెలియఁచుచు ననఁ దగదు. ఎట్లన ? (శ్లోక తాత్పర్యము) 'అబ్బో! చెఱువు నిండుగా నున్నది. ఇట మనుష్యులు దొరలును స్నాన మొనర్చు చున్నారు' అనుచోట, కర్తల విశేషణము. 5. (దొరలుట) కుదుటఁ బోవుట వలనఁ బైటఁ బడిన చెఱువుయొక్క యపూర్ణత వ్యక్తివేద్య మనరు గదా.

'అయితే యతనియొద్ద కేగుట లక్షణతోనే తెలియ నైనను, ఈలక్ష్యముఁ దెలుపు సామర్థ్యము (లక్షణ) మూలమున నేర్పడిన వ్యంజన వలననే 6. రమణము (ఫలాంశము) వేద్య మగుటలో నడు లేదుగదా?' యన్నచో. 'నధమత్వ మనఁగాఁ దక్కువతనము. అది జాతితోఁ గాని, పనితోఁగాని యేర్పడును. అందులో, తననాయకుఁడు జాతితోఁ దక్కువ యని యుత్తమనాయకి తెలుపదు' మొదలగు సందర్భములతో నీవే (దీక్షితలే) అది - దూతీ రమణము 7. అర్థావస్థితోఁ దెలియనగు నని స్పష్టపఱచితివి కదా. మఱియొక దాని నుండి లభించునది శబ్దార్థ మగు బొప్పదు గదా. ఇంకొక విషయ మేమన ? అటు నెటులో వ్యంజనా వ్యాపార మొప్పినను నీ (దీక్షితలు) కిష్ట మయినది సిద్ధింపదే. వాచ్యము లైన 'నిశ్శేషచ్యుత చందనస్తనతటత్వాదులును, అధమత్వమును' గూడ నీచెప్పినటులే మఱియొక తీరునఁ గుదురవు కనుకను, దూతీసంభోగము మాత్రమే దానిని సిద్ధింపఁ జేయును గనుకను గుణిభూతవ్యంగ్య మగుట యేఁ ప్రసక్తించును.

శ్రీశర్వాటి.

1. ఇచ్చట 'జాతాయాః - కల్గినను' అని పార మన్నాఁడు నాగేఁడు. అది తప్పు. అనియతి 'కల్గుట' యిట నుపయోగింపదు. అది తెలియుట'యే యిట నుపయోగించును. కనుక 'జాతాయాః' అన్నదే సరియైన పాఠము. 'జాతాయాః' అనుట తప్పుపారము.
2. అధమపదము ముఖ్యముగా 'నతనియొద్దనే పోయితివి' యను వ్యంగ్య మొనర్చు నని కావ్యప్రకాశకారాదులు దెల్పిరి. కనుక స్నానమును వ్యావర్తింపఁ జేసితి నన్నచో, దానిని సమాధానించుచున్నాఁడు. 'అంతే కాక' యని నాగేఁడు వ్రాసెను.
3. పండితుని మతములో వ్యంగ్య మగుటఁ జక్కగాఁ గుదుర్చు నగును. దీక్షితమతములో వలె ననువపత్తి మూలక మగు లక్షణ యిటఁ బసక్తిం పదు గదా.
4. నిశ్చేషే త్యాది సమాసపదములచేఁ దెల్పినది (అర్థము) అప్రధానము. స్తనతటాదులందలి విశేషణములు 'గతా, నగతా' యను మాటలు దెల్పిన విధినిశేధములు ప్రధానములు. విశేషణబలమునఁ బ్రధానములు మారు ననియు, నట విరోధిలక్షణయే సాధక మనియు, వ్యంజన కవకాశము లేదనియుఁ గనుక 'అతని యొద్దకే పోయితివి' అను స్పష్టముల లక్షణా వేద్యమే కాని, వ్యంజనావేద్య మగుట దీక్షితమతములోఁ గుదురజో దనియు, నుపపాదింపఁ బడినది.
5. దొరలుట యను స్నానకర్తృ విశేషణము చెఱువు నిండుగా నున్నచోఁ గుదురదు గదా.
6. ఫలాంశము : రమణము - సంభోగము. ప్రధానము గనుక వ్యంగ్య మైనచో నది ధ్వని కావచ్చు నని భావము.
7. జీవించి యున్న దేవదత్తుఁ డింట లేనిచో బయటనే కద యుండును. అట్లే జాతితో సదముఁడు గాని వ్యక్తి పనితోనే కదా యగును ?
8. అధమపదవాచ్యార్థము సమకూర్చుటకే యీవెనుకటి వ్యంగ్య మంతయు నుపయోగించును. కనుక వాచ్యసిద్ధ్యంగ మను గుణీ భూతవ్యంగ్య

(రెండవ, లేక మూడవ, మధ్యమ) కావ్యముగనే యీ శ్లోకముఁ జెప్ప నగును. కాని, ప్రథమకావ్య (శబ్దార్థములకన్న వ్యంగ్యము ప్రధానముగ లేదు గనుక) కాఁజాలదు.

సంస్కృత మూలము :

ఏవం చోపపత్తి విరోధోఽపి స్ఫుటతర ఏవ; తస్మా ద్వాచ్యార్థ సాధారణ్య మే వోచితమతి విదగ్ధనాయికా నిరూపితానాం విశేషణ వాక్యార్థానాం; తథా హి “అయి” బాన్ధవజనస్య అజ్ఞాత పీడాగమే! స్వార్థపరాయణే! స్నానకాలాతిక్రమ భయవశేన నదీమదీయప్రియయో రన్తిక మగత్వైవ వాపీం స్నాతు మితో మమాన్తికా ద్గతాపి. న పున స్తస్య పరవేదనానభిజ్ఞతయా దుఃఖదాతృత్వేన అధమస్యాన్తికం; యతో నిశ్శేష చ్యుత చందనం స్తనయో స్తట మేవ నోరన్ధస్థలం, వాపీగత బహుల యువజన త్రపాపారవశ్యా దంసద్వయలగ్నాగ్ర స్వస్తికే కృత భుజలతాయుగలేన తటన్యైవోన్నతతయా ముహు రామర్యాత్. ఏవం త్వరయా సమ్యగజ్ఞలనే నోత్తరోష్ఠోన నిర్మృష్టరాగో ఽధరస్తు తదపేక్షయా గణ్ణాష జల రదన శోధనాఙ్గాల్యాదీనా మధికసంసర్గం ఆవహతీతి తథా; కించ సమ్యగజ్ఞలనేన నేత్రే జల మాత్ర సంసర్గా ద్ధూరము పరిభాగ ఏవా నజ్ఞనే; శీతవశాత్తానవా చ్చ తవతసుః పులకి తేతి;” ఏవం తస్యాః విదగ్ధాయాః గూఢతాత్పర్యే వోక్తిరుచితా, అన్యథా వైదగ్ధ్య భజ్జాపతేః.

తెలుగు తాత్పర్యము :

కాఁగా, నీరీతిని ఉపపత్తి విరోధించుటయు *స్ఫుటముగానే యున్నది. కనుక, నతివిదగ్ధ యగు నీనాయక నిరూపించిన యీ విశేషణ వాక్యార్థము నిశ్శేషచ్యుత చందన స్తనతటత్వాదులు వాచ్యార్థము నందు ననఁగా వాపీ స్నానము నందు (అతిని తోడి రమణము నందు గూడ) సాధారణములే. అట్లే కదా. “ఓ దూతీ! నీవు చుట్టపక్కముల బాధలను గుఱుతింపవు. నీస్వార్థమునే చూచుకొందువు. స్నాన మూడువేళ దాటిపోవు నను భయముతో నేటియొద్దకుఁగానీ, నాప్రియునియొద్దకుఁ గానీ పోవకయే యిచ్చటి (నాయొద్ద) నుండి దిగుడుబావికిఁ బోయితివి. అంతే కాని యితరుల బాధల గుర్తింపక కష్ట

ముల పొలొనరించు సధముఁ డగు నాతని కడకు బోలేడు. ఏమంటే; సీస్తన ముల పైభాగ మందే చందనము పూర్తిగాఁ బోయినది, కాని మొత్తమునం దంతయుఁ బోవలేదు. యువకులు చాలమంది బావియొద్ద నుండుట వలన సిగ్గుతో నంసముల రెంటిచివరలకును బూన్చి (స్వస్తిక్ విధముగ) త్వరితముగ మార్చ నము సేయుటలో నుపరిభాగ మెత్తుగా నున్నందున నంతవఱకే పోయినది. ఇట్లే సరిగా ప్రక్షాళనము సేయక పోవుటచేఁ బై పెదవి యెఱుపు పోలేదు. నీరు పుక్కిలింపుచునపుడు, దంతధావన సేయుటలో వ్రేలు ఓక్కిలిగా క్రింది పెదవికిఁ దగిలి యారాపిడిచేత దాని యెఱుపు మాత్రమే పోయినది. ముఖముఁ గడుగు నపుడు నీరు తగినంత యుపయోగించి శ్రద్ధగా నాప్రదేశమంతయుఁ దోము కొనకుండుటచేఁ గొంచెముగా నీరు తగిలి కన్నుల పైభాగము నందలి కాటుక మాత్రమే పోయినది. నీవు సహజముగ నుకుమారుదేహపు గనుకఁ జలిమూల మున నొడలు గగుర్పొడిచినది." అని యీవిధముగ నిపుణురా లైన నాయిక తనభావమునం దిముద్దుకొని మాటాడుటయే యుచితము. కానిచో నైపుణ్య భంగము కలుగును.

(இ) வீரகவி :

ప్రాచీన మతానుసారముగ నట్లు లంటి నన్నచో, యుక్తి విరోధించుటయే కాక ప్రకృతమున నీవు నిరూపించిన విశేషణముల యసాధారణ్యము గూడఁ బ్రాచీనమార్పముతో నిరోధించునదే కదా యని భావము.

సంస్కృతి మూలము :

ఏవం సాధారణే ష్వేవ వాక్యార్థేషు ముఖ్యార్థే బాధాభావా త్తాత్పర్యార్థస్య యుటి త్యనాకలనాత్ కుతో ఒత్రలక్షణా ఒపకాశః ? అన స్తరంచ వాచ్యార్థ ప్రతిపత్తేః వక్తృబోధ్యవ్య నాయకాదీనాం వైశిష్ట్యస్య ప్రతీతో సత్యా మధమపదేన స్వప్రవృత్తి ప్రయోజకో దుఃఖదాతృత్వరూపో ధర్మాః సాధారణాత్మా వాచ్యార్థదశాయా మపరాధాన్తర నిమిత్త దుఃఖదాతృత్వరూపేణ స్థితో వ్యజ్ఞనావ్యాపారేణ దూతీ సమ్మోగ నిమిత్తక దుఃఖదాతృత్వాకారేణ పర్యవస్యతీ త్యాలంకారిక సిద్ధాంత నిష్కర్షః ; ఏతేన 'అధమత్వం అపకృష్టత్వం త చ్చ జాత్వా కర్మణా వా భవతి;

తత్ర జాత్యాపకర్షం నో త్తమనాయకా నాయకస్య వక్తిః నాపి స్వాపరాధ పర్యవసాయి దూతీ సమ్భోగాది హీనకర్మాతిరిక్తే న కర్మణాః తాదృశం చ దూతీసమ్ప్రేషణా త్ప్రాచీనం సోఢ మేవేతి నోద్భూటనర్హ మితీతర వ్యావృత్త్యా సమ్భోగరూప మేవ పర్యవస్యతి' య దుక్తం తదపి నిరస్తం; విదగ్ధోత్తమనాయకా యాః సఖీసమక్షం తదుపభోగ రూపస్య స్వనాయ కాపరాధస్య స్ఫుటం ప్రకాశయితు మతితమా మనో చిత్యేన ప్రాచీనానామేవసోధానా మప్యపరాధా నామ సహ్యాతయా దూతీం ప్రతి ప్రతిపాదయిషితత్వా దితి దిక్.

తెనుగు తాత్పర్యము .

ఇటు లీవిశేషణము లగు వాక్యముల యర్థము లన్నియు సాధారణములు కాఁగా, ముఖ్యార్థమునకు బాధ లేదు. కనుక నాయక తాత్పర్యములోని యర్థము వెంటనే గోచరము కాఁబోదు. ఇపు డీఁక లక్షణ కవకాళ మేది ? (లక్షణ) తాత్పర్యానువపత్తి దెలిసినఁ గాని రాదు. అసలు తాత్పర్యమే తెలియ నపుడు దాని యనువపత్తియు (దెలియదు కదా! ఇట్లు వాచ్యార్థ మవగత మైన తరువాత వక్తయు, బోధవ్యుఁడు, నాయకుఁడు మొదలగు వారిలోని వైశిష్ట్యము (విశేష్యము స్ఫురింపఁగా) వ్యంజన యుద్బుద్ధ మగును. పూర్వము వాచ్యార్థదశలో నథమవదము ప్రవర్తించిన ధర్మము వేరువిధముల దుఃఖమును గల్గించుట రూపమున నున్నది. ఇపుడు వ్యంజనదశలో నీదూతీసంభోగము మూలమున దుఃఖము గల్గించుటగాఁ బర్యవసించుచున్నది. ఆయా వైశిష్ట్యప్రభావమువలన వాచ్య వ్యంగ్యసాధారణ మైన యర్థము చమత్కారముఖముగాఁ బర్యవసానముఁ బొందు నని యాలంకారికుల సిద్ధాంత నిష్కర్ష.

'ఇందువలన నథమత్వ మనఁగా నీచుఁ డగుట, అది జాతితోఁ గాని, పనితోఁ గాని యేర్పడును. అందులో నుత్తమనాయక తననాయకుఁడు జాతితో నీచుఁ డని తెలుపదు. ఇఁక పనిమూలముననే యతఁడు నీచుఁ డనవలెను. ఆపని కూడ మఱియొకటి కాదు. ఇతరరకము లగు కార్యముల సహించియే కదా దూతినిఁ బంపినది ? అందుచేఁ బూర్వకృత్యముల నిపుడు తడవవలసిన పనిలేదు. కాఁగా, నీయధమత్వ మిప్పటి దూతీ సంభోగరూపముననే పర్యవసించును. ఇట్లు భావించిననే నాయకుఁడు నాయకయం దపరాధ మొనర్చె నని

తేలును.' అని దీక్షితు లన్నమాటలుకూడ నిరస్తమైనది. ఏమనఁగా : ఉత్తమ నాయక తనచెవి సమక్షమున దూతీసంభోగము వలని యపరాధము స్పష్టముఁ జేయుట యత్యంత మనుచితము. కాను పూర్వమే యపరాధముల సహించినదో వానినే ప్రస్తుత మనహ్యముగ దూతి నుద్దేశించి చెప్పఁ దలచినది ; కాని కొత్తగాఁ బ్రతిపాదింపఁ దలచలేదు. ఇదియే దారి.

శ్రీశర్వాణి :

అధమపదము ప్రవర్తించుటకు నిమిత్తమైన యధమత్వము అధము లందఱిలో నొకేవిధముగ నుండదు అందుచే నక్కడ నేయేధర్మము లుండునో వానినే నిమిత్తములుగ గ్రహించవలెను. ఇప్పటి యీ యధ మత్వము ప్రకృతము వాచ్యకక్ష్యలో 'నాయకుఁడు మొదట నేదోవిధమైన యపరాధముఁ జేసినవాఁ డగుటవలన దుఃఖప్రదాత యగుచున్నాఁ డనియు, వ్యంజనావ్యాపారద్వారముగ దూతీసంభోగరూపమైన దుఃఖప్రదాత యగు చున్నాఁడనియుఁ బర్యవసించుచున్నది.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౬. ఉత్తమ కావ్య విచారము

సంస్కృత మూలము

యత్ర వ్యక్త్య మప్రధాన మేవ సచ్చమత్కారకారణం ద్వితీయమ్ వాచ్యాపేక్షియా ప్రధానీభూతం వ్యక్త్యాస్తర మాదాయ గుణీభూతం వ్యక్త్యమా దా యాతివ్యాప్తి వారణాయ అవధారణం; తేన తస్య ధ్వనిత్వ మేవ, లీనవ్యక్త్యవాచ్యచిత్రాత్ప్రసక్తవారణాయ చమత్కారే త్వాది.

తెలుగు తాత్పర్యము

వ్యంగ్య మప్రధానముగ నుండి చమత్కారమున కెట కారణ మగు నది రెండవది (ఉత్తమకావ్యము.)

వాచ్యార్థమునకన్నఁ బ్రధానముగ, వేతొక వ్యంగ్యమున కన్న నప్రధానముగ నుండి చమత్కారము నొదవించు వ్యంగ్యముఁ బట్టి రసవదాద్యలంకార కావ్యములందలివ్యాప్తి రాకుండ (అట్టివి యియుత్తమ కావ్యకోటిలోనికి రాకుండ) వారించుటకై 'ఉండియే' (తప్పక యుండితిరివలె నని) యవధారణ ముపయోగింపఁ బడినది రసవదాద్యలంకారస్థలములందు ప్రధానమగు కరుణాదిరసముఁ బట్టి 'యప్రధానము,' వాచ్యార్థముఁ బట్టి 'ప్రధానము' నగు శృంగారాదిరసము అప్రధానముగనే యుండలేదు, వాచ్యార్థమునకన్నఁ బ్రధానముగ నుండియుఁ

నగునా, గక మగును కనుక నీలక్షణములోని "అప్రధానముగ నుండియే"

అకావ్యము ధ్వనియే. ఉత్తమోత్తమ కావ్యమే వ్యంగ్యము లీన మైన వాచ్య చిత్రమున సతివ్యాప్తి లేకుండ 'ఇమత్కావ్యముః గల్గించునది' యనఁ బడినది. (వాచ్యచిత్రమున లీనమైన వ్యంగ్యము చమత్కారముః గల్గింపలేదు గనుక సతివ్యాప్తిరాదు.)

శ్రీశర్వాణి .

అస లీరెండవవిభాగముఁ బండితరా జొనరించుటలో నతనిభావ మేమో పరిశీలింతుము

మమ్మటుఁడు తన కావ్యప్రకాశములో "ఇద ముత్తమ మతియిని వ్యజ్యే వాచ్యా ధ్వని ర్బుధైః కిచిత్తమ్" (వాచ్యము కన్న వ్యంగ్య మతి శయించినచో నది యుత్తమము, ధ్వని యనెదరు బుధులు) అని ధ్వని కావ్యలక్షణము నెప్పి. "అతాదృశి గుణీభూతవ్యజ్యం వ్యజ్యే తు మధ్య మమ్" (వ్యంగ్య మట్టిది (యతిశయించునది) కానిచో మధ్యమము గుణీ భూతవ్యంగ్యము) అని గుణీభూత వ్యంగ్యకావ్యమునకు లక్షణము నెప్పెను. ఇవి యెనిమిదివిధము లనియు. నందులో రెండవ దైన యపరాంగమును. 'అపరస్య - రసాదే. ర్వాచ్యస్యవా (వాక్యార్థిభూతస్య) అజం రసాది, అనురణనరూపం వా' (అపరమునకు - రసాదికమునకు. వాచ్యమునకుఁ గాని = వాక్యార్థమైనదానికి, అంగము = రసాదికము, అనురణనరూప ముగాని) యని చెప్పి మొదటిదాని కుదాహరణముగ 'అయం సరశనో తక్ష్మరీ పీనస్తనవిమర్దనః, నాభ్యూరుజఘనస్పర్శీ నీవీ విప్రసంసనః' అను శ్లోకము వ్రాసి, 'అత్రః శృంగారః కరుణస్య' (ఇచ్చట శృంగారము కరుణమునకు అంగము అన్నాఁడు. ఇపు డీచోట 'గుణీభూతవ్యంగ్యము' అన్న 'అయంసః' అనుచోట ధ్వనికావ్యలక్షణ మతివ్యాప్త మైనది. గుణీభూత వ్యంగ్యకావ్యలక్షణ మవ్యాప్తము నయినది. ఎటు లనఁగా ;

ఇట వ్యంగ్యమైన శృంగారము వాచ్యమునకన్న సతిశయితమే కదా. అయితే "యద్యపి సనాన్తి విషయః యత్ర ధ్వని గుణీభూతవ్యజ్యయోః స్వప్రభేదాదిభి సృహ సజ్కరః సంస్పష్టిర్వా నాన్తి. తథాపి ప్రాధాన్యేన వ్యవధేశాభవ స్తితి క్వచిత్కేనచి ద్వ్యవహారః" (విచారింపఁగా, ధ్వని కిని, గుణీభూతవ్యంగ్యమునకును స్వప్రభేదాదులతో సంకరమో. సంస్ప

ష్టియో లేనిచోటు లేదు. అయినను. ప్రాధాన్యముఁ బట్టి వాడుక లేర్పడుతవి) అని ముందు నెప్పఁబోవుచున్నాఁడు. కనుక. 'నీశ్లోకము కరుణరసముఁ బట్టి ధ్వనియుఁ గావచ్చును శృంగారముఁ బట్టి గుణీభూతవ్యంగ్యముఁ గావచ్చును కనుకఁ, బైదోషములు దగులవు' అని యొకవాదము

ఈవాదము తప్పు. "ఉపధేయసజ్కరేఽపి ఉపాధే రసజ్కరః" (ఉపాధిప్రయుక్తిములకు సంకరమున్నను, ఉపాధులకు సంకరము పనికిరాదు.) అని న్యాయము. కాఁగా, శృంగార మను నుపాధిఁ బట్టియే యిది ధ్వని కావలసివచ్చును. (గుణీభూతవ్యంగ్య మగుటకుఁ దెల్పిన యుపాధియే ధ్వని కుపాధి యై సంకరముఁ దెచ్చి పెట్టుచున్నది.) ఇట శృంగారము (వ్యంగ్యము) వాచ్యమున కన్న సతిశయితమే కదా. అందుచేతనే గుణీభూతవ్యంగ్యలక్షణమున కవ్యాప్తి తప్పదు.

ఈదోషమును వారింపవలె నని నాగేశుఁడు అపరాజ్ఞోదాహరణే అయం సరశనోత్కర్షీత్యత్రాపి వాచ్యాపేక్షయా శృంగారస్య న ప్రాధాన్యం. శోకోత్కర్షితయా శృంగారరూప వ్యజ్ఞాపేక్షయా వాచ్యమైవ చమత్కారకారిత్యాత్. ఏవం సర్వ త్రాపరాజ్ఞోదాహరణే మూహః" (దీనిని గుఱించి పూర్వము కొంత విమర్శ సలిపితివి. వక్తాంశ శేష విట వివరింతుము)

'అయం సరశనోత్కర్షీ' యనుచోట నైనను, వ్యంగ్య మగు శృంగారము వాచ్యమునకన్నఁ బ్రధానము గాదు. దానికన్న నిట వాచ్యమే, యది శోకము నుత్కర్షించును గనుకఁ జమత్కారము, ఇటులే యపరాంగోదాహరణములం దంతట నూహింపవలెను. అని చెప్పిన నాగేశుని వివరణము సలంకారశాస్త్రతత్త్వ మెఱిగిన ప్రామాణికు లందఱు గర్హింతురు.

ధ్వన్యాలోకములో నానందపర్థనుఁ డిట్లనినాఁడు

"అథవా వాక్యార్థభూత స్యాపి కస్యచి త్కరుణరస విషయస్య తాదృశేన శృంగారస్తునా భంగివిశేషాశ్రయేణ సంయోజనం రసపరిపోషా యైవ జాయతే...యథా; అయం సరశనోత్కర్షీత్యాదౌ." (ఏదే నొక కరుణరస గోచర మగునది, యట్టి దే యగు శృంగారవస్తువుతో విశిష్ట మగు భంగిని గూర్చుట రసముఁ బోషించుటకే యగును. సహజసుందరము లగు పదార్థ

ములు శోచనీయస్థితి నొందినప్పుడు, వెనుకటి మంచినమయమునందలి వాని విలాసములు జ్ఞప్తికి వచ్చి శోకావేశము వృద్ధి యగును ఉదాహరణము. ఆంధ్రధ్వన్యాలోకము ‘మెలుపొంగి బిడ్డి’ యను పద్యము.

ఇందుచే గరుణోత్కర్షకత్వ మను నంగత్వము శృంగారమునకే యని ప్రామాణికులు దెలిపిరి. కాని, వాచ్యమునకుఁ గాదు గదా. ఇంత యెందులకు ? అస లీమమ్మటఁ దీశ్లోకము నెట్లు సమన్వయించినాఁడు ? ‘అత్ర శృజ్గారః కరుణస్య’ యని నాఁడే కాని, వాచ్యము కరుణమున కంగ మన లేదు. అట్లే యన్నచో, నీశ్లోకము రసము రసాంతరమున కంగ మగుట కుదాహరణ మెట్లగును ? ఇట్లు తనకుఁ బ్రామాణికులైన వారందఱు విరోధింతు రని యీనాగన్న యెఱుఁగడు.

మఱియు, భావధ్వని నిరూపణ ప్రకరణములో “అస్తు వాప్రాధాన్యే నేతి” యను ప్రతీకము నెత్తుకొని వ్యాఖ్యానించుచు “రసం ప్రతిగుణీభూత త్వేపి వాచ్యాతిశాయిత్వాత్ తద్ధ్వనిత్వం, రాజానుగమ్యమాన వివహనప్రవృత్తభృత్య స్వేవ రసాపేక్షయాపి హి అస్య ప్రాధాన్య మస్తి. అత ఏవ న భావధ్వని విరోపప్రసక్తః” (భావము రసమునకన్న నప్రధాన మైనను వాచ్యమున కన్న నతిశయించునదే కనుక దానిధ్వని యగును. రాజు వెంట వచ్చుచున్నను పెండ్లికొడు కైన భృత్యుడే ప్రధానము గదా. కనుక రసమున కన్న కూడ నిది ప్రధానము) అని యన్నాఁడి నాగన్న. ఈమాటలు ‘అపరాంగ వ్యంగ్యస్తలములం దంతటను వాచ్యమే వ్యంగ్యమున కన్న నతిశయితము’ అను పై నిర్ణయముతో విరోధింపదా ? ఈనాగన్న యీవిధముగ వచ్చు స్వవచనవ్యాఖాతము గూడ గుఱుతింపఁ జాలడు. అదికాక, ‘రసము వాచ్యాంగ మగుట స్పష్ట మగుటచే వాచ్యము వంటిదే యైనది. కనుక గుణీభూతమే’ యనినాఁడు గదా ? వాచ్యము = గూఢము గానిది, వ్యంగ్యము = గూఢమైనది; దీనికన్న వాచ్యము చమత్కరించు టసంభవమే కదా. ఇట్లు సర్వమార్గముల నాగేళునివ్రాత ఖండింపఁ బడినది.

ఇకఁ బ్రకృతము, ఇట్లపరాంగవ్యంగ్యములో మమ్మటుని రెండు లక్షణములు ద ప్పయినవి. కాఁగా, మిగిలినది యపరాంగవ్యంగ్యము. (రసమునకు రస మంగ మగుచోటు.)

‘అయం సరశనోత్కర్షీ’ త్యాదులందుఁ బ్రాకరణికము గనుకఁ, గరుణము ప్రధాన మైనను, అటులే వాక్యార్థ మగు శృంగారము గూడఁ బ్రముఖమునఁ జమత్కారక మగుచున్నది. శృంగార మిట వాక్యార్థమే యని యానందవర్తనుఁడు ధ్వన్యాలోకపంక్తి పైన ‘తావృశేన’ యని వ్రాసినది ప్రమాణించును. కాఁగా, వాచ్యాతిశాయి యగు వ్యంగ్య మైన శృంగార మాకావ్యమును ధ్వని నొనరించియే తీరును

ఇక రెండవప్రకారము. (భావమునకు రసాదు లంగమగుచోటు) అటఁ గూడ వ్యంగ్యము లగు రసభావాదులు స్వేతరము లగు భావాదుల కంగము లగుఁ గాక. వాచ్యమునకన్నఁ జమత్కారమున సతిశయించునవే. కనుక నవియు ధ్వనిస్తలములే. అనఁగా : భావాంగము లగు రసాదులఁ బట్టి యవి కూడ ధ్వనిస్తలము లయి తీరును. కనుక రెండుచోటుల గూడ, గుణీభూతవ్యంగ్యముల (మధ్యమకావ్యముల) లెక్కలోఁ జేర్పరాదు.

ఇక మూడవది యగు వాచ్యాంగ మొకఁ డున్నది. ఇట వ్యంగ్యము ప్రాయశః వస్తురూపముగ నుండును. ప్రకృతోదాహరణములో ‘రాఘవవిరహజ్వాలా’ యను దానిలో ‘జానకీదేవి కుశలము నివేదించి హనుమ శ్రీరామచంద్రుని సంతాపముఁ జల్లార్చెను’ అను వస్తువు వ్యంగ్యము. మమ్మటని యుదాహరణములో ‘గ్రామతరుణం తరుణ్యా’ యను దానిలో వ్యంగ్యము (సంకేతభంగము) వస్తువే కదా. ఇవి గుణీభూతములు గనుక శ్లోకములు రెండును లక్ష్యములు.

అయితే, యపరాంగములో వాచ్యాంగ మిట్లున్నచో, నిక వాచ్య సిద్ధ్యంగ మను వేతొక గుణీభూతవ్యంగ్య భేద మే జ్ఞేయమనినది? యన్న శంకకు సమాధాన మిట్లున్నది.

నిజమున కీవిచారము గూడఁ దప్పే. అయితే మీ రన్నట్లు పునరుక్తివలన మాత్రము గాదు. అవిషయముఁ దరువాతఁ దెల్పుదుము. ప్రకృతము వినుడు. ఎచట వాచ్యము వ్యంగ్యము లేక పొసగదో (వాచ్యార్థము తన సిద్ధికై మణియొక యర్థము. నాకర్పించునో) యట వాచ్యసిద్ధ్యంగ వ్యంగ్యము. ఇకఁ బ్రకృతములోని (అపరాంగ వ్యంగ్యములోని) వాచ్యాంగ మట్లు గాదు. వాచ్య మిది లేకపోయినను గుడురును. అయితే

యాయత్తము వ్యంగ్య మై వాచ్యము నుచ్చరించును. ఎల్లనఁగా : “గ్రామ తరుణం తరుణ్యా సవ పెజ్జుల ముడ్డలీ సనాచికిరిం ప్యో న్నాభవతి ముహూర్తీలనా నితరాం ముఖచ్ఛాయా” యన్న మమ్మటుని యుదాహరణములో, వాచ్య మగు తరుణిముఖ మాలిన్యాతిరియము సంకేతభంగము నను గలుగ వచ్చును. లేక పంజాలమండరినిఁ ద్రుంచఁ దగ దని ఉలంపునిఁ గానీ, గ్రామవనితాంతరాసక్తుఁ డగు నితనితోడి పొందు ఉచ్చవ్యము కా దని కానీ, యామెకుఁ గలుగవచ్చును. ‘ఉన్య అకి ర్తవ్యత్వీ బుద్ధ్యాపి సంభవాత్’ అని నాగేళుఁ డన్నాఁడు. కాఁగా, వాచ్య మైన తరుణిముఖమాలిన్యము వ్యంగ్య మగు సంకేతభంగము లేకున్నఁ గుదురిక పోవుట లేదు. కనుక నిది వాచ్యాంగమే; కాని, వాచ్యసిద్ధ్యంగవ్యంగ్యము గాదు. ఇఁక నిందులో (వాచ్యసిద్ధ్యంగవ్యంగ్యములో) నిట్లుగాదు. వ్యంగ్య మున్ననే వాచ్యము సుస్థ మగును. లేకున్నఁ బొసగనే పొసగదు. ఉదాహరణము.

“భ్రమి మరతి మల సహృదయాతాం ప్రలయం మూర్ఛాం తమ స్ఫురీరసాదం. మరణం చ జలదభుజగజం ప్రసహ్యా కురుతే విషం వియోగినీనాం” అత్ర హాలాహలం వ్యజ్ఞ్యం భుజగరూపస్య వాచ్యస్య సిద్ధి కృత్. (కావ్యప్రకాశము. ౫ ఉ.)

ఈశ్లోకములోని ‘విష’ పదము ‘హాలాహలమును’ వ్యంగ్య మొనర్చి జలదము (మేఘము) సర్పరూప మైనది’ యను వాచ్యార్థముఁ గుదుర్చును. అనఁగా, నిట హాలాహలము స్ఫురింప కున్నచో, జలదము సర్పము అను రూపకము సిద్ధింప దని భావము. “అత్ర జలద ఏవ భుజగ ఇతి రూపణం వాచ్యం తావత్ న సిద్ధ్యతి. యావత్ విష మి త్యనేన జలవాచకేన హాలా హలం న వ్యజ్ఞ్యతే ఇతి వాచ్యసిద్ధ్యజ్ఞమ్” ఇతి బాలబోధినీ వ్యాఖ్యా.” కాఁగా, నిపు డపరాంగములలోని వాచ్యాంగమునకు, మమ్మటుని గుణీభూత వ్యంగ్యములలో మూఁడవ దైన వాచ్యసిద్ధ్యంగమునకును భేదము తెలిసినది కద. ఇఁక నిది యసలు గుణీభూతవ్యంగ్య మేల కాదో తెల్పెదము.

ఇట వ్యంగ్య మనుకొన్న హాలాహలము భుజగరూపకాన్యదాను పవత్తి (జలదమునందు సర్ప మను రూపకము మఱియొక విధమునఁ గుదు రికపోవుటవలన) యేర్పడుచున్నది. అది లేకున్న నిది కుదురదు గదా ! కనుక నిది ‘యర్థపత్తి’ యను ప్రమాణాంతరమున లభించు నర్థము.

ఇట శబ్దవ్యాపార మగు వ్యంజన ప్రసక్తిఁ దావులేదు. 'అనన్యలభ్య శృబ్దార్థః' అని కదా ప్రమాణము. 'దేవదత్తుఁడు బ్రదికియే యున్నాఁడు; గాని యింటఁ గన్నడలేదు' అన్నప్పుడు బైట నెచ్చటనో యున్నాఁడని యేర్పడును గదా? దీనిని వ్యక్తివాదులు వ్యంగ్య మందురా? అనరు కద! వీల యనరు? ఈయర్థ మర్థాపత్తి యను ప్రమాణాంతరమున నేర్పడును గనుక అటులే, ప్రకృతములో జలదభుజగరూపణమును సర్థముగూడ హాలాహల మను సర్థము నాపాదించకుండఁ గుదురదు. కనుక నర్థాపత్తి ప్రమాణ వేద్యమే. వ్యంజన రాదు. కాఁబట్టి యిట వ్యంగ్యమే లేదు. అర్థాపత్తి స్థలమునందు వ్యంజన కవకాశము లే దని యధమత్వ మర్థాపత్తి వేద్య మని నిరూపించుచు నాయక నాయకునకు జ్ఞాత్యాపకర్షణముఁ దెలుప దను సందర్భములోఁ బండితుఁ డింతకుఁ బూర్వమే తెలిపి యున్నాఁడు. కాఁగా, వ్యంజన కేప్రసక్తి లేనిచోట 'ఈవ్యంగ్యము గుణీభూతమా? ప్రధానమా?' యను ప్రశ్న యేచి? కనుక, వాచ్యసిద్ధ్యంగవ్యంగ్య మను విభాగము గుదురదు.

ఇటులే మమ్మటుని విచారములో 'కాక్వాక్షిప్తము, అపరాంగము' ఇవి రెండు తప్ప మిగిలిన గుణీభూతవ్యంగ్యవిభాగము లేవియుఁ గుదురవు. కొన్నింటి 'అగూఢ, అసుందర, అస్ఫుటము' లం దనలు చమత్కారమే లేదు. 'సందిగ్ధతుల్యప్రాధాన్యము' లెంత మాత్రము గుదురవు. ఈవిషయ మతివిస్తృతముగ నాంధ్రధ్వన్యాలోక లోచనములో వివరించితిమి. వాచ్య సిద్ధ్యంగ వ్యంగ్యముయొక్క యధార్థస్వరూపము నిచటనే బైటబెట్టితిమి.

ఇక బ్రకృతము. ఉపమాద్యలంకారములు గూడ గుణీభూత వ్యంగ్యము లని పేర్వడినను, అట వ్యంగ్యము చమత్కరించుటలో జాగ రూకము గాదు. అపరాంగవాచ్యాంగములోని వ్యంగ్యము జాగరూకము. ఈవిషయముఁ బండితుఁడే 'జాగరూకాజాగరూక గుణీభూతవ్యంగ్యయోః' అని స్పష్ట మైన విభేదముఁ దెలిపినాఁడు.

కాఁగా, నుపమాద్యలంకారములు గుణీభూతవ్యంగ్యము లైనను, వానిని వ్యవచ్చేదింప వలసిన పని యొక టున్నది. అది కాక, ప్రకృత ములో నింకొక చిక్కున్నది. మమ్మటుఁడు పెప్పినట్లుగా ధ్వని, గుణీ భూతవ్యంగ్యముల సంకరస్థల మొకఁ డున్నది. ఇట రెండు నున్నపుడు

ప్రధాన మైనది ధ్వనియే కాని, గుణీభూతవ్యంగ్య మెన్నడును కాబోదు. కనుక నట నేవేళయం దైనను ధ్వని యని వ్యవహారమే కాని రెండవ (గుణీభూతవ్యంగ్య) వ్యవహారము సంభవింపదు. కాగా నా సంకరస్థలములు రెండవవ్యవహారముగా గణింపఁ గూడదు. కనుకనే 'ప్రహరవిరతౌ' అను శ్లోకమును దీక్షితులు గుణీభూతవ్యంగ్యమున కుదాహరింపఁ దగదని పండితుఁడు ఖండించినాఁడు. అచట 'ధ్వని' యనుటకుఁ దగిన విభావానుభావ వ్యభిచారిభావసంపత్తి ప్రముఖముగ నుండి, 'సాయంకాలము దాటినచో, నేను బ్రాణముల నిలువఁజాలను' అని తనవలె (ధ్వనివలె) విప్రలంభ స్థంగారము రసపోషణముగా స్వీకరించి ప్రధానముగ గుణీభూతవ్యంగ్యము వ్యంగ్య మొనర్చుచున్నది. అందుచే గుణీభూతవ్యంగ్యమునకు వివిక్త మగు లక్ష్యము కాఁజాలదు.

"అయితే, 'గ్రామతరుణం' అను శ్లోకము మమ్మటుఁడు గుణీభూతవ్యంగ్యమున కుదాహరించెనే, యటఁ గూడ నిట్లే విప్రలంభాభాసము స్ఫురింపదా? అదియు వివిక్త మగు నుదాహరణము కాదన్నచోఁ బ్రామాణిక మైన కావ్య ప్రకాశగ్రంథము వ్యాకుల మగునే?" యని మీ రనవచ్చును. ఇందుకు మా సమాధానము వినుఁడు.

అచట 'గ్రామ తరుణం.....ముఖచ్ఛాయా' యను శ్లోకములో సంకేతభంగము వ్యంగ్యమై తరుణికి ముఖమాలిన్యాతిశయము (వాచ్యము) నుత్కర్షించుచున్నదని నాగేశుఁడే యంగీకరించినాఁడు. కనుక వ్యంగ్యము గుణీభావము నొందుటలో సంశయము లేదు కదా? ఇంక వివిక్తతను పరిశీలింతుము.

ఇట విప్రలంభమును వ్యర్తపఱచు నేయొక వాక్యముగానీ, చిహ్నముగానీ లేకము లేదు. తరుణీతరుణులు నాయికానాయకులు. నాయక, తరుణ దర్శనమున, నందు నవవంజాల మంజరి యలంకరింపఁబడిన హస్తము గలదిగా నున్నపుడు 'వికాసము నొందవలసిన ముఖము మాలిన్యముఁ బొందుట యేల? యను సర్థము విరోధమును స్ఫురింపఁ జేసి తానే ప్రముఖ చమత్కారముగ నిల్చును. తదుపరి విరుద్ధకారణములు భావిత మై క్రమముగా నిరుపురికిఁ గల యవినయసంబంధము (వ్యభిచారము) పర్యాలోచిత మై నాయిక యేర్పఱచిన సంకేతము భంగ మై యామె మొగము ఘళిన

మైన దని వాచ్యార్థమున కుపవత్తి యేర్పడును. ఆపిమ్మట నిరువురు (నాయకనాయకులు) విభావములుగా, సంకేతభంగనిమిత్తముగా నైన ముఖమాలిన్యాతిశయము అను భావముగా, గ్రహింపఁ బడును. పిమ్మట విషాద దైన్య చింతాది వ్యభిచారులు అక్షిప్తములై విప్రలంభాభాసము స్ఫురించును. ఇట్టి విప్రలంభాభాసస్ఫురణము కడపటిది. దీనినే 'పర్యంతస్ఫురణ' మందురు. ప్రముఖమున విప్రలంభ చింతస్ఫురణయే లేదు. ఇట్లు మమ్మటుఁడె యిటులన్నాఁడు. 'అత్రవజ్ఞుల లతాగృహే దత్త సజ్జేతానాగ తేతి వ్యజ్ఞ్యం గుణీభూతం తదపేక్షయా వాచ్య స్త్యైవ చమత్కారిత్వాత్" అని. ఇత నిట మీ కెట్టి వ్యాకులతయు లేదు. ఈ యర్థ స్ఫురణక్రమము సరిగా నాగేళుఁడు భావింపక వ్రాసిన వ్రాత తప్పు కాఁగా, నిత 'ప్రహరవిరతౌ' అనుచోటఁ బ్రముఖముననే విప్రలంభరస మెట్లు స్ఫురించునో, తత్సౌష కము లెట్లున్నవో పండితుఁ డిదివఱకే నిరూపించినాఁడు కాఁగా, నిది గుణీభూతవ్యంగ్యమునకు వివిక్త మగు లక్ష్యము గాదు. 'ఎచట మొదటనే స్థాయిభావస్ఫూర్తి యేర్పడునో యట రసధ్వని, యెట నట్లు లేదో యట రసధ్వని కాదు' అని పీఠరసనిరూపణము చివర "స్థాయి ప్రతీతి ర్దురహన్నవా చేత్" అని పండితుఁడు నిరూపింపఁ బోవుచున్నాఁడు. ధ్వనిత్యయో నివారయేత్" అను నిష్కర్షయే నాతని యాశయము గూడ. అందుచేతనే యట వివిక్తమైన లక్ష్యము గాదనినాఁడు.

ఇత నాగేళుని యింకొక ప్రశ్న మిగిలియున్నది. అది యి ట్లున్నది.

వివిక్తములనే లక్షింప వలసిన పని లేదు. అది యట్లే యగుచో, మమ్మటుఁడు 'అయం సరశనోత్కర్షి' యనుదాని నేల గుణీభూతవ్యంగ్య మున కుదాహరించును ? ధ్వనిగంకిరస్థలము గదా ? మరియు నట 'శృంగారము వాచ్యాతిశాయి' యనుటయు సరికాదు. శృంగారమున కన్న నట నెక్కువగా వాచ్యమే శోకము నుత్కర్షించును. కనుక శృంగార మక్కడ వాచ్యమున కంగమే. అయితే రసము వాచ్యాంగము కా దని కదా మీ తలంపు ? మమ్మటుఁ డుదాత్తాలంకారప్రకరణములో రసము వాచ్యాంగ మున్నాఁడు. ఎటులనఁగా .

“మహతాం చోపలక్షణం” ఉపలక్షణం - అజ్ఞాపాపః, అర్థా దుష్ట
లక్షణీయే ఓరే - ఉదాహరణమ్

త దిద మరణ్యం యస్మిన్ దశరథవచ నానుపాలనవ్యసనీ

నివసన్ బాహుసహాయః చకార లక్షః క్షయం రామః.

న చాత్ర పీఠో రసః త స్యే హజ్జత్వాత్” అని.

పీఠరసమును (వ్యంగ్యమును) ఉపలక్షణీయ మగు సరిణ్యమునకు
(వాచ్యమునకు) అంగము అని భావము

మా సమాధానము వినుడు .

ఇట రసము వాచ్యాంగ మన లేదు. ఇదివిరలో (రసము) అపరాంగ
మని చెప్పు ప్రకరణములో ‘ఆవర’ యన వాచ్య మని యర్థము సెప్పి,
తదంగముల నిరూపించుచోటఁ గూడ వాచ్యమునకు రస మంగ మనలేదు.
దానికి లక్ష్యమును ఈయలేదు. అచట రసాంగముల నన్నింటిని నిరూపించి
నట్లుగా, వాచ్యమున కంగముల నన్నింటిని నిరూపింపవలసియే యున్నది
కాదా ? ఏల నిరూపింప లేదు ?

‘అటఁ జెప్పకపోవుటకు వేఱు కారణము లేదు. ఉదాత్తాలంకార
ప్రకరణములో రసము వాచ్యాంగ మని చెప్పి లక్ష్యముతో గూడ నిరూ
పింపఁ జోవుచుండుటయే’ యని యందురా ? ఇట్లనుట యయుక్తము.
స్వప్రకరణములోఁ దెలుపవలసిన దానినిఁ దెలుపక యప్రసక్తముగ నితర
నిరూపణములో నీ ప్రస్తావముఁ దెచ్చి ‘పీఠరసము వాచ్యాంగ’ మన్నచో
గృతకర్తవ్యుడు గానీ, యుచితకర్తవ్యుడు గానీ కాఁగలఁడా? పైమాటతో
‘రససామాన్య మంతయు వాచ్యసామాన్యమున కంగ మగు’నన్న సామాన్య
న్యాయమును నిరూపించి నట్లగునా ? ఇతః పూర్వమే ప్రాచీనాలంకార
గ్రంథములో నైన రసము వాచ్యాంగ మని చెప్పిన ట్లున్నదా ? ఏయొక్క
యదాహరణము నైనఁ జూపఁగలరా ? ఆప్రయత్న మసంభవము కూడ,
ఎటు లనఁగా : అగూఢప్రకరణములో ‘వాచ్యాయమాన మైన నేచమత్కా
రకము కాదు’ అన్న మమ్మటుడు, వాచ్యమునకు వ్యంగ్య మైనదియు,
నందును రసము నంగ మగు ననునా ? కనుకనే “మహతాం - రసాదీనాం
ఆ ప్యుపలక్షణం” అని నాగేళుడు బృహదుద్ద్యోతములో వ్రాసిన వ్రాత

యనుచితము. ననంగతిమును. ఏల యందురా? అస లాచోట నాయర్థ మెట్లు వచ్చును? ఇదివఱలో నింతకన్న తక్కువ యైన వని వేనినైన మమ్మటుఁడు దెలిపినాఁడా? లేదు కద. అతని కాధారము లైన ప్రాచీనా లంకారిక గ్రంథములలో (అలంకార సర్వస్వము, అలంకార రత్నాకరము మొదలైన వానిలో) వేనిలోఁ గూడ నీచోట నీయర్థము నెప్పఁబడలేదే. రుయ్యకుఁ డలంకారసర్వస్వములో, “అజ్ఞభూత మహాపురుషచరిత వర్ణనం చ” యని సూత్రించి “మహాపురుషాజ్ఞా ముదారచరితానాం అజ్ఞభూత న స్త్యన్తరాజ్ఞభావే నోపనిబద్ధం చరితం చోదాత్తం; మహాపురుషచరిత స్సోదారరూపత్వాత్” అని చెప్పి, ‘తదిదం’ అను శ్లోకమునే యుదాహరించి “అత్రారణ్యే వర్ణనీయే రామచరిత మజ్ఞత్వే న వర్ణితం” అనియు నలంకారరత్నాకరకారుఁ డైన శోభాకరమిత్రుఁడు స్వీయగ్రంథములో, “ఉదారచరితాజ్ఞత్వ ముదాత్తం” అని సూత్రించి “ఉదాత్తచరితానాం యత్ర చరితం వస్త్యన్తరాజ్ఞతా ముపయాతి త దుదాత్తం” అని చెప్పచు “కశ్చి త్తానా” యను మేఘసందేశ శ్లోకము నుదాహరించి “అత్ర వాక్యార్థి భూతస్య దేశవిశేషస్య ఉదారచరిత జానక్యాది చరిత మజ్ఞత యోపనిబద్ధం” అనియు, జయదేవుఁడు చంద్రాలోకములో “ఉదాత్త మృద్ధి శ్చరితం శ్లాఘ్య మన్యోపలక్షణం” అనియు వివరించినారే కాని యేయొక్కఁ డుదాత్తాలంకారములో రసము వాఙ్మాంగ మనలేదే. ఈ ‘తదిదం’ అనిన శ్లోకము నుదాహరించిన రుయ్యకుఁడు గూడ రామచరిత మంగ మన్నాఁడు గాని రస మంగ మన లేదే. ఇచటి మమ్మటుని పంక్తికి సరిగా నర్థముఁ దెలిసికొనక పోయెనే నాగన్న !!

ఆ పంక్తి యిది. “న చాత్ర వీరో రసః, తస్యేహాజ్ఞత్వాత్” అని. దాని యర్థ మిది: అత్ర = ఈ తదిదం అను శ్లోకములో, వీరః = ఉత్సాహము; న చ రసః = రసము గాదు (పరిపోషము నంది రస్యమానము గాలేదు). ఏల యన? తస్య = ఆయుత్సాహము, ఇహ = ఈచోట, అజ్ఞత్వాత్ = అపూర్ణము గనుక.

ఇట వీరపదమునకు ‘ఉత్సాహము’ అనియు, నిట ‘భావ మపరిపుష్టము’ అనియు నావ్యాఖ్యాతిలే యొప్పుకొనిరి. బాల బోధినిలో “ఉత్సాహే

నోత్కర్షితో హి రామో వర్జనీయ మరణ్యముత్కర్షయ స్తితి భావః.
“రామవిషయక రతిభావస్యా పరిపుష్టత్వా న్నభావస్య ధ్వనిత్వ మి త్యుద్యోతాదౌ స్పష్టం” అని వ్రాయబడినది.

ప్రశ్న : నీవు సెప్పినదే యర్థ మనుట కాధార మేమి ?

ఇట ‘వీరరసః’ అని సమాసము గాలేదు. అట్లు సమాసముగ నున్నచో ‘న చాత్ర వీరరసః’ అనిన యీమాటకు ‘ఇట వీరరసము లేదు’ అని యర్థ మగును. అపుడు ‘త స్యేహంగత్వాత్’ = ‘అది యిట సంగము గాదు గనుక’ యను నది దానికి సమాధానము గాఁ జాలదు. అంగ మగుచో రసము గాక పోవునా ? ఆవిషయమును (రసమున కంగ మైనను రసము గావచ్చు ననుటను) ‘అత్ర శృంగారః కరుణస్య’ యని మమ్మటుని మాటయే స్థిరపఱచును నాగేళుఁడు గూడ శృంగారరసమును వాఙ్మంగముగఁ జెలి పెను. అదికాక, వీరరస మనియుఁ దానే యనుచున్నాఁడు గదా. కనుక ‘అంగత్వాత్’ అను హేతువు వీరరసము లే దనుటకుఁ గానీ, వీరరసము గాదనుటకుఁ గానీ యుపయోగింపదు. కనుక నాగేళుని ‘యన్వయము, సర్థము’ రెండు గూడఁ దప్పే.

ఇకఁ ‘బ్రధానం’ అని యధ్యాహారము సేయుట కుపపత్తి యేము న్నది ? అది యప్రసక్తప్రసంగ మగును. తుష్యతు. అట్లు చేసి ‘వీర రసము ప్రధానము గాదు; అంగము గనుక దానితో వ్యవహరింప రాదు’ అని యర్థము సెప్పుట యంతి కన్నను మిక్కిలి తప్పే, మీఁదు మిక్కిలి స్వవచోవ్యాఘాతము గూడ. ‘అయం సుశనోత్కర్షీ’ యనుచోట సంగ మైన శృంగారముఁ బట్టి వ్యవహారింపమును మమ్మటుఁడు దాను గూడ సంగీక రించియే యున్నారు గదా. కనుక వారు సెప్పిన యర్థము సర్వవిధములఁ దప్పే.

ప్రశ్న : అయితే యట నేమి యర్థము ?

ఇట, ‘వీరః, రసః’ యని వ్యత్యస్తముగా నుండుటవలన రసత్వమే విధేయముగ నన్వయించును. అనఁగా : ‘న చ’ యను నది ‘న చ రసః’ యని యన్వయించి రసము కా దను సర్థముఁ జెల్పును ; (రూఢ

ముగ రసత్వమునే నిశ్చేదించును.) గాని, వీరరస మిట లేదని తెలుపదు. పర్యవసానమునఁ (‘బూర్జము గాదు గనుక నిట వీరము రసము గాదు’ అని తెలుసు ఇట వీరము ఉత్సాహము పరిపుష్టముగ నున్నచో రసమే యగును. ‘అప్పుడు వీరరస మనియే వ్యవహార మేర్పడును గాని. యుద్ధాత్తాలంకార మనుట కవకాశము లేదు’ అను శంక రావచ్చును. దాని నిట్లు సమాధానించు కొనవలెను.

‘వీరము = (ఉత్సాహము) పాగుగఁ బరిపుష్టము గాలేదు గనుక, రసము స్థాయికి రాలేదు. కావున దానితో వ్యవహరింప వీలుగాదు. ఉద్ధాత్తాలంకారమే యిట వ్యవహరింపఁ దగును.’ అని.

అసలీ ప్రసంగమునకు మూల మలంకారసర్వస్వము, అలంకారరత్నాకరము. జయరథుని యలంకారవిమర్శ సీటీకలయందు నున్నది వానికి సంబంధించి ప్రసక్తానుప్రసక్తముగ నది మమ్మటుని వఱకు వచ్చినది. దాని కతఁడు సమాధానము సెప్పికొనినాఁడు అవిషయ మాగ్రంథముల సరిపరిశీలనముగఁ జదువుకొనినఁ గాని తెలియదు. ఈ మన నాగన్న వాని నెఱుంగదు. తనకుఁ దోచిన ట్లిక్కడఁ దప్పుగ నన్వయించుకొని. తప్పుగ నర్థము సెప్పి, యాతప్పుభ్రాంతిలో బాలబోధిసీకారుని, నితరులఁ గూడ ముంచినాఁడు. సరి. ఇక్కడ ‘రసము వాద్యాంగ మను నసంభవ ప్రసంగ మునకుఁ జోటు లేదని సమాధానింపఁ బడినది.

కాఁగా, నిపుడు గుణీభూతవ్యంగ్యమునకు ధ్వని సంకీర్ణములు గాకుండు లక్ష్యములను సంగ్రహింపవలెను.

ప్రశ్న : అయితే యది ప్రామాణికమా ?

అగును. ధ్వన్యాలోకములో “యత్ర తు వాక్యే రసాదితాత్పర్యం నాస్తి; గుణీభూతవ్యక్త్యైః వదై రుద్భాసితేఽపి తత్ర గుణీభూత వ్యక్త్యైః తైవ సముదాయధర్మః. యథా — రాజాన మపి సేవస్తే విషమ ప్యుపభుంజ్జతే, రమస్తే చ సహస్రీభిః కుశలాః ఖలు మానవాః ఇత్యాదౌ” అని వివిక్త మగు నుదాహరణముఁ జూపఁ బడినది. ఇట లోచనములో యద్యపి చాత్ర విషయే నిర్వేదాత్మక శాస్త్రరస ప్రతీతి రస్తి తథాపి చమ

క్కారో యం వాచ్య నిష్ఠ ఏవ" అని యభినవుఁ డనినాఁడు. అనిఁగా : ఇది వాచ్యార్థమును సవ్యంగ్యముగ భావించిన తరువాతఁ బరివర్తమున (దూరముగా) నిర్వేదాత్మక మగు శాంతరసము స్ఫురించును. కనుకనే మూలకర్త 'యత్ర తు వార్యే రిసాదితాత్పర్యం నాస్తి = వాక్యమున రసభావాది తాత్పర్యము లేనపుడు' అనుట పొసఁగును. కాఁగా, వివిక్తియు లగు గుణీ భూతవ్యంగ్యముల సంగ్రహించుట యవసరము. ప్రముఖమున ప్యంగ్యాంతరప్రసక్తి లేక, వాచ్యోపకారక మై, చమత్కారక మగు వ్యంగ్య ముండు తావుల లక్షించి గ్రహింపఁ బడవలసి యున్నది. మమ్మటుని యుత్తమ కావ్యలక్షణము ననుసరించి, యాస్థలము అవరాంగవ్యంగ్య మగు రిసాదికముఁ బట్టి ధ్వని యని నిష్కర్షింపవలసియున్నది. ప్రకాశకారుని లక్షణముఁ బట్టి రసవదలంకారస్థలమున నేర్పడు దోషములు దొలఁగింపఁ బడవలసియున్నది. అజాగరూకవ్యంగ్యము లగు నుపమాదులను వాచ్యోపకారముగా జాగరూక మగు వ్యంగ్యము గలవానినుండి తొలఁగింపవలసి యున్నది. ఇన్ని ప్రయోజనములు సమకూడుటకై యీరెండవవిభాగముఁ బండితుఁ డొనరింపవలసి వచ్చినది.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౭. అన్య లక్షణ విచారము

సంస్కృత మూలము

యత్తు అతాదృశి గుణీభూత వ్యజ్ఞిం ఇత్యాది కావ్యప్రకాశ గత లక్షణే చిత్రాన్యత్వం టీకాకారైః దత్తం , తన్ను ; పర్యాయోక్త సమాసోక్త్యాది ప్రధాన కావ్యే ష్వవ్యాప్త్యాపత్తేః , తేషాం గుణీభూత వ్యజ్ఞితా యా శ్చిత్రతాయా శ్చ సర్వాలంకారిక సమ్మతత్వాత్ ఉదాహరణమ్.

రాఘవవిరహజ్వాలా సన్తాపిత సహ్యాశైల శిఖరేషు

శిశిరే సుఖం శయానాః కపయః కువ్యన్తి పవనతనయాయ. ఇతి అత్ర జానకీకుశలావేదనేన రాఘవః శిశిరీకృతః ఇతి వ్యజ్ఞి, మాకస్మిక కపికర్తృక హనుమద్విషయక కోపోపపాదకతయా గుణీభూత మపి దుర్దైవ వశతః దాస్య మనుభవత్ రాజకలత్ర మివకామపి కమనీయతా మావహతి; నన్వేషం ప్రాగుక్తం ఆక్షేపగతం మాన్ద్య మపి నవవధూ ప్రకృతి విరోధా దనుపపద్యమానం వ్యజ్ఞే నైవోపాద్యత ఇతి కథ ముత్తమోత్తమతా తస్య కావ్య న్యేతి చేత్ స. యతో హ్యనుదిన సఖ్యపదేశాదిభి రనతి చమత్కారిభి ర వ్యుపపద్యమానం మాన్ద్య మిదం ప్రథమ చిత్తచుమ్మినీం విప్రలమ్భరతి మప్రకాశయ న్న ప్రభవతి స్యాతస్త్రైణ పరనిర్వృతి చర్వణా గోచరతా మాధాతుం ;

ఇత్త మేవ హి నిశ్శేషచ్యుత చన్దన మిత్యాది పద్యే ష్వధమత్వాదీని
వాచ్యాని వ్యజ్ఞాతిరిక్తేనాద్ధే నాసాతతో నిష్పన్నశరీరాణి వ్యజ్ఞాకా నీతి స
తత్రాపి గుణీభావః శజ్కనీయః ; అనయో ర్భేదయో రనవహ్నవనీయ
చమత్కారయో రపి ప్రాధాన్యాప్రాధాన్యాభ్యా మస్తి కశ్చిత్సహృదయ
వేద్యో విశేషః ; యత్తు చిత్రమీమాంసా కృతోక్తం—*

ప్రహర విరతా మధ్యే వాహ్న స్తతోపి పరేణ వా
కిముత సకలే యాతే వాహ్నిప్రియ : త్వ మిహైష్యసి :
ఇతి దినశతప్రాప్యం దేశం ప్రియస్య యియాసతః.
(ఽపిపాసతో. పా. ఆ)

హరతి గమనం బాలాఽలాపైః సబాష్పగలజ్జలైః.

ఇత్యత్ర సకలమహః పరమావధి స్తతః పరం ప్రాణాన్ ధార
యితుం న శక్నో మీతి వ్యజ్ఞ్యం ప్రియగమన నివారణ రూప వాచ్య
సిద్ధ్యజ్ఞమతో గుణీభూత వ్యజ్ఞ్యం ఇతి; తన్న సబాష్పగల జ్జలానాం
ప్రహరవిరతా' మిత్యా ద్యాలాపానా మేవ ప్రియగమన నివారణ రూప
వాచ్యసిద్ధ్యజ్ఞతయా, వ్యజ్ఞ్యస్య గుణీభావాభావాత్ ; 'అలాపైః'
ఇతి తృతీయయా ప్రకృత్యర్థస్య హరణక్రియాకరణతాయాః స్ఫుటం
ప్రతిపత్తేః ; న చ వ్యజ్ఞ్య స్వాపి వాచ్యసిద్ధ్యజ్ఞతా ఽత్ర సమ్భవ
తీతి తథోక్త మితి వాచ్యం 'నిశ్శేషచ్యుత చన్దన' మిత్యాదా వపి అధ
మత్వ రూప వాచ్య సిద్ధ్యజ్ఞతాయాః దూతీ సమ్మోగాదౌ సమ్భవా ద్గుణీ
భావాపత్తేః ; అస్తు ; వా తతః పరం ప్రాణాన్ ధారయితుం న శక్నో
మీతి వ్యజ్ఞ్యస్య వాచ్యసిద్ధ్యజ్ఞతయా గుణీభావః ; త థాపి నాయకాదే
ర్విభావస్య భాషాదే రనుభావస్య చిత్తావేగాదే శ్చ సంచారిణః
సంయోగా దభివ్యజ్ఞమానేన విప్రలమ్భేన ధ్వనిత్వం కో నివారయేత్ ?
తేనుగు తాత్పర్యము :

అయితే 'అతాదృశి గుణీభూత వ్యంగ్యం' అను కావ్యప్రకాశము లోని
లక్షణమున, వ్యంగ్యము వాచ్యమున కన్న, బ్రధానము గాని యపుడు గుణీభూత

వ్యంగ్య మని వివరించు నపుడు 'చిత్రకావ్యమున కన్న భిన్నములు' అని టీకా కారులు వ్రాసినారు. అది సరి కాదు. పర్యాయోక్తి, సమాసోక్తి మొదలగు నవి ప్రధానములుగా నుండు కావ్యములం దవ్యాప్తి వచ్చును. అవి గుణీభూత వ్యంగ్యము లనియు, చిత్రము లనియు సకలాలంకారికులకు సమ్మతమే. చిత్ర కావ్య మయిన గుణీభూతము కారా దన్న నియమము లేదు. ఉత్తమకావ్యమున తుదాహరణముగ నిచ్చిన శ్లోకమునకుఁ దాత్పర్య మిది.

శ్రీరాముని విఠహజ్వాలచే మిక్కిలి వేడెక్కిన సహ్యావర్వత శిఖర భాగములందు శిఖరములో సుఖముగఁ బరుండుచున్న క్రోతులు పవనపుత్త్రులైన హనుమంతునిఁ గోపించుచున్నారు

ఇచ్చటి 'హనుమ సీతాక్షేమముఁ దెల్పి రాముని హృదయతాపముఁ జల్ల వఱచెను' అని వ్యంగ్యము - క్రోతు లాకస్మికముగ హనుమను గోపించుట నుపపాదించును. కనుక వ్యంగ్య మప్రధాన మైనను, దుర్బంధముచే దాస్యము ననుభవించు 2 రాజకళత్రము పల్లె నొకక్రాంత్ర యందము సమకూర్చును.

ప్రశ్న : ఏమయ్యా ! పెనుకఁ జెప్పిన 'తల్పుగతాపి చ సుతనుః' అను శ్లోకములోఁ జేయిఁ దొలఁగించుటలోని యాలస్యము గూడఁ గ్రొత్తకోడలి స్వభావమునకు సరిపడదు. వ్యంగ్యము (దేశాంతరమున కేగు ప్రియునిఁ గూర్చిన రత్తి) తోనే సరిపడును. కనుక నాకావ్యము మాత్ర ముత్తమోత్తమ కావ్య మెట్లయినది ?

వాచ్యవ్యంగ్యార్థముల పలననే కాక యితర్థార్థముల పలన కూడ నుపపన్న మై సిద్ధ మైనపుడు గుణీభూతవ్యంగ్య మనకూడదు కేవల వ్యంగ్యమే వాచ్యార్థము నుపపాదించు నపు డుత్తమకావ్య మని యనవలెను. ఇచటి మందాక్షేపము ప్రతిదినము చెలులు పడేళించు విశేషచమత్కారకములు గాని యుపదేశముల చేతఁ గూడఁ గలుగవచ్చును. ఇట్లు కారణాంతరములచేఁ గూడ సరిపడు మాండ్యము ప్రథమమున విప్రలంభరత్తిపై మనసు గొలిపితీరును. ఆవిధముగ విప్రలంభరత్తిఁ బ్రకాశింపఁ జేయని మందాక్షేపము స్వతంత్రముగఁ బరమానందాస్వాదవిషయము కాఁజాలదు. ఇటులే 'నిశ్శేష చ్యుతచందనం' మొదలైన పద్యములందు అధమత్వాది వాచ్యములు వ్యంగ్యమున కన్న వేరగు నర్థముతో (సామాన్యముగ) దమ శరీరముల సమకూర్చుకొనినవై వ్యంజకము లగును గనుక నచటఁ గూడ వ్యంగ్యమున కప్రధాన్యము నాశంకింపఁ దగదు.

ఇది నుత్తమోత్తమము, ఉత్తమము నను నీలెండు భేదములలో, జమత్కారము తప్పక యుండును. ఆచమత్కారము ప్రధాన మగుటయు, సప్రధాన మగుటయు నను ఒకానొక విశేష మున్నది. దానిని సహృదయులు మాత్రమే గుఱుతింపఁ గలరు.

శ్రీశర్వాణి .

1. “ఈవ్యంగ్యము లేకున్నచో, గ్రోతులు హరాత్తుగఁ గోపించుట కుదురదు. కనుక నిది ‘వాచ్యోపపాదక’ మని మధురానాథ శాస్త్రి తన సరళవ్యాఖ్యలో వ్రాసిరి ; కాని, యది సరికాదు. అపు డిది వాచ్యసిద్ధ్యంగ మను మమ్మటుని తృతీయ గుణీభూత వ్యంగ్య మగును. కాని మృనరాదు. వెనుక నిరూపించిన ప్రకారముగ నీయర్థము అర్థాపత్తి లభ్యము. కావున వ్యంగ్య మెట్లగును ? అందుచే శాస్త్రి యుపపాదన మయత్తము. ఇది నిది కోపించుట నుత్కర్షించును. కపిస్వభావ మైన చాపల్యము నుండి కూడ నీయాకస్మిక కోప మేర్పడవచ్చును. ఈవ్యంగ్యము లేకున్న నిది కుదురక పోదు. కనుక నిట సర్వాపత్తి కవకాశమే లేదు. అయితే వ్యంగ్య మీకోపమును యుక్తితో నుత్కర్షించును. ఇందులకే ‘ఉపపాదకతయా’ యని పండితుఁడు నెప్పెను. ‘వాచ్య సిద్ధ్యంగతయా’ యని యన లేదు. కిపికోపము మఱియొక విధమునఁ గుదురు ననుటకే ‘అకస్మిక’ యనుట, ‘సుఖం శయనాః కుప్యంతి’ యనుటఁబ్రయోగించెను. అట్లు భావింపనిచో నిట నాకస్మికపదము నిర్లక్ష్యము. దీని వివర మిది.

సుఖముగఁ బరుండిన వారికిఁ గోప మేల గలుగును ? శిశిరేషు సుఖం శయనాః’ అనుటచేఁ బక్కలు గుదుర లేదనుటకు వీలు లేదు. ఈకోపము కారణము లేకయే కలిగినది. అప్పు డీకోపము కపి స్వాభావిక మగు చాపల్యము చేత నాకస్మికముగ నేర్పడినది యని వాచ్యకక్ష్యలో సరిపడును. ఇది వ్యంగ్య కక్ష్యలోఁ బూర్వార్థమును భావింపఁగాఁ దైఁ జెప్పిన వ్యంగ్యము స్ఫురించి కపిస్వభావజనితము నీకోపము నుత్కర్షించును. అనఁగా ; విరహతప్తఁడైన శ్రీరామచంద్రునకు జానకీ క్షేమవార్త తెలియుట కారణముగఁ, బూర్వము రామవిరహజ్వాలాసంతప్తములైన సహృదై లభిగతులు జల్లఁ బడినవి. ఆకారణమున, శిశిరసంబంధ మైన శీత వాతములచేఁ గ్రోతులు గజగజవణఁక సాఁగినవి. ఈవార్త రాముఁ

దెలుంగక పూర్వము శిశిరశీతములు అద్విరహజ్వాలాసంలీనములై సుఖ శయనముఁ బ్రసాదించినవి ఇప్పుడు రామునిహృదయము చల్లఁబడుటచేఁ గవులకు భాధాకలములై నవి. వణఁకుబాధ భరింపలేని క్రోతులు 'ఇంతకుఁ గారణ మీహనుచుయే యని కోపగించుట జరిగినది అని

నిజము విచారించిన నిటఁ గోపకారణ మున్నదా? తాము పరుండు రాళ్ళు చల్లఁబడరా దనియు, రాముని విరహ మట్లే యుండవలె ననియుఁ దలంచుట సంగతము కాదు గదా. కనుకఁ గపిస్వభావ చాపల్యమే కోపము (వాచ్యము) నుత్కర్షించి వ్యంగ్యము వాచ్యోపపాదల మైనది. కనుకనే 'కామపి కమనీయతా మావహతి' = చమత్కృతి విశేషమును సమకూర్చినది, యని చెప్పగలిగినాఁడు.

ఈ విధమైన సప్రమాణయుక్తుతోఁ బ్రాచీన సపీనాలంకారికుల భ్రాంతిని నివారించి, సుస్థిర మైన యాలంకారికసిద్ధాంతము సృష్టించి పండితుఁడు రాజశబ్దధారణయోగ్యతను నిరూపించు కొనినాఁడు. దీక్షితులయు, తదనుయాయులయు మతము ననుసరించి వారిని సమాధానించినాఁడు. లక్ష్య లక్షణనిరూపణములో నాగేష్వరమధురానాధికాస్త్రిల వంటి భ్రాంతిమంతుల కందని విధమున జాగరూకుఁడైనాఁడు. అనన్యసాధ్య మైన రసగంగాధర మణితో సహృదయుల నలంకరించి చరితార్థుఁడైనాఁడు.

2. పండింరాజునకు మిత్రుఁడైన దారా (రాజకుమారుఁడు) ఔరంగ జీబుచేఁ జంపఁబడగా నాతని భార్య యనుభవించుచున్న యానాటి దైన్య జీవిత మిందు సూచిత మగుచున్నది.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౮. ఇతర కావ్య విచారము

* ఇటఁ జిత్రమీమాంసాకారుఁ డైన దీక్షితోదాహరణ శ్లోకమును విచారించెదము

తెలుఁగు తాత్పర్యము

‘ప్రియా’ జాము గడిచిన వచ్చెదవా? మధ్యాహ్నము వచ్చెదవా? ఆతరువాత వచ్చెదవా? లేక పగ లంతయు గడిచిన తుది వచ్చెదవా? యని యశ్రుధారాసిక్తము లైన పలుకులతో, నూటుదినములకుఁ జేరఁ దగిన దేశమున కేఁగఁ దలఁచిన ప్రియుని గమనము బాల నిరోధించుచున్నది దీక్షితుఁ డీశ్లోకము నిట్లు వ్యాఖ్యానించినాఁడు

ఈపద్యమునఁ బగ లంతయుఁ దుదిగడువు ఈలోపల రాకున్న నాపైఁ బ్రాణముల నిలువఁ జాలను అని వ్యంగ్యము ప్రియగమన నివారణము వాచ్యము పగలు గడిచినఁ బ్రియురాలు జీవింప దని ప్రియుఁడు భావించి నపుడే యాతని గమనము నివృత్తి మగును ఏతద్వ్యంగార్థము వాచ్యసిద్ధితో నంగ మగుచున్నది ఆకారణమున నిది గుణీభూతవ్యంగ్యము, అని

ఈవిషయమునఁ బండితుని విమర్శ యిట్లున్నది

ఈశ్లోకము గుణీభూతవ్యంగ్యోదాహరణ మనుట సరికాదు దీక్షితనిర్దేశ వ్యంగ్యమే గౌణముగ వాచ్యసిద్ధిఁ దోడుపడ నక్కఱలేదు ప్రియురాలి కన్నీటి ధారలతో మిళిత మైన దీనాలాపములే ప్రియగమన నివారణరూప మైన వాచ్య సిద్ధ్యంగము లగుచున్నవి 1. ఇట వ్యంగ్యమునకు గుణీభావమే లేదు ‘అలాపైఁ గమనం హరతి’ = అలాపములతో గమనము హరించుచున్నది, యను చోటఁ

దృతీయావిభక్తి వాచ్యము సిద్ధించుట కంగముగఁ గరణార్థములోఁ బ్రయోగింపఁబడినది. అదియే గమననివారణ సాధకము. 'అలాపైః' యనుపదము విస్పష్టముగఁ గరణార్థము సెప్పు నపుడు వ్యంగ్యమునకు గుణీభావము నిర్ణయింప రాదు. 'వ్యంగ్యము గూడ వాచ్యము సిద్ధించుట కంగ మగును గనుక నటు లంటిమి' యన రాదు. 'నిశ్శేషచ్యుత చందసం' ఇత్యాదు లందు గూడ దూతీసంభోగాదికము నాయకుఁ డధముఁ డగుట (వాచ్యము) సుత్కర్షించును. కనుక దానినిఁ గూడ గుణీభూతవ్యంగ్య మనవలసి వచ్చును. వ్యంగ్యము వాచ్యమునం దుపకరించు నట్టిది యైనను గుణీభూత మనరాదు.

పై విషయ మిట్లు భావింప వచ్చును. పొడిపొడి మాటలు ప్రియుని గమనము హరించ లేవు. వ్యంగ్యసహితము లయినప్పుడే వాచ్యసిద్ధికి దోహదకారులగును. 'ప్రియా ! మీరు వెళ్ళిన చోట బహుకాల ముందురేమో : అటు లుండవలదు' అను సర్థములో నాయిక కన్నీటి జలముతోడి దీనవచనములు సారకము గావచ్చును. కనుక వ్యంగ్యసహితము లైన పలుకులే గమననివారణము సేయఁ గలుగు చున్నందున గుణీభూతము సెప్పుట యుచితముగ నుండును; అని.

పిమ్మట 'జీవింపలేను' అను వ్యంగ్యము నెటులో వాచ్యసిద్ధ్యంగ మని యంగీకరించినను, లేకగుణీభావము సెప్పినను 'ప్రహర విరతౌ' అను శ్లోకము ధ్వనిలక్ష్యము గాకుండ నెవరు నివారించ లేరు. 2. ఈపద్యము నందు విప్రలంభశృంగారము ముఖ్యముగ ధ్వనించుచున్నది. నాయకుఁ డిందు విభావము. కన్నీరు మొదలగునవి యనుభావములు. మనమునకుఁ గల్గిన యావేగాదులు సంచారిభావములు. దీని సంయోగముచే విప్రలంభరతి వ్యజ్యమాన మగుచున్నది. కనుక నిది ధ్వనికావ్యము గాదనుట కెవరికి సామర్థ్యము లేదు.

శ్రీశర్వాణి :

1. ఇచటఁ బ్రథమముగ నీవిషయము దెలియ వలెను. మమ్మటాదులైన ప్రాచీనులమతములో వాచ్యసిద్ధ్యంగ మగు గుణీభూతవ్యంగ్యములో రెండురకము లున్నవి. మొదటిది. వ్యంగ్యమే లేకున్నచో వాచ్యము సిద్ధింపనిచోటు. దీనిని వాచ్యసిద్ధ్యంగవ్యంగ్య మందురు. ఉదా. 'భమి మరతి మలసహృదయతాం' ఇత్యాదికము. (దీని నిదివఱకే పరామర్శించి, యిచ్చోట సర్థము 'అర్ధాపత్తిలభ్యము గనుక' వ్యంగ్యకోటిలోనికి రా

దని స్పష్ట పఱచితిమి.) రెండవది. వాచ్యము వేరు విధమున నేర్పడినను దాని నుత్కర్షించునది. దీని నపరాంగ వ్యంగ్య మందురు. ఉదాహరణము: 'గ్రామతరుణం తరుణ్యా' ఇత్యాదికము.

దీక్షితాదులు మమ్మటాదులతోవఁ బోవుదురు. ఈమార్గద్వయమును వికల్పించి పండితుఁడు ఖండించుచున్నాఁడు. అందు మొదటి పద్ధతికి ఖండనము 'మాటలపలననే వాచ్యము సిద్ధించును గనుక' ఇత్యాదికము. సారాంశము: వ్యంగ్యము లేక వాచ్య మసలే యేర్పడ దను పద్ధతి పనికిరా దని. ఇఁక రెండవమార్గము నాశంకించి, 'వ్యంగ్యము గూడ' నని మొదలు బెట్టి 'నిశ్చే షేత్యాది' యను పర్యంతము సాభిప్రాయముగ ఖండించినాఁడు. "అధమత్వాదిక మితర విధముల నేర్పడినను, వ్యంగ్య మగు దూతీసంభోగ మధమత్వము నుత్కర్షించును గనుక నటగూడ గుణీభావము ప్రసక్తియై తీరును. అయితే, దీక్షితాదులు ధ్వని గుణీభూత వ్యంగ్య సంకరము నంగీకరింతురు. మఱియుఁ బ్రతిబింది దోషాపాదకమును గాదు. కనుక నట గుణీభూతవ్యంగ్య మను వ్యవహారము సరి పడును." అనువాదమును 'అస్తువా' = పోనీ, యని తన యనమ్మతిని వ్యంగ్యపఱచినాఁడు. "మీరు వ్యంగ్య మన్న యర్థము వాచ్యోపపాదకము మాత్రమే కాక, మొదట నిట శృంగారరసమూల మైన విప్రలంభరతినే యాకర్షించి వ్యంగ్యపఱచును. కాబట్టి యిది వాచ్యోపపాదకమాత్రము గాదు" అని నిరూపించినాఁడు.

నిజమున కిటు నాయక నాయకుని గాఢముగఁ బ్రేమించినది. కానిచో, నతని యెడబాటున కంత భయపడవలసిన పని కాని, పరితపింప వలసిన పని కాని యే మున్నది? 'నేను పగలు గడచిన బ్రదుకఁ జాలను' అను వ్యంగ్యము ప్రియగమనము నెట్లు నిరోధించినది? నాయకుని యందుఁ దన కున్న నిరతిశయ ప్రేమను వ్యక్తము నేసి, 'నీ వియోగము సహింపలే నను పలుకులలోని యర్థముచేతనే కదా? ఇటు మఱియొక విషయము ప్రయాణము నిరోధించినను, తత్కారణమున వ్యక్త మగు మొదటి విషయము ప్రధాన మై ధ్వనితము సమకూర్చును. ఇది యరసి కులకు గోచరము గాదు.

2. ఇచట నాగేశుఁ డిట్లు ప్రశ్నించుచున్నాఁడు :

“నడుమ నుండు వ్యంగ్యముఁ బట్టియే ధ్వని గుణీభూతముల వ్యంగ్యము గుదురును. అటు తరువాతఁ ‘బాణముల నిల్పఁజాలను’ అను దానిఁ బట్టి గుణీభూతవ్యంగ్యమే. కనుక, ‘విప్రలంభశృంగారముఁ బట్టి యీకావ్యము ధ్వని యగుట నెవడు వారించును?’ అని పండితుఁ డనుట సరికాదు. ఇటులే యగుచో, బ్రహ్మకారాదులు ‘గ్రామతరుణం’ ఇత్యాది శ్లోకములను గుణీభూతవ్యంగ్యమున తుదాహరించుట యసంగతము గావలసి వచ్చును. అందు వలన గందరగోళ మేర్పడును. అచటఁ గూడ వ్యంగ్య మగు సంకేతభంగము వాచ్య మగు ముఖమాలిన్యాతిశయ రూపమైన యనుభావము ద్వారముననే విప్రలంభాభాసమును బోషించును అంతియే కాని, కేవలము సంకేతభంగ మొక్కటియే పోషింపదు. ‘అది చేయఁగఁదగదు’ అను తలంపున నైనను అది సంభవింపవచ్చునుగదా?” దీనిని విచారితము.

అంతరాశిక వ్యంగ్యముఁ బట్టి ధ్వని గుణీభూతవ్యంగ్య వ్యవహార మేర్పడు ననుట పూర్తిగా నసంబద్ధము. ప్రకృతములోఁ చర్వణావిశ్రాంతి సీమ యైన వ్యంగ్యముఁ బట్టి యావ్యవహారము లేర్పడును. ధ్వని యుండుచోట సామాన్యముగ గుణీభూత వ్యంగ్య ముండియే తీరును. ఇది సకలాలంకారిక సమ్మత మైన సిద్ధాంతమే. అయితే యాచోటుల నెక్కడను గుణీభూతవ్యంగ్య మను వ్యవహారము లేదే. ప్రధానవ్యంగ్యముఁ బట్టి ధ్వని యనియే వ్యవహరింతురు. ఎవరి నీతఁ డనుసరించెనో యామమ్ముటఁడే యీవిషయ మంగీకరించి యున్నాఁడు. “ప్రాధాన్యేన వ్యపదేశా భవంతి” యని ధ్వనికారాదు లందఱు అంగీకరించిన సిద్ధాంతమే యిది. (అనఁగా : నెట నేది చమత్కారమునఁ బ్రధానమో, దానిఁ బట్టి యట వాడుక యేర్పడును.)

ప్రకరణముఁ బట్టి గుణీభూత మైన వ్యంగ్యమే చమత్కారక మగుచో నట గుణీభూతవ్యంగ్య మనియే వ్యవహారము. (ఈగుణీభావము వాచ్యవ్యంగ్యములకు సంబంధించినది. కనుకనే ‘అయం సరశనోత్కర్షి’ త్యాదులందు శృంగారము వాచ్యమున కన్నఁ బ్రధానమే కనుక నట గుణీభూతవ్యంగ్య మనుట తప్పు అని మమ్మటమతముఁ బండితుఁడు ఖండించి

నాడు.) ప్రకరణాదులఁ బర్యాలోచించినపు డీగుణీభూతమునకు ధ్వనిరూపత యేర్పడును. అక్కడి ప్రమాణ వాక్య మిది.

“ప్రకారోయం గుణీభూత వ్యజ్ఞోపి ధ్వని రూపతాం ధత్తే రసాది తాత్పర్య పర్యాలోచనయా పునః” అని. ఈవాక్యముఁ జక్కగఁ బర్యాలోచించినచో నాగేళుని వాదము ల పుని స్పష్టపడును. మొట్టమొదటగా గుణీభూతవ్యంగ్య మైన స్థలములో దూరముగ రసాదితాత్పర్యము స్ఫురించినచో, నపు డది ధ్వని యగును. అనఁగా : వ్యంగ్యముచే భూషిత మైన వాచ్యము రసాంగముగా నేర్పడి యాకావ్యమునకు ధ్వనిత్వము సమ కూర్చు నని భావము. పై విషయము “ఏవ మేష వ్యంగ్యార్థ సారో వాచ్యం భూషయతి, తత్తు వాచ్యం భూషితం స దీర్ఘా విప్రలమ్బాజ్ఞత్వ మే తీతి” యని లోచనములోఁ జెప్పఁ బడినది.

కాఁగా : బ్రముఖమున గుణీభూతవ్యంగ్యము చమత్కరించుచో, నాకావ్యము గుణీభూతవ్యంగ్యమే. పిమ్మట దూరముగఁ బర్యాలోచించినపుడు రసాది తాత్పర్య మట స్ఫురించినచో సంలక్ష్యక్రమ మగు ధ్వని యగును. ‘ప్రహర విరతే’ అనుచోటఁ బండితుఁడు నిరూపించి నటులు నాయికానాయకాది సామాగ్రి రసమును స్ఫురింపఁ జేయును. అందుచే ధ్వనియే కాని గుణీభూతవ్యంగ్యము గాదు. ఇక ‘గ్రామతరుణం’ అను చోటఁ బ్రముఖమున ‘నవమంజుల మంజరీ సనాథ కరుఁ డగు గ్రామతరుణునిఁ జూచినకొలఁది నుజ్జ్వలముగా వలసిన తరుణీముఖము అంతకంత కింకను మలిన మెక్కు వగుచున్న దేల?’ యని (కార్యజ నిర్విశేషోక్తి స్సతి పుష్కలకారణే) విశేషోక్తియు, (అకారణా త్కార్యజన్మ చతుర్థి స్యా ద్విభావనా) విభావనయు నను సంలంకారములు (వాచ్యములు) ప్రముఖమునఁ జమత్కరించును. కారణగపేషణ సేయఁగా, నీమెకు వంజులముల కడ నేర్పఱచు కొనిన సంకేతము భగ్న మైనది. దానికి గుఱుతుగా, దరుణుఁడు త నచ్చోటి కేగి నట్లును, ఈమె రానట్లును దెలియఁ జేయుటకై వంజులమంజరిఁ జేత నుంచుకొని కనఁబడుచున్నాఁడు. ఆసంకేతభంగము చేతనే ముఖమాలిన్యము గలిగి చూచుచున్న కొలఁది విషాద మధిక మై మాలిన్యాతిశయము గలిగినది. ఇక్కడ సంకేతభంగము స్వయముగఁ జమత్కారకము గాక, వాచ్య మైన ముఖమాలిన్యాతిశయమును విషాద

ద్వారమున నుపపాదించి చమత్కారక మగును. ఈవిషయము నాగేళుడు స్వయముగనే యంగీకరించి నాడు గదా. ప్రముఖములో విప్రలంభ రససామగ్రి వ్యంగ్య మని కానీ, యది వాచ్యము కన్న స్వతంత్రముగఁ జమత్కారక మగు నని కానీ, తానే నిరూపింప లేక పోయెను. కాఁగా, నిక్కడి విషయ మంతయుఁ బర్యాలోచనోత్తరకాలమందు దూరముగ రసము ధ్వనించును. కనుకఁ బ్రముఖ స్థితిఁ బట్టి యది యెప్పటికిని గుణీ భూతవ్యంగ్యమే. ఇదంతయు నటుండ. నిట స్ఫురించు నర్థ మంతయు గూఢమే కాని వ్యంగ్యము గాదు. వ్యంగ్యప్రసక్తియే యిట లేదని యలంకార రత్నాకరకారుఁ డగు శోభాకరమిత్రుడు (మమ్మటునకుఁ బూర్వుడు) స్వీయగ్రంథమునం దిట్లు వ్రాసినాడు.

“గ్రామతరుణం ఇత్యాదావయ మేవా లజ్జారః న గుణీభూత వజ్జ్యత్వం; ఏవ మాదౌ గూఢార్థస్య వ్యజ్జతా సమ్భావనాయా అస్య భావా దిత్యావేదిత ప్రాయమ్” అనియు, “యదిదే వరేణ” ఇత్యాదుల మఱి కొన్నింటి నుదాహరించియు, నిందు గూఢాలంకారమే కాని వ్యంగ్యప్రసక్తిలేదని చెప్పెను. అలంకారిక సిద్ధాంతసాంప్రదాయకము లెఱుంగని నాగేళుని యాక్షేపము లిటు లుండక మఱి యెట్లుండును ?



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౯. మూఁడవ కావ్య విచారము (మధ్యమము)

సంస్కృత మూలము

యత్ర వ్యజ్ఞ చమత్కారా సమానాధికరణో వాచ్యచమత్కారస్తత్పతీయమ్ యథా యమునా వర్ణనే -

తనయ మైనాక గవేషణ లమ్పీకృత జలధి జరరప్రవిష్ట

హిమగిరి భుజాయమానాయాః భగవత్యాః భాగీరథ్యా స్సఖీ. ఇతి

అత్రోత్ప్రేక్షా వాన్వైవ చమత్కృతి హేతుః; శ్వేత్యపాతాల తల చుమ్మిత్వాదీనాం చమత్కారో లేకతయా సన్నపి ఉత్ప్రేక్షా చమత్కృతి జరరనిలీనో నాగరికేతరనాయికా కల్పిత కాశ్మీరాజరాగ నిగీర్ణో నిజాజ్గారి మేవ ప్రతీయతే; సతాదృశోఽస్తి కోపి వాచ్యార్థః యో మనాగనా స్పృష్ట ప్రతీయమాన ఏవ స్వతోరమణీయ మాధాతుం ప్రభవతి; అనయోః ఏవ ద్వితీయ భేదయో ర్జాగరూకా జాగరూక గుణీభూత వ్యజ్ఞయోః ప్రవిష్టం నిఖిల మలజ్కార ప్రధానం కావ్యమ్.

తెలుగు తాత్పర్యము

వ్యంగ్యచమత్కారము వాచ్య చమత్కారముతోఁ దులఁదూగ నపుడు మూఁడవది (మధ్యమము) అగు కావ్యము ఉదాహరణము

లన బిడ్డను మైనాకుని వెదకుటకై దీర్ఘముగాఁ జేయఁ బడి చాపగా, సముద్రగర్భములోఁ జొరబడిన హిమవంతుని భుజమువలె నగుచున్న భగవతి యగు గంగకు తోడు, ఇది

వివరణము :

ఈశ్లోకమున వర్ణిత విషయము యమునా వర్ణనము. ఈయమున, గంగా నదికి సఖి. ఎట్టి గంగానదికి సఖి? కుమారుఁ డైన మైనాకుని వెదకుటకై చాపిన హస్తము సముద్రమునఁ బ్రవేశించు నపుడు హిమవంతుఁ డేమో యని భ్రాంతిఁ గూర్చుచున్నట్టి గంగానదికి సఖి, చీర్వ త్వమున, శ్వేతత్వమున, నగాధత్వమునఁ, బావనత్వమున సాటిలే నట్టిది యామె. అట్టి యామెకుఁ బ్రయసఖి యగుటయే యమున గొప్పదన మని భావము.

ఇకఁ బ్రకృతవిషయము :

* ఇచట వాచ్య మగు సుత్రేక్షయే చమత్కారముఁ గలిగించును. తెల్లదనము, పాతాళము నంటుట మొదలగు వ్యంగ్యములు లేశమాత్ర చమత్కారము లైనను ఉత్ప్రేక్షచమత్కారగర్భములో లీన మై పోయినవి. (ఇందులకే వ్యంగ్యచమత్కారము తులఁ దూగ దని చెప్పబడినది.) అనాగరికనాయక కాశ్మీరద్రవము పూసికొనినప్పు డామె దేహగౌరిమ వలెఁ గప్పువడి తోచును. వీవాచ్యార్థము గూడ వ్యంగ్య మే కొంచె మంటనిదే తనంతటతాను జమత్కారము సమకూర్చుఁ జాలదు. ఈరెండవ మూఁడవ రకముల యం దేత్రమముగ వ్యంగ్యము (చమత్కారము) జాకరూకముగ నుండుటయు, నజాగరూకముగ నుండుటయు సంభవించును. అనఁగా: ఉత్తమకావ్యమునందు వ్యంగ్యార్థము స్ఫుటముగాఁ (జాగరూకముగ) బ్రకాశించును. మధ్యమ కావ్యములో వ్యంగ్యార్థము అస్ఫుటము (అజాగరూకము) గ మినుకుమినుకు మనుచుండును. వ్యంగ్య కృతశోభ దీనియం దేమాత్ర ముండ దన్నమాట.

శ్రీశర్వాణి :

* మిక్కిలిలోతును, దెల్లదనమును గల గంగ, తెల్ల నైన హిమ వంతుని భుజము సముద్రగర్భములోఁ జొరబడి తనబిడ్డఁ డైన మైనాకుని వెదకుటకై పాతాళపర్యంతము వ్యాపించినట్లు తోచుచున్నది యని యిందలి యుత్పేక్ష.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౧౦. నాల్గవ కావ్య విచారము
(అధ్యాయము)

సంస్కృత మూలము

య త్రార్దచమత్కృతి త్యుపస్కృతౌ శబ్దచమత్కృతిః ప్రధానం
త దధమం చతుర్థమ్. యథా. ఉదాహరణమ్.

మిత్రాత్రిపుత్త్రీ నేత్రాయ త్రయీ శాత్రవ శత్రవే
గోత్రారి గోత్రజత్రాయ గోత్రాత్రే తే నమో నమః ఇతి

అ త్రార్దచమత్కృతిః శబ్దచమత్కృతౌ లీనా ; యద్యపి య
త్రార్దచమత్కృతి సామాన్యకూన్యా శబ్దచమత్కృతి స్తత్పల్నమ మధ
మాధ మపి కావ్యవిధాను గణయితు ముచితమ్ ; య ధై కాక్షర పద్యార్థా
వృత్తి యమక పద్మబద్ధాది ; తథాపి రమణీయార్థ ప్రతిపాదక శబ్దతా
రూప కావ్యసామాన్య లక్షణా నాక్రాంతతయా వస్తుతః కావ్యత్వాభావేన
మహాకవిభిః ప్రాచీనపరంప రానుసంధానైః తత్ర తత్ర కావ్యేషు నిబద్ధ
మపి నాస్మాభి ర్గణితం ; వస్తుస్థితే రేవానురోద్ధవ్యత్వాత్. కేచిదిమా
నపి చతురో భేదా నగణయంత ఉత్తమమధ్యమాధమ భావేన త్రివిధ
మేవ కావ్య మాచక్షితే ; తత్ర అర్థ చిత్ర, శబ్దచిత్రయో రవిశేషేణ అధ
మత్వ మయుక్తం వక్తుమ్.

తారతమ్యస్య స్ఫుట ముపలబ్ధిః; కో హ్యేవం సహృదయ స్సన్

వినిర్గతం మానద మాత్మ మన్నిరాత్
భవ త్యపశ్రుత్య యదృచ్ఛయాసి యం
ససమ్భృ మేన్ద్ర ద్రుతపాతితార్గలా
నిమీలితా క్షీవ భియాఽ మరావతీ.

(ఇతి కావ్యప్రకాశార్థ చిత్రోదాహరణమ్)

అప్పయ్యదీక్షిత అర్చచిత్రోదాహరణమ్ —

సచ్చిన్నమూలః క్షతజేనరేణుః
తస్యోపరిష్టా త్వవనావధూతః
అజ్ఞారశేషస్య హుతాశనస్య
పూర్వోద్ధితో ధూమ ఇ వావభాసే.

ఇత్యాది కావ్యైః—

స్వచ్ఛన్దో చ్చలద చ్చ కచ్ఛకుహర చ్చాతేత రామ్బుచ్ఛటా
మూర్ఛ న్మోహ మహర్షి హర్షవిహిత స్నానాహ్నికాహ్నియ వః
భిన్ద్యా దుద్యదుదారదుర్దురదరీ దీర్ఘా దరిద్రద్రుమ
ద్రోహోద్రేక మహోర్మి మేదురమదా మన్దాకినీ మన్దతామ్.

ఇత్యాదీనాం సామరక్లాఘ్యానాం అవిశేషం బ్రూయాత్ ; సత్యసి
తారతమ్యే యద్యేక భేదత్వం, కస్తర్హి ధ్వనిగుణీభూత వ్యక్త్యయోః
ఈషద స్తరయో ర్విభిన్నభేదత్వే దురాగ్రహః ; యత్ర చ శబ్దార్థచమ
త్కృత్యో రై కాధికరణ్యం తత్ర తయోర్గుణప్రధానభావం పర్యాలోచ్య
యథా లక్షణం వ్యవహర్తవ్యమ్ ; సమప్రాధాన్యే తు మధ్యమ తైవ.
యథా—

ఉల్లాసః పుల్లపజ్జేరుహపటలపత స్మత్త పుష్పస్థయానాం
నిస్తారః శోకదావాసల వికల హృదాం కోక సీమన్తినాం
ఉత్పాత స్తామసానా ముపహత తమసాం చక్షుసాం పక్షపాతః
సంఘాతః కోఽపి ధామ్నామయ ముదయగిరి ప్రాస్తతః ప్రాదురాసీత్.

అత్రవృత్త్యనుప్రాసప్రాచుర్యా దోజోగుణ ప్రకాశకత్వా చ్చ శబ్దస్య. ప్రసాదగుణయోగా దనన్తర మేవాధిగతస్య రూపకస్య, హేత్వ లజ్జారస్య వా వాచ్యస్య. చమత్కృతో స్తుల్య స్కన్ధత్వా త్సమ మేవ ప్రాధాన్యమ్.

తెనుగు మూలము :

అర్థచమత్కృతితో నలంకరింపఁబడి శబ్దచిత్రము ప్రధాన మైనచో నది యధమము. నాల్గవది—

ఉదాహరణ శ్లోకవివరణము

సూర్యచంద్రులు నేత్రములుగాఁ గల్గి వేదవిరోధులను సంహరించి నట్టియు, నింద్రపుత్రుఁ డగు నద్భుతునిఁ గాపాడి నట్టియు, గోవులఁ గాచినట్టియు నీకు నమస్కారము.

ఇచట నర్థచమత్కృతి (దేవుని మహిమాతిశయ చమత్కారము) శబ్ద చమత్కృతిలో లీన మైనది. అర్థచమత్కృతి లేకము గూడ లేక కేవల శబ్ద చమత్కృతి మాత్రమే యుండునది యైదివ విభాగము. దానిని నధమాధమముగ గావ్యభేదము లందు గణింపఁ దగును. ఉదాహరణము :

దాదదో దుద్దదుద్దాదీ దాదాదో దుదదీదదోః

దుద్దాదం దదదే దుద్దే దదా దదదదోఽదదః. (ఏకాక్షరము)

ననో ననున్నో నున్నోనో నానా నానానానానానను

నున్నోనా నున్నో ననున్నేనో నానానానున్న నున్ననుత్. (ఏకాక్షరము)

వేదవేదవిదాం వాద విద్దేవో దివిదావదః

వాదో వాదే వదే వాది విద్యో వాదివదే విదమ్. (ద్వ్యక్షరము)

ఏకాక్షర ద్వ్యక్షరాది శ్లోకములు, పద్యములో సగ మావర్తించు యమ కాదులు, పద్యబంధము మొదలైనవి యాయైనవ విభాగమునఁ జేరును. వీని యందు 'రమణీయ మగు నర్థముఁ బ్రతిపాదించు శబ్దము' అను సామాన్యలక్షణము లేదు గనుక నివి యసలు కావ్యము లగుటయే కుదురదు. ప్రాచీన పరంపరానుసారులైన మహాకవు లట నటఁ గావ్యములందుఁ బైవానిఁ గూర్చినను మేము పరిగణింప లేదు. వస్తుస్థితియే కదా యనుసరింప వలసినది :

శ్రీశర్వాణి.

* ఇచట 'త్ర' యను నక్షర మనేక పర్యాయము లావృత్త మై చమత్కరించును. ఈశబ్దచమత్కారములోనే యర్థకృత చమత్కారము లీన మగును.

తెలుగు తాత్పర్యము :

1. కొంతమంది యీనాలుభేదముల గూడ గణింపక, యుత్తమ మధ్య మాధమము లని మూడు రకములుగనే కావ్యముల విభజింతురు. అందులో 'శబ్దచిత్రము, అర్థచిత్రము' అను నీ రెండిటికి భేదముఁ జూపక యధమ మనుట తగదు. భేదము స్పష్టముగఁ గనఁబడుచున్నది కదా. 2. వినిర్గతం మానద మాత్మ మందిరాత్,' 3. 'సచ్చిన్నమూలః' అను నర్థచిత్రములకుఁ, జామరులు మెచ్చుకొను 4. 'స్వచ్ఛం దోచ్ఛల దచ్చ' యను శబ్దచిత్రములకు భేదము లేదనియే సహృదయుఁ డనును. తారతమ్య ముండినను ఒకే రకముగ గణించుచో, నల్పభేద మున్న ధ్వని, గుణీభూతవ్యంగ్య కావ్యములు వేరువేరు భేదము లనుటలో దురాగ్రహ మెందులకు ?

శ్రీ శర్వాణి :

1. మమ్మటాదులు కావ్యప్రకాశాది గ్రంథముల నట్లు నిరూపించిరి.

2. హయగ్రీవుఁ డను రాక్షసుఁ డలవోకగాఁ దనమందిరము వెలువడి నను, ఆవార్త విన్న యింద్రుఁడు తొట్రుపాటున శీఘ్రముగ నమరావతీ పట్టణ సింహద్వార కవాటముల మూసి గడియ వేయు నట. అట్లు మూయఁబడిన యమరావతి భయముచేఁ గనులు మూసి కొనినట్లున్నది. ఇందలి యలంకార ముత్పేక్ష. అచేతన మయిన యమరావతి పట్టణము సయితము హయగ్రీవుని భయముచేఁ గనులు మూసికొనినది యని యర్థచిత్రతను గుఱుతింపవలెను.

3. ఇది కాళిదాసకృత రఘువంశ శ్లోకము. విషయము ; రణవర్ణనము. గుఱుముల గిట్టలచే నలుగుడు వడిన భూమి యందలి దుమ్ము రక్తముచే సమసిపోయినది. కాని, గాలి వినరున యాదుమ్ము మరల నారక్తము పైనఁ బ్రసరించుచున్నది. ఈదృశ్య మగ్నిశేషముగ నున్న బొగ్గుపైఁ గానుపించు పొగవలె నున్నది. ఇం దుపమాలంకార మర్థచిత్రముగ నున్నది.

4. ఇది యాశీర్వాద రూపకముగ మందాకినీ వర్ణనము. స్నేచ్ఛగా దుముకు చున్న నిర్మలజలప్రదేశ కుహరమందు నీటిధారలచే నశించుచున్న యజ్ఞా నము గల ఋషులు సంతోషపూర్వకముగఁ జేయఁబడు స్నానరూప మైన మాధ్యాహ్నిక కార్యకలాపములు గలిగినట్టియు, మండూకములతో నిండిన గొప్పబొరియలు గలిగినట్టియు, దీర్ఘములై, పూర్ణము లై యున్న వృక్ష ముల యడ్డుచే నధిక మగుచున్న సాంద్రతరంగములచే మిక్కిలి మదము గలిగి నట్టిదియు నైన మందాకినీనది మీమందత్వముఁ బోఁగొట్టుఁ గావుత.

ఈశ్లోకము కావ్యప్రకాశమం దున్నది. ఇం చనుప్రాస ప్రచురముగ నుండి శబ్దకృత చమత్కారముఁ గలిగించుచున్నదే కాని యర్థమునం దెట్టి వైచిత్ర్యముఁ గలిగించుట లేదు.

తెలుఁగు తాత్పర్యము :

ధ్వని గుణీభూతవ్యంగ్యములకు భేదము స్పష్టమే కదా. 1. శబ్దచమ త్కృతియు, నర్థచమత్కృతియు నొకే యొకచోట నుండుచో వానిలోని ముఖ్య తాముఖ్యతలఁ బట్టి చక్కగ నాలోచించి లక్షణము చొప్పున వ్యవహరింపవలెను. రెండు నొకే తరగతిలో నున్నచో 2. మధ్యమకావ్య మనవలెను. ఉదాహరణ శ్లోక తాత్పర్యము.

వికసించిన తామరపూవులలో వ్రాలుచున్న మదించిన తుమ్మెదల కుల్లా సము, శోకము దావాగ్నివలె దహింపఁగా మనసు వికలమైన యాడుజక్కవలకు దుఃఖనిరాసము, వెలుఁగు నడంచిన చీకటిగుంపుల కుత్పాతముఁ గన్నులకుఁ బక్షపాత మైన యొకవిలక్షణ మగు తేజోరాశి యుదయగిరిప్రాంతమునుండి యావిర్భవించినది. ఇది సూర్యవర్ణనము.

ఇచట వృత్త్యనుప్రాసము ప్రచురముగా నున్నది. రచన యోజోగుణ ప్రకాశకముగ నున్నది. కనుక శబ్దచమత్కారము ప్రసాదగుణముఁ గూడి యుండుట వలన నవ్యవహితముగఁ దెలియవచ్చు రూపకమో, హేత్వలంకారమో వాచ్యమై యది చమత్కరించును. ఈరెండు చమత్కారములు గూడ సమానస్కంధములు గనుకఁ బ్రాధాన్యము సమమే. కనుక నిది మధ్యమ కావ్యము.

శ్రీ శర్వాణి :

1. వ్యంగ్యము రెండింట నుండక తీరదు. అతి ప్రధానము, అప్రధాన మను నల్పభేదము. దీనిఁ బట్టి వేరువేరు రకము లనుట సరికాక పోవచ్చు నని యాక్షేపము. ఇఁక నీ నాల్పభేదములఁ గూడ వారు గణింపలే దనుటలోని భావ మేమనఁగా : లక్షణ మెప్పుడు లక్ష్యముల ననుసరించి తీరవలసినదే. మహాకవులు ప్రాచీనపరంపరను బట్టి యైదవది యైన యధమాధమకావ్యములఁ గూడ రచించిరి. అందుచే నైదవ దానినిఁ గూడ గణించుట యవసరము. విషయ మిట్లుండగా, రమణీయార్థముఁ బట్టి నాల్గరకము లని మేము గణించితిమి. ఈ విభాగము గూడ మమ్మటాదులు గణింపక పోవుట యనుచితము అని
2. అప్పయ్య దీక్షితులు చిత్ర మీమాంసలో, శబ్దచిత్రము, అర్థచిత్రము వేఱుగా గణించి, యుభయముఁ గూడ మధ్యమకావ్యమున కన్న వేఱుగ భావించెను. అది యుక్తము కాదు అని. శబ్దార్థచిత్రతల సమానస్త మధ్యమ కావ్యముగ గణించుటకే పనికివచ్చును. కనుక మధ్యమకావ్యమున కన్న వేఱుగా నుభయచిత్రమును గణింపఁ దగ దని పండితుని భావము.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౧౧. రసవాచము

సంస్కృతి మూలము

తత్ర ధ్వనే రుత్తమోత్తమస్య అసంఖ్యేయ భేద స్యాపి సామాన్యతః కేపి భేదా నిరూప్యస్తే ద్వివిధో ధ్వనిః అభిధా మూలో, లక్షణా మూల శ్చ, తత్రద్య స్తావ త్త్రివిధః ; రస వ స్త్వలక్ష్కార ధ్వని భేదాత్ ; రసధ్వని రి త్యలక్ష్యక్రమోపలక్షణాత్ రసభావ తదా భాస భావశాన్తి భావోదయ భావసంధి భావశబలత్వానాం గ్రహణం ; ద్వితీయ శ్చ ద్వివిధః ; అర్ధాంతర సంక్రమిత వాచ్యోఽత్యంత తిర స్క్రూత వాచ్య శ్చ, ఏవం పఞ్చాత్మకే ధ్వనౌ పరమరమణీయతయా రసధ్వనే స్తదాత్మా రసః తావ దభిధీయతే.

తెనుగు తాత్పర్యము

ఈ నాల్గరకములం రుత్తమోత్తమ మగు ధ్వనిభేదముల లెక్కఁబెట్ట లేము అయినను, సామాన్యముగఁ గొన్నిరకముల నిరూపింతుము ధ్వని రెండు రకములు అభిధ వలన నేర్పడు నదియు, లక్షణచే నేర్పడు నదియు అందు మొదటిది మూఁడురకములు 'రసము, వస్తువు, అలంకారము' అని ఇట రస ధ్వని యనుటలో నలక్ష్యక్రమము లన్నియుఁ జేరువ చేరువగా గుఱుతునకుఁ దేఁబడినవి. అందువలన, రసము భావము, తదాభాసము, భావశాంతి, భానో దయము, భావసంధి, భావశబలతలు గ్రహింపఁబడును ఇఁక రెండవది యగు లక్షణవలన నేర్పడు ధ్వని రెండు రకములు అర్ధాంతరసంక్రమిత వాచ్యము, అత్యంత తిరస్క్రూతవాచ్యము. (అనఁగా వాచ్యార్థము మఱొక

యర్థమున సంక్రమింపఁ గా వ్యంగ్యమగు నదియు, నసలు వాచ్యమునే నిరాకరించు నదియు నని భావము.) ఇట్లు పంచాత్మకము లగు నీధ్వనిలో రసధ్వని పరమరమణీయము. (ఉత్తమోత్తమము.) కనుక దాని యాత్మ యగు రసమును సమగ్రముగఁ దెలుపుదుము.

శ్రీ శర్వాణి

రసము చమత్కారై కి ఘనము. పరమరమణీయము. బ్రహ్మైక రూపము. దానిసంబంధముచేతనే కావ్య ముత్తమోత్తమ మగు చున్నది. 'శ్రీమదూర్జిత మేవవా.....మమతేజోఽశనమ్భవమ్' అని గీతలోఁ జెప్పఁబడి యున్నది. కాఁగా, బ్రహ్మాందానుభవమును గల్గించు కావ్యములు రసధ్వని పవిత్రితములు వాని పవిత్రతకు, నందుచే నేర్పడు సుపాదేయ తకు నిదాన మగు రసనిరూపణము బ్రహ్మానిరూపణమే కదా. 'రసో వై సః' అని శ్రుతి రసమే బ్రహ్మ మని స్పష్టికరించినది. కనుక 'అధికత సకలబ్రహ్మవిద్యా ప్రపంచఁ' డని మొదటఁ బ్రస్తావింపఁ బడిన పేరుభట్టు శిష్యుఁడు, గుమారుఁడు నైన తన కవశ్యక ర్తవ్యము కనుక దాని నోనరించు నని భావము.

సంస్కృత మూలము - రస నిరూపణము :

సముచిత లలిత సన్నివేశ చారుణా కావ్యేన సమర్పితైః, సహృదయ హృదయం ప్రవిష్టైః తదీయ సహృదయతా సహకృతేన భావనా విశేష మహిమ్నా విగళితదుష్కన్తరమణీత్వాదిభిః. అలౌకిక విభాను భావ వ్యభిచారిశబ్ద వ్యవదేశ్యైః శకున్తలాదిభిః అలమ్బనకారణైః చన్ద్రికాదిభి రుద్దీపనకారణైః అశ్రుపాతాదిభిః కార్యైః చిన్తాదిభి సస్పహ కారిభి శ్చ సమ్భూయ ప్రాదుర్భావితేన, అతాకికేన వ్యాపారేణ, తత్కాల నిర్వర్తితానన్దాంశావరణాజ్ఞానేన అత ఏవ ప్రమృష్ట పరిమిత ప్రమాత్మ త్వాది నిజధర్మేణ ప్రమాత్రా స్వప్రకాశతయా వాస్తవేన నిజస్వరూపా నన్దేన సహగోచరీక్రియమాణః ప్రాగ్విసష్టవాసనారూపో రత్యాది రేవ రసః తెనుగు తాత్పర్యము :

ఆయారసములకునరివడునట్లు లలిత మగు శబ్దార్థముల యమరికచే నందగించు కావ్యము చక్కగ బోధపఱచగా, శకుంతలాదులు, వెన్నెలలు

కన్నీరు కారుటలు, చింతించుటలు మొదలగు నవి సహృదయుల హృదయములోఁ బ్రవేశించును. వారు వాటిని ఎదుఁగితివలెనో (సహృదయుల తోడ్పాటును) నున్న సంస్కారములతో భావించుచు, అందుపలన, సకుంతలాదులందున్నంతని భార్య యను నీరీతి విరేక్షములు ఎదురింప రాజే తొలగును అప్పుడు సకుంతలాదులు రోదనహీనులగు త్రోవను వీరి. సకుంతలాదుష్యంతు లాలంబన కాంచములుగ ; జంద్రికాదు బుద్ధివగు కాంచములుగ, నశ్రుపాలాదులు కార్యములుగ, చింతాదులు సహకారులుగ భావనాగోచరములై యరాకీక వ్యాపారిము చర్యలు యను దాని నుపయోగం జేయును. సామాజికులకుఁ బ్రమాది యని పేరు. ప్రమాదియందలి యానందాంతము నావరించిన యజ్ఞాన మాచర్వణములను వెనువెంటనె తొలగియును. ఇందు చేతనే 'తా నొక్కడే దీని సుషగల మొనర్చు కొనుచుందని యను నీరీతి పరిమితియు లైన ప్రమాత్పత్వాది నిజధర్మములు ప్రమాత్రియందు బూర్తిగా నశించిపోవును. అప్పుడు ప్రమాదికు నిజస్వరూప మైన యానందము, పూర్వ సంస్కారరూపవాసనారూపాంతయును భాసించును. అటువంటి పత్వాదికి మేల సము.

శ్రీ శర్వాణి :

నిజస్వరూపానందముతో పాటుగ గోచర మగు రత్నాదికి మేల సముని లక్షణము. మిగిలిన దంతయు దీని నుపపాదించు వివరణము అంతియే కాని, యీదండకి మంతయు రసలక్షణము గాదు. అట్లే యగుచో, లక్ష్యమగు రసమున కిన్న లక్షణ మతిథి పై లక్షణత్వమునే కోల్పోవును. అధవా, 'రస స్తావ దభిధీయతే' యని ప్రతిజ్ఞ. కనుక రసస్వరూపవివరణ మే కాని యిది యంతయు లక్షణము గా దని యైన గ్రహింపవలెను.

ర స ని రూ ప ణ ము — ౧

సంస్కృత మూలము :

తథా చాహుః ; 'వ్యక్త స్స తై ర్విభావాద్యైః స్థాయితావో రసస్సృతః' ఇతి వ్యక్తః = వ్యక్తివిషయాకృతః; వ్యక్తి శ్చ భగ్నావరణాచిత్; యథాహి శరావాది నాపిహితః దీపః తన్నివృత్తై సంనిహితాః పదార్థాః ప్రకాశయతి. స్వయం చ ప్రకాశతే. ఏవ మాత్మచైతన్యం విభావాది

సంవలితాః; రత్యాదీన్; అన్తఃకరణ ధర్మాణాం సాక్షిభాస్యత్వా భ్యుప
గతేః; విభావాదీనా మపి స్వప్నతురగాదీనా మివ రజరజతాదీనా మివ సాక్షి
భాస్యత్వ మవిరుద్ధం వ్యజ్ఞర విభా వాది చర్వణాయాః ఆవరణభగ్గస్య వా
ఉత్పత్తి వినాశాభ్యా ముత్పత్తివినాశే రనే ఉపచర్యే తే వర్ణనిత్యతాయా
మివ వ్యజ్ఞకతాత్వాది వ్యాపారస్య గకారాదౌ; విభావాది చర్వణావధిత్వా
దావరణ భగ్గస్య, నివృత్తాయాం తస్యాం ప్రకాశస్యావృతత్వా ద్విద్య
మానోఽపి స్థాయీ న ప్రకాశతే.

యద్వా విభావాదిచర్వణా మహిమ్నా సహృదయస్య నిజ సహృ
దయతావశోన్మిషితేన తత్తస్థా య్యుసహిత స్వస్వరూపానన్దాకారా
సమాధా వివ యోగిన శ్చిత్తవృత్తి రుపజాయతే; తన్మయీభవన మితి
యావత్; ఆనన్దో హ్యయం నలౌకిక సుఖాస్తర సాధారణః అనన్తః
కరణ వృత్తిరూపత్వాత్; ఇత్థం చాభినవగుప్త మమ్మృటభట్టాది
గ్రన్థస్వారస్యేన భగ్నావరణచి ద్విశిష్టో రత్యాదిః స్థాయీభావో రస
ఇతి స్థితమ్.

తేలుగు తాత్పర్యము :

రత్యాది స్థాయి భావము విభావాదులవలన వ్యక్తము సేయఁ బడినపుడు
'రసము' అనఁబడుచున్నది.

వ్యక్త మనఁగా వ్యక్తికి గోచర మొనర్పఁ బడినది. వ్యక్తి యనఁగాః
ఆవరణము దొలఁగిన చిత్తు. మూఁకుడు మూసిన దీప మది తీయగనే చేరువ
నున్న వస్తువులఁ గన్పఱచును, తాను గన్పడును. అటులే యాత్మచైతన్యము
(విభావాదిమేళన జన్య మగు నలౌకికవ్యాపారము వలనఁ దనయావరణము తొలఁగి
పోగా) విభావాదులతోఁ గూడిన రత్యాదులను గోచర మొనర్చును. 'అంతః
కరణ ధర్మములు (కామసంకల్పాదులు) సాక్షిచైతన్యముచే భాసింపఁ బడఁ దగి
నవి' యని పెద్ద లంగీకరించిరి కదా. విభావాదులు గూడ స్వప్నమందలి తురగా
దులవలెను, జాగ్రద్దశలో రంగ (తగరము) రజతాదులవలెను సాక్షిచే భాసింపఁ
బడఁ దగియుండుటలో విరోధ మేమియు లేదు

“అయితే రసము నిత్య మైన యాత్మరూప మగు నానందానుభవమే యగుచో ‘రస ముదయించినది, రసము నశించినది’ యను వ్యవహారిక మే క్లేప్తి పినది ? యని శంకింపవచ్చును. సమాధాన మిది. వ్యంజకము లైన విభావాదుల చర్చణయో, యావరణ భంగమో యుచియింపినప్పుడు రస ముదయించిన దనియు, నది యేదో నశించినపు డిది నశించిన దనియు వ్యవహరింతురు అనఁగా : ఆచర్వణావరణభంగముల యుత్పత్తివినిశము లీ రసమునందు వచారమున వ్యవహరింప. ఇడు నని భావము. ‘అక్షరములు నిత్యములు’ అన్న మతిములో వ్యంజకము లగు తాల్పాదుల వ్యాపారోత్పత్తి వినిశములను గకారాద్యక్షరములందువలెనుట లేదా ? విభావాదుల చర్చణ యుండు సంతివతి కావరణము భగ్గుమగును. చర్చణ తొలగఁగనే యావరణభంగముఁ దొలగెను. ఆత్మప్రకాశ మావృత మగును స్థాయిభావ మున్నను ప్రకాశింపదు.

ర స ని రూ ప ణ ము - ౨

సంస్కృత మూలము :

వస్తుతస్తు వక్ష్యమాణ శ్రుతి స్వారస్యేన రత్యా ద్యవచ్ఛిన్నా భగ్నావరణా చిదేవ రసః; సర్వధైవ చాస్యాః విశిష్టాత్మనః విశేషణం విశేష్యం వా చిదంశ మాదాయ నిత్యత్వం స్వప్రకాశత్వం చ సిద్ధం; రత్యా ద్యంశ మాదాయత్వ నిత్యత్వం ఇతరభాస్వత్వం చ ; చర్వణా చాస్య చిద్గతావరణభగ్న ఏవ ప్రాగుక్తా ; తదాకారా న్తః కరణవృత్తిర్వా ; ఇయం చ పరబ్రహ్మస్వాదా త్సమాధేః విలక్షణా, విభావాది విషయ సంవలిత చిదాలమ్బనత్వాత్ ; భావ్యా చ కావ్య వ్యాపార మాత్రాత్.

అథాస్యాం సుఖాంశభానౌ కిం మాన మితి చేత్ సమాధా వపి త ద్భానే కిం మాన మితి పర్యనుయోగస్య తుల్యత్వాత్ ‘సుఖ మాత్య స్తికం య త్త ద్బుద్ధిగ్రాహ్య మతీన్ద్రియమ్’ ఇత్యాదిః శబ్దోస్తి తత్ర మాన మితిచేత్ ; అస్యత్రాపి ‘రసో వై సః రసం హ్యేవాయం లభ్యాఽఽ నస్తీ భవతి’ ఇతి శ్రుః సకల సహృదయ ప్రత్యక్షం చేతి ప్రమాణద్వయం ; యేయం ద్వితీయపక్షే తదాకారచిత్తకృత్వాత్మికా రస

చర్వణా ఉపన్యస్తా సా శబ్దవ్యాపార భావ్యత్వా చ్ఛాబ్ధీ అపరోక్ష సుఖా
లమ్బసత్వా చ్ఛ అపరోక్షజ్ఞాతికా తత్త్వం వాక్యజ బుద్ధివత్ ; ఇత్యాహు
రభినవగుప్తాచార్యపాదాః.

తెనుగు తాత్పర్యము

లేదా, సహృదియునకుఁ దన సహృదయత వలన విభావాది చర్వణా
మహిమ వికించును దానివలన నాయా స్థాయిభావము లుపాధులుగా నిజ
స్వరూప మగు నానందము గోచర మగును. అనఁగా : నీయుపాధిసహిత మగు
నానందాకాశమునఁ జిత్తవృత్తి యేర్పడును. యోగులకు (సవికల్పక) సమాధిలో
నట్టి సోపాధికానందాకార మగు చిత్తవృత్తి యనుభవములో నున్నదే కదా.
అదియే తన్మయత యని వర్ణవసానము. ఇట నేర్పడు నానందము కడమ
తొక్కి సుఖముల పెంటిది కాదు. ఎందుచే ననఁగా : ఇది యంతఃకరణవృత్తి
రూపము గాదు (ఇంద్రియములతో ననుభవము వలన నేర్పడు సుఖము మనో
గుణము. అది యంతఃకరణవృత్తి రూపము). ఇట్లుగ నభినవగుప్తులు,
మమ్మటబట్టు మొదలగు వారి గ్రంథముల స్వారస్యముఁ బట్టి యావరణము
దొలఁగిన చైతన్యముతోడి రత్నాదులతోడి నిరావరణ మగు
చైతన్యము గానీ రస మని సిద్ధాంత మేర్పడినది.

కాని, వస్తుతత్త్వముఁ బట్టి చూచినచో, ముందు దెలుపఁ బోవు శ్రుతి
స్వారస్యముఁ బట్టి యావరణము దొలఁగిన చైతన్యమే రత్నాదులతోఁ గలసి
రస మగును. అన్ని విధములఁ గూడ నీ రసము విశిష్టస్వరూపమే ఈవిశిష్ట
తలో నొకరి పక్షమునఁ జైతన్యము విశేషణము. మఱియొక పక్షమున విశే
ష్యము. ఇట్లున్న యీ చైతన్య మనుభాగముఁ బట్టియే యీరసము నిత్య మగు
టయు, దనంత తానే ప్రకాశించు నది యగుటయు సిద్ధించును. రత్నాదిక మైన
యితరాంశముఁ బట్టి (యీ 'రసము') యనిత్య మనుటయు, నితరములనుండి
ప్రకాశింపఁ జేయఁబడవలసి యుండుటయు నేర్పడును. దీనికిఁ జర్వణ
యనఁగాఁ జైతన్యమున కుండు నావరణము దొలఁగుటయే. అథవా, వెనుకఁ
జెప్పిన యానందాకార మగు నంతఃకరణవృత్తి యైనను జర్వణ యగును.
ఈరసచర్వణ పరబ్రహ్మము నాస్వాదింపఁ జేయు సమాధికన్న విలక్షణమే.
ఏమనఁగా : ఈరస చర్వణములోఁ గూడఁ జైతన్యము ఆనందరూపమున

గోచర మైనను నది విభావాది విషయములతో మిగిలిన మై యుండియే గోచరించును. (పరిబ్రహ్మస్వాదిసమాధియందు విషయ మేమియు భాసింపదు.) ఈచర్చకు కావ్య వ్యాపారమున మాత్రమే యేర్పడును

అయితే యిందులో సుభాంతు భాసింపు ననుటలో, బ్రహ్మణ మేమందురా? బ్రహ్మసమాధిలో మాత్ర మది భాసింపు ననుటలో, బ్రహ్మణ మేమి? యను ప్రశ్నము సమానమే. “సుఖ మార్గైరితి య త్త ద్బుద్ధిగ్రాహ్య మతీన్నిరీయమ్” (ఇంద్రియము లకు గోచరము గాక బుద్ధి మాత్రమే గోచర మగు పరిమ మైననుభము) అను ప్రమాణ మున్నది యందురా? ఇక్కడ గూడ “సోపై సః, ససం హ్యే వాయం లద్వాఽఽనస్తే ధివతి.” యను వేదము, సంతియే కాక ‘సహృదయు లందఱ ప్రత్యక్షానుభవము’ అను రెండు ప్రమాణము లున్నవి. రెండవ పక్షములో రసచర్చణ రసాకారచి త్రవృత్తి రూప మంటిమి. అది శబ్దవ్యాపారమున నేర్పడు నది కనుక శాబ్ది యనఁ దగును. (పరోక్ష మనుట.) ఎవనికీ వానికి నానుభ మనుభవములో గోచర మగుచుండును గనుక సవరోక్షస్వరూప మైనదియు నగును. ‘ఒకటియే పరోక్షపరోక్షము’ నగుట యెట్లందురా? ‘అది విరుద్ధము గదా’ యందురా? “త త్వ మసి” యను వాక్యము నుండి యేర్పడు బుద్ధియందు, బరోక్షత్వము, సవరోక్షత్వము నంగీకరించుట లేదా? యని యభినవగు ప్తపాదులు దెలిపిరి.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౧౨. భట్టనాయక మతము

సంస్కృత మూలము

భట్టనాయకాస్తు - తాటస్త్యేన రసప్రతీతా వనాస్వాద్యత్వం, ఆత్మ గతత్వే న తు ప్రత్యయో దుర్లుటః ; శకుస్తలాదీనాం సామాజికా ప్రతి అవిభావత్వాత్ ; వినా విభావ మనాలమ్బనస్య రసాదే రప్రతిపత్తేః . న చ కాంతాత్వం సాధారణ విభావతావచ్ఛేదక మత్రాస్తీతి వాచ్యం ; అప్రామాణ్య నిశ్చయా నాలిజ్ఞి తాగమ్యాత్వ ప్రకారక జ్ఞానవిరహస్య * విశేష్యతా సమ్మన్ధావచ్ఛిన్న ప్రతియోగితా కస్యవిభావ తావచ్ఛేదక కోటావనశ్యం నివేశ్యత్వాత్ , అన్యథా స్వస్రాదే రపి కాంతత్వాదినా తత్త్వాపత్తేః ; ఏవ మశోచ్యత్వకాపురుషత్వాది జ్ఞానవిరహస్య తథా విధస్య కరుణరసాదే , తాదృశ జ్ఞానా నుత్పాదస్తు తత్ప్రతిబింబకాంతర నిర్వచన మస్తరేణ దురుపాదః ; స్వాత్మని దుష్యంతా ద్యభేదబుద్ధి రేవ తథేతి చేత్ , న, నాయకే ధరాధారేయత్వ ధీరత్వాదేః, ఆత్మని చ ఆధుని కత్వ కాపురుషత్వాదే రైవిధర్మ్యస్య స్ఫుటం ప్రతిపత్తే రభేద బోధ న్యైవ దుర్లభత్వాత్ .

తెనుగు తాత్పర్యము

ఇ(క భట్టనాయకులు రసము (స్వగతముగనో, పరగతముగనో గోచ రము గాకుండ) తటస్థముగఁ బ్రతీతిలో గోచర మగుచో రుచింపదు పోనీ, స్వగతముగనే గోచరము గారాదా ? అది దుర్లుటము శకుంతల మొదలగు వారు

సామాజికుల (శృంగారమున) కు, విభావములు గారు గదా. పోనీ, వారిని పీడు మందురా? విభావమును పీడినచో నాధారిము రేకిరిసాదులు స్ఫురింపవు. (అట్లు దుష్కృతాదులకు, నిటు సామాజికులకుఁ గూడ) ఆమె కాంత యగుట సమానమే కనుక దానినే విభావతానిర్హయకముగ స్వీకరింపవచ్చు గదా యందురా? 'ఈకాంత నాకుఁ బొంద దగదు. ఇది సర్వము' అను నిర్భయము విశేష్యతా సంబంధమున లేనపుడే శృంగారములో విభావముగా నిర్ణయింపఁ దగును. అట్లు కాదేని (శ్రీ యయినంతమాత్రమున శృంగారములో విభావముగ నెగుచున్నచో) తోడఁ బుట్టినది మొదలగు వారు గూడ శ్రీలే కనుక సామాజికునకు) విభావము గావలసివచ్చును. ఇట్లే కరుణములోఁ గూడ దుఃఖింప కుండుట, కాపురుషుఁ డగుట మొదలగునవి వెనుకటి ఎఱఁ దెలియ రాకుండవలెను. అప్పుడే కరుణ రసాదులందు విభావముగ నిర్ణయింప నగును. (ఇతనినిఁ గూర్చి మనము విచారింపఁ దగదు. ఇఁకఁడు మంచివాఁడు గాదు అని తోచినచో మనకు జాలి కలుగదు గదా. అట్లు తోచుటచేతనే కిది రావణుఁడు మొదలగు వారిని గుఱించి మనకు జాలి కలుగుట లేదు. ప్రకృతములో కరుంతలాదుల విషయములోఁ బొంద దగనిది యను నీరీతిబుద్ధి సహజముగనే కలుగు గదా.) అట్టి బుద్ధి కలుగ కుండుట కేదైన నొక యడ్డము నిరూపింపకున్నచోఁ గుదురదు. పోనీ, తనకును దుష్కృతాదులతో నభేదబుద్ధి వలన పైఁ జెప్పిన బుద్ధి కలుగ దనఁదగదు. అసలాయభేదబుద్ధియే మనకు దుర్లభము. ఏ మందురా? 'దుష్కృతాదు లేనాఁడో భూచక్రమునంతను బాలించిన వారు. ధీరులు; తానో, యీనాఁటివాఁడను, అల్పుఁడను' అను భేదము స్పష్టముగ గోచర మగుచుండఁగ భేదము లే దను తలం పెటుల కలును?

శ్రీశర్వాణి :

* ఇట విశేష్యతా సంబంధము - సమవాయ మని నాగేశుఁడు వ్యాఖ్యానించినాఁడు. అది తప్పు. అగమ్యాత్వ ప్రకారముగాఁ గల జ్ఞానము 'ఈకాంత యగమ్య' యనునది. అట విశేష్యము కాంత. విశేష్యతా సంబంధముతో నాజ్ఞానము కాంతయం దుండును. అది లేనపుఁడాజ్ఞానము నందలి ప్రతియోగిత విశేష్యతా సంబంధముచే నవచ్చిన్న మగును గనుక విశేష్యతా సంబంధావచ్చిన్న ప్రతియోగితాక, మాజ్ఞానాభావ మగును గాని సమవాయమున కిట నెట్టి ప్రసక్తియు లేదు.

సంస్కృత మూలము :

కిం చ కేయం ప్రతీతిః ? ప్రమాణాస్తరా నుపస్థాచ్ఛా బ్ధీతి చేత్; స; వ్యావహారిక శబ్దాస్తరజన్య నాయక మిథున వృత్తాస్తవి త్తీనామి వాస్యా అస్య హృద్విత్వావత్తే; నా పి మానసీ : చిన్తోపసీతానాం తేషా మేవ పదార్థానాం మానస్యాః ప్రతీతేః అస్యాః వైలక్షణ్యోప లంభాత్ : న చ స్మృతిః; తథా ప్రాగ ననుభవాత్; తస్మా దభిధయా నివేదితాః పదార్థాః భావరత్వ వ్యాపారేణ అగమ్యాత్వాది రసవిరోధి జ్ఞానప్రతిబింబద్వారా కాంత్యాత్వాది రసానుకూల ధర్మపురస్కారేణ అవస్థా ప్యస్తే. ఏవం సాధారణీకృతేషు దుష్కృత్య శకుస్తలా దేశకాలవయో పస్థాదిషు, పక్షౌ పూర్వవ్యాపార మహిమని, తృతీయస్య భోగకృత్త్వ వ్యాపారస్య మహిమా నిగీర్ణయో రజస్తమసో రుద్రి క్తస ర్త్వజనితేన నిజ చిత్స్వభావ నిర్వృతి విశ్రాంతి లక్షణేన సాక్షాత్కారేణ విషయా ర్పణః భావనోపసీతః సాధరణాత్మా రత్యాదిః స్థాయీ రసః; తత్ర భుజ్యమానో రత్యాదిః రత్యాదిభోగోవే త్యుభయ మేవ రసః; సోయం భోగో విషయ సంవలనాత్. బ్రహ్మస్వాద సవిధవర్తీ త్యుచ్యతే; ఏవం త్రయోంశాః కావ్యస్య = 'అభిధాభావనా చైవ తద్భోగీకృతి రేవ చ ఇ ర్యాహుః; మతస్యై రస్య పూర్వస్మా న్మతాత్ భావరత్వ వ్యాపారాస్తర స్వీకార ఏవ విశేషః; భోగస్తు వ్యక్తిః; భోగకృత్త్వం తు వ్యక్త్యానా దవిశిష్టం; అన్యాతు సైవ సరణిః.

తెనుగు తాత్పర్యము :

మఱి, యీ రసప్రతీతి యేమిటి? ప్రమాణాంతరము లేమియు నిట నన్నిహితములు గావు గనుక శబ్దజన్యమైన ప్రతీతియే యందురా? మామూలుగా మాటాడు మాటలలో నాయికానాయకుల సమావేశము విన్నవప్పుడు రుచింపనట్లే; కావ్యమునుండి తెలిసినను రుచింపక పోవలెను. (రెండుచోటలఁ దెల్పునది శబ్దమే కదా?) అయితే కావ్యశబ్దము వలనఁ గలుగు నీప్రతీతి రుచించుచున్నది కనుక, మామూలు కథము గాక యిది యొకక్రాంతతీ రైనది. పోనీ, మానసిక

ప్రతీతి యందునూ ? ఈ దుష్ట్యందాది పదార్థముల గూర్చియే కేవలముగ మనసులో నాలోచించు నప్పటికిన్ని, సీతాశ్యాము పినునప్పటి మానసిక ప్రతీతి విలక్షణముగ ననుభవ మగుచున్నదే. దోసి స్మృతి యందుమా ? ఇదివఱలో సీవిధ మైన యనుభవ మేది ? (అనుభవము లేనిదే స్మృతి లిలుగదు గదా.) కనుక, కావ్య దుర్భిధావ్యాపారముతో నివేదించిన పదార్థములు సహృదయులచే భావితము లగును. అప్పు డాధావనావ్యాపారము లనప్రతిబంధక మగు సగమ్యాత్వ జ్ఞానము 'పొందఁ దగదు' అను లిలంపుఁ ద్రోసివైచి రసానుకూలము లగు కాందాత్వాది ధర్మములతోఁ దైవదార్పములఁ దీర్చి విద్దును ఇట్లు దుష్ట్యంతుడు, శకుంతల దేవకాలములు, వయసు, అవస్థ మొదలగునవి యీ భావనావ్యాపార మహిమముచే నందజకును సాధారణము లగును. ఇట్లు సాధారణములుగాఁ జేసి యీ భావనావ్యాపారమహిమ విజృంభించి లజ స్తమస్సుల ప్రసంగివైచి సత్త్వము నుద్రేకించును. అప్పుడు చిద్రూప మైన లనస్వభావము సుఖమే కనుక దాని పర్యవసానరూప మైన సాక్షాత్కారము దాగల్గవచ్చు ముద్రేకించి కల్పింపఁగా నందులో భావనచే, సాధారణ రూపమున నందరింపఁ బడి గోచర మగు లత్యాది సాయిభావమే లనము. ఈ భోగీకలకములలో ననుభవంపఁబడు లత్యాదికము గానీ, లత్యాది భోగము గానీ లన మగును. ఈభోగము (విభావాది విషయము లతో టిగితిము గనుక, బ్రహ్మాస్వాదము గాక) బ్రహ్మాస్వాదమునకుఁ జేరువగా నుండు నందురు. ఈతీరునఁ గావ్యములో నభిధయు, భావనయు. భోగీకృతియు నను మూఁడంశము లుండు ననిరి. వెనుకటి మతిమునకన్ని సీమతమునందు విశేష మేమనఁగా 'భావన' యను క్రొత్తవ్యాపారము నొకదానిని స్వీకరించుటయే. భోగ మనఁగా వ్యక్తి. భోగకృత్త్వమునకు, వ్యంజనకు భేదము లేదు. టిగిలిన దంతయు వెనుకటి త్రోవయే.

శ్రీ శర్వాణి :

సాధారణరూప మనఁగా : శకుంతలరతి యని కానీ, దుష్ట్యంతుని రతి యని కానీ. యెట్టి విశిష్టసంబంధమును లేక 'రతి' మాత్రముగ గోచ రించుట. కడమ వగు హాసాది సాయిభావములందు నిదే విధముగ గ్రహింప వలెను. ఇట నీ విశేషము గ్రహింపవలెను. సత్త్వరజ స్తమస్సు లుద్రేకించుట వలనఁ గ్రమముగ సుఖదుఃఖమోహము బుదయించును. అందు, నిచటి సుఖము విషయానుభవజన్యముగాదు. కనుక నొకవిశేష మిట

నున్నది. రజస్తమోదశలందు విషయములు సామాన్యరూపమునఁ గాక విశిష్టరూపమున గోచరించును. ఆవిశేషములే - నీది, నాది, యితరులది, మొదలైన రూపముల నుండు నది మనకు దుఃఖమోహాదులఁ గల్గించును. “అయం నిజః పరో వేతి గణనా లఘుచేతసామ్” అన్న దానిసారాంశ మదే. ఇక సత్త్వదశలో వానియం దుండు ఆవిశేషములు = దుఃఖమోహాదులు ; తొలఁగి కేవలముగ సామాన్యకారమున ననుభవ మగును. అదియే “ఉదారచరితానాం తు వస్తుధైవ కుటుమ్పకమ్” అనుటలోని రహస్యము. ఉదారచరితులు సాత్త్వికులే కాఁగా, సత్త్వ ముద్రేకించి రజస్తమస్సులను గ్రమ్మి వైచి, విశేషములు దొలఁగినదశలో నానందము ప్రకాశించును. ఆయానందరూప మైన సంవిత్తు యొక యనుభవము సాక్షాత్కార రూప మున నుండును. అపు డీతర మేమియు భాసింపదు. “యత్ర త్వస్యసర్వ మాత్మై వాఖ్యాత్ తత్కేన కిం వశ్యతి” యన్న దశవంటిదే యిది. ఇదే భోగము. విషయాంతరానుభూతివలనఁ గలుగు లౌకిక మగు సుఖాంతరమున కన్న నిది విలక్షణము. ఈభోజకత్వము వెనుకటి మతములోని వ్యంజన స్థానములో నిల్చును. కాఁగా, నిట శకుంతలాదులను (విభావాదులను) సాధారణముగా నొనరించు భావనావ్యాపారమే క్రొత్తది.

2. ఈమతములో రసానుభవ మెట్లు కలుగు నను ప్రశ్నమే విచారింపఁ బడినది. కాని, యసలు ప్రకృత మైన రసతత్త్వముఁ గూర్చి యేమియు విచారణ లేదు. నిరూపణమును లేదు. ఇదియే యీమతము నందుఁ గల యస్వారస్యము.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౧౩. నవ్య మతము

సంస్కృత మూలము ,

నవ్యాస్తు కావ్యే నాప్యే చ కవినా సచేన ప్రకాశితేషు విభావా
దిషు వ్యజ్ఞనావ్యాపారేణ దుష్యంతాదౌ శకు స్తలాది రతౌ గృహితాయా
మనస్తరం చ సహృదయతోల్లాసితస్య వావనావిశేషరూపస్య దోషస్య
మహిమ్నా కల్పిత దుష్యంతత్వావచ్ఛాదితే స్వాత్మస్వజ్ఞానావచ్ఛిన్నే
శుక్తికాశకల ఇవ రజతఖండైః సముత్పద్యమానోఽ నిర్వచనీయః సాక్షి
భాస్య శకు స్తలాది విషయికరత్వాదిరేవ రసః ; ఆయం చ కార్యో దోష
విశేషస్య; నాశ్య శ్చ తన్నాశస్య స్వోత్తరభావినా లోకోత్తరాష్టాదేన
భేదాగ్రహాత్ సుఖపదవ్యపదేశ్యో భవతి; స్వపూర్వోపన్తితేన రత్వాదినా
తదాగ్రహాత్ తద్రతిత్వే నైకత్వాధ్యవసానాద్వా వ్యజ్ఞో వర్ణ సేయ
శ్చోచ్యతే ; అవచ్ఛాదకం దుష్యంతత్వ మ ప్యనిర్వచనీయ మేవ; అవ
చ్ఛాదకత్వం చ రత్వాది విశిష్టబోధే విశేష్య తావచ్ఛేదకత్వం, ఏతేన -
“దుష్యంతాది నిష్పస్య రత్వాదే రనాస్వాద్యత్వా న్న రసత్వం; స్వనిష్పస్య
తు తస్య శకు స్తలాదిభి రత త్సమ్మన్దిభిః కథ మభివ్యక్తిః ; స్వస్మిన్
దుషంతా ద్యభేదబుద్ధి స్తు బాధబుద్ధిపరాహతా” ఇత్యాదిక మపాస్తం; య
దపి విభావాదీనాం సాధారణ్యం ప్రాచీ నై రుక్తం తదపి కావ్యే న శకు
స్తలాది శబ్దైః శకు స్తలాత్వాది ప్రకారకబోధజనకైః ప్రతిపాద్యమా
నేషు శకు స్తలాదిషు దోషవిశేషకల్పనం వినా దురుపపాదం, అతోఽ

వ్యక్తల్యై దోషవిశేషే తే నైవ స్వాత్మని దుష్కన్తాద్యభేదబుద్ధి రపి సుపపాదా.

నవ్యేవ మపి రతే రస్తు నామ దుష్కన్త ఇవ సహృద యేపి సుఖవిశేషజనకతా ; కరుణరసాదిషు తు స్థాయినః శోకాదేః దుఃఖజనక తయా ప్రసిద్ధస్య కథ మివ సహృదయాహ్లాదహేతుత్వం ప్రత్యుత నాయక ఇవ సహృదయేఽపి దుఃఖజననన్యై వాచిత్యాత్ ; న చ సత్యస్య శోకాదేః దుఃఖజనకత్వం క్లుప్తం నకల్పితస్యేతి నాయకానా మేవ దుఃఖం న సహృదయ స్యేతి వాచ్యం ; రజ్జుసర్పాదేః భయకమ్పా ద్యనుత్పాతకతాపత్తేః ; సహృదయే రతే రపి కల్పిత్యేన సుఖజనకతాఽ సుపపత్తే శ్చేతి చేత్ ; సత్యం ; శృంగార ప్రధాన కావ్యేభ్య ఇవ కరుణ ప్రధాన కావ్యేభ్యోఽపి యది కేవలాహ్లాద ఏవ సహృదయహృదయ ప్రమాణకః తదాకార్యానురోధేన కారణస్య కల్పనీయత్వా ల్లోకోత్తర కావ్యవ్యాపార న్యైవ ఆహ్లాదప్రయోజకత్వ మివ దుఃఖప్రతిబంధకత్వ మపి కల్పనీయం ; అధయద్యాహ్లాద ఇవ దుఃఖమపి ప్రమాణసిద్ధం తదా ప్రతిబంధకత్వం నకల్పనీయం ; స్వస్వకారణవశా చ్చోభయ మపి భవి ష్యతి : అథ తత్రకలీనాం కర్తుం, సహృదయానాం చ శ్రోతుం కథం ప్రవృత్తిః : అనిష్టసాధనత్వే ననివృత్తే రుచితత్వాత్, ఇతి చేత్ ; ఇష్ట స్యాధిక్యా దనిష్టస్య చ సూనత్వా చ్చన్తనద్రవ లేపనాదా వివ ప్రవృత్తే రుపపత్తేః ; కేవలాహ్లాదవాదినాం తు ప్రవృత్తి రప్రత్యూ హైవ ; అశ్రు పాతాది యోఽపి తత్త దానన్దానుభవ స్యాభావ్యాత్, న తు దుఃఖాత్.

అత ఏవ భగవద్భక్తానాం భగవద్వర్ణనాకర్ణనా దశ్రుపాతా దయ ఉపపద్యంతే ; న హి తత్ర జాత్యపి దుఃఖానువహోఽస్తి ; న చ కరుణరసాదౌ - స్వాత్మని శోకాది మద్దశరథాది తాదాత్మ్యా రోపేయద్యా హాదః తదా స్వప్నాదౌ సన్నిపాతాదౌ వా స్వాత్మని తదారోపేఽపి స స్యాత్ ; ఆనుభవికం చ తత్ర కేవలం దుఃఖం ఇతీ హాపి తదేవయుక్త మితి వాచ్యం ; అయం హి లోకోత్తరస్య కావ్యవ్యాపారస్య మహిమా ;

యస్మిన్మోక్ష్యా అపి మనోయా అపి గోరాదయః పదార్థాః అహ్లాద మలౌ
కిరం జనయంతి; విలంబో హి మనోయః కావ్యద్వాపారజ ఆస్వాదః
ప్రమాణాంతర జా దనుభవాత్ జన్యత్వం చ న్నజన్యభావనాజన్య రత్యాది
విషయకత్వం ; తేన రసాస్వాదన్య కావ్యద్వాపారజన్య ర్తేషి సత్తిరి ;
శకుంతలా దావగమ్యా త్తజ్ఞానోత్పాదన్తు స్వాత్మని దుష్కన్తా వ్యభేద
బుద్ధాప్రతిబధ్నతే ఇ త్యాహుః.

తేనుగు తాత్పర్యము :

సమ్యక్ లయితే - కావ్యమునం దైనను, నాట్యమునం దైనను కవి గానీ,
నటుడు గానీ, విభావాదులను బ్రకాశింపఁ జేయఁగా, దుష్కంతుడు మొదలగు
వారి యందు శకుంతలాదుల రత్తివ్యంజనచే గోచరించును పిమ్మట సహృదయ
త్వము వలన విశిష్టమైన భావనావ్యాపార ముల్లసిల్లగా నది దోష మై తనవ్యక్తి
వలన సహృదయుని యందు దుష్కంతత్వము నవచ్ఛదకముగఁ గల్పించును.
అనఁగా : సహృదయుడు 'తాను దుష్కంతుడు' అనుకొనును. అందువలన
నతనివ్యక్తిత్వ మాచ్ఛాదిత మగును. అపు డజ్ఞానాచ్ఛాదిత మైన యాత్మీయం
దనిర్వచనీయము లైన రత్యాదు బుద్ధయించి సాక్షి పంపి భాసించును. అట్లు
భాసించు రత్యాదిక మే రసము

ఈరత్యాదికము పైఁ జెప్పిన దోషవిశేషము (భావన) పుట్టినఁ బుట్టును.
అది గిట్టిన గిట్టును. తన తరువాతఁ గలుగు లోకోత్తర మైన యాహ్లాదము
తోడి భేద మెఱుక పడకుండుట వలన సుఖ మనఁ దగును. తనకుఁ బూర్వ
మున్న (వాస్తవ శకుంతలా దుష్కంతుల) రత్యాదికముతో = వ్యంజనచే గోచ
రించు శకుంతలా దుష్కంతుల లౌకికరత్యాదికముతో ; దీనికి - ఈయలౌకిక
మగు రత్యాదికము సకు భేదము దెలియక కానీ, యదియే యని యొకటిగా
నధ్యవసించు కొనుటవలనఁ గానీ వ్యంగ్య మనియు, వర్ణనీయ మనియుఁ
జెప్పఁబడును. ఈయవచ్చాదక మగు దుష్కంతత్వము గూడ ననిర్వచనీయమే.
(ఇది యిట్టిది యని చెప్పటకు వీలు గానిదే.) ఇటు వచ్చాదకత్వ మనఁగా :
'రత్యాదులతో విశిష్టఁ' డను బోధమున విశేష్యతను నిర్ణయించునది. (ఇది
ముందు దెలియును.)

ఇందువలన సీచెప్పఁజోవు నాక్షేపము దొలఁగినది. “దుష్టంతాదులందుండు రత్నాదికము వ్యక్తి కావ్యత్వాసములవలన సహృదయున కనుభవములోనికి రాదు. కనుక నది రస మగుట కుదురదు. పోనీ, తనకు (సహృదయునకు) సహజముగా నుండు రత్నాదికమును శకుంతలాదులువ్యక్తి మొనర్పలేదు. వారు దానిని సంబంధింపరుగదా. ‘తాను దుష్టంతుఁడు’ అను నభేదబుద్ధి కలుగదు. ‘తాను దుష్టంతుఁడు గాదు’ అనుభాద బుద్ధి యుండనే యున్నది కదా?” అను నీరీతి దంతయుఁ ద్రోసివేయఁబడినది.

ప్రాచీనులు శకుంతలాది విభావము లందఱికిఁ గూడి సాధారణములే యనినారు. అది కూడఁగుదుర వలె ననుచో నట నేదైన దోషవిశేషముఁ గల్పించియే తీరవలెను. ఏమంటే? కావ్యములలోని శకుంతలాది శబ్దములు శకుంతలాత్వము మొదలగు విశిష్టదర్శములతో (నాయికలను) దెలుపును. అవిశిష్టదర్శములతో నుండు వా రవిశిష్టలుగ సహృదయుల కెట్లగుదురు? అవిశిష్టలుగనే కాక తప్ప దన్నపుడు వైశిష్ట్యముఁ దొలఁగించుటకై యేదైన నొకదోషవిశేషముఁ గల్పింపక తప్పదుగదా. అదోషమే తనయందు దుష్టంతాదులతోడి యభేద బుద్ధినిఁ గూడఁ గల్గించు నని సులువుగనే కుదురును. అయితే, యీరీతిలో రీతి దుష్టంతాదులందు వలె సహృదయునియందుఁ గూడ నాహ్లాదవిశేషమును గల్పించు ననుట యొప్పును. కాని, కరుణరసము మొదలగు వానివిషయములో స్థాయిభావ మగు శోకాదికము దుఃఖాదులను గల్గించుట ప్రసిద్ధము గదా. అది సహృదయున కాహ్లాదిము నెట్లు కల్పించును? మీఁదు ఓక్కిలి నాయకునియందు వలె సహృదయునియందుఁ గూడ దుఃఖమునే కలిగించుట యుచితము. ‘వాస్తవ మగు శోకమే దుఃఖముఁ గలిగించును గాని కల్పిత మైనది కాదు కనుక, నాయ కాదులకే కాని సహృదయులకుఁ గాదు’ అనుట తగదు. త్రాడునందుఁదోచు సర్ప బ్రాంతియు, నందుచేఁ గలుగు భయకంపాదులు మొదలగునవి కలుగకపోవలసి వచ్చును. అదికాక, రీతి కూడ సహృదయునియందుఁ గల్పితమే కనుక సుఖము గూడఁ గలుగఁబోవలసివచ్చును.’ అని యనియెదరా? నిజమే కాని, శృంగారము ప్రధానముగ నుండు కావ్యములనుండి కేవలముగ నాహ్లాదమే యనుభవ మగు చున్నట్లుగఁ, గరుణరస ప్రధానము లగు కావ్యములనుండి కూడ కేవలముగ నొక్క యాహ్లాదము మాత్రమే యనుభవ మగుచున్నది యని సహృదయుల హృదయములు ప్రమాణించు నేని కార్యముఁ బట్టి కారణముఁ గల్పించు

కొనక తీచుడు కనుక లోకోత్తర మగు కావ్యవ్యాపార మాహాదముఁ గల్గించు నన్నట్లుగ దుఃఖముఁ బ్రతిబంధించు ననియుఁ కల్పించుకొనవలెను. అట్లు గాక యాహ్లాదమువలె దుఃఖముగూడఁ (గరుణగ్రందములందు) ప్రామాణిక మైన యెడల (కావ్యవ్యాపారమునకు దుఃఖముఁగూర్చి) ప్రతి బంధకిల్పముఁ గల్పింప రాదు. తమఁమకాలములవలన రెండును ఏర్పడును. అయితే - 'కరుణ కావ్యము దుఃఖమునకి మగుచో నట్టి కావ్యమును రచించుటకుఁ గవు లేర ప్రయత్నింతురు? సహృదయు లేల వినవలతురు? అనిష్టము, దుఃఖము గదా యాకావ్యములనుండి యేర్పడును? దానినుండి నివృత్తు లగుట కదా యుచితము?' అందురా?

నిజమే. కాని, యటఁ గరుణకావ్యములందొప్పు మగు నాహ్లాద మెక్కువగా నుండును. అనిష్ట మగు దుఃఖము తక్కువగా నుండును. కనుకఁ బ్రవర్తించు తురు. (గంధము దీయుట భ్రమ యైనఁ, బూసికొనుటవలనఁ జలి కల్గిన, నారినపిమ్మట నుసినుసిగా రాలిపోయినఁ గూడ) గందము బూసి కొనుటలేదా? కేవల మొక్కయాహ్లాదమే కలుగనున వా రిటుఁ బ్రవర్తించుట కడ మే లేదు. ఈకరుణకావ్యముల విను నపుడు గనులవెంట నీరు కారుట మొదలగునవి యాయానంది మనుభవించుటలో సహజములే కాని, యవి దుఃఖమునుండి కల్గినవి కావు. ఇందుచేతనే భగవంతుని కిధలు వినునపుడు తద్బక్తులకుఁ గనుల నీరు కారుట మొదలగునవి సరిపడును. అచట నొకపుడు గూడ దుఃఖ మను భవములో లేదు గదా?

‘ఏమయ్యా! కరుణకావ్యముల యొద్ద శోకించు దళరథాదుల తోడి తాదా త్యము సహృదయుఁడు దనయందారోపించుకొను ననియు, నందుచే నతని కాహ్లాదముఁ గలుగు ననియుఁ గదా మీవాదము? అటగుచో, గలుగు మొదలగు వానిలోఁ గానీ, సన్నిపాతాదులలోఁ గానీ యట్టియారోపము తనయందుఁ గలుగు గదా. ఆహ్లాదము గలుగ దేమి? అటఁ గేవలము దుఃఖము మాత్రమే యందఱి యనుభవములో నుండు నేమి? కనుక, నీ కరుణకావ్యములయొద్ద గూడ దుఃఖానుభవమే తగును’ అందురా?

ఇటఁ గేవల మాహ్లాదమే కలుగుట లోకోత్తర మగు కావ్యవ్యాపార మహిమయే. దానివలననే లోకములో రమణీయములు గాకున్నను శోకాదు లగు పదార్థము లలౌకిక మగు నాహ్లాదముఁ గల్గించును. కడమప్రమాణముల నుండి కలుగు నను భవమునకన్న నీకావ్యవ్యాపారమునఁ గలుగ నాస్వాదము విలక్షణ మై రుచించును. ఇది కావ్యవ్యాపారమునఁ గలుగ యనఁగా: కావ్యవ్యాపారము = అభిధాదికమువలన భావనావ్యాపార మేర్పడి దానివలనఁ గలుగు రత్యాదుల

గోచర మొనర్చుట. ఇప్పుడు రసాస్వాదము కావ్యవ్యాపార మగు సఖిధాదికము వలనఁ గలుగ కున్నను ఇట్టింది లేదు 'శకుంతలాదులను దాను పొందఁ దగదు' అనుజ్ఞాన మేల యేర్పడ దన్నచోఁ దాను (సహృదయుఁడు) దుష్కృతుఁడ నను అభేదభావ ముండుట 'ప్రతిబంధరము' * అందురు

శ్రీరచ్యుత :

* ఈ మతములో భావనవలన విశిష్ట మగు దుష్కృంతత్వము లిల్పించి మగు సపుడు శకుంతలాదులందు శకుంతలాత్వాదులు విశిష్టధర్మము లెట్లువనితము లగును? దోషము కిదా యది? ప్రతిదానికి నేదో యొకటియే స్వభావ ముండును గనుక నిచి కిల్పించు నందురా? సహృదయునియందు దుష్కృంతత్వము గల్పించునట్లుగ, శకుంతలాదులందు మఱి యేదైన వానియందుండని ధర్మముఁ గల్పింపవలెను అంతియే కాని, సహృదయునియందు సహృదయత్వముఁ దీసివేయు నట్లుగ శకుంతలాదుల యందు శకుంతలాత్వాదుల దీసివేయు సవకాశము లేదు. సాధారణుఁ డైన సహృదయుని యందు దుష్కృంతత్వాదిక మను విశిష్టధర్మముఁ గల్పించినట్లు శకుంతలాదుల యందు నింకొక విశిష్టధర్మముఁ గల్పింప వలయుఁ గాని విశిష్టధర్మ మగు శకుంతలాత్వము దీసివైచి కాంతాత్వ మను సాధారణ ధర్మముఁ గల్పింప వీలుపడదు. కాంతాత్వ మచట సహజమే. కనుక దానిఁ గల్పింప వీలుపడదు.

* ఇఁక భట్టనాయకమతమునందు భావన, శకుంతలాత్వాదిక మగు విశిష్టధర్మమును వలె సహృదయునియందు దత్తని ప్రత్యేక వ్యక్తిత్వముఁ దొలఁగించి సాధారణీకరణ మొనర్చును సహృదయునియందు, శకుంతలాదుల యందుగూడ దీని కొక్కచే స్వభావము. విశిష్టధర్మము దొలఁగించి సాధారణీకరణ మొనరించుట. ఈసవ్యమతిమునం దట్లులేదు. అంతియేగాక, కావ్యమునందుఁ గాని, సాసానుభవ విషయమునందుఁ గాని భావన దోష మనుట గడమవా రెవ్వరింగీకరింపరు. అంగీకరింపఁ దగదుకూడ. ఏమనఁగా : రసానుభవముతో సమానయోగక్షేమ మగు బ్రహ్మనుభవము నందుఁ గూడ భావనను దోషమే యనవలసి వచ్చును అది "మన్తవ్యో నిధి ధ్యాసితవ్యః" అను శ్రుతికి విరుద్ధము. శ్రుతి దోష మొనర్చు మనదు గదా? యని యస్వారస్యము. ఇఁక భట్టనాయకమతములో 'రసానుభవ మెట్లు లని విచారణయే కాని, రసస్వరూపమును, ప్రస్తుతమును గూర్చిన విచారణయే లేదు' అని యస్వారస్యము.

ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౧౪. ప ర మ త ము లు

సంస్కృత మూలము

పరే తు - 'వ్యజ్ఞానవ్యాపారిన్య అనిర్వచనీయఖ్యాతే శ్చ నభ్యుపగ మేపి ప్రాగు క్తదోష మహిమ్నా స్వాత్మని దుష్యంతాది తాదాత్మ్యావగాహీ శకు స్తలాది విషయిక రత్నాది మదభేదబోధో మానసః కావ్యార్థభావనా జన్మా విలక్షణవిషయతా శాలీ రసః ; స్వప్నాది స్తు తాదృశబోధో న కావ్యార్థ చిన్తన జన్మేతి న రసః, తేన తత్ర న తాదృశాహ్లాదాపత్తిః , ఏవ మపి స్వస్మిన్ నవిద్యమానస్య రత్నాదే రనుభవః కథం నామ స్యాత్ ; మైవం ; న హ్యయం లౌకిక సాక్షాత్కారః రత్నాదేః, యేన అవశ్యం విషయసద్భావో ఒపేక్షణీయ స్యాత్ ; అపి తు భ్రమః ; 'ఆస్వాదస్య రసవిషయకత్వ వ్యవహారస్తు రత్నాది విషయక త్వాలమ్బనః' ఇత్యపి వదన్తి ;

ఏతై శ్చ స్వాత్మని దుష్యంతత్వ ధర్మితావచ్ఛేదక శకు స్తలాది విషయిక రతి విశిష్ట దుష్యంత తాదాత్మ్యావగాహీ, స్వాత్మత్వ విశిష్టే దుష్యంతత్వ శకు స్తలావిషయిక రత్యో రైవిశిష్టావగాహీ వా త్రివిధోపి బోధో రసపదార్థతయాఽభ్యుపేయః ; తత్ర రతే ర్విశేషణీభూతాయః శబ్దా దప్రతీతత్వా ద్వ్యజ్ఞానాయా శ్చ తత్రప్రత్యాయకాయా అనభ్యుపగమా చ్ఛేష్టాది లింగక మాదౌ విశేషణజ్ఞానార్థ మనుమాన మభ్యుపేయమ్,

తెలుగు తాత్పర్యము :

ఇతరు లైతే - వెనుకటిమతములో వలె వ్యంజనావ్యాపారము, ననిర్వచనీయభ్యాతి నంగీకరింపకున్నను వెనుక జెప్పిన 'భావన' యను దోషమహిమ వలన, నెవనికి వానికి 'నేదుష్యంతుఁ డను' అనియు, 'శకుంతలను ప్రేమించినది తానే' యనియు, నొకరకపు దలంపు మనస్సులోనే కలుగును. ఈతలంపు కావ్యార్థమును భావించుట వలనఁ గలుగును. కనుకనే యిది చాలవిలక్షణముగ గోచర మగును. ఇట్టి యిదియే రసము. స్వప్నాదులందలి తలంపు ఇట్టిది కాదు, కావ్యార్థభావనాబలమునఁ గల్గుదు. కనుక నది రసము గాదు. కనుక నిపు డట లోకోత్తర మగు నాహ్లాద మనుభవములో నుండ వలసిన పని లేదు గదా. 'ఇతైనను దనయందు లేని రత్యాదు లనుభవ మెట్లగు నయ్యా?' యన్నచో నట్లు గాదు ఇది. రత్యాదులు లోకములో సాక్షాత్తుగ ననుభవ మగుట కాదు. అట్లయినపుడు రత్యాదివిషయము లవశ్యముగ నుండవలసినవే. కాని, యిది భ్రమ. అనఁగా : అవిద్యమానములు, నింద్రియములతో సంబంధించనివియు నగు శకుంతలాదుష్యంతులను గూర్చిన తలంపు. కనుక వాస్తవము లగు రత్యాదు లుండ నక్కఱలేదు అయితే యాయాస్వాదము రసమును గోచరింపఁ జేయుట యెట్లు? రత్యాదులను = స్థాయిభావములను ; గోచరించును గనుక నట్లందు రనియుఁ దెల్పుదురు. 1.

వీరు 'నేను దుష్యంతుఁ డను గాన శకుంతలాదులఁ గూర్చిన రతి నాయం దున్నది;' యని కానీ 'నేను శకుంతలాదులను ప్రేమించిన దుష్యంతుఁ డను;' అని కానీ, 'దుష్యంతుఁ డను నేను, శకుంతలను ప్రేమించినది నేను,' అని కానీ, యీమూఁడురకముల తలంపు గూడ 2. రస పదమున కర్థ మని యంగీకరింప వలెను. ఈమతములో నాయకానాయకులకు విశేషణ మైన రతి, శబ్దములనుండి స్ఫురింపదు. దాని స్ఫురింపజేయు వ్యంజన సంగీకరింప లేదు గనుక మొట్టమొదటనే (నటాదుల) చేష్టాదులు లింగముగ ననుమానము సంగీకరింప వలెను.

శ్రీ శర్వాణి :

1. 'ఇచట వాచ్యములు గాని రత్యాదు లభిధచే నెట్లు తెలుపఁ బడును. అవి తెలుపఁబడ వేని మానసబోధలో గోచర మెట్లగును? స్మృత్యుపసీత మగు నాబోధ కావ్యార్థభావనాజన్య మెట్లగును? ఆభావన

కూడ సభిహితములకే గాని యసభిహితములకుఁ గాదు. అది స్మృతి రూపము గదా. రతి యసనుభూత మగు సది స్మృతిలో నెట్లు గోచర మగును ?' అను దోష మీమతిమునం దున్నది.

2. ఈమూఁడు తలంపుల తాత్పర్య మొకటే. మొదటిదానిలో రతి వైశిష్ట్యము విధింపఁ బడినది దుష్యంతత్వము ధర్మితను నిర్ణయించును. రెండవదానిలో, శకుంతలఁ బ్రేమించిన దుష్యంతునితోడి తాదాత్మ్యము వన యందు విధింపఁ బడినది. ఇట సహంత్యము ధర్మితను = విశేష్యుని, నిర్ణయించును. మూడవదానిలో దుష్యంతత్వమును, శకుంతలఁ గూర్చిన ప్రేమయును రెండును విధింపఁబడినవి. ధర్మితను అహంత్యమే యిట నిర్ణయించునది. ఇట్లు విధేయభేదమే కాని, మూఁడు తలంపులకుఁ దాత్పర్య మొక్కటే. కాఁగా, మొదటిదానిలోఁ దనను దుష్యంతునిగా నిర్ణయించు కొని శకుంతలారతితో విశేషించు కొనును. రెండవదానిలో శకుంతలఁ బ్రేమించిన - శకుంతలా రతిఁ గల దుష్యంతుఁడ నని తనను విశేషించు కొనును. మూడవ దానిలో దుష్యంతుఁడుగను, శకుంతలారతి కలవాఁడు గను దననే విశేషించు కొనును. ఈమూఁడింటను రతివిశేషణమే. అది శబ్దమునఁ దెలియదు. వ్యంజన సంగీకరింపరు గనుక నటాదుల చేష్టలు వహ్నికి ధూమమువలె లింగమై యారతినిఁ దెలుపు నని యనుమాన మంగీ కరింతురు. దుష్యంతుని యందు శకుంతలాదుల రతి యనుమానము వలన సాధింపఁ బడును. దోషవిశేషబలము తనకు = సహృదయునకు, దుష్యంతునకు నుండు భేదముఁ గ్రమ్మి వైచి పైనఁ జెప్పిన రతిఁగల దుష్యంతునితో గూడఁ దనకును ఏకాత్మతను సాధించును. అపు డా రతిఁగలవాఁడు దానే యను నభేద భావము కలును. ఆతలంపే రస మని యీమతకర్త యగు శ్రీశంకుకుని నిర్ణయము.

సంస్కృత మూలము :

ముఖ్యతయా దుష్యన్తాది గత ఏవ రసో రత్యాదిః కమనీయ విభావా ద్యభినయ ప్రదర్శనకో విదే దుష్యన్తా ద్యనుకర్తరి నతే సమారోప్య సాక్షాత్క్రియతే ; ఇత్యేకే మతేస్మి న్నాక్షాత్కారో దుష్యన్తోఽయం శకున్తలావిషయక రతిమా నిత్యాదిః, ప్రాగ్విధర్మ్యంశౌ లౌకికః ఆరోప్యాంశే త్వలౌకికః.

తెలుగు తాత్పర్యము :

అసలు రత్యాదిక మగు రసము ముఖ్యముగా దుష్కృతాదులందే యుండును. విభావాదులను రుచించునట్లు భిన్నయించు నేర్పు గల నటుండు దుష్కృతాదుల ననుకరించునపుడు ఆతనియందు = నటునియందు ; అరసము నారోపించి సామాజికులు సాక్షాత్త రింతురు' అని యొక రందురు. ఈమతములో దుష్కృతుఁ డీతఁడు, శకుంతలఁ గుఱించి ప్రీతితో నున్నాఁడు. అని కలుగు నీసాక్షాత్కారము వెనుకటి వలె ధర్మిభాగమున = నటుని విషయములో, లౌకికము. అనఁగా: నటుండు వీఁ డని ప్రత్యక్షముగ నగుపడును గనుక * నీసాక్షాత్కార మిట లౌకికము. ఆరోవ్యభాగములో మాత్రము (దుష్కృతాద్యంశములో మాత్రము) అలౌకికము. (అతఁడు ప్రత్యక్షముగ లేడు గాన నలౌకికము.)

శ్రీ శర్వాణి :

* దుష్కృతుని ననుకరించు నటుని చేష్టల వలన నతనిని దుష్కృతుఁ డని యారోపబుద్ధితో గ్రహించి యతనిచేష్టల వలన శకుంతలారతి నతని యం దారోపించి (యనుమానించి) దోషవశమున నటునితోఁ దాను (సహృదయుండు) ఐకాత్మ్య మంది రత్యాదికము ననుభవించు ననియు, నాయనుభవములోనే రత్యాదికము రసరూపమునఁ బరిణత మగు ననియు భట్టలోల్లటుని మతము. ఇటఁ బ్రత్యక్ష మగు నటుని తోడి తాదాత్మ్యము వలన రసము ప్రత్యక్ష మగు నని భావము. సామాజికుని యందు రస ముదయింప దని యీమతమున నస్వారస్యముఁ గావ్యప్రకాశికలో మమ్మ టుండు దెలిపెను.

సంస్కృత మూలము :

దుష్కృతాదిగతో రత్యాది ర్నచే పక్షే దుష్కృత్యత్వేన గృహీతే విభావాదిభిః కృత్రిమై రపి అకృత్రిమతియా గృహీతైః భిన్నే విషయేన సమితి సామగ్ర్యాః బలవత్త్వా దనుమీయమానో రసః ; ఇత్యపరే.

తెలుగు తాత్పర్యము :

దుష్కృతాదులం దుండు రత్యాదికము దుష్కృతుఁ డని భావింపఁ బడు నటుని పక్షముగ (అనుమానమున కాధారముగ) స్వీకరించి, వాస్తవమునకుఁ గృత్రిమములై నను (అసహజములై నను) అకృత్రిమములు (సహజములు) గ. భావింపఁబడు విభావాదులతో నూహింపఁబడునది రసము. వేరు విషయమున నను మితి సామాగ్రికి బల మెక్కువ కనుక ననుమితియే యేర్పడును; అని యితరులు.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

గా. ఇ త ర మ త ము లు

సంస్కృత మూలము

విభావాదయ స్త్రయ స్సముదితాః, ఇతి కతిపయే

తెలుగు తాత్పర్యము

‘విభావానుభావవ్యభిచారులు మూడు గలసి రసము’ అని కొందఱు సంస్కృత మూలము

త్రిమయ ఏవ చమత్కారీ స ఏవ రసః, అన్యథా త్రయోఽపి న, ఇతి బహవః.

తెలుగు తాత్పర్యము

‘పై మూడింటిలో నేయది చమత్కరించునో యిదియే రసము అట్లు గాదేని మూడును గూడ రసము గాదు’ అని చాలమంది

సంస్కృత మూలము

భావ్యమానో విభావ ఏవ రసః, ఇ త్యన్యే.

తెలుగు తాత్పర్యము

‘విభావమే భావనలో గోచర మగుచు రస మగును’ అని మఱికొందఱు సంస్కృత మూలము

అనుభావ స్తథా, ఇ తీతరే

తెలుగు తాత్పర్యము

‘అనుభావము ఆవిధముగ రసము అగును’ అని యింక కొందఱు సంస్కృత మూలము

వ్యభిచా ర్యేవ తథా తథా పరిణమతి, ఇతి కేచిత్

తెలుగు తాత్పర్యము

‘వ్యభిచారిభావమే క్రమక్రమముగఁ బరిణమించును’ అని వేఱొక కొందఱు



౬. విభావాదిభిః కృత్రిమై రపి అకృత్రిమతయా గృహీతైః,
సంయోగాత్ = అనుమానాత్. రసస్వ-రత్నాదేః, నిష్పత్తిః =
అనుమితిః నటాదౌ పతే, ఇతి శేషః' ఇతి షష్ఠే.

౭. 'విభావాదీనాం త్రయాణాం, సంయోగాత్ = సముదాయాత్.
రసనిష్పత్తిః = రసరస వ్యవహారః' ఇతి సప్తమే.

౮. 'విభావాదిషు సమ్యగ్యోగాత్ = చమత్కారాత్, ఇ త్యష్టమే,
త దేవం పర్యవసితః; త్రిషు మతేషు సూత్రవిరోధః; విభా
వానుభావవ్యభిచారిణా మేకస్య తు రసాస్తర సాధారణతయా
నియత రసవ్యజ్ఞకతా అనుపపత్తేః సూత్రే మిలితానా ముపా
దానః; ఏవం చ ప్రామాణికే మిలితానాం వ్యజ్ఞకత్వే యత్ర
త్వచిత్ ఏకస్మా దేవ అసాధారణా ద్రసోద్బోధః త త్రేతర
ద్వీయ మాత్రేప్యం అతో నానైకాన్తికత్వం, ఇత్తం నానాజాతీ
యాభి శ్చేముషీభిః నానారూపతయా అవసి తోఽపి మనీషిభిః
పరమాహ్లాదా వినా భావితయా ప్రతీయమానః ప్రపంచో అస్మిన్
రసో రమణీయతా మావహ తీతి నిర్వివాదమ్. స చ

శృణ్వారః కరుణ శ్శాన్తో రాద్రో వీరోఽ ద్భుత స్తథా
హాస్యో భయానక శ్చైవ బీభత్స శ్చేతి తేన వ
ఇత్యుక్తే ర్నవధా, మునివచనం చాత్ర మానమ్;
కేచిత్తు
శాస్త్రస్య శమసాధ్యత్వా స్స సే చ త దసమ్భవాత్
అష్టావేవ రసా నాత్యే న శాస్త్ర స్తత్ర యుజ్యతే.
ఇ త్యాహుః ; త చ్చాపరే న క్షమ స్తే.

తెనుగు తాత్పర్యము :

ఆవిషయములో 'విభావానుభావ వ్యభిచారి సంయోగాద్రస నిష్పత్తిః'
అను భరతముని సూత్రము నాయామతముల కనుగుణముగా వ్యాఖ్యానింతుము.

౧. మొదటి మతములో, విభావానుభావ వ్యభిచారులతోడి సంయోగము = వ్యంజనము, వలన, రసము = చిదానందముతోఁ గూడిన స్థాయిరూప మైనది. లేదా, స్థాయితోఁ గలసి చిదానందరూప మైనది, నిష్పత్తి = స్వరూపముతోఁ బ్రకాశించుట యేర్పడును ; అని.
౨. రెండవ మతములో, విభావానుభావ వ్యభిచారులు, సం = సాధారణము లుగా, యోగము = భావకత్వ వ్యాపారముతో భావించుట, వలన, రసము = సత్త్వోద్రేకముతోఁ బ్రకాశించు స్వాత్మానందము, స్థాయి యను నుపాధితో, నిష్పత్తి = భోగ మను సాక్షాత్కారములో గోచరీక రింపఁ బడును ; అని.
౩. మూడవ మతములో, విభావానుభావవ్యభిచారులు, సంయోగము వలన = విశిష్ట మగు భావనారూప మైన దోషమువలన, రసము = అనిర్వచనీయ మగు దుష్యంతాదుల రతిరూప మైనది, నిష్పత్తి = ఉత్పత్తి యగును ; అని.
౪. నాల్గవ మతములో, విభావాదుల సంయోగము = జ్ఞానము వలన, రసము = జ్ఞానవిశేష రూప మైనది, నిష్పత్తి = ఉత్పత్తి, యగును ; అని.
౫. అయిదవ మతములో, విభావాదుల సంబంధము వలన, రసము = రత్యాది రూప మైనది, నిష్పత్తి = ఆరోపము ; అగును ; అని.
౬. ఆఱవదానిలో, విభావాదులు కృత్రిమము లైనను, అకృత్రిమములుగ గ్రహింపఁబడి, సంయోగమువలన = అనుమానము వలన, రసము = రత్యాదిరూప మైనది, నిష్పత్తి = అనుమితి, యేర్పడును, పక్ష మైన నటాదులయందు అని శేషము ; అని.
- ౭ ఏడవ దానిలో, విభావాదులు మూఁడును, సంయోగము = సముదాయ ముగఁ జేరుట వలన, రసనిష్పత్తి = రస మనుమాట వాడఁబడు ; అని.
౮. ఎనిమిదవదానిలో, విభావాదులయందు చక్కని యోగమువలన = చమ త్కారము వలన ; అని.

ఈవిధ సమన్వయములో నాఱు మొదలెనిమిది వఱకుండిన మూఁడు మతములయందు భరతసూత్రముతో విరోధ మేర్పడినది. విభావానుభావవ్యభిచారులలో నొకొక్కటియు రసాంతములకుఁ గూడ సాధారణము గనుక నియత

ముగ నొకరసమునే వ్యక్త మొనర్చుట కుదుర దని భరతసూత్రములో మూఁడు గలిపి స్వీకరింపఁ బడినవి. కాఁగా, నీమూఁడును గలిసియే వ్యంజకము లగుట ప్రామాణికము. ఎక్కడ నయిన నొకచో నీమూఁడింటిలో నేదో యొక్కటియే యుండి, విశిష్టముగ రసము నుద్బోధించుచోఁ గడమ రెండు గూడ నచట కాకర్షింప వలసినదే. ఇందుచే మూఁడును లేనిదే రస మెట్లు నిష్పన్న మైన దను వ్యతిరేకవ్యభిచారము రాదు. ఈరకముగ విద్వాంసులు, వారివారి బుద్ధులు నానారీతులుగఁ బ్రసరించి, నానారూపముగ నిర్ణయించినను, పరమ మైన యాహ్లాదము విడువకుండఁగనే గోచరించుచుండు రస, మీజగమున లోకోత్తర మగు రమణీయత్వము నొదవించు ననుటలో నేయొక్కరికిని వివాదము లేదు. ఆరసము గూడ, 'శృంగారము, కరుణము, శాంతము, రౌద్రము, వీరము. ఆద్భుతము, హాస్యము, భయానకము, బీభత్సము' అనుటచేఁ దొమ్మిదివిధము లుగ నుండును.

కొంతమంది మాత్రము 'శాంతరసము శమముతోనే సాధింప వలసి యున్నది కనుక, యోగులయందు మాత్రమే యుండు నాశమము నటునియం దుండదు గావున నాట్యమునం దెనిమిదియే రసములు. శాంతరస మటఁ గుదు రదు' అని యందురు , ఆవిషయము మఱికొందఱు సహింపరు.

సంస్కృత మూలము :

తథా హి - సర్వే శమాభావా దితి హేతురసం గతః; సర్వే రసాభివ్యక్తే రస్వీకారాత్; సామాజికానాంశ మనత్త్వేన తత్ర రసో ద్బోధే బాధకాభావాత్; న చ నటస్య శమాభావా త్తదభినయ ప్రకాశ కత్వా నుపపత్తి రితి వాచ్యం; తస్య భయక్రోధాదే రప్యభావేన తదభి నయ ప్రకాశకతాయా అ ప్యసంగత్వాపత్తేః; యది చ నటస్య క్రోధాదే రభావేన వాస్తవ తత్కార్యాణాం వధబద్ధాదీనాం ఉత్పత్త్యస మ్భవేఽపి కృత్రిమ తత్కార్యాణాం శిక్షాభ్యాసాదితః ఉత్పత్తౌ నాస్తి బాధక మితి నిరీక్ష్యతే. తదా ప్రకృతేఽపి తుల్యం; అథ నాట్యే గీత వాద్యాదీనాం విరోధినాం సత్త్వాత్ సామాజికే ష్యపి విషయవైముఖ్యా త్తనః శాస్త్రస్య కథ ముద్రేకః ఇతి చేత్, నాట్యే శాస్త్రరశ మభ్యుప గచ్ఛద్భిః ఫలబలా త్తద్గీతవాద్యాదేః తస్మిన్ విరోధితా యా అకల్ప

నాత్; విషయచింతా సామాన్యస్య తత్రవిరోధిత్వ స్వీకారే తదీయాలమ్బనస్య సంసారానిత్యత్వస్య, తదుద్దీపనస్య పురాణశ్రవణ సత్సంజ్ఞ పుణ్యవనతీర్థావలోకనాదే రపి విషయత్వేన విరోధిత్వాపత్తే; అత ఏవ చ చరమాభ్యామే సజ్జీతరత్నాకరే—

అష్టా వేవ రసా నాప్యే ష్వితి కేచి దచూచుదన్

త దచారు యతః కంచి స్మ రసం స్వదతే నటః॥

ఇత్యాదినా నాప్యేఽపి శాన్తో రసోఽస్తీతి వ్యవస్థాపితం; యై రపి నాప్యే శాన్తో రసో నాస్తీత్యభ్యుగమ్య తే తై రపి బాధకాభావాత్ మహాభారతాది ప్రబంధానాం శాస్త్రరసప్రధానతా యాః అఖిలలోకానుభవ సిద్ధత్వా చ్చ కావ్యే సోఽవశ్యం స్వీకారః; అత ఏవ 'అష్టా నాప్యే రసాః స్మృతాః' ఇ త్యుపక్రమ్య 'శాన్తోపి నవమో రసః' ఇతి మమ్మట భట్టా ఆవృష్ట సమాహృత్.

తెలుగు తాత్పర్యము :

ఏమనఁగా : 'నటునియందు శమము లేదు గనుక శాంత మగుట గురు రదు' మాట తగదు. నటునియందు రస మభివ్యక్త మగు నని యంగీకరింప లేదు గదా. సాభివ్యక్తి యగు నన్నది సామాజికము. అట శమ మున్నది కనుక శాంతరసము నిర్బాధకముగ నుద్బోధిత మగును. 'నటునకు శమము లేనపుడు దాని నెట్లభినయింపఁ గలఁడు?' అనఁ దగదు. అతనికి భయక్రోధ ములు గాని, మఱి యే యితర మైనవి కాని స్థాయిభావము లున్నవా? లేవు గనుక వాని నభినయించుట గూడ నసంగతము గావలసి వచ్చును. నటునకుఁ గ్రోధాదులు లేవు. గనుక వాస్తవముగ వధించుట గాని, కట్టివేయుట గాని మొదలగునవి సంభవింపకుండు గాక. 'కృత్రిమము లైన క్రోధాదుల పధ బంధనాది కార్యములు, నటునినేర్పు. అలవాటు, వీని సామర్థ్యమువలన నుదయించుట కడేమి? యని యందురా? అది ప్రకృతములో శమనవిషయమునఁ గూడ 1. సమానమే. 'నాట్యములోని గీత వాద్యాదులు శమమునకు విరోధులు గనుక సామాజికలకు మాత్రము శాంతము విషయవై ముఖ్య రూప మైనది యెట్లుద్రేకించును? అన్నచో, వినుఁడు. నాట్యములో శాంతము నంగీకరించువారు

శాంతస్ఫురణ ఫలబలముఁబట్టి, యట గీతవాద్యాదులు శాంతము సడగింపలే వనియే యంగీకరింతురు. 'వివిషయముఁ గూర్చియు గూడ, విచారిము లేశమును శాంతముతో నుండఁ దగ' దందు రేని, శాంతమున కాలంబన మైన సంసారము యొక్క యనిత్యత్వమును, దాని సుద్దీపింపఁజేయు నట్టి పురాణప్రవణము, సత్సంగము, పుణ్యము లైన వనశీర్తనందీర్ఘసము మొదలగునవి కూడ విషయములే కనుక, నవికూడ విరోధులు గావలసి వచ్చును. ఇందుచేతనే సంగీతరద్ధాకరము చివరి యధ్యాయములో 'నాట్యములం దెనిఁదియే రసము అని కొందఱు పూర్వ పక్ష మొనర్చిరి. కాని, యది బాగుండలేదు. నటుడే రసము ననుభవింపఁడు గదా?' అని 2. యీతీరున నాట్యమునందు శాంతరస మున్న దని సిద్ధాంత మొనర్చిరి. నాట్యములో శాంతరసము లే దనువారు గూడ, నాట్యమునందు వలె బాధకము లేదు గనుకను, మహాభారతాదు లగు గ్రంథములు శాంతరస ప్రధానము లగుట లోకులందఱు యనుభవములోఁ బ్రసిద్ధమే కనుకను గూడఁ గావ్యములందు దానిని స్వీకరింపక తప్పదు. ఇందుచే 'నాట్యముని రసము లెనిఁదియే యని యుపక్రమించి శాంతము తొమ్మిదివరకు మున్నది' యని మమ్మటభట్టులు గూడ నుపసంహరించిరి.

శ్రీ శర్వాణి .

- *1. చేష్ట లేమియు లేకున్నను. వాని నన్నింటిని మానుటయే శాంతరసమున నభినయ మని, యది వ్యక్తపఱచు నని యందురు.
2. కనుకనే శ్రీకృష్ణుఁడగుని 'ప్రబోధచంద్రోదయము,' రత్నఖేటదీక్షితుల 'భావనాపురుషోత్తము,' వేదాంత దేశికుల 'సంకల్ప సూర్వోదయము విద్వాంసు లందఱు నాటకము అని యంగీకరించిరి.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౧౭. స్థాయి భావము.

సంస్కృత మూలము

అమీషాం చ —

రతిః శోక శ్చ నిర్వేద క్రోధోత్సాహః శ్చ విస్మయః

హాసో భయం జుగుప్సా చ స్థాయిభావాః క్రమాదమీ. రనేభ్యః
స్థాయిభావానాం ఘటాదేః ఘటాద్యవచ్ఛిన్నాకాశా దివ ప్రథమ ద్వితీ
యయో ర్మతయోః సత్యరజతస్య అనిర్వచనీయరజతా దివ తృతీయే,
విషయస్య (రజతాదేః) జ్ఞానా దివ చతుర్థే భేదో షోడశ్యః ; తత్ర
ఆప్రబంధం స్థిరత్వా దమీషాం భావనాం స్థాయిత్వం ; స చ చిత్తవృత్తి
రూపాణా మేషా మాళు వినాశిత్యే స స్థిరత్వం దుర్లభం. వాసనా
రూపతయా స్థిరత్వం వ్యభిచారిష్యతి ప్రసక్తం ఇతి వాచ్యం ; వాసనా
రూపాణా మమీషాం ముహుర్ముహు రభివ్యక్తే రేవ స్థిరపదార్థత్వాత్ ;
వ్యభిచారిణాంతు నైవ, తదభివ్యక్తేర్విద్యుదుద్ధ్యోత ప్రాయత్వాత్ ;
యదాహుః —

విరుద్ధై రవిరుద్ధై ర్వా భావై ర్విచిద్భ్య తేన యః

ఆత్మభావం నయత్యాళు స స్థాయీ లవణాకరః

చిరం చిత్తే వతిష్ఠన్తే సంబధ్యన్తే లుబబన్ధిభిః

రసత్వం యే ప్రపద్యన్తే ప్రసిద్ధాః స్థాయినోఽత్ర తే.

చిరమితి వ్యభిచారి వారణాయ; అనుబద్ధిభిః = విభావాద్యైః.

తథా —

సజాతీయ విజాతీయై రతిరస్కృత మూర్తిమాన్

యావద్రసం వర్తమానః స్థాయిభావ ఉదాహృతః ; ఇతి.

తెలుగు తాత్పర్యము :

ఈరసములకు — ితియు, శోకిము, నిర్వేదము, క్రోధము, ఉత్సాహము, విస్మయము, హాసము, భయము, జుగుప్సయు నను నివి క్రమముగ స్థాయి భావములు. ిసములకు స్థాయిభావములనుండి భేదము, ప్రథమ ప్రథమద్వితీయ మతములలో (గూడ * (మొదటి రెండుమతములలో (గూడ) ఘటాదులకు వానిలోని యాకాశాదులనుండి భేదము వంటిది. మూడవమతములో, వాస్తవ మగు రజతమున కనిర్విచనీయ మగు రజతము నుండి భేదము వంటిది. నాల్గవ మతములో, విషయమునకు (రజతాదికిమునకు) దాని జ్ఞానమునుండి భేదము వంటిది యని తెలియ నగును. ప్రబంధము ముగియు నంతవఱకు స్థిరములు గనుక నివి స్థాయు లయినవి. 'అయితే, యివి చిత్తవృత్తి రూపములు. త్వరగా నశించిపోవును. ఇక స్థిరత యేది? సంస్కారరూపమున స్థిరములుగ నుండు నన్నచో, వ్యభిచారులు గూడ నటులే యుండునే? ' అని యందురా? అట్లు గాదు. సంస్కారరూపము లగు నివి మాటిమాటికి నభివ్యక్తము లగు చుండుటయే యిట స్థిరపదమున కర్థము. వ్యభిచారు లీ తీరు గాదు. అవి మెఱపు మెఱసినట్లు మెఱయునవే కదా, పెద్ద లిటులు చెప్పిరి. 'విరుద్ధములు గాని, యవి రుద్ధములు గాని యేభావములచేతను విచ్ఛేద మొనరింపఁ బడకుండ నుండు నదియు. (భావాంతరములను) విభావాదులను దనరూపముఁ బొందించు నదియు, స్థాయిభావము. ఇది యుష్పనముద్రము వంటిది. చిత్తములోఁ జిరకాల ముండి తన యనుబంధులతో సంబంధించును. రసము లగును. అభిభావములు స్థాయి భావము లని ప్రసిద్ధములు. ఇఁటఁ జిరకాల మనుట వ్యభిచారులను దొలఁగించుటకు, ననుబంధులు — విభావాదులు అట్లే. సజాతీయములు గాని, విజాతీయములు గాని భావము లేమియు దీనిరూపమును గ్రమ్మివేయఁ జాలవు. ఇది రస మగు నంతవఱకును నిల్చును. కనుకనే యిది స్థాయిభావ మని యుదాహరించిరి ;' అని,

శ్రీ శర్వాణి :

* అభినవగుప్తుడు, మమ్ముటుడు మొదటి రెండుమతములవారు. మూడవది నవ్యమతము. నాలవది 'ఇతరులైతే' యను మతము.

సంస్కృత మూలము :

కేచిత్తు రత్యా ద్యన్యతమత్వం స్థాయిత్వ మాహుః ; తన్న రత్యాదీనాం ఏకస్మిన్ ప్రరూఢే అన్యస్యాప్రరూఢస్య వ్యభిచారి త్వోపగ మాతే ; ప్రరూఢత్వ ప్రరూఢత్వే బహ్వల్ప విభావజత్వే ; తదుక్తం రత్నాకరే —

రత్యాదయః స్థాయిభావాః స్యుర్భూయిష్ట విభావజాః

స్తోకై ర్విభావై రుత్పన్నాస్త ఏవ వ్యభిచారిణః. ఇతి.

ఏవంచ వీరరసే ప్రధానే క్రోధః, రౌద్రే చోత్సాహః, శృంగారే హాసః, వ్యభిచారి భవతి: నాన్తరీయకశ్చ; యదాతు ప్రధానపరిపొషార్థం సోపి బహువిభావజః క్రియతే తదా తు రసాలంకార ఇత్యాది బోధ్యం. తెనుగు తాత్పర్యము :

రత్యాదులలో నొకటి యగుట స్థాయిత్వ మని కొందఱు అనినారు. అట్లు గాదు. రత్యాదులలో నొక్కటి వేరూని స్థిరపడి నపుడు, స్థిరపడని మఱియొకటి వ్యభిచారి యగు నని యంగీకరించిరి కదా. అనేక విభావములవలన నేర్పడినచో, స్థిరపడును = ప్రరూఢ మగును. కొద్దివిభావములతో నేర్పడినచో, నవియే వ్యభిచారు లగును. అని. ఇట్లు కాఁగా, వీరరసము ప్రధాన మగు నపుడు క్రోధము, రౌద్రము ప్రధాన మగు నపు డుత్సాహము, శృంగారము ప్రధాన మగు నపుడు హాసము వ్యభిచారి యగును. విడువరానిదియు నగును. ప్రధానరసముఁ బోషించుటకై దానిఁ గూడ ననేక విభావముల నుండి వ్యక్త మొనర్చుచో నట రసాలంకారము. ఇత్యాదికముగఁ దెలియ నగును.

స్థాయి భావ లక్షణములు

సంస్కృత మూలము : ౧.

తత్ర ప్రీపుంసయో రన్యోన్యవలంబునః ప్రేమాఖ్య శ్చిత్తవృత్తి విశేషో రతిః స్థాయిభావః ; గురుదేవతా పుత్రా ద్యాలంబున స్తు వ్యభిచారి.

తెనుగు తాత్పర్యము

అవట నాడుదానికిని. మగవానికి నొకరి కొకరు ఆధారముగ నేర్పడిన 'ప్రేమ' యను చిత్తవృత్తివిశేషము రీతి. స్థాయిభావము, గురువులు, దేవతలు, బిడ్డలు మొదలగు వారాధార మగుచో వ్యభిచారి యగును.

సంస్కృత మూలము : ౨.

పుత్రాద్రి వియోగ మరణాది జన్మా వైక్లవ్యాన్య చిత్తవృత్తి విశేషః శోకః స్త్రీపుంసయోస్తు వియోగే జీవితస్య జ్ఞానదశాయాం వైక్లవ్యపోషితాయాః రతే రేవ ప్రాధాన్యాత్ శృణ్వరో విప్రలమ్భాభ్యో రసః ; వైక్లవ్యం తు సంచారిమాత్రం : మృతత్వ జ్ఞానదశాయాం తు రీతిపోషితస్య వైక్లవ్య స్యేతి కరుణ ఏవ ; యదా తు సత్యపి మృతత్వ జ్ఞానే దేవతాప్రసాదాదినా పునరుజ్జీవనజ్ఞానం కథంచి త్వస్య తదాలమ్బన స్యాత్కాంతికనిరాప ; కేచిత్తు రస్తాస్తర మేవ అత్ర కరుణ విప్రలమ్భాభ్య మిచ్ఛన్తి.

తెనుగు తాత్పర్యము :

బిడ్డలు మొదలగువారి యెడబాటు, చావు మొదలగు వాటివలనఁ గలిగిన 'వెగడుపాటు' అను చిత్తవృత్తివిశేషము శోకము. అడుదానికి, మగవానికి నెడబాటు గలిగినపుడు బ్రదికి యుండె నని తెలిసినచో వెగడుపాటుతో దెంపఁ బడిన రతియే ప్రధానము గనుక విప్రలంభస్థంగాము రసము ఆవెగడుపాటు వ్యభిచారి మాత్రమే. చనిపోయె నని తెలిసినచో రతిచేఁ దెంప బడిన వెగడు పాటు ప్రధానము గనుకఁ గరుణరసమే. ఒకచోటఁ జనిపోయె నని తెలిసినను, దేవతా ద్యనుగ్రహము మొదలగు వానిచేఁ దిరిగి బ్రదుకు నని యెటులో తెలిసినచో నపు డాధారము పూర్తిగాఁ దొలఁగి పోలేదు, కనుకఁ జిరికాల మెడబాటు నందువలె విప్రలంభమే కాని కరుణము గాదు. మహాశ్వేత మాటలందుఁ జంద్రా పీడునిఁ గూర్చి విప్రలంభమే కదా గోచరించును. కరుణము గాదే. కొంతమంది మాత్ర మిచటఁ గరుణవిప్రలంభ మని మఱియొకరిన మని తలంతురు.

సంస్కృత మూలము : ౩.

నిత్యానిత్య వస్తువిచార జన్మా విషయవిరాగః నిర్వేదః. గృహకలహాదిజ స్తు వ్యభిచారి.

తెనుగు తాత్పర్యము :

‘ఈవస్తువు నిత్యము, ఇది యనిత్యము’ అను విచారణముచే జనించిన విషయములయొడ వైరాగ్య మను చిత్తవృత్తి విశేషము నిర్వేదము. ఇంటిలోని పోరు వంటి వానివలనఁ గలుగునది వ్యభిచారి.

సంస్కృత మూలము : ౪.

గురుబన్ధువధాది పరమాపరాధ జన్మా ప్రజ్వలనాఖ్యః క్రోధః అయం చ పరవినాశాది హేతుః ; క్షుద్రాపరాధ జన్మా తు పరుషవచనా సంభాషణాది హేతుః ; అయ మే వామర్షాభ్యో వ్యభిచారీతి వివేకః.

తెనుగు తాత్పర్యము :

గురువధ, బంధువధ వంటి గొప్పయపరాధమువలనఁ గల్గు, మనసు మండుట యనునది క్రోధము. దీని వలనఁ బరులవినాశము మొదలగునది యేర్పడును. తక్కువరక మైన యపరాధమువలన నేర్పడునది కఠినముగ మాటాడించును. లేదా? యసలు మాటలాడకుండ మాన్పించును. ఇట్టివానినే కల్పించును. ఇది యమర మను పేరుతో వ్యభిచారి యగు నని వివేచింపవలెను.

సంస్కృత మూలము : ౫.

పరపరాక్రమ దానాది స్మృతిజన్మా - ఔన్నత్యాఖ్య ఉత్సాహః.

తెనుగు తాత్పర్యము :

ఇతరుల పరాక్రమము, దానము మొదలయిన వానిఁ దలంచుటచేఁ గలిగి, యౌనత్య మని పేరొందినది యుత్సాహము.

సంస్కృత మూలము : ౬.

అలోకికవస్తుదర్శనాది జన్మా వికాసాభ్యో విస్మయః.

తెనుగు తాత్పర్యము :

లోకవిలక్షణము లగు వానిఁ జూచుటచేఁ గలుగు నాశ్చర్య మనునది విస్మయము.

సంస్కృత మూలము : ౭.

వాగంగాది వికార దర్శన జన్మా వికాసాభ్యో హాసః.

తెనుగు తాత్పర్యము :

మాటలు, శరీరము మొదలగు వాని వికారములఁ జూచుటచేఁ గలుగు వికాస మనునది హాసము.

సంస్కృత మూలము . ౮

వ్యాఘ్రుదర్శనాదిజన్మా పరమానర్థవిషయకో వై క్లవ్యాఖ్యః సభయమ్. పరమానర్థవిషయక త్యాభావే తు స ఏవ త్రాస్తో వ్యభిచారీ; అపరే తు భౌత్పాతిక ప్రభవ స్త్రాసః స్వాపరాధ ద్వారోత్తం భయ మితి భయ త్రాసయో ర్భేద మాహుః.

తెనుగు తాత్పర్యము :

పెద్దపులినిఁ జూచుట మొదలగు వానిఁ గల్గి గొప్ప యనర్థముఁ గూర్చిన వెగడుపాటు అనునది భయము గొప్ప యనర్థము గుఱించినది కానిచో, నిదియే త్రాస మను వ్యభిచారి యగును. మఱికొందఱు భౌత్పాతికములనుండి కలుగునది త్రాసము. తనతప్పులవలనఁ గలిగినది భయము. అని భయమునకుఁ ద్రాసమునకు భేదముఁ జెప్పిరి.

సంస్కృత మూలము : ౯

కదర్యవస్తువిలోకజన్మా విచికిత్సాఖ్య శ్చిత్తవృత్తి విశేషో జుగుప్సా.

తెనుగు తాత్పర్యము :

రోతఁ గల్గించువానిఁ జూచుటవలనఁ గల్గు విచికిత్స యను చిత్తవృత్తి విశేషము జుగుప్స ఈతీరున నీస్థాయిభావములు లోకములో. నాయానాయకులం దుండు నపు దాలంబనములుగఁ గాని, యుద్ధీపనములుగఁ గాని కారణము లై ప్రసిద్ధము లగు నవి ఈకావ్యనాట్యములలో వ్యంగ్యము లగునపుడు విభావము లనఁబడును. విశేషముగా భావింపఁ బడును గనుక విభావము అని వ్యుత్పత్తి.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౧౭. రసధ్వని

సంస్కృతి మూలము ,

౧. ఏవ మేషాం స్థాయితావానాం లోకే తత్తన్నాయకగతానాం
యాన్యాలమ్బనతయా ఉద్దీపనతయా వా కారణత్వేన ప్రసిద్ధాని తాన్యేషు
కావ్యనాట్యయో ర్వ్యజ్యమానేషు విభావశబ్దే న వ్యపదిశ్యంతే. విభా
వయ స్తీతి వ్యుత్పత్తేః

౨ యాని చ కార్యతయాతా న్యనుభావ శబ్దేన ; అను పశ్చా
ద్భావః, ఉత్పత్తిః యేషాం, అనుభావయ స్తీతి వా వ్యుత్పత్తేః.

౩. యాని సహచరన్తి తాని వ్యభిచారి శబ్దేన.

లత్ర, శృంగారస్య ప్రీపుంసా వాలమ్బనే ; చన్ద్రికా వసన్త వివి
ధోపవన రహస్థానాదయ ఉద్దీపనవిభావాః ; తన్ముఖావలోకన తద్గుణ
శ్రవణ కీర్తనాదయో లన్యే సాత్త్వికభావా శ్చానునావాః ; స్మృతిచిన్తా
దయో వ్యభిచారిణః

కరుణస్య - బన్ధనాశాదయ అలమ్బనాని , తత్సమ్బన్ధి గృహ
తురగాభరణ దర్శనాదయ స్తత్కథా శ్రవణాదయ శోచద్దీపకాః ; గాత్ర
క్షేపాశ్రుపాతాద యోనుభావాః ; గ్లాని క్షయ మోహ విషాద చిన్తాతుక్య
దీనతా జడతాదయో వ్యభిచారిణః.

శాన్తస్య - అనిత్యత్వేన జ్ఞాతం జగ దాలమ్బనం ; వేదాన్త
శ్రవణ తపోవన తాపన దర్శనాది ఉద్దీపనం , విషయారుచి శత్రుమిత్ర

ద్యౌదాసీన్య చేష్టాహాని నాసాగ్రదృష్ట్యాదయో అనుభావాః హర్షోన్మాద
స్మృతి మత్యాదయో వ్యభిచారిణః.

రౌద్రస్య — ఆగస్కృత్పురుషాది రాలమ్మనం ; తత్కృతోపరా
ధాది రుద్దీపికః ; వధ బన్ధాది ఫలకః నేత్రారుణ్య దన్తపీడన పురుష
భాషణ శస్త్రగ్రహణాది రనుభావః ; అమర్ష వేగోగ్ర్య చాపలాదయః
సంచారిణః.

ఏవం యస్యా శ్చిత్తవృత్తే యో విషయః సత స్యా ఆలమ్బ
నం ; నిమిత్తాని చోద్దిపకా నీతి బోధ్యమ్.

తెనుగు తాత్పర్యము :

కార్యములుగాఁ బ్రసిద్ధము లగు నవి యనుభావము లను మాటలతోఁ
దెలుపఁబడును 'అను - తరువాత, భావః - పుట్టుక కలవి.' 'అనుభవింపఁ
జేయునవి' యని గాని వ్యుత్పత్తి. తోడునీడగా సంచరించునవి 'వ్యభిచారులు'
అని పేర్కొనఁబడును.

ఆరసములతో శృంగారమునకు శ్రీపురుషు లిరువురు నాలంబనములు.
వెన్నెల, వసంతము, నానావిధము లగు నుద్యానములు, చల్ల నిగాలి, యేకాం
తము, ఈరిక మైనవి యుద్దీపన విభావములు. ఆలంబనముయొక్క మొగముఁ
జూచుట, దాని గుణములను వినుట, కొనియాడుట మొదలగు నివియు, నివికాక
సాత్త్వికము లగు భావములు ననుభావములు. స్మృతి, చింత మొదలగు నవి
వ్యభిచారములు.

కరుణమునకు — బంధునాశాదు లాలంబనములు. వారికి సంబంధించిన యిల్లు,
గుత్తము, నగలు పీనినిఁ జూచుట మొదలగు నవియు, వారి కథలు
వినుటవంటివియు నుద్దీపకములు. ఈశరీరము వీడుట, కన్నిరు గార్చుట,
మొదలగునవి యనుభావములు. గ్లాని, క్షయము, మోహము, విషా
దము, చింత, యౌత్సుక్యము, దైన్యము, జడత మొదలయినవి వ్యభి
చారులు.

శాంతరసమునకు — అనిత్య మని తెలిసిన జగము ఆలంబనము. వేదాంతము
వినుట, తపోవసములఁ, దాపసులఁ జూచుట, మొదలగు నవి యుద్దీపన

ములు. విషయములయందు రుచి తప్పట, శత్రుమిత్రులయం దుదాసీనముగ నుండుట. యేవరియఁ జేయకుండుట, ముక్కుచివర చూపు నిల్పుట, యిర్వాదు లనుభావములు. హర్షము, ఉన్మాదము, స్మృతి, మతి మొదలై నవి వ్యభిచారులు.

రొద్రమునకు — అపరాధ మొనర్చినవా రాలంబనము. వా రొనర్చిన యపరాధాదిక ముద్దీపనము. వధ, బంధము మొదలగునవి ఫలించునట్టి కనుల యెఱుపు. పండ్లు కొఱుకుట, కరినముగ మాట్లాడుట, యాయుధము పట్టుట మొదలై నవి యనుభావములు. అమృష్టము, వేగము, ద్రాగ్యము, చాపల్యము, మొదలై నవి సంచారులు. ఈతీరుననే చిత్తవృత్తి కేది గోచరి మైన నది దాని కాలంబనము నిమిత్తము బుద్ధీపకములు; అని తెలియవలెను.

శృంగార భేదములు

సంస్కృత మూలము :

తత్ర శృంగారో ద్వివిధః ; సంయోగో విప్రలమ్భ శ్చ; రతేః సంయోగ కాలావచ్ఛిన్నత్యే ప్రథమః; వియోగ కాలావచ్ఛిన్నత్యే ద్వితీయః ; సంయోగ శ్చ న దమ్పత్యో సామానాధికరణ్యం, ఏకతల్ప శయ నేపి ఈర్ష్యాది సద్భావే విప్రలమ్భ నైవ వర్జనాత్; ఏవం వియోగోపి న వైయధికరణ్యం, దోష స్కోక్తత్వాత్; తస్మా ద్వావిమే సంయోగ వియోగాభ్యా అంతఃకరణవృత్తి విశేషా; య త్సంయుక్తో వియుక్త శ్చ స్మృతి ధీః; తత్రాదో యథా—‘శయితా సవిధే వ్యసీశ్వరా’ ఇ త్యత్ర నిరూపితః; యత్తు చిత్రమీమాంసాయాం—‘వాగర్థా వివ సంపృక్తౌ’ ఇత్యత్ర రసధ్వనిః; నిరతిశయ ప్రేమశాలితా వ్యజ్ఞనాత్. ఇతి. తద్ధ్వని మార్గానా కలన నిబన్ధనం; పార్వతీ పరమేశ్వర విషయక కవితౌ ప్రధానే నిరతిశయ ప్రేమై గుణీభావాత్; న హి గుణీభూతస్య రత్యాదేః రసధ్వని వ్యపదేశ హేతుత్వం యుక్తం; భిన్నో ర సాద్య లజ్కారా దలజ్కార్యతయా స్థితః ఇతి సిద్ధాంతాత్.

ద్వితీయో యథా—

వాచో మాంగలికీః ప్రయాణ సమయే జల్ప త్యనల్పం జనే
కేలీమద్దిర మారుతాయన ముఖే విన్యస్త వక్త్రామ్బుజా
నిశ్శాన్విని గ్లపి తాధరో పరిపత ద్బాష్పార్ద్ర వక్షోరుహ
బాలా లోలవిలోచనా శివశివ ! ప్రాణేశ మాలోకతే.

అ త్రా ప్యాలమ్బనస్య నాయకస్య, నిశ్శాన్విసాశ్రుపాతాదే
రనుభావస్య, విషాదచి న్నాఽఽవేగాదే శ్చ వ్యభిచారిణః, సంయోగా
ద్రతి రభివ్యజ్యమానా, వియోగ కాలావచ్ఛిన్నత్వా ద్విప్రలమ్బ రస
వ్యపదేశ హేతుః.

యథా వా—

అవిర్భూతా యదవధి మధుస్యన్దిసీ నన్దసూనోః
కాంతిః కాచిన్నిఖిల నయనాకర్షణే కార్మణజ్ఞా
శ్వాసో దీర్ఘ స్తదవధి ముఖే పాణ్డిమా గణ్డయుగ్మే
కూన్యావృత్తిః కులమృగదృశాం చేతసి ప్రాదు రాసీత్.

యథా వా—

నయనాశ్చ లావమర్శం యాస కదాచి త్పురాసీ హీ
ఆవిజ్ఞి తాపి జోషం తస్మా సాగన్తుకేస దయితేన.

ఇహాపి సహజ చాంచల్య నివృత్తిః జడతా చానుభావ వ్యభిచారిణాః;
విరహ, ఈర్ష్యా, కాపానాం విశేషానుపలమ్భా న్మాస్మాభిః ప్రపజ్ఞితః
తేనుగు తాత్పర్యము :

ఆరసములలో శృంగారము రెండు రకములు. సంయోగము. విప్రలం
భము. రతి, సంయోగకాలములో నిదిగాఁ గుఱుతింపఁ బడినచో మొదటిది.
వియోగకాలములో నిదిగా గుఱుతింపఁ బడినచో రెండవది. సంయోగ మనఁగాః
దంపతు లొక్కచో నుండుట కాదు. 1. ఒక్క ప్రక్కమీఁదఁ బరుండి
యున్నను, ఈసు మొదలగు నవి యున్నచో, వియోగము = ఎడబాటునే వర్ణిం

తురు. ఇట్లే వియోగ మనఁగా : వేటువేటు చోటుల నుండుట కాదు. దోషముఁ దెలిపితిమి కదా. కనుక నీనందయోగ వియోగములు రెండు సంతకరణ ప్రవృత్తి విశేషములు. 'నేను గలసి యుంటిని' 'యెడబాసి యుంటిని' యను తలంపు. అందు మొదటిది 'శయితా సవిధే' యని యుదాహరింపఁ బడెను. అయితే, చిత్రమీమాంసలో, 'వాగర్థా వివ సంపృక్తౌ' అనుచోట రసధ్వని నిరతి శయ ప్రేమతోఁ బార్వతీపరమేశ్వరు లున్నట్లు వ్యక్తమగును గనుక నని యున్నది. ఆధ్వని యొక్కి మార్గము నాకళింపు జేసికొనక పోవుట మూలమున నేర్పడినది. ఏమన : ఇచటఁ బార్వతీపరమేశ్వరులఁ గూర్చిన కవిప్రీతి పరమ ప్రధానము. అందులో నీనిరతిశయ ప్రేమము గుణీభూత మైనది. గుణీభూత మగు రత్నాధికము రసధ్వని యనుట కుపయోగింపఁ దగదు గదా ? రసాధ్వలంకారమున కన్న వేత్తె యలంకార్యముగ నిల్చినది రస మని కదా సిద్ధాంతము. రెండవది యెట్లనఁగా : ప్రయాణసమయమున జనమంతయు శుభవాక్యములఁ బలుకుచుండఁగా, గ్రీవామందిర మందలి కిటికీలో మొగ ముంచి, నిట్టూర్పులతో వాడిన పెదవిమీదఁ బడుచున్న కిన్నీటితో స్తనములు దడియుచుండఁగాఁ దల్లిపడు కినులతో, శివశివ ! ఆబాల ప్రాణేశునిఁ జూచుచున్నది. ఇటఁ గూడ నాలంబ మగు నాయకుడు, నిట్టూర్పు, కిన్నీరు గాటుట మొదలగు ననుభావము, విషాదము, చింత, యావేగము, మొదలగు వ్యభిచారిభావములు వీని కూడికచే వ్యక్త మగుచున్న రతి యెడబాటు సమయములోనిదిగ గుర్తింపఁ బడుట వలన విప్రలంభ శృంగారరస మని పేర్కొనుటకుఁ గారణ మగును.

ఇంకను, తేనె లూరుచు, నందఱ కనుల నాకర్షించు సుపాయ మెఱిగిన నందసూనుని (కృష్ణుని) కాంతికనుల యెదుట నావిర్భవించి నప్పటినుండియుఁ, గులీన లైన హరిణనేత్రలకు మొగమున, నిడుదయూర్పు, చెక్కిలియందు దెల్లదనము, మనస్సున శూన్యవృత్తియు నుదయించెను. పోనీ, యిదైన నిది పరలో నేయొకప్పుడు గూడఁ గ్రీగన్నులతోఁ జూచుట నైనను సహింపని యీమె, పయనమై పోవు దయితుడు గౌఁగిలింతుకొనినఁ గూడ నులుకక, పలుకక యుండెను. ఇచటఁ గూడ సహజ మగు చాంచల్యము దొలఁగుట యనుభావము. జడత వ్యభిచారి భావము. ప్రాచీనులు 2. ప్రవాసము, ఆభిలాష, విరహము, ఈర్ష్య, శాపము, అను ఐదుఉపాధులతో నీవిప్రలంభ మును విభజించిరి. కాని, వానిలో భేద మేమియు మాకుఁ గనరానందున విస్తరింప లేదు.

శ్రీ శర్వాణి :

1. 'ఏకతల్ప శయ నేపి' ఇట సంస్కృత మూలము. 'ఏక ఖట్వాయాం నిద్రాయా మ పీ త్యర్చః' (ఒకమంచము పై నిద్రించునపు డై నను) అని నాగేశుని వ్యాఖ్య. ఇది తప్పు. నిద్రించుచో నట సంయోగ మేది? వియోగ మేది? దేనికి నవకాశము లేదు గదా? ఇట ముఖ్యముగ నిరూపింప వలసినవి సంయోగవియోగములు. వానికిఁ బ్రక్కన పరుండి యుండుటలోనే యవకాశము గాని, నిద్రించుటలో లేదు గదా?

2. ప్రవాస మనఁగా; దూర దేశమున కేగుట. అదివఱలోఁ గను పింపకున్నను, గుణములు వినుట మొదలగు వాని వలనఁ గోరిక కల్గి, ప్రియుఁడు ప్రాప్తించ నప్పటి విప్రలంభ మభిలాష హేతుకము. అత్త మామలు మొదలగు గురుజనములనుండి కలయిక కడ మేర్పడి నపుడు విరహము. 'ఈర్ష్య = అసూయ, అది పదముచే మానహేతుక మగు విప్ర లంభము గూడ గ్రహింపవలెను.' అని నాగేశుని వ్యాఖ్య. ఇది తప్పు. గురుజనాదిక మే కాక, సఖీజనాదికము, వ్యాపారాంతరము, పగలు మొదలగు కాలము, జనసమ్మర్థము, ఘాతుకజంతువులు, సంకేతభంగము మొదలగు నవి కూడఁ బ్రియసంగమమునకుఁ బ్రతిబంధకములే. వానిని గ్రహింపక పోవుట లోపము. ఈర్ష్య యన, అసూయ యని యర్థము గాదు. 'అజ్ఞై ని రీర్ష్యా, అసూయా తు దోషారోపో గుణే వ్యపి' యని యమరుఁడు. అది కాక, ముందు 'యస్యోద్దామ' యను శ్లోకవ్యాఖ్యలో 'ఈర్ష్యా = అక్షమా, గుణేషు రోషారోపో సూ యేతి భేదః' అనియు, దరువాత వ్యాఖ్యలోఁ గూడ 'ఈర్ష్యాజనికా చాసూ యేతి వ్యజ్ఞ్యత్వ మేవా స్యాః' అనియుఁ దానే స్వయముగ వ్రాసి యున్నాఁడు. పోనీ, మానముగూడ నాది పదముతో గ్రహించుచో నుపాధు లాటగును. కనుక నితని వ్యాఖ్య యంతయుఁ దప్పే యగును. ఈర్ష్యయే, అసూయ. మానము మొదలైన యన్నింటి కుపలక్షణ మని మూలకర్త తాత్పరము.

సంస్కృత మూలము :

కరుణౌ యథా —

అపహాయ సకలభాన్దవచిన్తా ముద్వాస్య గురుకుల ప్రణయం

హా : తనయ : వినయశాలిన్ : కథ మివ పరలోకపథికో లభూః.

అత్ర ప్రమీత తసయ ఆలమ్బనం, తత్కాలావచ్ఛిన్న బాన్ధవ
దర్శనా ద్యుద్దీపసమ్; రోదన మనుభావః; దై న్యదయ స్సంచారిణః.

శాన్తో యథా —

మలయానిల కాట కూటయోః రమణీకు స్తల భోగిభోగయోః
శ్వపచాత్మభువో ర్నిరస్తరా మమజాతా పరమాత్మని స్థితిః.

అత్ర ప్రవచ్ఛ స్సర్వో ప్యాలమ్బనం : సర్వత్ర సామ్య మను
భావః ; మత్స్యదయ స్సంచారిణః ; యద్యపి ప్రథమార్థే ఉత్తమాధ
మయో రుపక్రమా ద్ద్వితీయార్థే ఒధమోత్తమ వచనం క్రమభంగ మావ
హతి ; తథాపి వక్తు ర్బ్రహ్మాత్మకత యోత్తమాధమ జ్ఞానవైకల్యం
సమ్పన్న మితి దోహితనాయ క్రమభంగో గుణ ఏవ.

ఇదం పున ర్నోదాహర్యమ్ —

సురస్రోతస్విన్యాః పులిస మధితిష్ఠ స్సయనయోః
విధా యా స్తర్మద్రా మథ సపది విద్రావ్య విషయాన్
విధూతా స్తర్వాన్తో మధురమధురాయాంచితీ కదా
నిమగ్నః స్యాం కస్యాం చన నవనభ స్యామ్బుద రుచి.

అత్రాపి య ద్యపి విషయగణాలమ్బనః ; సురస్రోతస్వినీ తటా
ద్యుద్దీపితః, నయస నిమీలనాదిభి రనుభావితః ; స్థాయీ నిర్వేదః ప్రతీ
యతే ; తథాపి భగవ ద్వాసుదే వాలమ్బనాయాం కవి రతౌ గుణీభూత
ఇతి స శాన్తరస ధ్వనివ్యపదేశ హేతుః ; ఇదంచ పద్యం మన్నిర్మితాయాం
భగవద్భక్తి ప్రధానాయాం కరుణాలహర్యా ముపనిబద్ధ మితి తత్ప్రధాన
భావప్రాధాన్య మేవార్హతి ; శాన్తరసా ననుగుణ శ్చాయ మోజస్వీ
గుమ్భః ఇతి చానుదాహర్య మేవై తత్ ; పూర్వపద్యేతు పరమాత్మని
స్థితిః ; ఇ త్యనేన తత్తాద్రూప్యావగమా ద్రతీ రప్రతిపత్తిః.

తెనుగు శాత్పర్యము :

కరుణ మెట్లనఁగా :

‘తన సర్వబంధుజనముఁ గూర్చి యున్నట్టి (వా రేమయ్యెదిరో యను)
దిగులు వీడి, తలిదండ్రుల చనవుఁ ద్రోసివె చి, యయ్యా! బిడా! ఎంతయో వినయ

వంతుడైన నీవు. పరిశీలించుచు పట్టితి వేమయ్యా ?' ఇచటఁ జనిపోయిన బిడ్డఁ చాలంబనము. ఆనమయమున నున్న చుట్టపక్కము లగు పడుట మొదలైనది యుద్దీపనము. ఏడుపు ఆనుభావము. దైన్యము మొదలైనవి సంచారులు.

శాంత మెట్లనఁగా :

‘మలయానిల మైనఁ, గాలకూట మైన, రమణి కేశపాశ మైన, పాము శరీర మైన, గుక్కఁ దినువాఁడైన, బ్రహ్మదేవుఁడైన భేదము లేనియట్లు, నాకుఁ బరిమాతృ యందు నిలువర మేర్పడినది.’

ఇటఁ బ్రపంచ మంతయు నాలంబనము. అంతటను సమత యను భావము. మతి మొదలగు నవి సంచారులు. ఇట నీశ్లోకము మొదటి సగములో, మెదట గొప్పదియుఁ, దరువాతఁ దక్కువదియుఁ జెప్పఁచు, రెండవ సగములో, మొదటఁ దక్కువదియుఁ, బిమ్మట గొప్పదియుఁ జెప్పఁబడినది కనుకఁ గ్రమ భంగము గల్గును. కాని, యీశ్లోకమును జెప్పఁవాఁడు బ్రహ్మాత్మకుఁడు గాన, గొప్పతక్కువల వివేచించు బుద్ధి తొలఁగుట సమకూడిన దని ద్యోతన మొనర్చుటకై యిటఁ గ్రమభంగము గుఱిమే.

ఇది మాత్ర ముదాహరింపఁ దగదు.

‘గంగానది యిసుక తిన్నెపైఁ గూరుచుండి, కనులు లోపలఁ జూచు నట్లు ముద్ర వైచికొని, యావెంటనే విషయములఁ జాఱఁ ద్రోలి, లోనిచీకటినిఁ దూలగొట్టి, క్రొక్కారు మొగులు సొగసుతో మధురమధుర మగు నొక చిజ్జ్యోతియం దెప్పుడు మునుఁగుదునో :’

ఇచటఁ గూడ విషయముల లెక్కసేయక పోవుట యాలంబముగ, గంగా నదీతీరాదు బుద్ధిపనములుగ, గనులు మూయుట మొదలగు నవి యనుభావములుగ నిర్వేద మను స్థాయి స్ఫురించును. అట్లయినను, భగవానుఁ డగు వాసుదేవుని నాలంబనముగఁ గైకొన్న కవి రతిలో నిది గుణీభూత మగును. కనుక శాంతరిసంధ్యని యని వ్యవదేశింపఁ దగదు. ఈపద్యము భగవానునిఁ గూర్చిన భక్తిప్రధానముగ నా రచించిన కరుణాలహరిలోఁ గూర్పఁబడినది. కనుక దానిలోఁ బ్రధాన మగు భావమే యటఁ బ్రధాన మగుట తగును. అది కాక, నీశ్లోకములోని కూర్పు ఓజోగుణముతో నున్నది కనుకఁ గూడ శాంతరిసమున

లనుగుణము గాదు. కాగా, నిది యుదాహరింపఁ దగనిదే. వెనుకటి పద్యమునం దిన్ననో, 'పరమాత్ముని యందు నిలువరము' అనుటచే నతని తోడి తాద్రూప్య మవగత మగును. కనుక రతి స్ఫురింపదు

సంస్కృత ముఁము :

రాద్రో యథా —

నవోచ్చలిత యౌవన స్ఫుర దఖర్వగర్వ జ్వరే
మదీయ గురుకార్ముకం గలితసాధ్వసం వృశ్చతి
ఆయం పతతు నిర్దయం దలిత దృష్ట భూభృద్గల
స్థలద్రుధిరఘస్మరో మమ పరశ్వధో భై రవః.

అత్ర తదానీం రామత్వే నాజ్ఞాతః గురుకార్ముక భజ్జక ఆల
మ్బనం ; అత ఏవ విశే ష్యానుపాదానం ; గురుద్రుహో నామగ్రహణా
నౌచిత్యాత్, క్రోధావిష్కారాద్వా ; ధ్వని విశే షానుమితః ; నిశ్శబ్ద
ధనుర్భజ్జ ఉద్దీపకః ; పరుషోక్తి రనుభావః ; గర్వోగ్రత్వాదయ స్సంచా
రిణః ; ఏషా చ ధనుర్భజ్జ ధ్వనిభగ్న సమాదే ర్భార్గవ సోష్ఠికి ;
వృత్తి ర వ్యత్ర మహోద్ధతా రౌద్రస్య పరమాజస్వితాం పరిపుష్టాతి ;
అన్యత్ర గురుస్మరణే సత్యహంభావ విగమస్యావశ్యకతయా ప్రకృతే
చాజహత్స్వార్థలక్షణామూల ధ్వననేన మదీయే త్యనేన గర్వోత్కర్ష
న్యైవ ప్రకాశనా త్సుభుటం గమ్యమానేన వివేకశూన్యత్వేన క్రోధస్య
ఆధిక్యం గమ్యతే. ఇదం తు నోదాహర్యం —

ధనుర్విదలనధ్వని శ్రవణ తత్త్వణావిర్భవ
న్మహాగురువధస్మృతిః శ్వసనవేగధూతాధరః
విలోచన వినిస్సర దృహలవిస్ఫులిజ్జ వ్రజః
రఘువ్రవర మాక్షిపన్ జయతి జామదగ్న్యో మునిః,

అ త్రాప్యపరాధాస్పదేన రఘునందనే నాలంబితః ; ధనుర్విదలన
ధ్వనిశ్రవణే నోద్దీపితః ; నిశ్శ్వాసనేత్రజ్వలనాదిభి రనుభావితః ; మహా

గురువధ స్మృతిగర్వోగ్రత్వాదిభి శ్చ సంచారితః ; క్రోధో య ద్యపి
వ్యజ్యతే, తథా వ్యసౌ తత్ప్రభావవర్ణన బీజభూతాయాం కవి రతౌ
గుణీభూత ఇతి. న రౌద్రరస ధ్వని వ్యపదేశ హేతుః ; కావ్యప్రకాశ
గతా రౌద్రరసోదాహరణేతు -

కృత మనుమతం దృష్టం వా యైరిదం గురుపాతకం
మనుజపశుభి ర్నిర్మర్యాదై ర్భవ ద్భిరుదాయుధైః
నరకరిపుణా సార్థం తేషాం సభీమకిరీటినాం
అయ మహ మసృజ్మాన్సైః కరోమి దిశాం బలిం.

ఇతి పద్యే రౌద్రరసవ్యజ్జనక్షమా నా స్తి వృత్తిః ; అత సత్కవే
రశక్తి రేవ, వీర శ్చతుర్థా ; దాన దయా యుద్ధ ధర్మై స్తదుపాధే
రుత్సాహస్య చాతుర్విధ్యాత్ -

తత్రాద్యో యథా -

కియదిద మధికం మే యద్విజ్ఞాయార్థయిత్రే
కవచ మరమణీయం కుణ్డలే చార్పయామి
అకరుణ మవకృత్య ద్రాక్కపాణేన నిర్య
దృహుల రుధిరధారం మౌలి మావేదయామి

ఏషా ద్విజవేషా యేన్ద్రాయ కవచకుణ్డలదానోద్యతస్య కర్ణస్య
తద్దాన విస్మితాన్ సభ్యాన్ ప్రత్యుక్తిః ; అత్ర యాచమాన ఆలంబనం ;
త దుదీరితా స్తుతి రుద్దీపికా ; కవచాది వితరణం తత్ర లఘుత్వ బుద్ధ్యా
దికం చానుభావః ; 'మే' ఇ త్యార్థాంతరసంక్రమిత వాచ్యధ్వ న్యుత్థా
పితో గర్వః ; స్వకీయ లోకోత్తర పితృజన్య త్వాది స్మృతి శ్చ సంచా
రిణౌ ; వృత్తిర ప్యత తత్త దర్థానురూపొద్గమ విరామశాలితయా
సహృద యైక చమత్కారిణీ ; తథా హి - ఉత్సాహపోషకం కవచకుణ్డ
లార్పణయో ర్లఘుత్వ నిరూపణం విధాతుం పూర్వార్థే తదనుకూల శిధిల
బన్ధాత్మికా ; ఉత్తరార్థే తు మౌలితః ప్రాగ్వక్తృగత గర్వోత్సాహ పరి

పోషణా యోధతా ; తతః పరం బ్రాహ్మణే సవినయత్వం ప్రకాశయితుం
తన్మాత్రీభూతం గర్వరాహిత్యం ధ్వనయితుం పున శ్శిధి లైవ ; అత ఏ
వావేదయా మీత్యుక్తం న తు దదామి వితరా మీతి వా
తెనుగు తాల్పర్యము

రాద్ర మెట్లనఁగా :

‘క్రాంతయావసపు పొంగుతోఁ బెల్లుగా గర్వజ్వరము పొంగఁగా,
బెదురు వీడి నాగురువు వింటిని విరిచిన వానిమీఁదఁ, బొగ రెక్కిన రాజుల
కంఠముల నరికి వానినుండి కారుచున్న నెత్తురు ద్రావి భయంకర మైన నాగండ్ర
గొడ్డలి నిర్దయముగా వ్రాలు గాక.’

ఇచట రాముఁ డని యప్పటికి పే రెఱుంగ రాక, తనగురువు వింటిని
విరిచినవాఁ డాలంబనము. ఇందు చేతనే విశేష్యము నుపయోగింప లేదు. గురు
ద్రోహినిఁ బేర్కొనుట యనుచితము గదా. క్రోధమున బైటికి వెడలఁ గ్రక్క
టచే నైనను, పేరెత్త లేదు. జంకు లేక విల్లు విరుచుట ధ్వనివిశేషముచే
నూహింపఁబడి యుద్దీపకము. పరుష మగు యనుభావము. గర్వము, ఉగ్రత
మొదలగునవి సంచారులు. విల్లు విరుగుట వలనఁ గల్గిన ధ్వని తనసమాధిఁ
జెఱుపగాఁ బరశురాము డన్నమాట యిది. ఇచట వృత్తి కూడ ఘక్కిలి
యుద్ధత మై. యోజోవంతముగా రాద్రరసము నెక్కువఁగ బోషింపు చున్నది.
క్రోధము లేనపుడు గురుస్మరణయం దహంకారము దొలఁగుట యావశ్యకము.
ఁనుకఁ బ్రకృతిమలో ‘మదీయ’ యను పదము అజహత్స్వార్థ* లక్షణ వలనఁ
బరశురాముని గర్వోత్కర్షమునే స్ఫుటముగ ధ్వనింపఁజేయును. ఇందువలన
నలని వివేకశూన్యత స్పష్టముగ స్ఫురించి కోప మెక్కువగా నున్నదని
తోచును.

ఇది మాత్ర ముదాహరింప రాదు.

‘విల్లు విరిచిన చప్పుడు విన్నప్పుడే లన గొప్పవాడైన గురువుఁ జంపిన
సంగతి జ్ఞప్తిరాఁగా, నిట్టూర్పుగాలి తొందరతోఁ బెదవి యదరగాఁ, గనులనుండి
మిడుగురులు గుట్టుగుట్టులగ ఘక్కిలి రాలుచుండఁగా, శ్రీరామచంద్రుని ధిక్క
రించుచు జాషుదగ్య ముని యైన పరశురాముఁడు సర్వోత్కర్షగ నున్నాఁడు.’

ఇచటఁ గూడ నపరాధ మొనర్చిన శ్రీరామచంద్రుఁ డాలంబనము. విల్లు

విరచిన ధ్వని యుద్ధీపనము. నిట్టూర్పు విడుచుట, కనుల నిష్పరవ్వలు మొదలగు నవి రాలుట, యనుభావములు. మహాగురువధస్మృతికి వచ్చుట, గర్వము, ఉగ్రత. మొదలైనవి సంచారులుగఁ గ్రోధము వ్యక్తమగును. కాని, యది పరకు రాముని ప్రభావము వర్ధించుటకు చీజ మైన కవిమదిలోని ప్రీతియందు గుణి భూతిము గనుక రౌద్రరసధ్వని యన రాదు.

శ్రీ శర్వాణి.

ఇటువదియొక్కమారుగ నీ భూమిని క్షత్రియరహితముగ నొనరించిన పరిశురాముఁ డీలక్షణవలన బోధింపఁబడును. ఇందు 'ఒనరించిన' పర్యంతము లక్ష్యము. పరువాచిది స్వార్థము. ఇదియే సరియైన లక్ష్యము. శ్లోకమునందలి 'దలితదృప్తభూభృద్గల' యను దాని కనుగుణమును దాని యర్థమే. 'మదీయ' పదమున నీలక్షణా తాత్పర్యమును గ్రహింపఁ జేయును. అంతే కాని, తండ్రి యాజ్ఞచేఁ దల్లిఁ జంపుట యిట లక్ష్యము గాదు. అది ప్రకృతానుగుణమును గాదు. దాని కిచటఁ దాత్పర్యగ్రాహకమును లేదు. ఇచట, నాగన్న తెలివితక్కువ మాత్రమే యున్నది. 'నిర్దయం' అనునది తాత్పర్యగ్రాహక మని భ్రమ. అది 'పతితు' లో విశేషణము. అది భూభృత్తుగు శ్రీరాముని విషయములోని క్రౌర్యమును మాత్రమే పోషించును. కావ్యప్రకాశములోని రౌద్రరసోదాహరణమైన 'కృత మనుమతం దృష్టం వా యైరిదం గురుపాతకమ్' అనుదానిలో వృత్తి రౌద్రరసమును వ్యంజన నొనరింపఁ గలదిగ లేదు. కనుక నది కవి శక్తి చాలమియే.

వీరము నాలుగు విధములు. దానము, దయ, యుద్ధము, ధర్మము. ఈచతురుపాధులనుండి యుత్సాహము చతుర్విధము లగును అందు దాన వీరోదాహరణము.

బ్రాహ్మణుని వేషముతోఁ గవచకుండలముల యాచించిన యింద్రున కవి యిచ్చుట కుద్యుక్తుడై, దాని పుచ్చుచున్న తన్నుఁ గాంచి యాశ్చర్య పడుచున్న సభ్యులఁ గూర్చి కర్ణుఁ డిట్లనుచున్నాఁడు.

'ఇది నా కొక గొప్పవిషయము గాదు. యాచింప వచ్చిన ద్విజునకు సాధారణ మైన కవచకుండలముల నిచ్చెదను. ఆతఁడే యర్ధించినచోఁ

గృహమున ఖండించి రక్తధారలు స్రవింపుచున్న శిరమునే నివేదించెదను' అని.

ఇట యాచించు నాతఁ డాలంబనము. అతఁడు చేసిన స్తోత్రములు దీపనము. కవచకుండలముల నిచ్చుటయు, నాయుచ్చుట మొదలగునంతయు ననుభావము. *‘మే’ = నావిషయములో, నని యర్థాంతర సంక్రమిత వాచ్యధ్వనినుండి వ్యక్తమైన గర్వము, తాను లోకు లందఱ కన్న గొప్పవాఁ డైన తండ్రికిఁ గొడుకు నను దలంపును వ్యభిచారులు. ఇచట వృత్తి కూడ. నాయాచోటులం దర్పమునకుఁ దగునట్లు ప్రారంభ మగుటయు, శిథిల మగుటయుఁ గల్గియున్నది అటఁ జమత్కారము సహృదయులు మాత్రమే గ్రహింపఁ గలరు. ఎట్లనః కవచకుండలము లొక లెక్కలోనివి కావని వానియందు జాలకదనముతో నుత్సాహముఁ బోషించుటకై, దాని కనుకూల మగు కూర్పు మొదటిసగములో మృదుల రచనయు, శిథిలబంధముఁ గూర్చుఁ బడినవి. రెండవసగములో, ‘మూలిం’ = తల; అను పర్యంతము వక్తయందలి గర్వోత్సాహములఁ బోషించుటకై యుద్ధతముగ నున్నది. దాని పిమ్మట, బ్రాహ్మణునిఁ గూర్చి వినయముఁ జూపుటకై, దానికి మూలమైన గర్వాభావము (వినయము) వ్యక్తిపటచుటకు మరల శిథిలబంధము స్వీకరింపఁ బడినది. అవినయముఁ దెలుపుటకే ‘ఆవేదయాః = సమర్పింతును’ అన్నాఁడు గాని. ‘దదాః’ = ఇత్తును, ‘వితరాః’ = దాన మొనరింతును. అని యనలేదు.

శ్రీ శర్వాణి :

రాజ్యకోశము మొదలగు దాని నంతయు నిచ్చుట నిట సర్ధాంతరము. ఇట ‘మే’ యను దానికి వాచ్య మగు కర్ణుఁడు, పై వివరించిన యర్థాంతర సంక్రమిత సర్వస్వము నిచ్చువాఁడుగ ధ్వనించును. ‘మే =’ నా; యనుట సంజ్ఞామాత్రముగ నిరర్థకము గనుక, సంజ్ఞి = కర్ణుఁడు, రాజ్య కోశాది సకలదాతృత్వరూప మగు సర్ధాంతరమున సంక్రమితుఁడుగా ధ్వనించును. అంతే కాని, యుద్ధములందు దెబ్బలతో జర్జరితమై శరీరముఁ గలిగి యుండె నని నాగేళుఁడు నెప్పినది కానీ, రవి కుంతీసుతుఁ డని కానీ లక్ష్యము గాదు. అవి యిట లేశముఁ బ్రసక్తింపవు. ‘తన తల నై న నిచ్చెద’ ననుటలో, ‘నిది నాకొక యెక్కువా’? యనుటను బట్టి

ధ్యేయముఁ గూర్చిన చింత యతనికి లే దని తోచును. మఱియొకటి కాదు.
కనుక నవి లక్ష్యములు గావు. అప్పుడు ప్రయోజనముఁ గలుగదు.

సంస్కృత మూలము ;

ఇదం తు నోదాహర్యమ్—

యస్యోద్దామ దివా నిశార్ధి విలస ద్దానప్రవాహప్రథా
మాక ర్ణ్యావనిమణ్డలాగత వియద్వన్దీన్ద్ర బృన్ధాననాత్
ఈష్వా నిర్భరపుల్ల రోమనికర వ్యావల్ల దూధఃస్రవ
త్పియూషప్రకరైః సురేన్ద్ర సురభిః ప్రావృట్పయోదాయతే.

అ త్రేన్ద్రసభామధ్యగత సకలనిరీక్ష కాలమ్భనః ; అవనిమణ్డలా
గత వియద్వన్దీన్ద్ర వదననిర్గతరాజదానవర్ణ నోద్దీపితః ; ఊధం ప్రస్నుత
పీయూషప్రకరై రనుభావితః ; అసూయాదిభి స్సంచారిభిః పరిపోషి
తోఽపి కామగవీగత ఉత్సాహో రాజస్తుతి గుణీభూత ఇతి నరసవ్యవ
దేశహేతుః ; అత ఏవేధ మపి నోదాహర్యం—

సాబ్ధిద్వీపకులాచలాం వసుమతీ మాక్రమ్య సప్తాన్తరాం
సర్వాం ద్యా మపి సస్మితేన హరిణా మన్దం సమాలోకితః
ప్రాదుర్భావ పరప్రమోద విదల ద్రోమాఞ్చిత స్తత్క్షణం
వ్యానమ్రీకృత కన్ధరోఽ సురవరో మాలిం పురోన్యస్తవాన్.

ఇహ చ భగవద్వామనాలమ్భనః ; తత్కర్తృక మన్దనిరీక్ష
ణోద్దీపితః ; రోమాంచాదిభిః అనుభావితః ; హర్షాదిభిః పోషితః
ఉత్సాహో వ్యజ్యమా నోఽపి గుణః ; ప్రాగన్యగత న్యేవ ప్రకృతే
రాజగత స్యాపి తస్య రాజస్తు త్యుత్కర్షకత్వాత్ ; ఏతేన—

ఉత్పత్తి ర్లమదగ్నితః సభగవాన్ దేవః పినాకీ గురుః
శౌర్యం యత్తు నత ద్గిరాం పథి ననువ్యక్తం హి తత్కర్మభిః
త్యాగః సప్తసముద్రముద్రితమహీ నిర్వ్యాజదానావధిః
క్షత్రబ్రహ్మ తపోనిధేః భగవతః కిం వా న లోకోత్తరమ్.

ఇతి శ్రీవత్సలాచ్చనోక్త ముదాహరణం పరాస్తమ్ ; తస్య గుణీభూతవ్యజ్ఞత్యేన రసధ్వని ప్రపజ్ఞే ఒనుదాహరణీయత్వాత్ ; సను 'కియదిద మధితం...అకరుణ మపకృత్య' ఇత్యత్రాపి ప్రతీయమానస్య దానవీరస్య రక్షస్తుత్యజ్ఞత్వాత్ కథం ధ్వనిత్వ మితి చేత్; సత్యం; అత్ర కవే; కర్ణవచనానువాదమాత్ర తాత్పర్యకత్యేన కర్ణస్తుతౌ తాత్పర్య విరహాత్; కర్ణస్య చ మహాశయత్యేన ఆత్మస్తుతౌ తాత్పర్యానుపపత్తేః స్తుతిః; అవాక్యార్థ ఏవ; పరస్తు, వీరరసప్రత్యయాన స్తరం తాదృశోత్సాహేన లిజ్జేన స్వాధికరణే సానుమీయతే; రాజవర్ణనపద్యే తు రాజస్తుతౌ తాత్పర్యా ద్వాక్యార్థ తైవ తస్యాః; ద్వితీయో యథా—

స కపోత ! భవ స్త మణ్వుపి, స్పృశతు శ్యేనసముద్భవం భయం
ఇద మద్య మయాతృణీకృతం, భవదాయః కుశలం కలేబరమ్.

అథవా - ఏవం విన్యాసః—

స కపోత కపోతకం తవ స్పృశతు శ్యేన ! మనాగపి స్పృహః !
ఇద మద్య మయా సమర్పితం భవతే చారుతరం కలేబరమ్.

ఏషా శిబేః కపోతం శ్యేనం ప్రతిచోక్తిః; అత్ర కపోత ఆలంబనం; తద్గతం వ్యాకులీభవన ముద్దీపనం ; తస్య కృతే స్వకలేబరార్పణ మనుభావః; న చాత్ర శరీరదాస ప్రత్యయా ద్దానవీర ధ్వనిత్వా పత్తి రితి వాచ్యం ; శ్యేనకపోతయోః భక్త్యభక్తక భావాపన్నత్యేన శిబిశరీరస్యార్థినో ఒభావాత్త దప్రతిపత్తేః; శ్యేనశరీర త్రాణోపాధికతయా వినిమయపదవాచ్యత్వాత్ ;

తృతీయో యథా—

రణే దీనాన్ దేవాన్ దశవదన ! విద్రావ్యవహతి
ప్రభావప్రాగల్భ్యం త్వయి తు మమకోయం పరికరః
లలాటోద్యజ్ఞాన్వలా కవలిత జగజ్జాల విభవో
భవో మే కోదజ్జ్యచ్యుత విశిఖవేగం కలయతు

ఏషా దశవదనం ప్రతిభగవతో రామ సోక్తిః; ఇహ భవ ఆల
 మ్పనం; రణదర్శన ముద్దీపనం; దశవదనావజ్ఞాన మనుభావః ; గర్వః
 సంచారీ; వృత్తి రత్ర దేవానాం ప్రస్తావే తద్గత కాతర్యప్రకాశన ద్వారా
 పీఠరసానాలమ్బనత్వా విగతోత్సాహో నాలమ్బనత్వేన తదాలమ్బనస్య
 రసస్యా ప్రత్యయా స్పృహప్రదవతీ; భగవతో భవస్య తు పరమోత్త
 మాలమ్బన విధావత్వా తత్రప్రస్తావే తదాలమ్బన స్వాజస్వీ నో వీర
 రసస్య నిష్పత్తేః ప్రకృష్టోద్ధతా.

తెలుగు తాత్పర్యము :

‘ఆరాజు రాత్రింబవళ్ళు కూడ యాచకుల కత్యంతముగ నెడతెరపి
 లేకుండ దాన మొనరించుచున్నాఁ డను కీర్తిని, స్వర్గలోకమునకు వచ్చిన స్తుతి
 పాఠకులలో మొనగాళ్ళ నోటినుండి విని యీర్ష్యతోఁ గామధేనువు నిండి,
 రోమాంచ మధిక మై, ఓక్కిలి చేపుచున్న పొదుగునుండి యమృతము కారగా
 వర్షాకాలము నందలి మబ్బువలె సగుచున్నది .

ఇచట నింద్రసభలోనుండి చూచువా రిందఱు నాలంబనము, భూమండ
 లమునుండి వచ్చిన వియద్వందీంద్రుల నోటినుండి వెలువడిన రాజదానస్తుతి
 వర్ణన యుద్దీపనము. పొదుగునుండి ఓక్కిలి స్రవించిన పాలధార లనుభావము.
 అసూయాదులు సంచారులు. ఇవి పోషించిన కామధేనువు నందలి యుత్సాహము
 రాజస్తుతిలో గుణీభూత మైనది. కనుక రస మనుటకు హేతువు గాదు. ఇందుచేత
 నిదియుఁ గూడ నుదాహరింపఁ దగదు.

‘సముద్రములు, ద్వీపములు, కులాచలములు వీనితోడి భూమి నంతయు
 నేడుప్రాకారముల నున్న ద్యులోకము నంతయుఁ గూడ నాక్రమించి శ్రీమ
 న్నారాయణుఁడు చిలునగవుతో మెల్లగాఁ జూడ, నసురేంద్రుఁ డగు బలిచక్ర
 వర్తి గొప్ప సంతోష ముదయించి గగర్వా బొదవ మెడ వంచి శిరమును
 ముందుంచి నాఁడు.

ఇచటఁ గూడ భగవానుఁ డగు వామనమూర్తి యాలంబనము. ఆతని
 మెల్లని చూపు బుద్ధీపనము. రోమాంచాదు లనుభావములు. హర్షాదులు సంచా
 రులు. ఇవి పోషింపఁగా నుత్సాహము వ్యక్తమగు చున్నను గుణీభూతమే.

* వెనుకటి పద్యములో మఱియొకరియం దున్నట్లుగా, బ్రకృతములో రాజు నం దుండియు నది బలిస్తుతి సుత్కర్తించును గదా. ఇందువలన, 'త్యాగ స్సప్త సముద్రముద్రిత మహీనిర్వాఙ్జ దానావధిః' అని శ్రీవత్సలాంభనుడు గావ్య ప్రకాశమునకు సాంబోధిని యను వ్యాఖ్యలో నుటంకించిన యుదాహరణము గూడఁ ద్రోసివేయఁబడినది అవి గుణీభూతవ్యంగ్యము అట వ్యక్తమగు నుత్సాహము పరశురాముని పొగడ్తనుండి వ్యక్త మైన కవి రతి సుత్కర్తించును గదా. కనుక రసధ్వని ప్రసంగములో నది యుదాహరింపఁ దగదు.

అయితే, అతిరుణ మవకృత్య—బ్రాహ్మణుఁడు యాచింపు చుండఁగ; నను చోటఁ గూడ దానపీఠము దోచుచున్నను గర్జుని పొగడ్తలో నంగమే. కనుక ధ్వని యెట్లగును? అన్నచో, నిజము. ఇటఁ గర్జుఁ డన్నమాటల ననువ దించుటలోనే కవికి తాత్పర్యము. * కర్జుని పొగడ్తలోఁ దాత్పర్యము లేదు. ఇకఁ గర్జుఁడా? మహానుభావుఁడు. కనుకఁ దన్ను తాను పొగడుకొనుట అతని తాత్పర్య మనరాదు గదా కాఁగా, నిట స్తుతివాక్యార్థము కానేకాదు. ఇక నేమి యన ? వీరరసము స్ఫురించిన తరువాత నా యుత్సాహమున కంగముగ నాయుత్సాహమున కధికరణ మగు కర్జునియందు స్తుతి యూహింపఁబడును. వెనుకటిది రాజవర్ణనపద్యము గనుక నందుఁ గవి కభిమత మైన రాజస్తుతి వాక్యార్థమే.

శ్రీకర్వాణి :

* యస్యోత్సాహ యను పద్యములో నుత్సాహము = ఉత్కర్షకము. కామధేనువునం దున్నది. ఉత్కర్షింపఁ బడునది రాజస్తుతి వ్యధికరణము వేరుచోటన నున్నది. ప్రకృతములో రెండు నొకచోటనే బలియం దున్నవి. కనుక సమానాధికరణములు. ఈభేద మున్నను, రెండుచోట్ల యుత్సా హములు మఱియొక దాని సుత్కర్షించి దాని కంగమగుట సమానమే యని భావము.

* స్తుతివాక్యార్థము గా దనఁగా, నిట సీక్లోకరూప మగు వాక్యము స్తుతినిఁ దెలుప దని. కవికిఁ గర్తవ్యమైయుండుఁ దాత్పర్యము లేదు. కర్జుఁడా ఉదారుఁడు. అతని కాత్మస్తుతియందుఁ దలంపు జనింపదు. ఇట్లు తాత్పర్యము లేని స్తుతిలో వీరము_ ఉత్సాహ మెట్లంగ మగును? సరి కాని, 'కియదిద మధికం మే' యను పద్యములోఁ గర్జుఁ డుదారాశయుఁ డని స్తుతి

కిన్నడును గదా ? ఇట నది వాచ్యార్థ మేల కాదు ? అందురా ? అచటి యుత్సాహము లింగ మై = హేతు వై, తన యదికరణ మైన శ్రోత హృదయమునఁ గట్టడు స్తుతింపఁ దగును. అంతటి యుత్సాహ మున్నది కనుక ; నని తోచును 'యస్యోదామ' 'సాబ్ధిద్విప' యను వానిలో రాజస్తుతి వర్ణనమే ప్రధానము అందులో సుత్సాహాదిక మంతయు నప్రధానము. కనుక 'సంగము' లని తెలియ నగును

రెండవది ఏయావీరము ; ఎట్లనఁగా :

“ఓ పావురమా : దేగనుండి కొంచెము గూడ భయము ని న్నంట కుండు గాక ! ఇదిగో, ఇప్పుడు నీయాయువును భద్రపఱచుటకై నా కేశీర సును దృఢీకరించితిని.”

పోనీ, యీరీతిగ శ్లోకమును విస్మయింపము.

‘ఓశ్వేనమా : నీకుఁ గపొతకిశోరమందు లేకమైనఁ గోరిక తగుల కుండుగాక ! ఇదిగో, ఇపు డంతకిన్నె నెక్కువ రుచిగల నా దేహమును నేను సమర్పించితిని.’

మొదటిది పావురముఁ గూర్చియు, రెండవది దేగఁ గూర్చియు, శిఖిచక్రవర్తి యను మాట. ఇవటఁ బావుర మాలంబనము. అది కలవర పడుచుండుట యుద్ధీపనము. దాని నిమిత్తము తన శరీరము నర్పించుట యనుభావము. అయితే యిచట శరీరమును దాన మొనర్చుట తెలియు చున్నది. అందుచే దానవీరము ధ్వనింపవలసి వచ్చునే యని శంకింపరాదు. దేగయుఁ, పావురమును భక్షకము, భక్ష్యము సహజముగనే యగును. కనుక, నట శిఖి రీతియు నర్పించుటయే లేదు. ఇక దానము స్ఫురించుట కవకాశ మేది ? దేగకు శరీర మర్పించుట. పావురముయొక్క దేహముఁ గాచు నిమిత్తమే, కనుక నిది వినిమయము. ఇచ్చి పుచ్చుకొనుట వంటిది యని తెలియ నగును.

మూడవది యుద్ధవీరము. ఎట్లనఁగా—

యుద్ధములోఁ జేతకాని దేవతలఁ బరుగెత్తించి మంచిత కి గల వాడ నని ప్రగల్భము లాడుకొను నీకొఱకై యింత ప్రయత్న మేల ? నుదుటినుండి పైకెగయుచున్న మంటల చాలులో, లోకము లన్నింటి

వైభవముఁ గలిగించిన భవుఁడు = శివుఁడు. నేను వింటి నుండి విడుచు సంబులవడిని గుఱుతించుఁ గాక '

ఇది రావణునిఁ గూర్చి భగవానుఁ డగు శ్రీరామచంద్రుఁ డను మాట. ఇట భవుఁ డేవీరసమున కాలంబినము. రావణుఁడు గాడు. శ్రీరామమూర్తి కతనియం దవజ్ఞాదృష్టి కిదా యున్నది? యుద్ధదర్శన ముదీపనము. రావణుని యవజ్ఞ యనుభావము. గర్విము సంచారిభావము. ఈశ్లోకములో దేవతలఁ బ్రస్తావించు నపుడు వారి కున్న భయమును బయల్పఱచుటకై, వారు (దేవతలు వీరరసమున కాలంబినము గా రని తెలియుటకై) వృత్తి యౌద్ధత్యము లేకయే యున్నది. రావణుని ప్రస్తావ ములో దేవతల గర్వ మడచిన వీరుఁ డని చెప్పుటకై రచన కొంత యుద్ధత మైనను, ఆతినియం దవమానబుద్ధితో నుండు శ్రీరామచంద్రుని యుత్సాహమున కెట్టి యాలంబినము గాలేదు. కనుక వీరరసము స్ఫురించు టకు రావణుఁ డాధారము గాడు. కావుననే యిట వృత్తి యుత్కర్షతోలేదు. భగవానుఁడు భవుఁడే యగుచో నత్యంతోత్కృష్ట మగు విభావము. అందుచే నతని ప్రస్తావించినపుఁ డతఁ డాలంబినముగా నుండు వీరరస మోజోపం తముగనే నిష్పన్న మగును. కనుక నట వృత్తి చాల యుద్ధత మైనది.

సంస్కృత మూలము :

చతుర్థో యథా—

సపది విలయ మేతు రాజ్యలక్ష్మీ రుపరిపతం త్వథవా కృపాణ ధారాః అపహరతు తరాం శిరః కృతాన్తో మమతు మతిర్న మనాగపైతి ధర్మాత్. ఏషాధర్మేణాపి రిపుః జేతవ్యః ఇతి వదంతం ప్రతి యుధిష్ఠి రోక్తిః. అత్ర ధర్మవిషయ ఆలంబనం । 'నజాతు కామా న్నభయాన్న లోభా ధర్మం త్యజేజ్ఞీవిత స్యాపి హేతోః' ఇత్యాది వాక్యాలోచన ముద్గీ పనం । శిరఃచ్ఛేదా ద్యంగికారోఽనుభావః । దృతిః సంచారిణీ । ఇత్థం వీరరసస్య చాతుర్విధ్యం ప్రపంచితం ప్రాచా మనురోధాత్ ।

వస్తుతస్తు, బహువో వీరరసస్య శృంగారస్యేవ ప్రకారా నిరూప యితుం శక్యస్తే ।

తెనుగు రాత్నర్యము :

నాగపది - ధర్మపీఠము - ఎట్లనగా -

“రాచసిరి యంతయు వెంటనే లయ మొందుగాక! వాలు కత్తుల వాడి మొనలు పైన బడుగాక! యముడు తల తీయుగాక! నాబుద్ధి ధర్మమునుండి లేమును లొంగి పోకుండు గాక!”

ధర్మము తప్పి యైనను శత్రువును జయించవలె నను వానితో ధర్మ రాజు అనుమాట యిది. ఇట ధర్మపువిషయ మాలంబనము. (‘ఏదైన కోరిక వలన గాని, భయపడి గాని, లోభము వలన గాని, చిట్టచివరకు ప్రాణము కొరతైన సరే ధర్మమును వీడరాదు) - అను నిటువంటి మాటల నాలోచించుట ఉద్దేశనము. “తల తీసినా సరే” అను ఈరకపువాటి నంగీకరించుట అనుభావము. ధైర్యము సంపాదించుట. ఈతీరుగా ప్రాచీనులను బట్టి వీరరసము నాల్గు తెరగులును నిస్తరింపఁబడినవి. కాని, వాస్తవముగా నాలోచించినచో శృంగారమున వలెనే పీఠమున గూడ చాల ప్రకారములు నిరూపింప వీలగును.

శ్రీ శర్వాణి :

“రాచసిరి” ఇది మొదలు “శేషుడు భూమినంతను” వరకు కవికిఁగల భారత పరిచయము వ్యక్తపరుపఁ బడినది. మధ్య నొకటిరెండు విషయాంతరములు. తిరిగి “చరాచర” అనునది శ్రీభాగవతపురాణ పరిచయమును దెల్పును. ఇట్లే ఇతని పాండిత్యమును గమనింపవలెను,

సంస్కృత మూలము :

తథాహీ - ప్రాచీన ఏవ ‘సపది విలయమేతు’ ఇత్యాది పద్యే “మమతు మతిర్న మనాగపైతు సత్వాత్ ‘ఇతి చరమపాద వ్యత్యాసేన పద్మాస్త రతాం ప్రాపితే సత్యవీరస్యాపి సంభవాత్. న చ సత్యస్యాపి ధర్మాంతర్గత తయా ధర్మవీరరస ఏవ తద్వీరస్యావ్యస్తర్భావ ఇతి వాచ్యం; దానదయయోరపి తదంతర్గతతయా తద్వీరయో రపి ధర్మవీరాత్పృథగ్గణనా నౌచిత్యాత్.

ఏవం పాణ్డీత్యవీరోఽపి ప్రతీయతే - యథా -

“అపి వక్త్రీ గిరాం పతిః స్వయం యది తాసామధిదేవతాపి వా
అయమస్మి పురో హయాననస్మరణోల్లంఘిత వాఙ్మయామ్బుధిః॥”

అత్ర బృహస్పత్యా ద్భాగమ్భునః సభాదిదర్శనోద్దీపితః నిఖిల విద్యత్తీరస్కారానుభావితః గర్వేణ సంచారిణా పోషితః ఉత్సాహో వక్త్రః ప్రతీయతే । సనుచాత్ర యుద్ధపీఠత్వమ్ । యుద్ధర్షస్య వాచసాధారణస్య వాచ్యత్వాత్ । ఇతి చేత్, క్షమావీరే కిం బ్రూయాః ? యథా -

“అపి బహుల దహన జాలం మూర్ధ్ని రిపుర్రే నిరస్తం ధమతు పాతయతు వాసిధారామహామణుమాత్రం న కించిదాభాషే॥”

క్షమావత ఉక్తిరియమ్ । బలవీరే వాకిం సమాదధ్యాః ? యథా -

‘పరిహరతు ధరాం ఫణిప్రవీరః సుఖమయతాం ఏమతోఽపి తాం
విహాయ

అహమిహ పురుహూత ! పక్షకోణే నిఖిలమిదం జగదక్లమం
వహామి॥”

పురుహూతం ప్రత్యేషా గరుత్మత ఉక్తిః । నను ‘అపి వక్తి-’ ‘పరిహరతు ధరామ్-’ ఇతి పద్యద్వయే గర్వ ఏవ నోత్సాహః । మధ్యస్థ పద్యే తు ధృతిరేవ ధ్వస్యతే ఇతి భావధ్వనయ ఏవైతే న గనధ్వనయః ఇది చేత్, రద్ధి యుద్ధవీరాదిష్యపి గర్వాదిధ్వనితామేవ కిం న బ్రూయాః । రసధ్వని సామాన్య మేవ వా కిం న తద్వ్యభిచార ధ్వననేన గతార్థయేః ? స్థాయిప్రతీతిర్దురపహ్నవా చేత్తుల్యం ప్రకృతేఽపి । అనన్తరోక్త పద్యే తు నోత్సాహః ప్రతీయతే । దయావీరాదిషు ప్రతీయత ఇతి తు రాజ్ఞామా (రాజా) జ్ఞామాత్రమ్ ।

తెనుగు తాత్పర్యము :

ఈవెనుక నున్న పద్యములోనే “మమతు మతిర్నమనాగపై తు సత్యాత్” (నాబుద్ధి సత్యము నుండి తొలగ కుండుగాక) అని చివరిపాదమును మార్చినచో నది మరొక పద్యమై ‘సత్యపీఠము’ కూడ సంభవించును. “అదేమయ్యా ?

సత్యము కూడ ధర్మముకాదా ? కనుక నది ధర్మముతోనే యంతర్పవించును.” అనరాదు. అట్లా ఆలోచించినచో, దానమును, దయయును మాత్రము ధర్మములు కూడ ధర్మములో జేరునవే కనుక ఆవీరములను కూడ ధర్మవీరము కన్న వేరుగా గణించుట యుచితము కాకపోవును. ఇట్లే పాండిత్య వీరము కూడ స్ఫురించును, ఎట్లనగా - (“మాటలరాజగు బృహస్పతి స్వయముగా మాటాడ గల్గునా ? ఆమాటల యధిదేవత సరస్వతీయైనా కానీ, మాటాడగల్గునా ?) ముందున్న నే నెవరో ఎరుగుదువా ? హయగ్రీవుని స్మరణముచేత వాఙ్మయ మనే సముద్రమును దాటిన నేను సుమా !”)

ఇక్కడ బృహస్పతి యాలంబనముగా, సభాసదులను జూచుటవల నుచ్చీషిత మై విద్వాంసుల నందరిని తిరస్కరించుట యను ననుభావముతో గర్వము సంచారయై తనను బోషింపగా వక్తయొక్క యుత్సాహము స్ఫురించును. “అగునయ్యా ? యచట యుద్ధవీరము సుమీ ! వాదము కూడా యుద్ధమే యగు నట్లు చెప్పదగును కదా !” అనెదరా ? క్షమావీరములో నేమందురు. ఎట్లనగా - (“శత్రుడు నాతల మీద నిప్పులకుప్ప బోసి విడవకుండ ఊదర పెట్టినా సరే, కత్తివాదర నుంచినా సరే, నేను కొంచెమైనా ఏమీ అనను.) మంచి యొర్పుగల వాని మాట యిది. బలవీరమును గురించి ఏమి సమాధానింతము ? ఎట్లనగా - ‘శేషుడు భూమిని విడిచివేయునుగాక, ఆదికూర్మము కూడ దానిని (భూమిని) పీడి సుఖపడు గాక. ఓ యింద్రా ! నేను, నారెక్కయంచున నిక్కడ బ్రహ్మాండము నంతను అనాయాసముగా మోయుదును.

ఇంద్రునితో గరుత్మంతుఁ డను మాట యిది -

“ఏమయ్యా ?” మాటల రాజగు (‘అపివక్త’) “శేషుడు భూమిని పీడి” (పరిహరతు ధరాం) “అను రెండు చోట్లను గర్వమే కాని ఉత్సాహము కాదు. నడుమ నున్నదానిలో - ‘శత్రుడు నాతలమీద’ (‘అపి బహుల దహన జాలం’) అనేచోట ధృతియే ధ్వనించును. కాగా ఇవి మూడును భావధ్వనులే కాని రసధ్వనులు కావు “అంటారా ? అయితే యుద్ధపీఠాదులందు, గర్వాది ధ్వనులనియే అననేల ? ఇంతెందుకు ? అసలు రసధ్వని యంతను * గూడ వ్యభిచారి ధ్వనిగానే ఏల సరిపెట్టవు ? స్థాయిభావము ప్రతీయ మగుచుండగా నది (రసము) లేదని టొంకుట తగదందురా ? ప్రకృతములో గూడ నంతే. “అదికాదు” ఈవెనుక నున్న దానిలో - ‘శేషుడు భూమి విడచి - “అను దానిలో మాత్ర

ముత్సాహము స్ఫురింపదు. ఓయో! రాదులలో మాత్రము స్ఫురించును" అనుట రాజాజ్ఞ మాత్రమే.

శ్రీ రివాణి :

“ఓసద్వని యంతయు” అనగా రసము ధ్వనించుచోట వ్యభిచారుల వ్యభిము స్ఫురించియే తీరును గనుక, అది యుభయులకును అపరిహార్యము కూడ కనుక, వ్యభిచారి భావధ్వని యనుటతోనే సరిపడుచుండగా ‘రసధ్వని’ యని క్రొత్తకలన మేల? యని యాక్షేపణ. అయితే వ్యభిచారులు ధ్వనించు ననుట కై నను ఒక స్థాయి యగు భావము లేనిదే వ్యభిచారిభావ మేర్పడదు. స్ఫురింపదు. రతి యను స్థాయిభావము లేనిదే శృంగార లజ్జ యను వ్యభిచారిభావ మేర్పడదు. వానిని త్రోచివైచి, హర్షము మొదలగు భావము లుదయించుటకు గూడ వెనుకటి రతి యను స్థాయిగా నున్ననే కుదురును కనుక పుస్తకరసమర్థముతో ఒకదానిని మరొకటి తోసి వేయుచునే యుదయింపగల యీవ్యభిచారులు స్థాయిని స్ఫురింపజేయక తప్పదు. ఇవన్నియు స్థాయినుండి యేర్పడునవే కదా! వహ్నినుండి యేర్పడిన భూమము వహ్నిని వెంటనే అవగమింపక జేయక మానదు కదా! కనుక స్థాయి ధ్వనిని ఈచోట్ల నంతటను అంగీకరింపక తప్ప దనెదరా? ఈశంగతి నీవు చెప్పిన చోట్లను నేను చెప్పిన చోట్లను సమానమే నని. అనగా నేను - పండితరాజు నిరూపించిన స్థలములందు - ‘అపివక్తి’ ఇత్యాదులందుఁ గూడ స్థాయి - ఉత్సాహము వ్యభిచారి - గర్వము వలన స్ఫురింపక తప్పదు కనుక ఓసద్వని. ఇక్కడ నీవిషయ మవశ్యము గ్రహింపవలెను. “గ్రామతరుణం” అనుచోట గ్రామతరుణదర్శనమున గ్రామతరుణికి మొగము విస్ఫురితము కావలసి యుండఁగా నట్లు కాక ముఖము మలిసచుగు పేషి? యని “అకారణా త్కార్యజన్మ చతుర్దిస్యా ద్విభావనా” యను విభావనాలంకారము - వాచ్యము ప్రప్రథమమునఁ జను త్కార మొదలించును ఇచట విషాదమున కనుభావము ముఖమాలిన్య మున్నను, అది విషాదమునందు సహృదయుల భావమును వెంటనే విశ్రాంతము లొనర్పలేదు. ఏమనగా - వాచ్యము ఎట్ల యెదుట తన చమత్కారముతో మనల నావంక కీడ్చును. అందువలన ఆశోకమంజరిని, త్రుంపదగని దానిని త్రుంచెనే యనియు గూడ మొగము నల్లవడ వచ్చును గనుక వాచ్య

గతి చమత్కారమునందే మనము మొట్టమొదట విశ్రాంతిల మగుదుము. పిమ్మట ఆతరుణీ తరుణస్పృహంతమును పర్యాలోచన మొనర్పగా దూరమున నీ మాలిన్యము సంకేతభంగ జనిత మగు విషాదమువలన గల్గిన దని తెలియవచ్చును. కాగా. అసలు వ్యభిచారిభావమే చాల తరువాతి = దూరముగా గాని స్ఫురింపదు. ఇంతా స్ఫురించినా వాచ్యముతో కలిసియే అచి చమత్కరించినా, వాచ్యపు చమత్కారము కన్న తక్కువగానే యుండును. కనుక వ్యభిచారిభావము సద్యస్ఫురితమై వెంటనే స్థాయిభావము నాస్వాదింపఁ జాలదు. కనుక యిది రసధ్వనిస్థల మగుట కెట్టి యవకాశమును లేదు. వాచ్యమున కన్న న్యూన చమత్కారమే కనుకను, ముఖమాలిన్యాపాదక మగు విషాదము సంకేతభంగ జనిత మగు విషయము బహుదూరవర్తి కనుకను, స్థాయికి ప్రథమస్ఫూర్తి లేకపోగా వాచ్యమే తన చమత్కారమున మన మనసులకు విశ్రాంతి నిచ్చును. కనుక నిది గుణీభూత వ్యంగ్యమే. ఇది 'ప్రహరవిరతౌ' అను స్థలమున వివ్రలంభరతి ప్రముఖ వేద్యమే కనుకను, విషాదకోకాదు అన్నియు దానినే యిట నుపస్కరించుచున్నవి కనుకను, నది రసధ్వనియే. కాగా, నిష్కర్ష ఓది: స్థాయి ప్రముఖ స్ఫురిత మగుచో రసధ్వని యగుట తప్పదు. అట్లు కాదేని గుణీభూత వ్యంగ్యము.

సంస్కృత మూలము :

అద్భుతో యథా—

‘చరాచర జగజ్జాలసదనం వదనం తవ

గల ద్గగన గామీర్యం వీక్ష్యన్మి హృతచేతనా॥’

కదాచి ద్భగవతో వాసుదేవస్య వదన మాలోకితవత్త్యా యశో దాయా ఇయముక్తిః । అత్ర వదన మాలమ్బనం । అంతర్గత చరాచర జగజ్జాల దర్శన ముద్దీపనం । హృతచేతనత్వం, తేన గమ్యం రోమాఞ్చ నేత్రస్ఫూరణాది చానుభావః । త్రాసాదయో వ్యభిచారిణః । నైవాత్ర విద్యమానాపి పుత్రగతా ప్రీతిః ప్రతీయతే । వ్యంజకాభావాత్ । ప్రతీతాయాం వా తస్యాం విస్మయస్య గుణత్వం నయుజ్యతే । ఏవం కశ్చి

స్మహాపురుషోయ మితి భక్తి రపి తస్యాః పుత్రో మమాయం బాల
ఇతి నిశ్చయేన ప్రతిబింబా దుద్భుత్తుమేవ నేష్టే । అతస్తస్యా మపి
విప్రయస్య గుణీధావో నశంత్యైః ।

యచ్చ సహృదయశ్చోమణిభిః ప్రాచీనై రుదాహృతం—

“చిత్రం మహానేష నవావతారః : క్వ కాన్తి రేషాభినవైవ భంగిః :
లోకో త్తరం ధైర్య మహో బ్రహ్మవః : కామ్యాకృతిః ర్నూతన
ఏష సర్గః : ” ఇతి.

తత్రేదం వక్తవ్యం - ప్రతీయతాం నామాత్ర విస్మయః, పరం
త్వసౌ కథంకారం (అద్భుతరస) ధ్వనివ్యపదేశహేతుః : ప్రతిపాద్య
మహాపురుషవిశేష విషయాయాః ప్రధానీభూతాయాః స్తోత్రగతభక్తైః
ప్రకర్షితేనాస్య గుణీభూతత్వాత్, యథా - మహాభారతే గీతాసు విశ్వ
రూపం దృష్టవతః పార్థస్య” పశ్యామి దేవాం స్తవ దేవ దేహీ సర్వాం
స్తథా భూత విశేష సంఘాన్” ఇత్యాదౌ వాక్య సందర్భే । ఇత్తం చాస్య
రసాలంకారత్వ ముచితం । భక్తి రైవాత్ర ప్రతీయత ఇతి చేద్దర
ముకుళితలోచనం విదాం కుర్వన్తు సహృదయాః ।

తేనుగు తాత్పర్యము :

ఆద్భుత మెట్లనగా - (“స్తావరజంగమ ప్రపంచ మంతయు నీనోటిలో
నెలపుకొని యున్నది. నీనోటిముందు ఆకాశపు గాంభీర్య మేటిపాటి? ఇట్టి
నీనోటిని జూడగా నాతెలివి తప్పుచున్నది.)

ఒకప్పుడు భగవానుడగు వాసుదేవుని నోరు జూచి యశోద యిట్లన్నది.
ఇట పదన మాలంబనము. దానిలో చరాచరజగజ్జాల మగువడుట యుద్దీపనము.
తెలివితప్పి పోవుటయు, దానివలనదోచు రోమాంచమును (గగుర్పాటు) కనులు
విప్పారుట మొదలగునవి యనుభావములు. భయము మొదలగునవి వ్యభిచారులు.
ఇచ్చట ‘బిడ్డ’ డను ప్రీతి యశోద కున్నను అది తోచుట లేదు. దానిని వ్యక్తి
మొనర్చున దేదియు నిట లేదుకదా : పోనీ, అది స్ఫురించినను అందులో నీవిస్మయము
గుణ మగుట కుదురదు (ఈప్రకరణ మంతయు బర్యాలోచించి నపుడు

యగోపితు శ్రీకృష్ణునందు గల ప్రీతి తోచక మానదని స్ఫురించినా శ్లోక్వాము మాత్రము విస్మయ వ్యంజకమే కాని ప్రీతివ్యంజక మెట్లును కాదు. ఓనుక నిట ఎటుయెటుట దోచు ముఖ్యవాక్యార్థ మద్భుతమే యని భావము. ఇట్లే ఎవరో యెరి మహాపురుషుఁ డీతఁ డను భక్తియుఁ గూడ, నాబిడ్డ దీతఁ డను నిష్ప్రయ మామె కున్నది ఓనుక ఉదయింపనే చాలు. కాగా అభక్తిలో గూడ ఈవిస్మయము గుణీభూత మనుకొనరాదు.

సహృదియగిరోమణు లగు ప్రాచీను బుదాహరించిన దిది.

(“చిత్రము నీయవలెము గొప్పది. ఈకాన్తి యెక్కడ ? అస లీతీరే సరిక్రాంతిది. దైత్యమా లోకోత్తరము. ప్రభావమా ఆచార్యము. ఆకారమా ? విలక్షణము. అసలీ సృష్టియే నూతనము.”) ఇట నీమాట చెప్పవలసి యున్నది. ఇవట విస్మయము స్ఫురించును గాక. కాని యిది అద్భుతరసధ్వని యనుటకు ఎట్లు పీలగును ? ఏమంటే ఇచట ఒక గొప్ప పురుషవిశేషుని గూర్చిన భక్తిని ప్రధానముగా స్తోత్ర ప్రతిపాదించు చున్నాడు. దాని కీ విస్మయము గొప్పదన మును సమకూర్చుచున్నది. కనుక అభక్తిలో ఈవిస్మయము గుణీభూత మగును. ఎట్లునగా మహాభారతములో గీతలందు, విష్వరూపమును జూచి అర్జునుఁడు (“పశ్యామి దేవాంస్తవ దేహే సర్వాంస్తథాభూత విశేషసంఘాన్”) దేవ తలును, భూతి విశేషములును అన్నియు నోదేవా ! నీశరీరమున గన్నడుచున్నవి. “ఇత్యాదికిములగు మాటల సందర్భమున గూడ ఇట్లే శ్రీకృష్ణభగవానుని గూర్చిన భక్తిలో విస్మయము గుణీభావము నొందునుకదా ! కాగా పై ఉదాహరిణమున “చిత్రము” అనునది రసాలంకార మగుట యుచితము. అస లిచట భక్తి స్ఫురించుటయే లేదెందురా ? కొంచెము కనులు మూసికొని సహృదయులు తోధవరమకొందురుగాఁ : (నిజమున కిచట పండితుని మతము ననుసరించి రెండవ కావ్య లక్షణమువద్ద చెప్పినట్లుగా గుణీభూత మగు విస్మయమును బట్టియు నీశ్లోకము అద్భుతరస ధ్వనియే. వాచ్యాపేక్షయా ప్రధానీభూతం వ్యంగ్యస్తర మదాయ గుణీభూతం వ్యంగ్య మదాయాతివ్యాప్తివారణాయావధారణం. తేన తస్య ధ్వనిత్వమేవ” = వాచ్యార్థముకన్న బ్రధానముగాను, మరొక వ్యంగ్యముకన్న సప్రధానముగాను నుండి చమత్కారము నొదవించు వ్యంగ్యమును బట్టి అతివ్యాప్తి రాకుండ వారించుటకై అవధారణ (ఏవ) ముపయోగింపఁ బడినది. “అనికదా అట నన్నది. కాగా, ఇట విస్మయమే సర్వతః

ప్రధానముగా నుండు కావ్యము కాదని తాత్పర్యము. పూర్వ వక్షించు మతమున ధ్వనికావ్య మనఁగా నదియే. సజ్జావాదికము సర్వతః ప్రధానముగా నుండు కావ్యమే యని యిదియు ననున నట్టిది కాదని వారిపరిభాషను బట్టి నిశేధించె నని గ్రహింపవలెను)

సంస్కృత మూలము .

హాస్యో యథా—

“శ్రీతాతపాదై ర్విహితే ప్రబంధే నిరూపితా నూతన యుక్తిరేషా
అజ్గం గవాం పూర్వ మహాకోపవిత్రం నవా కథం రాసభధర్మపత్న్యః.”

తార్కికపుత్రోఽత్రాలమ్బన . తదీయా నిశ్శంకోక్తి రుద్దీపికా .
రదనప్రకాశా ది రుద్వేగాదయశ్చ అనుభావ వ్యభిచారిణః . అత్రాహుః—

ఆత్మస్తః పరసంస్తశ్చే త్యస్య భేదద్వయం మతమ్

ఆత్మస్తో ద్రష్టు రుత్పన్నో విభావే క్షణమాత్రతః ॥

హసన్త మపరం దృష్ట్వా విభావ శ్చోపజాయతే

యోసౌ హాస్యరస స్తజ్జైః పరస్తః పరికిర్తితః ॥

ఉత్తమానాం మధ్యమానాం నీచానా మ ప్యసౌ భవేత్

త్ర్యవస్తః కథిత స్తస్య షడ్వేదాః సన్తి చాపరే॥

స్మితం చ హాసితం ప్రోక్తం ఉత్తమే పురుషే బుధైః

భవే ద్విహాసితం చోపహాసితం మధ్యమే నరే॥

నీచే లపహాసితం చా తిహాసితం పరికిర్తితమ్

ఈషత్పుల్లకపోలాభ్యాం కటాక్షై ర వ్యనుల్బితైః॥

అదృశ్య దశనో హాసో మధురః స్మిత ముచ్యతే

వక్త్ర నేత్ర కపోలై శ్చే దుత్పల్లై రుపలక్షితః ॥

కించి ల్లక్షిత దస్తశ్చ తదా హాసిత మిష్యతే

నశబ్దం మధురం కాయగతం వదనరాగవత్॥

అకుచ్ఛతాక్షి మన్ద్రం చ విదు ర్విహసితం బుధాః
నికుచ్ఛతాంస శీర్షిశ్చ జిహ్వా దృష్టి విలోకనః ॥
ఉత్పల్లనాసికో హాసో నామ్నోపహసితం మతమ్
అస్తానజః సాశ్రుపృష్టి రాకమ్ప స్కన్ధ మూర్ధజః ॥
ఛారిదేవేన గదితో హాసోఽపహసితాహ్వాయః
స్థూలకర్ణ కటుద్వానో బాష్పపూర ప్లుతేక్షణః
కరోపగూఢ పార్శ్వశ్చ హాసోతి హసితం మతమ్ ॥ ఇతి.

తెనుగు తాత్పర్యము :

హాస్య మెట్లనగా—

ఈ హాస్యము తనయం దుండున దనియు (ఆత్మర్థము), ఇతరులయం దుండునదనియు (పరిసంస్థము) రెండురీతిములు వీధైనా విభావములఁ జూచి సంలీమాశ్రమమున నపుడు తనకు (దృష్టము) గల్గునది ఆత్మస్థము. ఒకఁడు నవ్వు చుండఁగా నతనిని జూచినపుడు మరొకనికి విభావము కలుగును. అది పరస్థము. ఈ హాస్య ముత్తములకు మధ్యములకు అధములకుఁ గూడ కలుగును. ఇట్లు మూడువిధముల నుండును. దీనికి మరొక యారుభేదము లున్నవి. (అనఁగా ఆత్మ స్థము, పరిస్థము నని. దీనికి = ఈ ముగ్గురియం దుండు హాస్యమునకును, ఆరు భేదములును దప్పనివే కదా: ఇవిగాక వేరురకములు ఆ రున్న వని తాత్పర్యము), అ వేమనఁగా ; ఉత్తమునందు స్మితము, హసితము; మధ్యమునందు విహసితము, ఉపహసితము, అధమునందు అపహసితము, అతిహసితము; అని ఆరు రీతిములు. చెక్కిళ్లు కొంచెము విప్పారగా క్రీగంటిచూపు లెక్కవ గాకుండగా, పన్నులు కనబడకుండగా, మధురముగా నవ్వునిప్పటి నవ్వు స్మితము. మొగము, కనులు, చెక్కిళ్లు బాగా విప్పారి వికిసింపగా కొద్దిగా పన్నులు కనపడు నవ్వు హసితము. ధ్వనితో మధురముగా, కాలగతముగా (సమయోచితముగా) కాయ గతముగా (నాగన్నపాతము) మొగమునం దెట్టదనము తోచగా కనులు కొంచెము ముడిచి మంద్రముగా నుండు నవ్వు - విహసితము అంసములు = భుజ శిరస్సులు, తలయు రిక్కించి, చూపులు ఎంకిరిబోగా, ముక్కుపుటములు విప్పారగా నవ్వెడి నవ్వు ఉపహసితము. కనులు నీరు కారగా, భుజస్కంధములు, తల

పెండ్రురిలు కిడిలుచుండిగా గల్గినది అపహాసితము. ఇది తగనియెడ గల్గినదియు, కనుక నీరు గార్చునదియును (గనుక) అపహాసిత మని శారదేవుఁడనెను చెవులు గింగురు మనునంటి కిటువైన చప్పుడుతో కనులనీరు పండి లోడిగా రెండుచేతులతో రెండు పక్కలను బట్టుకొని నవ్వెడి నవ్వు అతి హాసితము.

ధియానిఁ మెట్లనఁగా —

“శ్యేని మందిరితలా దుపాగతిం, శుష్యదాననబిలో విలోకయన్
కింపమాని తనురాకులేక్షణః, స్పృతుం న హి శశాకలావకః.”

ఇచట దేగ ఆలంబనము. వేగముగా వచ్చిపడుట ఉద్దీపనము. నో రెండి పోవుట మొదిలగునది అనుభావములు. దైన్యాదులు సంచారులు. (ఆకస్మమునుండి వచ్చిపడుచున్న దేగను జూచుచునే నో రెండగా నొడలు వణకుచుండగా కనులు దిత్తిరివోగా లావకిము కిడిలను గూడా జాలలేదు)

ఇక దీభిత్స మెట్లనఁగా—

“నభై ర్విదారితాన్త్రాణాం శివానాం పూయశోణితం
ఆననే శ్వనులిమ్పన్తి హృష్టా వేతాల యోషిః”

గోళ్లతోఁ బ్రేవులు చీల్చిన శివముల కంపు నెత్తురును సంతసముతో ఆడుదేతాకములు మొగముల బూసుకొనుచున్నవి.

ఇచట శివములు ఆలంబనములు. ప్రేగులు చీల్చుట ఉద్దీపనము, దాని వలనఁ దోచక తప్పని గగుర్పాటు, కనులు మూయుట మొదలగునవి అనుభావములు. అవేగాదులు సంచారులు.

అయితే రతి, క్రోధము, ఉత్సాహము, భయము, శోకము, విస్మయము, నిర్వేదము వీనికి వెనుకఁ జూపిన యదాహరణములందు ఆలంబనము, ఆశ్రయము రెండును జక్కిగా స్ఫురింను. కాని, ‘హాసము’ నందును, ‘జగుప్స’ యందును అట్లు రెండును లేవు. ఒక ఆలంబనమే తోచును. అపద్యములను వినువాఁడు (అలౌకికమగు) రసాస్వాదమునకే స్థానము కాని లౌకికములగు నీ హాస జగుప్సలకు ఆశ్రయముగా నగుట కుదురదుగదా ! అందురా ? నిజమే. అచట వానిని గమనించుచున్న యొక పురుషుఁడు తప్పక తోచదగును. అట్లు

తోచుచుందరా? తన ప్రియురాలిని పెర్చించు పద్యమునుండివలె శ్రోతకు రసముద్బుద్ధ మగుటలో చాధకి మేమియు లేదు కదా!

ఇట్లు రసమున సంగ్రహ నిరూపణ మైనది. ఇవి ప్రధానములగుచో ధ్వని యనుటకుఁ గాని మగును. అప్రధానము లగుచో రసాలంకారము లగును. కొంతమంది “ఇవి ప్రధానము లగు నపుడే రసము లన దగును. కాని యెడల అలంకారములే. రసాలంకార మనుట అలంకారధ్వని యనుట వంటిదే. బ్రాహ్మణ శ్రమణకుఁ డను న్యాయమువలె గ్రహింపవలెను ఈతీరుగ రసములు అసంక్షయక్రిమ * వ్యంగ్యము లగునపుడే. కానపుడు వస్తుమాత్రమే యని అందుట.

“ఇవి - ఈ రసములు అలక్ష్యక్రిమ వ్యంగ్యములు” అనుట యేలననగా రసములు యుట్టున వ్యక్తిమగునపుడు విభావానుభావ వ్యభిచారులు క్రమముగా విమర్శింపఁబడినను, ఆక్రమ ముండితీరినను ‘నూరు తామరాకుం నొకసారి సూదితో గ్రుచ్చినపుడువలె’ రహస్యమునకు ఆక్రమము గుర్తింపరా కుండును. అందువలన నివి ‘అసంలక్ష్య = బాగా గుర్తింపరాని’ క్రిమము కలవి. అంతే కాని క్రిమము లేకుండ వ్యంగ్యము లగు ననుట కాదు. వ్యంజనయు దానిహేతువులును కార్యకారణభావమును (ఆక్రిమమును) వీడకయే యుండక తప్పవుకదా! కనుక ఇటుగ్రమము లేదన్నచో నాకార్యకారణభావము = పౌర్వాపర్యము అసంగతము కావలసి వచ్చును.

శ్రీ పర్వాజి :

* మొదట బ్రాహ్మణుడై యుండి తరువాత సన్యాసమును బుచ్చుకొన్నప్పుడు అతనిని బ్రాహ్మణశ్రమణకుఁ డందురు. కాని, శ్రమణ కత్వమునందు కులముల పరిగణన ముండదు. కనుక ఆనాడు శ్రమణుఁడు బ్రాహ్మణుఁ డని కాదు. అతఁడు కేవలము శ్రమణుడే. వెనుకటి గురును బట్టి బ్రాహ్మణుడై శ్రమణకుఁడు = బౌద్ధసన్యాసి యయ్యెననుట. అట్లే ప్రకృతములో వ్యంగ్యము ప్రధానమే కాని, మరొకదాని కంగము కాదు. కాని, అది వాచ్యమగునప్పటి స్థితి ‘అలంకారము’ కనుక ప్రకృతములో అలంకార ధ్వని యనుట.

అయితే రసము రింతే యనుట యెట్లు ? భాగవతాదిపురాణముల విను నప్పుడు భక్తులు రోమాంచము, అశ్రుపాతము (కినులనుండి ఆనందభాష్పములు రాలుట) మొదలగు ననుభావములతో హఠాదులు పోషింపగా “భక్తిరసము” ననుభవించుచున్నారు. అది తోసివేయ రానిదే కదా ! ఇట భగవానుని గూర్చి అనురాగరూప మైన భక్తియే స్థాయి భావము.

శాంతరసములో దీని నిమిత్తము ఉగ్రదు. ఇది అనురాగము, అది వైరాగ్యము. ఇవి రెండును (తత్త్విదభావరూపము లగుట) పరస్పర విరుద్ధములు. ఇది నొకదానిలో నొకటి ఎట్లు ఇముడును ?

మామాట వినుడు. దేవతలు మొదలగు వారిని గూర్చిన రతియేకదా భక్తి ? అది భావములలోనిదే కనుక రసమగుట కుదురదు. “రతిర్దేవా దివిషయా వ్యభిచారి ఉదాఙ్గిః భావః ప్రోక్తస్తదాభాసా హ్యనౌచిత్య ప్రవర్తితః.” దేవతాదులను గూర్చి వ్యక్త మయిన రతి వ్యభిచారిభావము. దాని యాభావములు అనౌచిత్యమున ప్రవర్తించును. అని ప్రాచీనుల సిద్ధాంతము.

‘అయితే శ్రీని గూర్చిన రతియే వ్యభిచారి కానిండు, అది రతియగుటలో తేడా యేమియు లేదు కదా ! భగవద్భక్తియే స్థాయిభావము. కామన్యాది రతులు భావములు మాత్రమే. ఇట్లు కాదనుటకు వినిగమక మేమి ?’ (ఇక పక్షమును నిర్ణయించు ప్రమాణము వినిగమకము) అనెదిరా ? భరతాదులగుమునులు రస మనీ, భావమనీ, విభజించి యేర్పరిచిరి. వారిమాటలే మనకు ప్రమాణములు. మన పీఠవిషయమున స్వాతంత్ర్యము వహించుట తగదు కాదనెదిరా ? బిడ్డలను గూర్చిన రతికూడా స్థాయిభావ మేల కారాదు ? జుగుప్సాశోకాదులు కాకుండ కేవల వ్యభిచారులే = శుద్ధభావములే ఏలకావు ? ఇట్లు ఈసాస్త్ర మంతయు గందర గోళమై పోవలసి వచ్చును. ‘రసములు తొమ్మిది’ అను లెక్కయు భరతముని మాటలవలనే ముడివేయఁ బడినది. ఇపు డాముడి కూడ వీడిపోవును. కనుక శాస్త్రము సతిక్రమింపకుండుటయే మంచిది.

ఈరసములలో గొన్ని యొకదానితో నొకటి కలసియుండును. (అవి రోధము). మరికొన్ని అట్లు కలసి యుండవు. (విరోధము). అందు వీర శృంగారములు, శృంగారహాస్యములు, వీరాద్భుతములు, వీరరౌద్రములు, శృంగారాద్భుతములును ఒకదానితో మరియొకటి కలసియుండఁగలవు. (అవిరోధ

మనుట.) శృంగార పీఠత్వములు, శృంగారకరుణములు, వీరభయానకములు, శాంతరొద్రములు, శాంతిశృంగారములును అట్లుండవు (విరోధ మన్నమాట.)
 ౩ వియగువాడు రస గ్రంథముతో ప్రధానముగా వర్ణింప మొదలిడిన రసమును దోషింపఁదలచినపుడు ఆరసమునకు విరుద్ధములగు రసాంగములను గూర్చి
 పిగదు. అట్లు కూర్చినచో ఆయంగములవలన విరుద్ధరస మభివ్యక్తమై ప్రకృత
 మగు రసమును జాధించును. నుందోపనుంద న్యాయముతో ఒకదాని నొకటి
 జాధించి రెండు రసములును పాడై పోవును. ఒకప్పుడు విరుద్ధరసములను
 గూర్చిఁదలచుచో వాని విరోధమును తొలగించి కూర్పవలెను. అదెట్లనగా - విరో
 ధము రెండురకములు. స్థితివిరోధము, జ్ఞానవిరోధము అని. మొదటిది - తనకు
 విరుద్ధ మైన రస ముండుచోట నుండకుండుట. రెండవది - విరుద్ధరసప్రజ్ఞానమును
 ప్రతిబంధించు జ్ఞానముతో నుండుట. మొదటిది మరొకచోట నావిరుద్ధరసమును
 గూర్చినచో నివర్తించును. ఎట్లనగా - నాయకునందు వీరరసమును వర్ణింపవలసి
 వచ్చినపుడు ప్రతినాయకునందు భయానకమును గూర్చినగును ఈ ప్రకరణ
 ములో 'రసము' అను మాటకు దాని యుపాధియగు స్థాయిభావ మర్థము.
 ఏమనగా - రసము సామాజికునందే యుండును కనుక నాయకునం దుండదు
 అదీకాక రస మనగా మరొకటి గోచరింపని యానందముతో నిండియుండునదే
 కనుక విరోధ మేర్పడిదు కూడాను ఉదా॥ "కుండలీకృత కోదండ దోర్బంధస్య
 పురస్తపః మృగారాతే రిష మృగాః పరేనైవా వతస్తిరే". భుజదండములతో
 విల్లును గుడును గావించిన నీయెదుట సింహము నెదుట లేళ్ళవలె శత్రువులు
 నిల్వలేరు

ఇక రెండవ విరోధ మెట్లు నివర్తించు ననగా - ఈ రెండు విరుద్ధరసముల
 తోను విరోధింపని యొకరసమును సంది యొనరించువానినివలె వీని నడుమ
 నిల్పినచో జ్ఞానకృత మగు విరోధము తొలగును. ఎట్లనగా - నేను రచించిన
 ఆధ్యాయకలో కణ్వుని యాశ్రమమునందు శ్వేతకేతుమహర్షిని శాంతరసము
 ప్రధానముగా వర్ణించునపుడు "కి మిద మనాకలిత పూర్వరూపం ? కోయ మని
 ర్వాచో పచన రిచనాయాః మధురిమా ?" ఇదివరలో నెన్నడును చూడని
 యీరూప మేమి? చెప్పఁదలము కాని యామాటల కూర్పులోని మాధుర్య మేమి?"
 అని యద్భుతరసమును మధ్య నిల్పి తరువాత వరవర్ణినిని గూర్చి అనురాగము
 వర్ణింపఁబడినది.

ఇంకిను నెట్లనగా - “సురాంగనాభి రాల్లిష్టాః వ్యోమ్నీ పీరా విమానగాః। విలోక్తే నై నిజాన్ దేహాన్ ఘోరునారీభి రాప్సతాన్”. అప్పరిసల కొగిళ్ళతో స్వర్గమును విమానములందున్న పీరులు చిమదేహముల నిట నక్కలు కొగిలించు కొనుటను జూచుచున్నారు. ఇక్కడ నక్కలు, మృతసరీరములు - ఇవి రెండును క్రమముగా శృంగారమునకును, బీభత్సమునకు ఆలంబనములు. ఈ రెండు రసములును విరుద్ధము లగుట వీనికి నడుమను స్వర్గలాభముచే ఆక్లింపబడిన పీరిరసము కూర్చబడి ఆరెంటి విరోధమును తొలగించినది

నడుమ నుంచుటనగా ‘ఆరెండు రసముల చర్వణ మొనరించు సమయముల నడుమ ఈరసము చర్వణ కలుగనట్లు కూర్చుట. ఈపద్యములో మొదటిపాదము లోనే శృంగారరసపు చర్వణ, తర్వాతి పీరరసపు(జర్వణ, ఆవెనుక రెండవ సగములో బీభత్సరసపు జర్వణ కనుక నడుమనివేశము స్పష్టముగానే యున్నది.

“భూరేణు దిగ్ధా న్నవ పారిజాత మాలారజో వాసితగన్ధమల్యాః” (నేల మీద దుమ్ములో దొర్లుచున్నవారిని మెత్తని పారిజాతపు పూలదండలలోని పొడితో బరిమళించు వాసనతోడి పూదండలుగలవారు) అను కావ్యప్రకాశమున నుదాహరింపబడిన పద్యములగుంపులో మాత్రము మొదట బీభత్ససామగ్రి కనుపడును. అందువలన బీభత్స రసచర్వణ మొదట నేర్పడును. పిమ్మట వెనుకటి సామగ్రి మూలమున నిశ్శంకిముగా ప్రాణత్యాగ మొనర్చి రను నీతీరు పీరరస సామగ్రి స్ఫురించును. ఈసామగ్రి పీరరసమును స్ఫురింపజేయును. అప్పుడు దాని చర్వణ మొనర్పబడును. ఆతరువాత శృంగారరసచర్వణ సమకూడును. ఇట్లు విరోధము లేక రెండు రసములకును నుదాసీన మైన రసాంతరపు(జర్వణ నడుమ నేర్పడుటవలన ప్రతిబంధక మగు పూర్వరసపు జ్ఞానము నివర్తించును. కాగా ఇప్పుడు ప్రతిబంధమగు తరువాతి రసాంతరపు(జర్వణ యేర్పడుటకు ఎటువంటి యాటంకిమును లేదను నర్థము ఫలించినది.

ఈవిరుద్ధరసము లొకదాని కొకటి అంగముగా నుండినను, మరొకరి సమున నీవిరుద్ధరసములు రెండును అంగములుగా నై ననుగూడ విరోధము కల్గదు. విరోధమే యుండుచో ఒక యంగిరసమున అంగ మగుట కుదురదుకదా! ఎట్లనగా -

“ప్రత్యుద్గతా సవినయం సహసా సఖీభిః స్మైరైః స్మరస్య సచివైః సర సావలోక్తైః

మామవ్య మంజులనై ర్వచనైచ్చి బాలే హా తే శతోఽపి నకథం వద
సత్కరోషి”*

“చెలికి తెలు కూడా రాగా వినయముతో వెంటనే నన్నెదుర్కొని చిరు
సగవుతో ప్రీతిని సూచించు సరిసముంగు చూపులతోను మంచితీరుమాటలతోను
ఇప్ప డోబాలా ! నన్ను నీవేమాత్రమును ఆదరింప వేమి ?”

అసముందు మఱిణించి పడియున్న నాయకను గూర్చి నాయకుఁ డన్న
మాట యిది. ఇందులో ఆ నాయకి యాలంబనము ; కన్నీరు కార్చుట మొదలగు
సవి అనుభావములు. ఆవేగము, విషాదము, మొదలగునవి సంచారులు. ఇవి
యన్నియు గూడి నాయకినుగూర్చి నాయకున కున్న ప్రేమను వ్యక్తపఱచును.
అట్లు వ్యక్తిమైన ప్రేమ ఆమెనుగూర్చిని శోకములోనే అంగ మగును. ఏమనగా
ఇట ప్రేమను వ్యక్తపరచు విభావాది సామగ్రియే శోకమును వ్యక్తపరచును.
అయితే అది (శోకము) ప్రకృతము గనుక (ఈప్రకరణములోనిది కనుక)
ప్రధానము. దీని సప్రకృతము (అప్రధానము) అగు ప్రేమ = రతి ఉత్క
రించును. అనగా వెనుకటి రోజునాటి తన యనుభవములోని ప్రేమ ప్రసంగ
ములు ఈనాడు జ్ఞప్తికి వచ్చి నాయకునకు శోకము నుద్దీపింపఁజేయును

“అట్లుకాదు. నాయకనుగూర్చి నాయకున కున్న ప్రేమ ఇట వ్యక్తము
కాదు. నాయకునం దున్న శోకము మాత్రమే మేము నిరూపించిన సామగ్రివల్ల
ప్రకృతము గనుక వ్యక్త మగును—” అని ఆగ్రహింతురా ? అట్లెనయెడల
నాయకుఁ డాలంబనముగా నాయక కున్న ప్రేమయే. ‘ఎదుర్కొలు’ మొదలగు
సనుభావములతో హృదయలు పోషింపఁగా వ్యక్తమగుచు నాయకుని శోకములో
సంగము కానిండు. తనయందు నాయక కున్న ప్రీతిని దలచుకొనినను నాయకు
నకు దుఃఖము హెచ్చగు నని అందరు సంగీకరించినదే కదా ! ‘అయితే ప్రకృత

శ్రీ శర్వాణి :

* ఈశ్లోకము ధ్వన్యాలోకములోని ‘అయం సరశనోత్కర్షీ’ వంటి
ఉదాహరణము. ఇచట నిరూపింప వలసిన విశేషముల నిరూపించుటకై
అటువంటిదే యగు నీశ్లోక ముదాహరింపబడినవి. విశేష నిరూపణమందు
మూలములో జేయబడును.

ములో నాయకి చరిపోయినది కదా ! ఆమె యిది ప్రకృతములో లేదు. అట్టిది శ్లోకమున కంగ మెట్లగును ?' అనుమానపడపెద్దు. అంగ మగుటకు సన్నిధిలో నుండుటయే అవ్యము కాదు. తలపులోనికి వచ్చినను అంగము కావచ్చునుగదా !

ఒక యంగియం దంగముల రెట్లనగా — ఉదాహరణము —

“ఉత్తిష్టాః బరీభరం వివలితాః పార్శ్వద్వయం న్యకృతాః
పాదాంభోజయుగం రుషా పరిహృతా దూరేణ చేలాంచలమ్
గృహంతి త్వయీ భవప్రతిభిటజ్జైపాల వామధ్రువాం
యాస్తీనాం గహనేషు కంటకచితాః కేతేన భూమీరుహాః”

నీ శత్రువుల యంగనలు చొరరాని యడవులలో తొందల తొందరగాఁ బోవునపుడు వారి నేముగ్ల చెట్లు పట్టుకొనలేదు. (కొమ్మలను) పైకి త్రోసివేసి నపుడు కేళపాశములను ప్రక్కలకు దిరిగినపుడు రెండుపార్శ్వములను, కాలితో నెట్టినపుడు మెత్తని యడుగులను, కోపముకొద్దీ దూరముగా వినరినపుడు కోకల చెంగులను పట్టుకొన్నవి.

ఈ శ్లోకములో సమాసోక్తి అలంకారము. దానికి ప్రకృత వ్యవహార మొక యంగము. అప్రకృతి వ్యవహారము మరొక యంగము. ప్రకృత వ్యవహారము అడవులలోని చెట్లు శత్రువుల భార్యల తలవెండ్రుకలు మొదలగు వానిని పట్టుకొనుట. దానితోడి సామ్యమువలన అప్రకృత వ్యవహారము — కాముకులు ప్రేయల యధరపాన మొనర్చు వేళలలో కేళపాశాదుల గ్రహించుట స్ఫురించును. చెట్లొనరిన పనులు, కాముకు లొనర్చు క్రీడలు ఈ రెండును సమాసోక్తికి అవయవములు. ఇందు మొదటిది ప్రకృత వ్యవహారము (చెట్లొన ర్చిన పని) దానివల్ల శత్రురాజుల భార్యలందు కరుణము — జాలి వ్యంగ్యము. రెండవది (అప్రకృత వ్యవహారము) కాముకు లొనర్చిన క్రీడావ్యాపారము. దీనివల్ల శృంగారము వ్యక్తమగును. ఈ వ్యక్తములగు కరుణశృంగారములు రెండును ఇట్లు రాజును పొగడిన శృంగారములో నంగము లగును. *

శ్రీశర్వాణి :

* ఇది ధ్వన్యాలోకములో ‘క్షిప్తో హస్తావలగ్నః’ అనుదానివంటిది. విరుద్ధములగు రెండు భావములు మరొకదాని కంగము లగుట యిట నిరూపింపఁ బడినది.

ఇంతేకాక, ఏవి ప్రకృతిచరమును పోషింపఁ దలచినపుడు దీనిచే బాధింపఁ బడఁగిన ఏదెంతో విరుద్ధరసము నైనను తప్పక కూర్పఁదగినదే. అప్పుడు శత్రువుల జయించుటవలన నేర్పడు శోభ విలక్షణమై సమకూడును. రసము బాధింపఁ బడఁచగిన తీరు ఏమనఁగా - అన అంగములు - విభావాదు లున్నను విరోధి రసము సంగములు ప్రబలములై అనను సరిగా నేర్పడనీయకుండుట. వ్యభిచారి బాధింపఁబడఁగిన రీ రేమనగా - దాని తాలూకు రసము నిష్పత్తి నొందకుండ జేయుటయే. అంతేకాని వ్యభిచారిని వ్యక్తిము కానీయకుండుట కాదు అది వ్యక్త మగుటవలన బాధ యేమియు లేదుకదా. 'విరోధిరసపు టంగము అభివ్యక్త మై ప్రకృతి వ్యభిచారి వ్యక్తము కాకుండ అడ్డగించును' - అనదిగును. దీనిని వ్యక్త పరిమళ శబ్దము తెలియవచ్చు వేళలో దీని విరోధి అంగములను వ్యక్తిపరచు శబ్దజ్ఞానము సన్నిహితము కాబోదుకదా! ఇట్లుకాక ఒకటి ప్రతిబంధక మనియు మరొకటి ప్రతిబధ్య మనియు నీతీరు గల్పించి మన్నచో అందుకు ప్రమాణము లేదు. లేకున్నను గల్పిత మన్నచో, భావబలతయు ఉచ్చిన్న మగును. (అదియు విరుద్ధములగు ననేక భావముల సమావేశ మేకదా!) ఇక ప్రకృతములో రసము నిష్పన్నము కాకుండ ప్రతిబంధింపఁబడుట అనుభవసిద్ధము. కనుక విరోధి రసపు టంగములు బలవంతము లై రస మభివ్యక్తము కాకుండ ప్రతిబంధించు ననుటయే న్యాయము.

మరియు విరుద్ధము లగు రసములు రెంటికిని సాధారణముగా విశేషణము లుండి ఆ రసములు వ్యక్తము లైనను విరోధము రాదు. ఎట్లనఁగా -

“నితాంతం యౌవనోన్మత్తాః గాఢ రక్తా స్స దాహవే
 వసుస్తరాం సమాలిక్ష్య శేరతే పీఠ తేఽరయః”

(పడుచుదసపు పొంగున నుద్రిక్తులై ఎప్పుడును యుద్ధమున గాఢముగా రక్తులైన నీశత్రువు లో వీరుఁదా! భూమిని గొగలించుకొని పరుండి యున్నారు). ఇవట 'గాఢముగా రక్తులై' అనుచోట 'రక్త' పదము అనురాగమును, నెత్తురును గూడ తెల్పును. అందువలన శృంగారము, కరుణము గూడ స్ఫురించును. ఇట నివి పరస్పరము విరోధించుకొనవు. 'గాఢరక్తులై' అను విశేషణము రెంటిని సమానముగానే స్ఫురింపఁ జేయును కదా!

అయితే యీతీరుగా విరోధము లేకుండ సమకూర్చినను రసమును 'రసము' అనుమాట కానీ, శృంగారాది పదములు గానీ చెప్పఁదగదు. ఏమి ?

రూపింపకపోవుట లటస్థించును. రస మాస్వాద్యము కావలె నన్నచో వ్యంజన యొక్కటియే దానిని సమకూర్చుగలదు. కాని, తదింక మేదియు నుపయోగింపదు. ఈవిషయము నిదివరకే చెప్పితిమి.

అయితే విభావాదులు రసమును వ్యర్తి మొనర్చినచోట 'రసము' అను పదము గానీ, శృంగారాదిపదములు గానీ దానికి చెప్పినచో దోష మేమి? వ్యంగ్య మగుదానిని వాచ్యముగా నొనర్చినచో పమనము * అనుదోషమును ముందు తెల్పుదుము,

రసమును రుచించునట్లుగా 'రస' పదము తెల్పుజాలదు. అనగా రుచించుట కుపయోగించుతీరులో 'రసపదము' రసమును దెల్పుజాలదు. కనుక అచట రస మను మాటతో దెల్పుట కోతిచేష్ట వంటిది. ఇది సామాన్యదోషమా? అధిక దోషమే కూడాను.

ఇట్లే సాయిభావము కాని, వ్యభిచారిభావములు కానీ స్వశబ్దములతోఁ జెప్పినచో దోషమే ఈతీరుననే విభావములు. అనుభావములు కూడా సరిగా తెలియరానపుడు గానీ, అలస్యముగా తెలియవచ్చినపుడు గానీ రసాస్వాదము కలుగదు. కనుక అవి దోషములు. ప్రకృతిరసమునకు విరోధిరసము సంగములు ప్రకృతిరసాంగములతో సమానబలముగా గానీ అంతికన్న ప్రబలముగా గానీ కూర్చుట దోషము. అట్లు కూర్చుట ప్రకృతరసపోషణకు విరుద్ధము కదా!

ప్రబంధములో ప్రకృతిరసము మరొకప్రసంగము వలన విచ్చిన్నమైనపుడు తిరిగి దానిని ప్రకాశ మొనర్చినచో సామాజికులు అరసమును సమగ్రముగా నాస్వాదించఁ జాలరు కనుక 'విచ్చిన్నదీపనము' (ఎడబడినదానిని తిరిగి వెలయఁజేయుట) దోషము. ఎట్లనగా, సంధ్యవార్చుట, దేవతార్చనము, మొదలగు ధర్మముల వర్తించు ప్రసంగములో ఏదో యొక కాముకురాలితో ఏదో యొక కాముకుని యనురాగమును వర్ణించుట. మరియు, శత్రువులు బాగా

శ్రీ శర్వాణి :

* ఈదోష మెంతమాత్రమును సంభవింపదు. ఈవిషయవిస్తరము మాఅన్తర్ధవ్యాలోక వివరణములో నిరూపించితిమి. సోపపత్తికముగా నందు తెలియనగును.

మీడించి యుద్ధమున కుద్వ్యక్తులై మర్త్యభేదములను మాటలతోఁ బ్రకటముగా నెఱపించుచు చుండగా నాయకుఁడు సంధ్యావందినాడు లొనర్చుచుండె నని వర్ణించుట. ఈకెండును అనుచితములు.

అలాగే అప్రధాను దైని ప్రతినాయకుని నానావిధములగు చరిత్రములను, అనేకవిధములైన సంపదలను గూడ నాయకుని చరిత్రము కన్నను, నాయకుని సంపదకన్నను అధికముగా పెరింపఁ దగదు అట్లు వర్ణించుచో నాయకుని యుత్కర్షణము అసలు పెరింపఁదలచినది సిద్ధింపదు. అప్పుడు రసము నకు బుద్ధియు నుండదు. ఆయితే, ప్రతినాయకుని గొప్పదనము అతని జయించిన నాయకుని గొప్పదనమున కుపయోగించును కదా ! వర్ణింపఁ దగదందు రేమి ? ప్రతినాయకుని గొప్పదనము నెంతమట్టుకు వర్ణించినచో నతని జయించు నాయకుని గొప్పదనమునకు భంగము కలుగదో. అంగ మగునో (అనఁగా నాయకుని గొప్పదనమును పోషింపఁగలుగునో) అంతవరకే వర్ణించు టిష్టమే. నాయకుని గొప్పదనమును ఖండించు నట్టి వర్ణనమే కాదన్నది. “అట్లు కాదు. శత్రువునకు నాయకుని కన్న గొప్పదనమును వర్ణించినను, అంత గొప్పవానిని సంహరించినా డనుటవల్లనే ప్రకృతినాయకుని గొప్పదనము నింకను హెచ్చించును. కనుక నిది తప్పు కాదు” అనరాదు.

ఏమంటే - అదే సరియగుచో ఒక మహారాజును విషముపూసిన బాణము వేసి చంపిన బోయవానికి గూడ గొప్పదనము రావలెను. అట్లున్నదా లోకములో? లేదు. కనుక నాయకునకు గూడ నిటనే గొప్పదనమును రాబోదు. అట్లే రసమున కాలంబనమును విషయమును నడుమ నడుమ ననుసంధింప కున్నచో దోషము. ఏల? వాని ననుసంధించుటను బట్టి కదా రసానుభవము ఛాలిగా ప్రవహించును ! అనుసంధాన మొనర్చినచో నాయనుభవపు ధార యాగి పోవును. ఇట్లే ప్రకృతరసములో నుపయోగింపని వస్తువును వర్ణించినను రసానుభవమునకు విరామము కల్గును గనుక దోషమే.

ఇక ననౌచిత్యమా? రసమును భంగ మొనర్చును కనుక దానిని పరిహరించు యే తీరవలెను. రసము భగ్న మగునను టేమి? పానకము మొదలగు రసములలో ఇసుక మొదలగునవి పడినప్పుడువలె మర్తములఁ జించు భాధ కల్గుట. అదెట్లునగా - ఈప్రపంచములో జాతి, దేశము, కాలము, వర్ణము, ఆశ్రమము, వయసు,

అవస్థ, ప్రకృతి, వ్యవహారము, మొదలగునవి ప్రసంగములే కదా : అందులో లోకమును, శాస్త్రమును దేనికి దేని కేయేద్రవ్యగుణక్రియాదు బుచితము అని తెల్పునో అందుకు వ్యతిరేకమే అనౌచిత్యము - జాత్యాదుల అనౌచిత్య మెట్లన : ఆవులు మొదలగు సాధుజంతువులు సాధుస్వభావముతో నుండునని, స్వర్గములో ముసలితనము లోగము మొదలగునవి యుండవని, భూలోకమున నమృత సేవ నము లేదని, ఇటువంటివి సుప్రసిద్ధములే కదా : ఓనికీ వ్యతిరేకముగా గవాదులగు సాధుజంతువులు లేబోబుకార్యములను పరాక్రమాదులను క్రూరమృగో చితముల నొనర్చెననీ, సింహాదులు సాధుస్వభావముతో నుండెననీ, స్వర్గమున జరావ్యాధ్యాదు బున్నవనీ భూలోకమున నమృతము సేవించిననీ, శిబిరమున జల క్రీడాదు లొనర్చిననీ, ఎండాకాలమున నిష్ఠు గాచుకొనిననీ, బ్రాహ్మణుడు వేటాడెననీ, రాచవాడు దానము పట్టెననీ, శూద్రుడు వేదాధ్యయన మొనర్చెననీ, బ్రహ్మచారియు, సన్యాసియుఁ దాంటాలము పేసికొనిననీ, పెండ్లిచేసికొనిననీ, పసివాడు ముసలివాడు స్త్రీలతోఁ గలసిరనీ, పడుచువాడు విరక్తు డయ్యెననీ, దరి ద్రులు సంపన్నులుగా నడచిననీ, సంపన్నులు దరిద్రులుగా నడచిననీ వర్ణించుట అనౌచిత్యము.

ఇవి ప్రకృతులు :- దివ్యము, అదివ్యము, దివ్యాదివ్యము అని ప్రకృతులు మూడువిధములు. ధీరోదాత్తి, ధీరోద్ధి, దీర్ఘలిత, ధీరశాంతులు క్రమముగా ఉత్సాహము క్రోధము, కాంక్షసీరతి, నిర్వేదమును ప్రధానముగా నవలంబింతురు. ఉత్తిములు, మధ్యములు, అధములుగాను నుందురు. ఈప్రకృతులందరినీ గూడ ధీయము గాక తక్కిన స్థాయిభావములు సమములుగానే యుండును. అయినను సంభోగరూప మైన రతి స్థాయిభావమును మనుష్యులందు వర్ణించినంత విచ్ఛలవిడిగా, ఉత్తిమదేవలం దనుభావములు (= రతికార్యములు) అన్నియు పెద్ద యగునట్లు వర్ణించు టుచితము కాదు. అట్లే దివ్యుల కోపము లోకములను భిన్న మొనర్పఁ జాలియుండును. రాత్రింబగళ్లను మార్పఁ జాలును - ఇట్లనేక విచిత్రములను జేయఁ గల్గిన వారికోపమును అదివ్యులందు వర్ణించు టుచితము కాదు. ఏమంటే : శృంగారము మనుజులందువలె దివ్యులందు వర్ణించినపుడు కలుగవలసిన శృంగారోల్లాసము కలుగదు. ఏమి వారు దివ్యులు. మనకు ఆరాధనీయులు అని తెలియును కదా : అది వారి శృంగారము నానావిధానములతోఁ దెలియవచ్చినపుడు మన మనసులందు ఏవగింపే కలుగును.

అదిచింత్రుల శృంగారమువలె నదియు రోత కల్గించునే కాని రసము నొద
పించదు). అట్లే అదివ్యుల క్రోధము వలన రోకములు భస్మ మైనవనీ, రాత్రిం
బగళ్లు వ్యత్యస్తములై నవనీ వర్ణించుచో వీరు దివ్యులు కారు కనుక ఈపను
లన్నియు సుదర్శములే యని తోచును ఇట్లే రెండు తలంపులును (దివ్యులందు
'ఆరాధనీయులు' అను పిలుపును, అదివ్యుల క్రోధకృత్యము 'లస్పతము' అను
పిలుపును క్రిమముగా శృంగార రౌద్రములను తలపులోనికి రానీయవు పేడి
విలాసములందు శృంగారమును, ఉత్తరుని ప్రగల్భములందు రౌద్రమును మన
మనసులందు తోచవచ్చుచున్నది :

“(భట్టనాయకుని మతమును బట్టి సహృదయత వల్ల నేర్పడు భావన
యను వోషము దివ్యులకును అదివ్యులకును గూడ) సర్వసామాన్యముగా
(దివ్యత్వాదివ్యత్వములు తోచకుండ) జేయును గనుక రసస్ఫూర్తికి ప్రతిబం
ధము లేదు - ” అనుట తగదు. సహృదయులకు రసానుభవము ప్రమాణసిద్ధ
మైన యెడల నే పాత్రాధిపతి సర్వసామాన్యము (సాధారణీకరణము) గా జేయ
బడెనని కల్పింపబడును. అట్లు కాదేని తన పల్లయందు తండ్రితనము వర్ణించిన
యెడల గూడ సహృదయునకు శృంగార సానుభవము కలుగవలసి వచ్చును.

అయితే, జయదేవాదులు గీతిగోవిందాది గ్రంథములందు సహృదయు
లందురు సంగీకరించిన యీశిష్టాచారమును మదోన్మత్తమగు మాతంగకులము
వలె నా మొనర్చిరి. వారి సుదాహరణముగాఁ గొని ఇప్పటివా డెవడును అట్లు
పర్ణింపఁడగదు.

సరి, అదే తీరున విద్యులో, పయసులో, వర్ణములో, ఆశ్రమములో,
తపసులో గొప్పవారు తమకన్న తక్కువవారి విషయము నగౌరవ వాక్యములతో
వ్యహరింపరాదు. లక్కువవా రెక్కువవారితో నట్లే యొనర్పవలెను. అగౌర
వపు మాటలలో గూడ 'తత్ర భవాన్, భగవన్' ఇత్యాదులతో మునులు, గురు
వులు, దేవతలు మొదలగువారిని మాత్రమే సంబోధింపవలెను. రాజు మొదలగు
వారిని కాదు. అపిల్చుటయు ఉత్తమజాతీయు లగు ద్విజులే కాని అధము లగు
శూద్రులు అట్లు పిలువదగదు. “పరమేశ్వర !” ఇత్యాది సంబోధనలు చక్రవర్తు
లను గూర్చియే కాని మునులు మొదలగు వారినిగూర్చి కూడదు. పెద్ద లిట్లు తెల్పు
దురు : “అనౌచిత్యాదృతే నాన్య ద్రసభంగన్య కారణం ప్రసిద్ధౌచిత్య బిన్దస్తు.
రసస్థోపనిషత్పరా”. (రసము భగ్ను మగుటకు అనౌచిత్యముకన్న వేరే కార

జము లేదు. ప్రసిద్ధ మగు నౌచిత్యమును గూర్చుటయే రసస్ఫూర్తికి పరిమోపనిష్కర్త.) అనౌచిత్యమును కూడ రసమునకుఁ బుష్టికలుగంత వరకును గాదనము. రసమును బ్రతికూలించు నప్పుడే దానిని నిషేధింప నగును. ఇందువల్లనే

“బ్రహ్మ స్పృధ్యయనస్య వైష సమయ స్త్వాష్టిం బహిస్త్వీయతామ్
స్వప్నం జల్ప బృహస్పతే ! జడమతే వై షాసభా వజ్రిణః
వీణాం సంహరి నారిద ! స్తుతి కథాలాపై రలం తుమ్పరో
సీతారల్లకి * ఛల్ల భగ్నహృదయః స్వప్నో స లంకేశ్వరః॥”

బ్రహ్మ : వేదాధ్యయనమున కిది యదను కాదు. ఊరిక బయట బృహస్పతీ! ఎక్కువగా వాగకుము. ఇది ఇంద్రసభ కాదు. వీణ నావవాయి నారదా! పొగడిక కతల మాటలు చాలునయ్యా తుంబురుడా! సీత పాపిడి బల్లెమువలె గుండెకుఁ దాకినది లంకేశ్వరు (దు)ని మనసు నెమ్మదిగా లేదు(దు).

ఏదో నాటకములోని యీద్యౌరపాలకుని మాటలు బ్రహ్మాదుల నధిక్షేపించు నవిగా నున్నవి. అయినను అవి యిటఁ బ్రధాన మగు రావణుని విప్రలంభశృంగారిమున కంగముగా వీరరసము నాకర్షించుటకై రావణుని పారమైశ్వర్యమును బోషింప వలె నని కూర్పుబడినవి. కనుక అనగా రసపరిపొషకములు గనుక, దోషము లేదు. ఇట్లే ‘అరేరే సద్యస్సముత్పాటిత హరిత కుశగ్రద్ధిమయాక్ష మాలా పరివృత్తి నిస్రస్కృత బాలవిధవాంటః రుజాః వ్రాహ్మణాః’ ‘అప్పుడే కోయఁబడిన పచ్చని దుప్పల ముడుల మయమైన రుద్రాక్షఘాలలఁ ద్రిప్పుటతో లేఁబ్రాయపు విధవల మనసుల నస్మించి యాకర్షించుచున్న బావలారా! అను విదూషకుని మాటలలో వ్రాహ్మణుల గూర్చి ‘రే’ శబ్దాదుల ప్రయోగము నట్టిదే. హాస్యము నకు తగున దదేరిదా! ఇది దిగ్గర్భనము. ఈతోవనే బుద్ధిమంతు లింకను నూహించుకొనవలెను.

ఈ చెప్పిన రసములందు మాధుర్యము, ఓజస్సు, ప్రసాదము’ అను మూడుగుణములఁ దెల్పుదురు. అందులో సంభోగశృంగార మందలి మాధుర్య

శ్రీ శర్వాణి :

* ‘శిరిస్వీమ స్త సరణిః శ్రీణా మారల్లకిం మతం’ అని హాలా యుధుడు. ‘కినురెప్పలబారు’ అని మరొకచోట వ్యాఖ్య.

మునికిన్నె కిరుణమునందిలి మాధుర్య మెక్కువ అరెంటియందుకన్న విప్రలంభ మునె నిధిము. ఈ మూడింటియందు కిన్నె గూడ శాంతమున నధికము. ముందు ముందు పోను పోను హెచ్చుగా మనసు ద్రివింపును గనుక అని కొందరు. సంభోగశృంగారమునకిన్నె కిరుణ శాంతము లందును వానికిన్నెగూడ విప్ర లంభమునను మాధుర్య మధికిము' అని మరికొంది చందరు. 'సంభోగశృంగార మునె కిన్నె కిరుణ విప్రలంభశాంతములం దధికిమే మాధుర్యము. అంతేకాని. ఈ మూడింటిలోని మాధుర్యమున హెచ్చు తగ్గులు లేవు — 'అని కొందరు.' ఈ మతిములలో మొదట చివరిమతిములు 'కిరుణే విప్రలంభే తచ్చాన్తే చాతి శయ్యాత్వితం' అను ప్రాచీనసూత్రము ననుకూలపరచు కొన్నది. ఈ సూత్రము దరువాతి సూత్రములోని 'క్రమేణ' (క్రమముగా) అనుదానిని వెనుకకు లాక్కొని వచ్చి ఇందులోని కన్వయించుచో మొదటిమతము సరిపడును. అట్లు వెనుకకు లాక్కొని రాకపోవుచో చివరిమతము సరిపడును. ఇక నడుమ మతములో కిరుణశాంతములందుకన్న విప్రలంభము నం దధికిముగా మాధుర్య మధికిముగా నుండుట సహృదముల కనుభవ మగుచో నది ప్రమాణ మగును.

హిమము, భీభత్సము, రాద్రము — హిలో నోజున్న ముందుముందు లధికిము. చిత్తవృత్తి వెనుకటిదానిలో కన్న ముందుదానిలో నెక్కు డుద్దిష్ట మగును. అద్భుతము, హాస్యము, భయానకములో నీమాధుర్యోజున్నులు రెండు గుణములకును సంబంధ ముండునని కొందరి చిలంపు. ప్రసాద గుణ మొకచే యుండు నని ఇతరులందరు. ఈ ప్రసాదగుణము సర్వరసములకును సర్వరచన లకును గూడ సాధారణమే. ఈ మూడు గుణములును గ్రమముగా ద్రుతి, దీప్తి వికాస (విస్తరి) ములను గల్గించును. అసగా నాయాగుణములతో నుండు రసములందు మాత్రమే యుండు ధర్మము లని నిర్ణయము. కాగా 'ఈ రచన మధురముగా నున్నది.' ఈకూర్పు చాల ఓజోవంతముగా నున్నది' అను నీతీరు వాడుకలు 'ఇతి నియాకారము చాలశూరముగా నున్నది' అనువాడుక వలె నుపచార మాత్ర మేర్పడు నని మమ్మట భట్టాదు లందురు.

అయితే ఈమాధుర్యము, ఓజున్ను, ప్రసాదము అనునవి రసములకు మాత్రమే ధర్మములు. అసగా రసములందు మాత్రమే యుండు నవి—'అని అంటిరే అందుకుఁ బ్రమాణ మేమి? ప్రత్యక్ష మనరాదు. ఎమనగా—రసములనుండి ద్రుతి, దీప్తి, వికాసము కలుగయే అనుభవము కాని వీనికన్న వేరుగా రసము లందు

గుణము బున్నిట్లు అనుభవము అగులలేదు. అట్లు కార్యము కన్న వేరుగా కాలము నందు గుణమున్నట్లునుభవ మైనపుడే కదా గుణము సంగీకరింతురు. ఎట్లనగా నిప్పు కాల్చునిప్పుడు కార్యమగు కాల్చుట కన్న వేరుగా వేడిమి యను గుణ మనుభవ మగుచున్నది. కనుక నిప్పునందు దాహమున కన్న వేరుగా నుష్ణస్పర్శ యనుగుణ మున్నదని యంగీకరింతురు. ఇట నట్టి యనుభవము లేదే? “అయాగుణములతో గూడియే రసములు ద్రుత్యాది కార్యముల నొదవించును కనుక రసము రీద్రుత్యాదుల గల్గించుటలో నీ గుణములు ప్రయోజకము లని యూహింతుము” అనుట తగదు. ఈ గుణముల సంబంధము లేకుండ విడిగానే ఆరసములు ద్రుత్యాదుల గల్గించుట సరిపడుచుండగా నీదుమ సీగుణముల గల్గించుట ఊహించి బరువు చేసేకదా? “శృంగార కరుణ శాంతముల మూటిని కలిపి మాధుర్యము కలవి కనుక ద్రుతి హేతువు లనుట లభువుగా నుండును. అట్లు కాక శృంగారము ద్రుతికారణము. కరుణము ద్రుతికాలము, శాంతము ద్రుతి కారణము అని విడివిడిగా కారణము లనుటయే బరువు చేటు కదా! అని అందురా? మూడింటిని గలపి చెప్పిన కాలిత్యము గట్టుగా నుండి కుదురదు. ఎమంటే, మధురతరము మధురతమము అనుగుణములు వేరు వేరుగా ద్రుతతరము అనెడు కార్యముల లోని హేచ్చుతిగ్గులకు ప్రయోజకము లని పరు లంగీకరించిరి కనుక శృంగారకరుణ శాంతములు మూటిని కలిపి మాధుర్యము కలవి కనుక కాలము లనుట గట్టుగా నుండును. కాగా విడివిడిగానే—అనగా మాధుర్యాదులు లేకుండానే కారణిత్యము (ను కల్పించుట) చులకన. అదీకాక ఆత్మ నిర్గుణము కదా! అట్టి ఆత్మరూప మగు రసమునకు మాత్రము మాధుర్యాది గుణము లుండుటెట్లు పొసగును? అట్లే రసముల కుపాధు లగు రత్యాది స్థాయివాపములకు అవి గుణము లనుటయు (దగదు దీనికి ప్రమాణమును లేదు. అదీ కాక పరులు గుణము లందు గుణాంతరము లుండు నను తొప్పరు కదా! (రత్యాదులు గుణములు. వాని యందు మాధుర్యాది గుణాంతరము లుండుట పరులమతిమునకే విరుద్ధము.)

అయితే ‘శృంగారము మధురముగా నున్నది’— అను వ్యవహార మెట్లు పొసగును? అందురా? ద్రుత్యాదు లగు చిత్తవృత్తులకు ప్రయోజక మగుట కానీ ఈ ప్రయోజకత్వ మను సంబంధముతో ద్రుత్యాదులు కానీ మాధుర్యాదిక మగును. పై జెప్పిన వాడుక “వాజిగన్ధ వేడిది” అను వాడుకవలె సరిపడును. పై జెప్పిన ప్రయోజకత్వము శబ్దార్థసరచనములం దుండునదే. అది అదృష్టము కన్న వేరే

నిని గ్రహింపవలెను. కనుక ఆవ్యవహార మతి ప్రసక్తియు కాబోదు. కాగా శబ్దము లందు గూడ ఇటువంటి మాధుర్యాదు లుండవచ్చును కనుక మమ్మీ టాదుల మతమందు కల్పించవలసిన యుపచార మక్కఱ లేదని మాబో ట్లందురు.

జులైరులు “శ్లేషః ప్రసాద స్సమతా మాధుర్యం సుకుమారతా అర్చవ్యక్తి బుద్ధాంత్య మోజః కాస్త్ర సమాధయః అని పది శబ్దగుణములను, అన్నియే అర్చ గుణములను సంప్రదాయముగాఁ దెల్పుదురు. ఈ శబ్దగుణములకును అర్చగుణ ములకును పేరులు సమానమే కాని లక్షణములు వేరే. అందు—

శ్లేషము :— ఒకే జాతిలోని వర్ణములను మిక్కిలి చక్కరగాఁ గూర్చుట లోని విశేషము శ్లేషము. దీనికే గాథల్ప మని మరొకపేరు. దీనివలన మాటలు వేరైనను ఒకటిగానే తోచును. ఏమంటే ‘శైదిల్య పునస్పర్శ లేనిది శ్లేషము’ (శబ్ద మస్పృష్ట శైదిల్యమ్) అని అందురు కదా :

ఉదా :—“అనవరత విద్యద్భ్రమ ద్రోహి దారిద్ర్య మాప్యద్విషో

ద్దామ చర్పామ విద్రావణ శ్రోత పంచాననః॥” *

ప్రసాదము :—గాఢత్వమును, శైదిల్యమును, ద్రుమము తప్పించి బంధమున కిల్చుట ప్రసాదము.

ఉదా :—కిం బ్రూమ స్తవ పీఠాం పయ మమీ యస్మిన్ ధరాఖండం

క్రీడా కుండలితద్రు శోణనయనే దోష్మణలం పశ్యతి

మాచిక్యావలి కాన్తిదన్తురతరైః భూషా సహస్రోత్కరైః

విద్యాంజ్యగుహా గృహా వనిరుహా స్కత్కాల ముల్లాసితాః॥” *

శ్రీశర్వాణి :

* ‘ఎల్లప్పుడును విద్వాంసులను చెట్లకు ద్రోహ మొనర్చు దారిద్ర్య మును మదించిన ఏనుగుయొక్క యుత్కట మగు మదము రాశిని కరిగించుటలో ప్రోడయగు సింగము’ అని యర్థము.

‘నీ విక్రమమును మేమే మందుము. నీ వలవోకగా, కనుబొమల గుండ్రముగా నొసర్చి కను లెఱిజేసి భుజమండలమును జూడగా మాణిక్యముల చాలుయొక్క కాంతులు వ్యాపించి అనేకవేల నగలరాసులతో, వింధ్యారణ్యమునందలి గుహాగృహముల యొద్ది చెట్ల అపుడే యుల్లసించినవి.

ఇచట 'యస్మిన్' పరకును బంధము వదులుగాను, తరువాత 'భ్రు' పరకును గట్టిగాను, తిరిగి 'సయన' పరకును వదులుగాను నున్నది.

సమత :—మొదలిడి సప్పటి నుండియు ముగించువరకును నొకేరీతి సమత.

ఉదా :—మందు వ్రాయఁబోవు మాధుర్య గుణపు టుదాహరిణీ దీనికిని ఉదాహరిణము. అట ఉపనాగరితి పృత్తితోనే మొదటినుండియుఁ జివర పరకును నడచినది.

మాధుర్యము :— సంయోగపరము లైన హ్రస్వములు గార వేరువర్ణములు కూడిన పదములు విడివిడిగా నుండుట మాధుర్యము.

ఉదా :—“నితరాం పరుషా సరోజమాలా స మృతాకాని విచారపేళలాని
యది కోమలతా తివాంగకానా మధకానామ కథాపి పల్లవానామ్” *

సుకుమారత :— పరుషములు గాని ఎర్ణములతోడి కూర్పు సుకుమారత.

ఉదా :—“స్వేదామ్బు సాస్త్రకణశాలి కపోలపాలి
దోలాయిత శ్రవణకుణ్డల వస్తనీయా
ఆనస్త మంకు రయతి స్మరణేన కాపి
ఽమ్యా దశా మనసి మే మదిరే క్షణాయాః”

ఇటఁ బూర్వార్థముని సుకుమారత యొక్కటియే. ఉత్తరార్థమున మాధుర్యము కూడ నున్నది.

అర్చివ్యక్తి :— అర్చములును వాని యన్వయమును వెంటనే స్ఫురించుట అర్చివ్యక్తి.

ఉదా :—‘నితరాం’ అను శ్లోకమే

శ్రీ రవాణి :

* కమలదండ మిక్కిలి పరుషము తామరతూండ్లు ఆలోచించుటకే మృదువులు కావు. నీ అవయవముల మెత్తదనము ముందర చివురుల ప్రసంగ మేల ?

చెమట నీటి చుక్కలు దట్టముగా చెక్కిళ్ళ నుండగా చెవుల కుండలములు వ్రేలగా ప్రళంసించఁదగిన వనితయొక్క యొకానొక స్థితి అనఁగా పురుషాయిత దళ ఆనందము నంకురింపఁ జేయును.

వికటత్వము :— తరినములగు సక్షరముల కూర్పుగా నుండుట వికటత్వము.

ఉదా :—ప్రమోదిభరితుం డిల ప్రమథ ద్విత్త తాలావలీ వినోదిని వినాయకే డమరు
డిండిమధ్యానిని లలాటతట విస్ఫుటస్పవ కృపీటయోనిచ్చటాహతోద్ధతి
జుదోద్భవోగతపటోనటో నృత్యతి” .

(పదానాం స్మృతిశ్రావ్యత్వం వికటతా) పదిము లాడుచున్న టుండుట
వికట యని వామనుని కావ్యాలంకారసూత్రప్రతిని బట్టి కావ్యప్రకాశ టీకా
కాని అన్నారు. “స్వచరిణ వినివిష్టై ర్నూపురై ర్నైకీనాం యుడితి రణేతి
మాసీ చ్చిత్ర” ఇత్యాదిగా నుదాహరించిరి గూడాను. ఇట్టి వికటత్వరూప మైన
యుదాహరణ ఓజస్సులో సంతర్పవంపఁ జేయుచున్నాడు కాశ్యప్రకాశకారుడు.
అది దీ వ్యాఖ్యాతల కెట్లునుకూలు డగునో వారికే తెలియును. * ఇక్కడ
(స్వచరిణ) ఓజస్సు విపులముగా స్ఫురించుట లేదు కదా : ‘వినివిష్టై ర్నూపురై
ర్నైకై’ అనుచోట ఓజ సేలేభిమో యున్నను చమత్కరింపలేదు. వర్ణము లట
నట నాడుచున్న టున్నదని సహృదయులకు అనుభవమున్నా లేదు. ఇత
రాంఁమునిందు మాఘియే యున్నది. (కాని యదారత లేదు)

ఓజస్సు :—సంయోగపదము లగు ప్రాస్వివర్ణము లధికముగా నుండుట యను
చిక్కదనము ఓజస్సు.

శ్రీసర్వాణి :

గతపటు డగు నటుడు లాండవ మొనరించు శివుడు. అతడు దిగంబరుడు
గదా : ఆనందాతిశయము నిండిన ప్రమథులు తాళముల పరుసలు వేయగా
వినోదించు వినాయకుడు డమరు డిండిమముల మ్రోయించుచుండ, నుదురు
నుండి బయల్వెడలు కొత్తనివ్వలరాశి గల్గి ఆకిస్మికముగా జటలు పైకెగుర
జుట్టుగడ్డ జారిపోవ నటుడు (శివుడు) నృత్య మొనరించును.

* ఇచటి భావ ఏది — నృత్యశ్రావ్యత్వము శృంగారరసపు గుణ
మగు మాధుర్యమున సంతర్పించు టుచితిము. వీరిరౌద్రాది గుణమగు
నోజస్సున దగదు. అట్లంతర్పవంపఁ జేయు మమ్మటుని దృష్టిలో ఈ
వామనుని లక్షణ మనభిమత మగును. వ్యాఖ్యాతలు మమ్మటుని హృదయము
నెరుగక వామనుని ‘ఉదాహరణ’ ను స్వీకరించిరి.

ఉదా :— 'సాహంకార సురాసురావళి కరాకృష్ట భ్రమన్మందర
క్షుభ్య తీర్థి వల్లపీచి వలయశ్రీ గర్వ సర్వంకషాః
తృప్తాతామృద మనతావస కులై స్యానన మాలోకితాః
భూమీభూషణః భూషయన్తి భువనాభోగం భవత్కిర్యయః.'

“అయం వతతు నిర్దయం” అను పద్యమైనా ఇందు కుదాహరణము.

కాంతి :— చాదస్తు లై న వైదికులు ప్రయోగించుట చినువగు మాటలను
పదిలి ప్రయోగించు మాటలతో లోకోత్తర దుగు శోధ యుజ్జ్వలముగా
నుండుట కాంతి

ఉదా :— 'నిలరాం పరుషా' యను వెనుకటి పద్యము.

సమాధి :— బంధము చిక్కగాను వదలుగాను క్రమముతో నుండుట సమాధి.
ఈ చిక్కదనమును, వదలుదనమునే ప్రాచీనులు ఆరోహాపరోహము
లనిరి. ఇవి క్రమముగా నుండుటయే దీనికిని ప్రసాదమునకును భేదము.
ప్రసాదములో నివి వెనుక ముందులుగా నుండును.

‘స్వర్గ నిర్గత నిర్గతగంగాతుంగ భంగుర తరంగ సఖానాం
కేవలామృతముచాం వచనానాం యస్య లాస్యసరోజమ్’

ఇట మొదటి సగములో ఆరోహము మూడవపాదములో నవరోహము,
'గంగా' ఇత్యాదిఽమున మాధుర్యమును ష్యుత్తరవర్చినను దీర్ఘ సమారములో
బంధింపబడినవి గనుక మాధుర్యము పైకి రాదు. తరువాతి సగములో నదియు
(మాధుర్యము) నున్నది. ఇవి పది ఇట్టి గుణములు

శ్రీ శర్వాణి :

దేవరాక్షసుల గుంపు ఆహంకారముతో త్రిప్పగా దిరుగుచున్న మంధర
ముతో కల్లోలపడు పాలసముద్రపు బంధమైన తరగల చుట్టల సౌభగు
సంతను ద్రోసివేయునట్టి నికీర్తిలో భూమీభూషణమా : తృప్తతో నెక్కు
వగా (దపించు గొప్ప తావసుల గుం పానందముతో, జూడగా నీ భువన
ముల వైశాల్యము నలంకరించు చున్నవి. 'స్వర్గనిర్గత' అని, స్వర్గము
నుండి వెల్వడు ఎత్తుగా నడము లేకుండ నెగిరి తునిగిపడు గంగాతరంగ
ములకు తోడునీడలై కేవలముగా నమృతమునే స్రవించు వచనముల కెవని
యాస్యకమలము లాస్యగృహమో.

ఇక స్త్రీగుణములు :- పనుల వరుసతో నేర్పరి పనియు అదిస్పష్టము గాకుండుటయు, దానిని పొసగించు యుక్తియు నొకయెడనుండు సంబంధము శ్లేషము. అర్థమునకుఁ దూచినట్లు సరిపడు వదము లుండు నర్థవై మల్యము ప్రసాదము.

ఉదా :- 'ఆమె మొగము కమలమును బోలును' విరుద్ధోదాహరణము - 'ఆమె మొగము కమలపు గాంతిని బోలును' - ఈరకము.

అవైషమ్యము సమతి. ప్రక్రమభంగము లేకుండుట అవైషమ్యము. "హరిః పితా హరి ర్దాతా హరిః భ్రాతా హరి స్సహృత్. హరిం సర్వత్ర పశ్యామి హరే రభ్యన్న భాతి మే" * ఇట నడుమ 'విష్ణుస్థాతా' అను తీరున గూర్చినచో ప్రక్రమ భంగరూప మగు వైషమ్య మేర్పడును.

ఉక్తి వైచిత్ర్యము మాఘ్యము అది ఒక మాటనే (అర్థమునే) పేరు తీరున దిరిగి చెప్పుట.

ఉదా - "విధత్తాం నిఃస్కిం నిరవధి సమాధిం విధి ిహో
సుఖం శేషేశేతాం హరి రవిరతిం నృత్యతు హుః
కృతం ప్రాయశ్చిత్తై రల మధ తపోదాన యజ్ఞనైః
సవిశ్రీ కామానాం యది జగతి జాగర్తి భవతీ॥"†

శ్రీ శర్వాణి :-

* విష్ణువు తండ్రి, విష్ణువు తల్లి, విష్ణువు సోదరుడు, విష్ణువు మిత్రుడు, విష్ణువు సంతటను జూచుచున్నాను. విష్ణువుకన్న వేరేదియు నా కగువడదు.

† బ్రహ్మ నిశ్శంకముగా సమాధిని అంతులేకుండ జేసికొనుగాక. శ్రీహరి శేషుని మీద సుఖముగాఁబండుకొను గాక! శివుడు విడువకుండ నృత్య మొనర్చుగాక. ప్రాయశ్చిత్తములు ఇక వద్దు. తపస్సులు, దానములు, యజ్ఞములును వద్దు. కోరికలు తీర్చు తల్లి పీఠోకమున నీవుంటివి కదా! ఈశోకము 'వేదవివాదగోష్ఠిఁ బడి వృద్ధులబుద్ధుల గొల్పవచ్చు' అను తెనాలి రామకృష్ణుని పాండురంగ మాహాత్మ్యములోని పద్యమునకు శరీర్యంతర సంవాదము.

ఇట బ్రహ్మ మొదలగువారితో నేయు ప్రయోజనము లేదను నీయొక్క యర్థమే సమాధి యొనరించుకొనుట మొదలగువానియందుఁ బ్రేరేపించుట రూప మగు సుక్తివై త్ర్యముతోఁ జెప్పఁబడినది. అట్లు వైచిత్ర్యము లేనిచోఁ గ్రోత్త దనము లేఁబోవలసి వచ్చును.

అపారుష్యము సమత. అది అసమయమున శోకము గల్గించకపోవుట రూపమున నుండును. ఉదా : 'త్వరీయా యాతి పాంథోఽయం ప్రియావిరహ కాతిరః' ప్రియురాలి యెడబాటునకు భయపడి బాటసారి త్వరగాఁ బోవుచున్నాడు. ఇట 'ప్రియామరణకాతిరః' - 'ప్రియురాలి మరణమునకు భయపడి' అనుచో మరణపదము శోకము నొదవించు నుండుండును గనుక పారుష్యము. ఇదంతయు నశీలదోషమును వీడకుండును.

వర్ణింపఁదగిన వస్తువున కిసాధారణ మైన క్రియను, రూపమును వర్ణించుట అర్థవ్యక్తి.

“గురుమధ్యే కమలాక్షే కమలాక్షేణ ప్రహర్తు కామం మాం

రదయప్రితరసనాగ్రం తరలితనయనం నివారయతి॥” *

దీని నిప్పటివారు స్వభావోర్త్తిలంకార మందురు. 'ఓ పెండ్లామా ! చంచాలు దైన కాముని తృప్తిపరచుటకై నాకు ముద్దిమ్ము' అను సీరకపు గ్రామ్య తను దొలగించుట ఉదాహరణ.

ఒక పదము నర్థమును చాలపదములతోఁ జెప్పుటయు, చాలపదముల యర్థము నొక్కమాటతోఁ జెప్పుటయు, ఒకవాక్యము నర్థమును జాలవాక్యములతోఁ జెప్పుటయు, చాలవాక్యముల యర్థము నొకవాక్యముతోఁ జెప్పుటయు, విశేషణములను సాధిప్రాయముగా నుపయోగించుటయు నను నైదురకములును ఓజస్సు.

శ్రీశర్వాణి :

* పెద్దల నడుమ నున్న కమలాక్షి మీద నేను తామరగింజతో రువ్వ బోతిని. ఆమె నాలుకచివరను పంటితో నొక్కి కనులతో నదల్చి నన్ను వారించెను.

‘పదారే వాక్యః చ నా వాక్యారే చ పదాభిధా
ప్రౌఢి ర్వాక్యస సమాసౌ చ సాభిప్రాయత్వ మస్య చ”

మొదటి సగమున తెప్పబడిన జంటయు, వ్యాససమాసములు అనునాల్గు
ఓంముల ప్రౌఢియు, సాభిప్రాయత్వమును కలసి యోజనచే నైదుప్రకారము
లును లని యర్థము. ప్రౌఢి యనగా చెప్పుటలో వైచిత్ర్యము. ఉదా :-

‘సంసిజ వనబన్ధు శ్రీసమారమ్భ కాలే
రజని రమణరాజ్యేనాశమాశు వ్రయాతి
పరమపురుష వక్త్రా దుదత్తానాం నరాణాం
మధుమధురగిరాం † ప్రాదు రాసీద్విసోదః”

ఇట ‘ఉషస్సు’ అను నొకపదము నర్థమును దెల్పుటకై మొదటిపాదము.
ఈతీరున ముందు గూడ తెలియపలెను.

‘ఖండితానేత్రకంజాలి మంజురంజన పండితాః

మండితాఖిల దిక్ప్రాంతా శృణ్వాంశో రాభస్తభానవ’ *

ఇట ‘యస్యాః పరాంగనా గేహోత్పత్తిః ప్రాతర్స్థపేంచతి’ (దేని
మగడు పరాంగన యింటినుండి తెల్లవారి వచ్చునో) అను వాక్యార్థమున ‘ఖండితా’
యనునొక పద ముపయోగింపబడినది. “అయాచిత సుఖం దత్తే యాచిత శృ
నయచ్చతి, సర్వస్వం చాపి హరతే విధి రుచ్చంత్రాలో నృణాం” † ఇట
‘సంజయు దైవాధీనము’ - అనునొక్క వాక్యపు అర్థమున ననేకవాక్యముల
లించుటగా విస్తరము = వ్యాసము.

శ్రీ శర్వాణి :

† సూర్యోదయము అనుటకు రెండవచరణము, విప్రులు అనుటకు
మూడవపాదము, ‘తుమ్మెద’ అనుటకు ‘మధుమధురగిరాం’ అని.

* ఖండితనాయక కనుదమ్ములచాలును చక్కగా రంజించుటకు
నేర్పు కల్గి దిక్కులప్రాంతముల నలంకరించుచు సూర్యుని కిరణములు
వెలయును.

† అడుగ కున్నను సుఖము గూర్చును. అడిగినను సుఖ మివ్వడు.
సమస్తము హరించును. దై వము మనుజుల విషయములో నిరంకుశముగా
ప్రబవ రించును.

ఇక సమాసము. 'తపస్యతో మునే ర్వక్తాద్వేదార్థ మధిగత్య సః' వాసు దేవ నివిష్టాత్మా నివేపరమం పదం'. ఇట ముని తప సొనరించుచున్నాడు. అతని నోటినుండి వేదార్థము నెరిగెను పిమ్మట వాసుదేవునందు మనసును బ్రవేశ పెట్టెను. దాన, ముక్తు డయ్యెను' - అను వాక్యముల యర్థ మంతయు 'తత్వ, త్వా, బహుప్రీతులును, తిజ స్తములును పీనితో అనువదించి విధేయ ముగా నొక వాక్యమున సంగ్రహించి ప్రతిపాదించఁ బడినది.

సాధిప్రాయత్స మనగా ప్రకృతార్థమును బోషించుట. ఉదా :- గణికాఽ జామిలముఢ్యా నవతా భవతా బతాహమషిసీద న్భవమరుగర్తే కరుణామూర్తే నసర్వధోపేక్ష్యః." ఇట నుపేక్షింపఁ దగకుండుటను స్వామి జాలిరూప మగుట పోషించును. తాను పాపిష్ఠుడు కనుక స్వామికి జాలి లేకపోవుట ప్రసక్తించును. అప్పుడు జాలిని సమకూర్చుటకై 'గణికే' త్యాదికమును, సీదః = నాశన మగు చుంటి ననియు, గూర్చుఁబడినది.

రస ముద్దీపించుట కాంతి. అనగా రసములు స్ఫుటముగా వ్యక్తము లగుట. దీని కుదాహరణ మిదివరకే వర్ణింపబడెను. రసప్రకరణములో వర్ణింప బడ నున్నది కూడ. ఈయర్థమును బూర్వాచార్యు లెవ్వరును వర్ణింపలేదా ? ఇది వరలో వర్ణించిన మోస్తరేనా ? అని కవి యాలోచనము సమాధి. ఆలోచనము జ్ఞానము; దానిలో స్త్రీము విషయము కనుక జ్ఞాన మావిషయమునం దుండి అర్థ గుణ మగును.

మొదటిదాని కుదాహరణము - 'తినయ మైనాక గవేషణ (76) అనునది. రెండవది సామాన్యముగా సంతటను నుండునదే యందురు.

మరికొందరైతే - ఈగుణములలోఁ గొన్నింటిని వెనుక చెప్పిన మాడు గుణములు-మాధు * ర్యాజఃప్రసాదముల తోను, ముందు నుడువబోవు దోషముల

శ్రీ శర్వాణి :

* 'పృథక్ పదత్విం మాధుర్యమ్' అని వామను డన్నాడు. సమాస మొనరింపని విడివిడి పదముల నివేశించుట 'మాధుర్యము' అని అక్షరముల కూర్చునందు వామనాదులు మాధుర్యమును గూర్చిరి. ఇది మమ్మటు ననుస రించి మాధుర్యమును వ్యంగ్య మొనర్చు శబ్దసంఘటనమే.

యభావముతోను, అలంకారములతోను గతార్థముల నొనరించుచు, మరికొన్నిటిని వైచిత్ర్య మాత్రము లనియు, ఒక్కొక్క యెడ దోష మని తలంచుచును అన్నింటిని అంగీకరింప కున్నారు. అదెట్లునగా - శ్లేషము, ఉదారత, ప్రసాదము, సమాధియు, ఓజోవ్యంజక మగు ఘటనలో సంతర్భవించును. సరేకాని సర్వాంశములందును చిక్కదనము - అనిగా గాఢమగు చిక్కదనము రూపమున నుండు శ్లేషోదారత శ్లేషము, ఉదారతయు, ఓజోవ్యంజన కిగు కూర్పులో జేరుగాక. మిక్కిలి పదబుద్ధులను రూపముల నుండు ప్రసాదసమాధులు ఒక యంశమున నోజోవ్యంజక మగు రచనలో సంతర్భవించినను మరొకయంశమున (పదబుద్ధులను బంశమున) దేనిలో సంతర్భవించు నందురు :

మాధుర్యమును వ్యక్తి పరచు ఘటనలో కాని, ప్రసాదమును వ్యక్తి పరచు ఘటనలో గాని చేరునని చెప్పననుట సులభము గదా ! ఇతరులమాధుర్యము మే మంగీకరించిన మాధుర్యమును వ్యక్తి పరచునదే. ఈతీరుననే వ్యంజకము నందు వ్యంగ్యశబ్దమును భాక్తముగా సంతటను ప్రయుక్త మగును. 'సమత' మాత్రము అంతటను నుచితము కాదు. చెప్పవలసిన విషయ ముద్భట మగుటను బట్టియు, అనుద్భట మగుటను బట్టియు నొకపద్యమునందే మార్గము వేరుగా నుండుట ఇష్టమేకదా ! † ఎట్లునగా .

శ్రీ శర్వాణి :

† దీనిభావమిది : - మమ్మటాదులమతములో రసధర్మము లగు నీమాధుర్యాది గుణములు శబ్దార్థములనుండి వ్యంగ్యము లగును. కనుక వ్యంగ్యములగు గుణములందే మాధుర్యాది శబ్దము లుపయోగింపఁబడును, ఇక వామ నాదులు రసగుణము లని పీని సంగీకరింపలేదు కనుక వారిపద్ధతిలో ఏక జాతీయ మగు వర్ణ విన్యాసము 'శ్లేషము.' విడివిడిగా పదము లుండుట మాధుర్యము. సంయోగపరము లగు హ్రస్వము లధికముగా నుండుట యోజనము. ఇత్యాదిగా శబ్దార్థసంఘటనమే మాధుర్యాది నామములతో బిలువబడును. కాగా, మమ్మటుని మతమునుబట్టి వ్యంజక మగు శబ్దార్థ సంఘటనను వ్యంగ్యవాచకము లగు మాధుర్యాది పదము లుపచారమునఁ దెల్పు నని భావము.

“నిర్మాణే యది హూర్మికోఽసి నిలరా మత్యస్త పాకద్రవ
 స్మృద్వీకా మధుమాదురీ మదపరీహారోద్ధరాజాం గిరాం
 కావ్యగత ర్హిసఖే సుఖేన కథయత్వం సమ్మూఖే మాదృశాం
 నోచే ద్దుష్కృత మాతృనా కృత మివ స్వాంతా దృహిరాకృతాః॥”

ఈ శ్లోకములో మొదటి సగమును మూడవచరణమును గూడ లోకోత్తర మగు నిర్మాణమును ప్రతిపాదించును గనుక దాని కనురూపమగు మాదిరి రచింప బడినది. ఆ మార్గము నాల్గవ చరణములో లేదు. ఏల ? హీనమైన వాక్యము కదా అట చెప్పబడును. కనుక ఈ శ్లోకములో వైషమ్యమే గుణము. గ్రామ్య త్వమును, కష్టత్వమును * త్యజించుటవలన కాంతియు, సౌకుమార్యమును గతార్థములు. ప్రసాదములో నర్హవ్యక్తియు నంతే. (ఇంతవరకును శబ్దగుణ సుల విషయము).

ఇక అర్థగుణములలో శ్లేషమును, ఓజస్సులోని మొదటి నాలుగీరులును, వైచిత్ర్య మాత్రిములే కాని గుణములలోఁ జేరదగవు. అట్లననిచో ప్రతి

శ్రీశర్వాణి :

* చెవులకుఁ గరిసముగా విస్పృడుట శ్రుతికటుత్వ మని కావ్యప్రకాశ కారుని తలంపు. ఇది అంచుని నెరిగినదే. ‘కష్టత్వం శ్రుతికటుత్వం’ అని అతని మాట. కాగా పరుషము లగు నక్షరముల కూర్పు, చెవులకు వెగడు కల్పించునది కష్టమని పరివసానము. దీనికి విపరీత మైనది సుకుమారత. పరుషములు కాని వర్ణముల కూర్పు కాగా ఆసమయములో పరుషము లగు వర్ణములఁ గూర్చుట యను కష్టత్వము లేకపోవుట సౌకుమార్య మని స్పష్టము. కనుక, మమ్మటుని మాటలో నెట్టి దోషమునకును చోటులేదు. ఇది ఇట్లుండగా ఈ నాగన్న “కష్టత్వ మనగా ఓజోవ్యంజకము లగు వర్ణముల కూర్పు. సుకుమారత్వ మనగా మాధుర్య వ్యంజకము లగు వర్ణముల కూర్పు” అని అర్థము చెప్పి ఈరెండును పరస్పరాభావరూప ములు కావు. కనుక నొకదానితో నొకటి గతార్థము లెట్లగును ? అని అవక తవక ప్రసంగ మొనర్చెను. అయితే ‘ఓజోవ్యంజక వర్ణసంఘటన కష్టత్వ మను లక్షణ మెక్కడిది ? ప్రకాశకారాదుల తలపు నిదివరకే వ్రాసితిమి.

శ్లోకమునందును అర్పవైచిత్ర్యము వేరువేరు కనుక వేరువేరు గుణముల సంగీకరింపవలసి వచ్చును. అధికపదములు లేకుండుట యను ప్రసాదమును, ఉక్తివైచిత్ర్యపు టాకారమైన సౌకుమార్యమును, అగ్రామ్యాత్మ యగు నుదారతయు, వైషమ్యాభావరూప మగు సమత, సాభిప్రాయత్వ మను నోజస్సు యొక్క అయిదవ ప్రకారమును స్వభావము స్ఫుటముగా నుండుట యగు సర్దవ్యక్తియు, రసములు స్ఫుట మగుట యైన కాంతియుఁ గ్రమముగా - అధికపదత్వమును, అనపీకృతత్వమును, అమంగళరూప మగు స్థిల మగు గ్రామ్యము, భగ్న ప్రక్రిమము, అపుష్టార్థము నను దోషముల తొలగించుట వలనను స్వభావోక్త్యలంకారమును, రసధ్యనిని, రసపదలంకారమును స్వీకరించుట వలనను గత్తాము లగును.

సమాధి మాత్రము కవి గతమై కావ్యమునకుఁ గారణ మగును అంతే కాని గుణము కాదు. అట్లు కాదన్నచో కవిప్రతిభకూడ కావ్యమునకు గుణము కావలసి వచ్చును. ఇందువలన మూడే గుణము అని మమ్మటాదులు.

ఆ రచనలలో టవర్గమును వీడి మిగిలిన వర్గములలోని యొకటి మూడు వర్గములతోను, శిష్య-స-ల తోను, య-ర-ల-వ-ల తోను గూర్చినదియు, అనుస్వాంతము పరముగా నుండు సవర్ణములును శుద్ధము లగు ననునాసికిములును దగ్గరిగా కూర్చినదియు, ముందు చెప్పబోవునట్లుగా సామాన్యముగాను, విశేషముగాను నిషేధింపఁబడిన సంయోగాద్యక్షరముల యానుష్ఠానరూప మగు రచన మాధుర్యమును వ్యంజన మొనర్చును.

వర్గములలోని రెండవ నాల్గవ వర్ణములు దూరము దూరముగా కూర్చినచో నీ గుణమునకు (మాధుర్యమునకు) అనుకూలమునకు అనుకూలమును గావు, ప్రతికూలములును గావు. దగ్గరగా కూర్చినచో మాత్రము ప్రతికూలములును అగును. అయితే యీ వర్గముల మూలమున ననుప్రాస మేర్పడినపుడే ఈ ప్రతికూలత తగ్గును. మరికొందరు వర్గములలోని వర్ణము లైదును మాధుర్యము నేమియు లేదా లేకుండ వ్యక్తపరచు నందురు.

ఉదా :—తాం తమాల తరుకాన్తి లంఘినీం కింకరీకృత నవామ్బుదత్విషమ్

స్వాంత మేక లయ శాస్త్రయే చిరం నైచిక్ నయన చుష్పితాం శ్రియమ్.
ఇట్లైన నుదాహరింపవచ్చును.

స్వేదామ్బు సాన్న్య కణకాలి కిపోపాలి ర్నస్మితాలస విలోకనవన్దనీయా
అనన్ద మంకురయతి స్మరణేన కాపి ర్మ్యాదకా మనసి మే మదిరేక్షణాయాః.

మొదటి పద్యములో అతిశయోక్తితో నలంకరింపఁబడిన, భగవద్ధ్యానము నందలి యౌత్సుక్యము కానీ, భగవద్విషయ మగు రతికానీ ధ్వనించుచు శాంతమునందే పర్వవసించును గనుక ఈ రచనయందలి మాధుర్యమును వ్యక్తి పరచును. రెండవదానిలో రచన స్మృతిచే నిల్పఁబడిన శృంగారములోని మాధుర్యమును వ్యక్తపరచును.

ఇక నోజో వ్యంజక మగు రచన యెట్లనగా—

రెండవ నాల్గవ వర్ణములలోని వర్ణములు, టవర్ణము, జిహ్వమూలీ (ఃక ఃఖ), ఉపధ్మానీయము (ఃప ఃఫ), విసర్గ, సకారము ఇవి అధికముగాఁ గల వర్ణములు గూర్చినదియు 'రుఘ్'*, రేఫ, పీనిలో నేదో యొకదానితోఁ గూర్పఁబడిన సంయోగపదము లగు హ్రస్వములు దగ్గరగా ప్రయోగింపఁబడి నదియు. దీర్ఘసమాసాత్మకము నగు కూర్పును 'ఓజస్సు'ను వ్యక్తపరచును. ఈ కూర్పులోఁ బడిన మొదటివర్ణములోని వర్ణములు మాడవవర్ణములోని వర్ణములును (సంయోగములోఁ జేరకున్నచో) ఈ యోజోగుణమున కనుకూ లింపవు ; ప్రతికూలములును గావు. (సంయోగము) చేరినచో ననుకూలములే. అనుస్వారపర సవర్ణములు కూడ నింతే. ఎట్లనగా :—“అయం పతతు నిర్దయం దతేతద్భ్రష్ట భూభృద్గల స్థల ద్రుదిరఖస్మరో మమ పరశ్వధో భైరవః” ఇత్యాదులు — వెనుక నుదాహరించినవి గమనింపవలెను.

విన్నంత మాత్రముననే 'అరచేతిలోని రేగుపండువలె' వాక్యాచ్ఛము తెలియవచ్చునట్టి కూర్పు ప్రసాదగుణమును వ్యక్తపరచును. ఇది అన్నింటికీని † సాధారణమైన గుణము. దీనికి సామాన్యముగా నాపద్యము లన్నియు నుదాహరణములే. అయినను ఉదాహరింతుము—

శ్రీ శర్వాణి :

* రు, ఛ—ఈ రెండు వర్ణములును 'రుఘ్' అనఁబడును.

† అన్నిరసము లందును, అన్ని రచనలందును సీగుణ ముండదగు నని సహృదయ చక్రవర్తి ఆనందవర్ధనుడు.

“చిన్నా మీలిత మానసో మనసిజః సఖ్యో విహీనప్రభాః
ప్రాణేశః ప్రణయాకులః పున రసావాస్తాం సమస్తా కిథా
పీతిత్వాం వినివేదయామి మమచే దుక్తిం హితాం మన్యసే
ముగే మా కురు మాన మానని ఏదం రాకాపతి ర్దేష్యతి.” ,

ఈ శ్లోకిము మొత్తముమీద ప్రసాదమును వ్యక్తిపరచును. కొద్దిచోట మాత్రము ఓజస్సును గూడ వ్యంజించును. ‘మనసిజః’ వరకును, ‘మాకురు’ నుండియు మాధుర్యమును వ్యక్తిమగును. ‘సఖ్యః’ మొద లోజస్సు వ్యక్తమగును.

లయితే ఇది (ఈర్ష్యామాన విప్రలంభ) శృంగారము నాశ్రయించి యున్న మాధుర్యమును వ్యక్తపరచుటకై దాని కనుకూలముగా రచన యుండును గావున, ఓజస్సున కిది ప్రసక్తి యేమి? దానికై తదనుకూలము లగు వర్ణముల నిట నేల యుంచవలెను?

నాయితికుఁ గలిసఁ ఈర్ష్యామానము నుపశమింపఁ జేయుటకై ఎన్నో ప్రయత్నములఁ జేసి, ఆమెకు హితవు నుపదేశించు చెలికత్తె కోపించె నని వ్యక్తిపరపవలసి యున్నందున నట్లు పరివిన్యాసము సఫలమే. ఎక్కువెందుకు? ఓజోవంతి మైన రిసమును గాని, అమర్షము మొదలగు భావమును గాని, విపక్షింప కున్నను, వత్త కోపించినట్లుగా ప్రసిద్ధ మైనను, వాక్యము కూరితరి మైనను ఆఖ్యాయిక మొదలగు ప్రబంధమున నైనను, పరుషము లగు వర్ణముల కూర్పు ఇష్ట మగుచున్నది. ఇలాగైనను—

ఉదా : వాచా నిర్మలయా సుధామధురయా యాం నాధశిజై మదాః

తాం స్వప్నేపి ససంస్పృశా మహామహంభావావృతో నిత్రపః

శ్రీ శర్వాణి :

• మన్మథుడు విచారముతో మనసు క్రుంగినాడు. చెలికత్తెలు పన్నె దరిగిరి. ప్రాణేశుడు ప్రేమాకులుడై యున్నాడు. సరే, ఈ కథయంతయు నిట్లుండనిమ్ము. నామాటను హితముగా భావించెదవేని నేను నీ కిదె నివేదింతును. నీవు కోపింపకుము. మానవేని నీ ముఖమును పున్నమినాటి చందరుడు జయించును సుమీ.

ఇత్యాగ శృతిశాలినం పునఃపి స్వీయేషు మాం బిభ్రత

స్త్యత్తో నాస్తి ఏయానిధి యదువతే మత్తో నమత్తః పదః" *

ఇటు మరొక గుణముతో గూడని ప్రసాదము వ్యక్తమగును.

ఇపు చాయాగుణములను వ్యక్తపరుప గల్గినట్టి నిర్మాణము పరిచయ మగుటకై సామాన్యముగాను, విశేషముగాను కూడా వీడవలసిన దొకింత నిరూపింతుము. పర్వములు తమతో వ్యవధానము నొందకుండుట, ఒకసారి యొక్క పదమునం దగుచో గొంచెము వినుట కింపుగాదు ఎట్లనగా - 'కకుభసురభిః' 'వితతగాత్ర పలలమివాభాతి' ఇత్యాదులందు, మాటిమాటి కట్లుండె నేని ఎక్కువగా శ్రావ్య మగును. అ దెట్లనగా - 'వితతతరస్తరు రేష భాతి భూమా' - ఈతీరు వేరుగా నున్న పదములందును నింతే. ఉదా : 'కుక, కరోషి కథం విజనేరుచిం' ఇత్యాదులందు. వేరుపదములందు మాటిమాటి కిట్లున్నచో నింకను నెక్కువగా నశ్రావ్యత యేర్పడును. ఎట్లనగా - 'పిక : కకుభో. ముఖరీకురు ప్రకామం' - ఈతీరుగా పర్వములకు తమతమ వర్గలలోని వర్ణములతో నవ్యవధాన మొక్కసారి, యొక్కపదమున నై నచో కొంచె మశ్రావ్యముగా నుండును. ఎట్లనగా - 'వితథస్తే మనోరథః'. మాటిమాటికి నై నచో నెక్కువగా అశ్రావ్యమగును. ఉదా : - 'వితథతరం వచనం తవ ప్రతీమః'. ఈతీరే వేరేవేరే పదములం దున్న పుడును, ఎట్లనగా - 'అథ తస్య వచశ్రుణ్వ' ఇత్యాదులందు, మాటిమాటికిని వేరుగా నుండు పదములం దీతీరున్నచో మాత్రము అంతకంటె గూడ నెక్కువగా నశ్రావ్యత యేర్పడును. ఎట్లనగా - 'అథతథా కురుయే నసుఖం లభే'. ఇదియు, వర్గలలోని ప్రథమ ద్వితీయములకు, తృతీయ చతుర్థములకు నుండు నవ్యవధానము, ప్రథమ తృతీయములకు గానీ, ద్వితీయ తృతీయములకుగానీ ఈ యవ్యవధానము అలా అశ్రావ్యము కాదు కాని, రచనలో మర్మ మెరిగిన

శ్రీ శర్వాణి :

* అమృతమువలె మధురమై నిట్టిల మగు పలుకుతో నో ప్రభువా : నీ వేళిక్షణము నొసగితివో, దానిని నేను అహంకారము క్రమ్మి, సిగ్గువీడి, కలలోనై నను తిలవకుంటిని. ఇట్లనేకము లగు నపరాధముల నొనర్చినను నన్ను తిరిగి నీవాళ్ళలో జేర్చికొన్న నీకన్న కరుణాశాలియు, నాకన్న మత్తుడును మరెవ్వడును లేడు.

వారు మాత్రమే కొంచెము గుర్తింపఁగలరు. ఇది కూడా (= ప్రథమత్పత్తీయ, ద్వితీయత్పత్తీయ వర్ణానంతర్యము) మాటిమాటికి నుండుచో అంతఃస్థ నెక్కువ గను సామాన్యము కూడ అశ్రవ్యతను గుర్తింపఁగలుదురు. ఉదా :- 'ఖర : కిలానిధి రేష విజృమ్భతే' 'ఇతి వదతి దివానిశం సధన్యః'

పరములోని యైదివపరనములు మధురములు. కనుక తమ తమ వర్ణియములతో నవ్యవధానముగా నుండుట అశ్రావ్యము కాదు. ఎట్లనగా - 'తను తే తనుతాంతినో' తమతోనే అవ్యవధానము మాత్రము అశ్రవ్యమే. అదెట్లనగా - 'మమ మహతీ మనిసి వ్యధా విరాసీత్' ఈ యశ్రావ్యతలు గుర్వక్షరములతో వ్యవధానమున్నచో చాలిగిపోవును. 'సంజాయతే కిథంకారం కాకేకేకా కలస్వనః'. ఇలాగైనా - 'యథా యథా తామరసాయతేక్షణా మయా సరాగం నితరాం నిషే వితా' తథా తథా తత్త్వకధేవనర్వతో నిక్రష్టమాణో మేకరసం చకార సా' ఇది దీర్ఘక్షరముల వ్యవధానమునందు సంయోగాక్షరములతోడి వ్యవధానములో నైలే

'సదా జయానుషంగాజా మంగాం సంగుస్తలమ్

రింగాంగణ మివా భాతి తత్త త్తుగ తాండవైః'

ఇది మాత్రము తెలుసుకొనవలసి యున్నది. గురువు ఏరెండక్షరములకు నడుమ నుండుచో ఆరెంటికే అవ్యవధానము నుండి కల్గిన అశ్రవ్యతను † తొలగించును. అందుచేత నివట ధకారి రికారములకు అనంతర్యమువలని దోషము తొలగించినను, తకారధకారిముల యానంతర్యము వలని అశ్రవ్యత్వము తొలగింప బడనేలేదు. ఇలాగే మూడు * మొదలుకొని అక్షరముల కూడిక కూడ తరుచుగా ఆశ్రయమగును. 'రాష్ట్రేత్రవోష్ట్రైః పరిత శ్చురన్తి' అని-ఈరీతులు, ఇంకా వేరేవి కూడా అనుభవమును బట్టి తెలియవలెను.

శ్రోతావ్యాజీ :

† యథాయథా = తథాతథా తత్త్వకథా అనుచోట్ల తకారిద్వయము నడుమ గుర్వక్షర మున్నది కనుక అశ్రవ్యత తొలగినను తథాయథా యనుచోట త, ధ కారముల అవ్యవధాన మశ్రావ్య మని భావము.

* మూడక్షరముల కూడిక నాల్గక్షరముల కూడిక ఇత్యాదులు.

తిరువాతి వేరేపదమునం దున్న సంయోగమునకు దీర్ఘముతోడి అవ్యవధాన మొక్కసారైనను అశ్రావ్యము. మాటికి ననుచో నింకను - 'హరిణీ ప్రేక్షణా యత్ర గృహిణీ నవిలోక్యతే, సేవితిం సంస్వసంపద్ధి రపితద్భవనం వసమ్' - ఒక పదమునందున్నచో నట్లశ్రావ్యము కాదు ఎట్లనగా - 'జాగ్రతా విచిత్రః పథాః చాత్రవాణాం వృధోద్యమః' పరసవర్ణమువలన నేర్పడిన సంయోగ మవ్యవహితముగా నున్నను అది ఎన్నివిధములుగాఁ జూచినను దీర్ఘమున కన్న వేరుపదమునం దుండదు కనుక, మధురము కనుకను అవ్యవధాన మేమాత్రమును అశ్రావ్యముగా నుండదు. ఉదా :- 'తాంతమాల తరుకాన్తి' యనునది ఇచట 'తాం' అనుచోటను, 'నీం' అనుచోటను పరసవర్ణము, పూర్వపదమునకు సంబంధించినది కనుక అట్టి సంయోగము వేరేపదమునం దుండునది కాదు. ప్రత్యేకముగానే 'సంయోగసంజ్ఞ' యను పక్షముననై నను సంయోగము వేరేపదమునం దుండి కూడా దీర్ఘమున కవ్యవహితముగా పరమై లేదు. 'నవామ్బుద' * అనుచోటనైతే ఏకాదేశము రెండుపదములకును సంబంధించినది. పరసవర్ణకృత మగు సంయోగము దీర్ఘమునకు భిన్నపదగతము, అవ్యవహితో త్తరము నగును. అయినను ఇచట 'భిన్నపదగతము' అనగా ఒక పదమున నుండుదానికన్న వేరగుట యని వివక్షింతుము గనుక చోష మంటదు. మాటిమాటి కై నచో నింకను ఉదా :- 'ఏ షాప్రియ మే క్వ గతా త్రపాకులా' ఈయశ్రవ్యత కావ్యమునకు కుంటిడినమువోలెఁ దోచును. (ఈయశ్రావ్యత యుండుచోట కావ్యము కుంటిగా నడచినట్లుండును).

మరియు ఇష్టము వచ్చినట్లు సంది మానుట యొకసారైనను చెవి కింపు గొల్పుదు. ఎట్లనగా - 'సమ్యాణీ ఇన్ద్రముఖి తే కిలిగించితాని' ప్రగృహ్యభావము

శ్రీశర్వాణి :

* సవ + అమ్బుద అనుచోట 'అకస్సవర్ణే దీర్ఘః' అని దీర్ఘము రెండు ఆకారములకు ఏకాదేశముగా వచ్చినది కనుక అది రెండు పదములకును సంబంధించిన దనవచ్చును. అపు డది పూర్వపదమునకుఁ జేరునపుడు 'నవామ్బుద' లో 'మ్బు' అను సంయోగము దీర్ఘమునకు బరమును వేరు పదమునం దున్నదియు నగును. కనుక వెనుక చెప్పిన చోషము తగుల వచ్చునని యాశంక.

వలన నేర్పడు వినంది మాటిమాటి కై నపుడే అశ్రవ్య మగును. 'అహో ఆమీ ఇనుముఖీ విలాసాః'. య, వ లోపమువల్ల నేర్పడునదియు నింతే. 'అపర ఇషష ఏతే కామినీనాం దృగన్తాః' అయితే

'భుజగాహిత ప్రకృతయో గారుడ మంత్రా ఇవావనీరమణ

తారా ఇవ తురిగా ఇవ సుఖలీనా మన్రిణీ భవతః'

అను నీ పద్య మెట్లు సరియగు నన్నచో 'య' లోపము నొనర్పకయే పఠించుము. చినుక దోషము రాదు.

ఇట్లే రోరుత్వము, హవిలోపము, యణ్, గుణవృద్ధి సవర్ణపూర్వ రూపాదులు దగ్గరగా నెక్కుడుగా నుండుటయు అశ్రవ్యతకుఁ గారణము. ఈచీరుగా నుండు అశ్రవ్యభేదము లన్నియు నన్నికావ్యము లందును విడువవలెను.

ఇక విశేషించి వీడవలసినవి — 'అందును మధురరసములందు విశేషించి వీడవలసినవి' అని వేనిని అను పదముననే తెల్పుబోవుదమో అవియే ఓజస్వి రసములందు అనుకూలములు 'ఏ వనుకూలము లంటిమో అవి ప్రతికూలములు' అని సామాన్యముగా నిర్ణయము. మధురరసములందు దీర్ఘ సమాసములను వీడవలెను. యుక్తో గూడిన సంయోగపరిమైన ప్రాస్యమును, విసర్జనీయమున కాదేమైన సకారమును, జిహ్వమూలీయోపధ్యానీయములను గూడ విడువవలెను. టపర్గమునకును, య్యములకును, రేఫహకారములలో నేదేనితోనైన నేర్పడిన

శ్రీ ఋషాణి :

, ఓరాజా ! నీ మంత్రులు భుజగ = విటులకు, అహిత = హితముగాని, ప్రకృతయః = స్వభావము కలవారు. ఎటువలె ? గారుడమన్త్రా ఇవ = గరుడును సంబంధించిన మంత్రములవలె, అమంత్రములు - భుజగ = సర్పములకు, అహిత = చెరుపుచేయునట్టి, ప్రకృతయః = స్వభావముకలవి యని మొదటి సగములో అర్థము. అంతేకాక, తారా ఇవ = నక్షత్రముల వలెను, సు, ఖ, లీనాః = బాగా ఆకసమున దాగియున్నవి. తురగా ఇవ = గుఱ్ఱములవలె, సు, ఖ, లీనాః మంచికళ్యేములు కలవి. ఇట్లొక్క శబ్దపు సామర్థ్యమువల్ల నుపమాపోషణము కాగా శ్లేషపూరిత మగు నుపమ యిటు నలంకారము.

సంయోగమును ల, మ, సి, య గాఢ మిగిలిన హల్లులకు తమతమతో నేర్పడిన సంయోగమును, యయులు రెంటితో నేర్పడిన సంయోగమును, దగ్గరగా మాటిమాటికిని ప్రయోగింపరాదు సప్టములైన రెండు యయులతోడి సంయోగమును, శబ్రులు అప్పు మిగిలిన మహాప్రాణములతో, గూర్చిబడిన సంయోగమును, ఏయొక్కసారియు గూడ ప్రయోగింపఁ దగదని సంగ్రహము దీని సమాస మెట్లనగా —

‘లోలాలకా వలి పలి న్నయనారవింద
లీలావళంపదిలి లోక విలోచనాయాః
సా యాహని ప్రణయినో ఛపినం ప్రజన్త్యా
శ్చేతోనకస్య హుతే గతి సంగనాయాః. *

యుక్తుతో నేర్పడిన సంయోగము వరుముగా నున్న హ్రస్వములు అదికి ముగా దగ్గరగా నుండు పెట్లనగా ---

‘హీర స్ఫుర ద్రిచిని శుభ్ర మనోభి కింద
సాన్ద్రామృతం వదన మేణవిలోచనాయాః
వేధా విభాయ పునరుక్త మివేన్దు బిమ్బం
దూరీకరోతి న కథం విదుషాం వరేణ్యః” *

ఇచట ‘త్రా’ అన్నంతి వరకును శృంగార రసమునకు దగదు. మిగిలి నది బాగుగనే యున్నది. ఉత్తరార్ధములో కకార చికారములను యుక్తుఁ ద్వయపు సంయోగమున్నను తరుచుగా లేదు కనుక దోషము రాదు. ఇట ‘చన్తాంశుకన్త

శ్రీశర్వాణి :

* ముంగురుల గుంపు నొయారము, కమలములవలెఁ జలించు కనుల యొయారమును లోకుల చూపులను లోబరచుకొనగా సాయంసమయమున బ్రయుగింటి కేగుచున్న యంగన నడక ఎవని మనసు నాకర్షింపదు ?

• వజ్రములవంటి వన్నుల తెల్లదనముతో చిక్కనైన అమృత మున్న లేడికంటి మొగము నిర్మించిన బ్రహ్మ పునరుక్తముగా నుండు చంద్ర బింబము నేల దూర మొనర్పడు ? అతడు తెలిసినవారి కెల్ల మేటికదా !

† యయులు వర్గములై దింటిలోని ప్రథమ, ద్వితీయ, చతుర్థ వర్ణములు.

మరియు 'మహావహారి సాన్ధ్యామృతమ్' అని యీతీరుగా పూర్వార్థమున గూర్చి నచో నప్ర డంతయు ఏమణీయముగానే యగును.

దిన్నెలు ప్రచురిముగా నుండుటకు ఉదాహరింతుము

'సానురాగా స్సానుకమ్పా శ్చితురా శీల శీతలాః

హస్తై హృదయం హస్త కాన్తాయా స్యాన్వన వృత్తయః' †

ఇట్టి చరిత్రములు రెండును కలియువరకును (శీలశీతలాః) పూర్వార్థము- ఈశ్లోకిములోని మొదటి సగము మాధుర్యమునకు అనుగుణముగా కూర్చబడలేదు.

జిహ్వమూలీయములు (శి శి శి) తరుచుగా నుండుట కుదాహరణము —

'లిలిత కులిశ భూతాః కేలపి ఘోస్తు వాతాః

కుశల మహ కథం వా జాయతాం జీవితే మే

అయ మపి బత గుణ న్నాలిమాకన మౌలౌ

చులుకయతి మదీయాం చేతనాం చంచరీకః" ౭

ఇచట రెండవ జిహ్వమూలీయ పరిమితము- 'వాతాఃకు' పరిమితముకూర్పు మాధుర్యమునకు సరిపడదు. అయితే, 'కిథయ కిథమివాశా జాయతాం జీవితే మే మలయ భుజగ వాన్తాః వాన్తౌ వాతాః కృతాన్తాః' అనికూర్చినచో నీదోషముతగులదు. ఉపధ్మానీయములు (శి శి శి) లు తరుచుగా నుండుట కుదాహరణము —

'అలకాః ఫణిశాదితుల్య శీలాః

నయనా నాః పరి పుంఖితేషు శీలాః

చవలోపమితా ఖలు స్వయం యా

బత లోకే సుఖసాధనం కథం సా" △

శ్రీకర్యాణి :

† ఆనురాగము, జాలి, వడుపు గల్గి సహజముగా చల్లనైన ప్రియురాలి మనసునడకలు హృదయము నాకర్షించుచున్నవి.

౭ ఎజ్రపు దెబ్బలవలె నేవోగాలులు ఆడుచున్నవి. నాప్రాణ మెట్లు నిల్చును. ఈతుమ్మెదయు మామిడిమీద జుమ్మని రొద పెట్టుచు నాబుద్ధిని హరించుచున్నది.

△ ముంగురులు పాముపిల్లలవంటివి. కనులచివరలు ఎక్కుపెట్టబడిన బాణములవంటి ఆమె తాను స్వయముగా మెరుపువలె మెరయును. ఆమె లోక ములో సుఖమున కెట్లుపయోగపడును ?

ఇక్కడ ఈరెండును వర్ణానీయములే (ఃవఃఫ) శాంతమునకుఁ దగవు. టవర్గము, ఝయ్యలు కలుచుగా నుండుట కుదాహరణము:-

‘వచనే తవ యత్ర మాధురీ సాహృదిపూర్వా కరుణా చ కోమలేభూత్
అధునా హరిణాక్షి హా కథం వా కటుతాత్ర కఠోరతా విరాసీత్’

‘అధునా సఖ తత్రహా కథందా గతిఃస్వైః పనిలోక్యతే గుణానాం.’
రేప కలసిన సంయోగము తరుచుగా నుండుట కుదాహరణము :-

‘తులా మనలోక్య నిజామఖింసం గౌరాంగి గర్వం సకదాఽపి కుర్యాః
లసన్తి నానాఫలభావతోఽలతాః క్రియతోఽగ మానన్తిరేఘః.’

అయితే, ‘తులా మనలోక్య మహీతలేఽస్మిన్’ అని నిర్మించినచో బాగగును.

ల, మ, నలు కాకి కడమహల్లులు తమతోనే కలసి మాటిమాటికిని బ్రయోగింపఁ బడుటకు ‘విగణయ్య మేనికాయ్యం తా మనుయాతోసి నై వత న్నయ్యయ్యం’. ల, మ, నలు తమతో గలియుట అంతగా పరుషము కాదు. ఎట్లనగా-

‘ఇయ ముల్ల సితా ముఖస్య శోభా పరిపుల్లం నయనామ్బుజ ద్వయం తే
జలదాలి మయం జగద్విత్తన్వః కలితః క్వాపి కిమాలి నీలమేఘః.’

రెండు ఝయ్యలు కలిసిన సంయోగ మెట్లనగా (అసక్తిత్వగా) -

ఆసాయం సలిలభరే సవితార ముపాస్య సాదరం తవసా
అధునాభేన మనా క్తవ మానిని ! తులనాముఖస్యాప్తా !

ఇటు రెండవసగము బాగుండలేదు. ‘సరసిజకులేన సప్రప్తి భామిని తే
ముఖతులాఽధిగతా’ అనిన బాగు.

రెండు ఝయ్యలు కలసిన సంయోగము సక్తిత్వగా ప్రయోగించుట కుదాహరణము :-

‘అయి మన్దస్మిత మధురం వదినం తన్వంగి యది మనాక్కురుషే
అధునైవ కలయ శమితం రాకారమణస్య సామ్రాజ్యమ్.’

అయితే ఇక్కడ ‘మనాక్కురుషే’ అనుచోటి ‘కద్యయ’ సంయోగము రెండుహల్లులు తమలో కూడినసంయోగముగానే నిషేధింపఁ బడును. ఇక ‘క, ఖ’ ల సంయోగము మహాప్రాణముల సంయోగముగానే నిషేధింపఁబడును.

తృతీయవర్ణములతో మొదటివర్ణముల సంయోగము మహాప్రాణముల సంయోగముగానే నిషేధింపబడును. తృతీయవర్ణములతో మొదటివర్ణముల సంయోగము (క, ఛ, ట, ఠ, డ) అసంభవమే. కాగా సవర్ణము లగు రెండు రూప్యముల సంయోగపు నిషేధము అనుదానికి చోచెడి? నిజమే, సత్ప్రకృతిగా ప్రయోగించుచోటు కనుక ఇది = సవర్ణ రూప్యద్వయసంయోగము వేరే కాదన్నచో 'మనాక్కరుషే' అనునది నిర్దోషము కావలసి వచ్చును. మహాప్రాణములు కూడిన సంయోగ మెట్లనగా : - 'అయి మృగమదభిన్నం చేత్ ఫాలేబాలే మా తనుషే' ఉత్తరార్థము వెనుకటిదే.

ఇలాగే త్వప్రత్యయము, యజస్తములు, యజ్జుజస్తములు (ఇవి కేవలము సంస్కృతమునకు మాత్రమే సంబంధించినవి). ఇంకను ఇతరము లైనవి, శాబ్దికులకుఁ బ్రయము లైనను మధురరసమునఁ బ్రయోగింపరాదు. ఇట్లే వ్యంగ్యచర్వణలో నిముడక, వేరుగా యోజనావిశేషమును బట్టియే యేర్పడు సనుప్రాసముల గుంపులను, యమకములు మొదలగు వానిని, అవి యాపాతతః చమత్కారము నెక్కుడుగా కల్గించును గాక. అయినను కవి వానిని గూర్చుండగదు. ఏమంటే, అవి రసచర్వణలో నిముడవు. ఇముడకపోగా, సహృదయుల హృదయములను దమవంకకు ద్రిప్పకొని రసము నెడ బెడ మొగము పెట్టించును. విప్రలంభశృంగారమున నివి యస లేమాత్రమును జేరరాదు. ఏమనగా - ఈరసము కడమ యన్నింటికన్నను మిక్కిలి మధురము. పరికుభ్రమగు పంచదారతో చేయబడిన పానకరసము వంటిది. అందులో నిముడక, తమంత దానుగా నుండు పదార్థము ఎంతకొద్దిదైనను సహృదయుల హృదయములకు నొప్పి కల్గించును. కనుక నచట నట్టి దేదియును జేరరాదు. ఏమన్నారనగా -

‘ధ్వన్యాత్మభూతే శృంగారే యమకాది నిబన్ధనమ్

శక్తా వపి ప్రమాదిత్వం విప్రలమే విశేషతః.’

అయితే ఈ అనుప్రాసాదులు లేళమును క్లేశము నొదవింపక తమంతదాము తలెత్తుకొని * నిలువబడక (రసాదులకన్న) వేరుగా భావింపఁ బడకుండె

(శ్రీ) శర్వాణి :

* ‘స్వతంత్రముగాను విస్తరించియును నుండకపోవుట’. యని అర్థము.

నేని, రసవృత్తిలోనే ఓక్కిలి సుఖముగా గోచరింప వీలగునేని అట్టివానిని పీడరాదు. ఎట్లనగా —

‘కస్తూరికా తిలకి నూలి విధాయ సాయం
 స్నేహనా నవవి శీలయ సౌధ మౌలిం
 ప్రౌఢిం భజన్తు, కుముదాని ముదాముదారాం
 ఉల్లాసయన్తు పరితో హరితో ముఖాని.’ †

సరి, ఇప్పటికి ప్రసంగవశమున మధురరసమును వ్యక్తపరచు రచన యందలి దోషములను సంక్షేపముగా నిరూపించితిమి.

సంస్కృత మూలము :

ఏభి ర్విశేషవిషయై సామాన్యై రపి చ దూషణై రహితా
 మాధుర్య భార భంగురి సుందర పద వర్ణ విన్యాసా
 వ్యుత్పత్తి ముద్గిరన్తీ నిర్మాతృ ర్యా ప్రసాదయుతా
 తాం, విబుధా వైదర్భిం, వదన్తి వృత్తిం గృహీత పరిపాకామ్.

తెలుగు తాత్పర్యము :

ఈచెప్పిన సామాన్యదోషములు, విశేషదోషములు లేకుండను, కమ్మ దనము నిండి అందిమైన పదములు, అక్షరములు నెలకొన్నదియు, నిర్మించువాని తెలివి తేటఁను (వ్యుత్పత్తిని) వెలువరుచుచు, ప్రసాదగుణము కలిగి, పరిపాకము నొందిన వృత్తి వైదర్భి యని విద్వాంసు లందురు. దీనికిఁ గొన్ని పద్యముల నుదాహరించితిమి. అయినను, మరొకటి —

‘అయాత్రైవ నిశా నిశాకర కరైః కీరం దిశా మన్తరం
 భాషిన్యో భవనేషు భూషణగణై రుల్లాసయన్తి శ్రేయం
 వామే మాన మపాక రోషి నమనాగద్యాపి రోషేణ తే
 హా హా బాలమృణాలతోఽవ్యతితమా తస్వీ తనుస్తావ్యతి’ †

శ్రీశర్వాణి :

† రాత్రి రానే వచ్చినది. చంద్రుని కిరణములు దిగంతరాళమున వ్యాపించి నవి. సుందరు లిండ్లయందు నగల సౌగంధుల వెలయించు చున్నారు. ఇప్పటికినీ నీవు బెట్టు మానవు. లేదామరతూడు కన్న గూడ నీ సన్నని శరీరము నవసి పోవుచున్నది.

ఈనైదర్పిరితినిఁ దీర్చుటలో కవి యెక్కుడు జాగ్రత్త వహింపవలెను. లేనిచో సరియగు పాకిము రాదు. ఎట్లనగా - అమరుకవి పద్యములో 'హన్యం వాసగృహం విలోక్య శయనా దుద్దాయ కించి చ్చనై ర్నిద్రావ్యాజ ముపాగతస్య సుచిరం నిర్వర్త్య ప్రత్యుర్ముఖం విస్రబ్ధం పరిచుమ్భ్యజాత పులకా మాలోక్య గణస్తలీం లజ్జా నమ్రముఖీ ప్రియేణ హస్తా బాలా చిరం చుష్కతా'.

ఇక్కడ 'ఉద్దాయ కించి చ్చనైః' అని సవర్ణములగు యుయుల జంట కిలయిక, అందును చాల దగ్గరగా నుండుట మిక్కిలి అశ్రవ్యము. అట్లే యుయులతో గూడిన సంయోగ పరహస్యపు సంయోగమును (చిచ్చ) అశ్రవ్యమే, 'శనై ర్నిద్రా' మను నెడను, 'నిర్వర్త్య ప్రత్యుర్ముఖం' అనునెడను రేపతోడి సంయోగము, యుయులతో గూడిన సంయోగపర హస్యము తరచుగా నున్నవి. 'విస్రబ్ధం' అనుచోట మహాప్రాణముల కూడికయు, 'లజ్జా' అనునెడ యుమ్మె వర్ణములు తమతో తాము కూడుటయు, 'ముఖీ, ప్రియేణ' అనుచోట, వేరే పదమునందలి దీర్ఘముతో నెడబడని కూడికయు అశ్రవ్యమే, అట్లే 'క్వా' ప్రత్యయము అయిదుతడవలును 'లోక్య' ధాతువు రెండుసార్లును వాడబడినవి. ఇవి కవితానిర్మాణమునం (దీకవికి) సామగ్రి లోపముగా నున్న దని స్పష్టపరచును. పరుల కావ్యములను విమర్శించు టిక చాలును. ఇక్కడికి రసములు సంక్షేపముగా నిరూపింపఁబడినవి.

ఇక భావధ్వనిని నిరూపింతుము. సరే! 'అసలు భావ మనగా నేమి? విభావములు, అనుభావములు గాక రసమును వ్యక్తపరచునది భావము' అని యనరాదు. రసమయ మగు కావ్యవాక్యమున నతివ్యాప్తి కలుగును. (అవాక్యము భావము కాదు. కాని, రసమును వ్యక్తపరచును). అర్చముద్వారా శబ్దముకూడ రసవ్యంజకమే కదా! మరొకద్వారము లేకుండ రసవ్యంజక మగు నని విశేషణము కూర్చినచో పెనుకటి యతివ్యాప్తి వారించును గాని అసంభవ మేర్పడును. (లక్ష్యమున నేయొక్కచోటను లక్షణము లేకపోవుట సంభవము). ఏమనగా భావ మైనను భావనాద్వారముననే కదా రసమును వ్యక్తపరచ గలుగును. అదీ కాక ఈలక్షణము భావనయం దతివ్యాప్తమును నగును. ఇందువలననే విభావానుభావ భిన్నత్వమువలె శబ్దభిన్నత్వమును విశేషణ మొనర్చినను విస్తారము లేదు. మరియుఁ బ్రధానముగా ధ్వనించు భావమునందు రసవ్యంజకత్వము లేదు కనుక

అవ్యాపి అపాదించును. 'ప్రధానముగా భావము ధ్వనించినను పర్యవసానమున రసము వ్యక్తియు కానే అగునుకదా!' అని యందురేని భావధ్వనికి లోపము ప్రసక్తించును. భావము నుండి యేర్పడిన చమత్కృతి మిన్న యైనచో గదా భావధ్వని యగును.

'అది కాదయ్యా! అచట రసము వ్యంగ్య మైనను చమత్కార మొద వింపదు కనుక రసధ్వని యని వ్యవధేశింప వీలుకాదు' అనుట కవకాశము లేదు. రస మేదై నను చమత్కారము లేకుండ నుండుటలో ప్రమాణము దొరు కదు. (అనగా చమత్కారము లేని రస మొకటియైన నుండ దనుట). రస మెన్నడును ఆనందాంశమును వీడ దనుట ధర్మిగ్రాహక ప్రమాణసిద్ధ * మగు నని ఇదివరకే తెల్పియున్నాము. అథవా, ప్రధానముగా వ్యక్తి మగు భావము పర్యంతమున రసమును వ్యక్తమొనర్చుగాక (ఇందువల్ల ననంభవము వారించు గాక). అయినను దేశము, కాలము, వయసు, అవస్థ మొదలగు నానాపదార్థము లతోఁ గూర్పఁ బడిన పర్యవార్తామయ నతివ్యాప్తి తప్పదు. అది విభావాను భావములు కాదుకదా! రసము నభివ్యక్త మొనర్చు నాయెను. 'రసమును వ్యక్త పరచు చర్వణలో గోచరమగు చిత్తవృత్తి 'భావము'. భావాది చర్వణయు రస వ్యంజకమే కనుక నట నది వ్యాప్తికి రాకుండ 'చర్వణలో గోచర మగును', అని చిత్తవృత్తికి విశేషణ మీయబడినది'. † అనియుఁ జెప్పఁదగదు. ఏమంటే

'కాలాగురు ప్రవం సా హాలాహలవ ద్విజానతీ సితరాం

అపి నీలోత్పల మాలాం బాలా వ్యాలావలిం కిలా మనుతే'

శ్రీ శర్వాణి :

* ధర్మిగ్రాహక ప్రమాణసిద్ధము- అసలువస్తు వేప్రమాణమున సిద్ధించునో అది ధర్మిగ్రాహక ప్రమాణము. రసమును గ్రహించుప్రమాణము సహృదయ హృదియము. అది రసము నెన్నడును ఆనందాంశమును వీడి గ్రహింపదు. ఆనందాంశముతో నవినాభూతముగానే గ్రహించును. గనుక ఆనందమును వీడి రస మెన్నడును సిద్ధింప దని.

† ఈవిశేషము లేనిచో రసమును వ్యక్తపరచు చిత్తవృత్తి యని లక్షణ ముండును. భావచర్వణ గూడ రసవ్యంజక మగు చిత్తవృత్తియే కనుక నట నతివ్యాప్తి యేర్పడు నని భావము.

(అదాం నల్ల యగురుప్రవమును హాలాహలము వంటి దనుకొన్నది. నల్ల కిలువల పిండను పాములవారునుగా దలచుచున్నది.) ఈచోట హాలాహల సాక్షిత్వము విశేషణముగా గోచరించు జ్ఞానమునం దతివ్యాప్తి యేర్పడును. అది విప్రలంభమున కనుభావము కనుక రసాభివ్యంజక మగు చర్వణలో గోచర మగును చిత్తవృత్తియు గూడ గదా యిది. Δ పోనీ భావత్వము అఖండపదార్థ మనెద మన్నచో సందుకు ప్రమాణము లేదు. కాగా నీవిషయమున సిద్ధాంతమును చెల్బుదుము.

విభావాదులచే వ్యర్తిపరువబడు చుండు హరారులలో నొకటియగుట భావ లక్షణము. 'వ్యధిచారీ తథాఽంజిరిః' † (వ్యంజనచే స్ఫురించునది వ్యధిచారి భావము) అన్నారు ఈహరారులు సామాజికలం దుండునవి.

శ్రీ శర్వాణి :

Δ ఇట 'అనుభావ భిన్నము' అని విశేషించుచో అతివ్యాప్తి తొలగు నని నాగేళుడు. అదితప్ప. ఏమంటే ముందు 'దరా నమత్కంధరం' అనుచోట వాచ్యము కనుక స్మరణము భావముకా దనుచున్నాడు పండితుడు. అట నీలక్షణము-రసాభివ్యంజక చర్వణావిషయ చిత్తవృత్తిత్వము-అతివ్యాప్తము కాక తప్పదు. విభావభేదమున గూడ విశేషించుచో లక్షణము గురుతర మగును. విభావానుభావ భిన్నమై రసాభివ్యంజక మగు చిత్తవృత్తి భావము అను లక్షణముల లక్ష్యమగు భావమున కన్న గురుతరమే కదా ! ఇంత చేసి సనుప్రధానభావమున కంగముగా వ్యక్తమగు భావములో నతివ్యాప్తి తప్పదు. అదికూడా భావ మేకనుక లక్ష్యమే యనరాదు. ప్రకృతముతో లక్ష్యములు ప్రధాన వ్యంగ్యము లగు భావములుకాని వాని కంగములగు భావములు కావు. కనుక భక్షితేపి లకునేన రోగశాస్త్ర అనుటయే నాగేళునకు సిద్ధించును. ముందు గ్రంథములో భావాంగముగా భావము వ్యక్తము కావచ్చు నని నిరూపించిన తరువాత నీయతివ్యాప్తి సుగమ మగునని పండితుడు నిరర్థక మగు నాగేళుని విశేషణము నీయలేదు. ప్రధానప్రధానభావము లన్నియు లక్ష్యము లన్నను లక్షణము గురుతర మగుట యను దోషము తప్పనే తప్పదు.

† ఈవిశేషణము లక్షణమును గురుతర మొనర్చు ననరాదు. ఇది లక్షణ శరీరములో జేరదు. హరద్యన్యతమమే భావము అని లక్షణము. లఘువే. 'విభావాది' యని వ్యంజక సామాగ్రిని చెల్బుటయే కాని దోషవారణప్రసక్తి లేదని భావము.

‘స్థాయిభావములు వ్యక్తిమగు తీరున వక్తమగును.’ * - అని కొందరందురు. వ్యంగ్యాంతరముల † వలె = ఎన్నుపు అలంకారము వ్యంగ్యమగుతీరున వ్యక్త మగునని మరికొందరందురు. విభావమును, అనుభావమును భావమును వ్యంజించును. అంతేకాని ఒక వ్యభిచారి వ్యక్త మగుటలో మరొకవ్యభిచారి తప్పక వ్యంజకము కావలసిన పనిలేదు. అప్పుడా వ్యంజక మగు భావమే ప్రధానము కావలసి వచ్చును. అసలు సంగతి యేమనగా - ప్రకరణాదులను బట్టి యొక భావము ప్రధాన మగుచుండును. అప్పు డాసామగ్రితోనే ప్రధాన భావముతో

శ్రీశర్వాణి :

* స్థాయిభావములు సామాజికుల మనసులందు వాసనారూపమున నుండునవి. కావ్యనాటకాదులం దుపస్థితము లగు విరుద్ధావిరుద్ధ భావములచే విచ్ఛిన్నములు కాకుండ ఆయావ్యంజక సామగ్రితో స్థిరముగా నెట్లు వ్యంగ్యము లగునో అట్లే యాహారాదులు నని పండితుని పక్షము.

సామాజికుల మనసులందు సహజముగా నున్ననూ విభావానుభావాదిక వ్యంజక సామగ్రిచే సత్వ ముద్రేకించి, ఆవరణము తొలగగా స్థాయిభావ మను నుపాధితో ఛన్నావరణమగు చిదానందమే రసముగా వ్యక్తమగునట్లు విభావాది సామాగ్రిచే సత్త్వోద్రేకిము కల్గి, భగ్నావరణమైన చిత్తుతో గూడిన భావములు కూడ సామాజికుల మనస్సులం దభివ్యక్తము లగు నని కొందరు.

† వాచక లక్షక శబ్దములు - వాచ్యలక్ష్యర్థములను దెల్పినను వక్త బోధ వృథు మొదలగు విశేషములను బట్టి అనురణనక్రమమున వస్త్యలంకారాత్మక మగు వ్యంగ్యము శ్రోతలకు మనసులం దెట్లు స్ఫురించునో అట్లే విభావాదులను దెల్పు నాయామాటలు తెలిసిన తరువాత (భావము లైనను ఇవి) అనురణనక్రమమున సామాజికుల హృదయములందు అభివ్యక్తిము లగునని మరికొందరి పక్షము.

ఇది ప్రధానాప్రధానము లగు సకలభావము లందును సమన్వయింపక తప్పదనియే పర్యవసానము. ఏమనః పుత్రోత్పత్త్యాదికమును గూడ హర్షవిభావములలోఁ జేర్చఁబోవు చున్నాడు కదా : స్థాయిభావాదులు వ్యక్త మగు తీరు నిది వరలో గ్రంథకర్త తెల్పెను. అది ఇట కూర్చబడెను. ఈవిషయము ముందు వివరణము తెల్పును. ఇట విభావా దీత్యాదికము “కావ్యమున విభావాదులు హర్షాదుల వ్యక్తపరమ ననుట.

నిత్యసంబుధ్తిము కినుకి వ్యంగ్యముకాక తప్పక వ్యంగ్యమగు మరొక భావము అల్పమైనది అంగముగా నున్నను వాధలేదు.

ఎట్లనగా— గర్వాదికిము వ్యంగ్య మగునపుడు అమర్షము, అమర్షాదికము వ్యంగ్య మగునపుడు గర్వమును అంగమైనను వాధలేదు అయితే ఈతీరులో భావము గుణీభూత వ్యంగ్యము కావలసివచ్చు ననరాదు.

ప్రధానభావపు విభావానుభావాములకన్న వేరగు విభావానుభావములచే వ్యక్తిమై ఇందువల్లనే నా స్తరీయకమగు (ప్రధానభావము వ్యక్తమగునపు డిదియు దానిని పీడకుండ వ్యంగ్యముకాక తప్పక వ్యంగ్య మగు) భావమే గుణీభూత వ్యంగ్యమనుటకు హేతువగును. (ప్రకృత మట్టిది కాదు) కినుకనే నా స్తరీయక మగు భావము వ్యక్తమగును. అట్లు కాదేని గర్వాది ధ్వని ఉచ్చిన్న మగును.

వ్యభిచారి భావమునకు నిమి త కారణము విభావమగును. అంతేకాని రసము నకువలె అలంబినోద్దీపనములు తప్పక యుండవలె నను నపేక్షలేదు. ఎచటనైన నొక చోట నవి సంభవించుచో గాదనము.

హర్షాదు లనగా — హర్షము, స్మృతి, ప్రీడ, మోహము, ధృతి. శంక, గ్లాని, దైన్యము, చింత, మదము, శ్రమ, గర్వము, నిద్ర, మతి, వ్యాధి, త్రాసము, సుప్తి, విబోధము, అమర్షము, అవహిత, ఉగ్రత, ఉన్మాదము, మరణము, వితర్కము, విషాదము, దౌత్యకృమ, ఆవేగము, జడత, ఆలస్యము, ఆసూయ, అవస్థాపము, చపలత, శత్రువు లొనర్చు ధిక్కారాదుల వలన గల్గు నిర్వేదము నని ముప్పదిమూడు వ్యభిచారులు.

శ్రీ శర్వాణి :

ఇట నాగేఱుడు వ్యంగ్యాంతరములవలె భావములు వ్యంగ్యము లగు ననగా— రసము కన్న నితరము లగు సస్త్వలంకారాదికము వలె వ్యంగ్య మగు నని యర్థ మన్నాడు. అది తప్పు. ఏమంటే—వ్యంగ్యములు రసము అలంకారము వస్తువు నని మూడే. ఇందు రసముకన్న నితరములు వస్తువు అలంకారము నని రెండే. ఇపు డీట ఆదిపదముచే గ్రహింపవలసిన దేది? రసాభాసాదికము, భావము ననరాదు. ప్రకృతమున విచారించునది భావముయొక్క వ్యక్తిని గూర్చి కనుక భావమును గ్రహింప దగదు. అట్లు కాదన్నచో, భావవ్యక్తివలె భావవ్యక్తి యేర్పడు నను నసంగత మగు నర్థ మేర్పడును. ఇక రసాభాసాదిక మంతయు రసవ్యక్తివలె నగునదియే. అది భావమునకు పొసగ దనియే కదా వ్యంగ్యాంతరన్యాయము నిట నవరులు (వ్యంగ్యాంతరన్యాయే నేత్యపరే) తెల్పిరి. కినుక ఇట్లు ఏదో చేతికి వచ్చినట్లు వ్రాయుటయే కాని నాగేఱుడు వివేకముతో వ్రాయజాల దని స్పష్టము.

గురువులు, దేవతలు, రాజులు, బిడ్డలు మొదలగు వారిని గూర్చిన రీతియు నని ముప్పది నాలుగు. ఇందువల్ల 'పుత్రాదుల నాలంబనముగాఁ గొనిన వాత్సల్యము మరొక రసము' అనుట తోసివేయుట యైనది. ఇట్లు విచ్ఛలవిడి తనము భరితముని మాటలను బట్టియే వెనుకకుఁ గొట్టివేయఁ బడినది కదా.

అందులో - 'ఇష్టమైనదానిని పొందుట మొదలగువాని వల్లగల్గు సుఖ విశేషము 'హర్షము'*. ఆ విషయమును పెద్దలు తెల్పిరి.

'దేవభర్తృ గురుస్వామి ప్రసాదః ప్రియ సంగమః
మనోరథాప్తిః అప్రాప్య మనోహర ధనాగమః
తథోత్పత్తి శ్చ పుత్రాదే ర్విభావో యత్ర జాయతే
నేత్ర వత్త్ర ప్రసాద శ్చ ప్రియోక్తిః పులకోద్గమః'.

అశ్రుస్వేదాదయ శ్చానుభావాః హర్షం తమాదిశేత్.

దేవతలు, భర్త, గురువులు, ప్రభువు, వీరి అనుగ్రహము, ప్రియునితో గూడుట, కోరిక సమకూరుట దుర్లభమై మనసు నాకర్షించు ధనము వచ్చుట. బిడ్డలు మొదలగు వారు కలుట ఇవి విభావములు కనులు మొగము ప్రసన్నముగా నగుట, ప్రియముగా మాటాడుట, పులక లుదయించుట, కన్నీరు, చెమట మొదలగునవి అనుభావములు.

ఇవి సమకూడిన యెడల హర్ష మనవలెను.

ఉదా : - 'అవధే దివసావసానకాలే భవనద్వారి విలోచనే దధానా

అవలోక్య సమాగతం తదామా మధరామావికసన్నుభీ బభూవ'.

ఇట అవధి * కాలమునఁ బ్రియుడు వచ్చుట విభావము. (అదే కదా నాయక హర్షమునకు నిమిత్తము) మొగము విప్పారుట అనుభావము. (ఇది హర్షమున జనించినదే కదా)

శ్రీశర్వాణి :

* ఇచట గూడ సుఖవిశేషమే హర్ష మని లక్షణము. కడమది లక్షణ పరిచయమని గుర్తింపవలెను.

*అవధి - గడువురోజు ప్రొద్దుగూకువేళ ద్వారము వంకనే చూపుంచి అప్పు నేను రాగానే చూచి ప్రియురాలు మొగము విప్పారిన దయ్యెను.

సంస్కార జన్యమగు జ్ఞానము స్మృతి, ఎట్లనగా :

‘తస్మంజు మందహాసితం శ్వసితాని తాని

సా వై కలం కవి ధురా మధురాననశ్రీః

అచ్యాపి మే హృదయ మున్మదయన్నిహర్త

సాయన్త నాంబుజ సహోదరలోచనాయాః’ †

విశిష్టమైన చింతిన మిట విభావము. కనుబొమలు పైకెత్తుట, దేహము కపిల కుండుట మొదలగు సనుభావము లాక్షేపగమ్యములు.

అయితే ఇచట ఈస్మృతి సంచారిభావము, నాయక విభావము. ‘హన్త’ యను పదమునఁ దోచు హృదయవైకిల్యము అనుభావము పీని చేరిక వలన విప్రలంభ శృంగారసము వ్యక్త మగును. కనుక రసధ్వని యన వచ్చును. అయినను స్మృతియే మునుందు తోచునదియు, చమత్కరించు నదియు గనుక స్మృతి ధ్వని యంటిమి, తచ్చ బాదు లగు సర్వనామములు బుద్ధిలోఁ దోచు తీరు లతో నిర్ణీతమగు వస్తువునే తెల్పును అను మతములో వస్తువు చెప్పబడుటను. నిర్ణయించు (ప్రతిపాద్యతావచ్చేదక) తీరులను ఏకముఖ మొనరించుటే బుద్ధి యొక్కపని. (అంతేకాని తదాదులచే బుద్ధి చెప్పబడదు). కనుక ప్రకృతములో వ్యంగ్యమగు స్మృతి వాచ్యము కానేకాదు. ఇక బుద్ధిలోఁ దోచుటనుగూడ ‘తదాదులు’ చెప్పు నను మతములో (బుద్ధియను సామాన్యరూపమున జెప్పఁబడినను ‘స్మృతి’ యను విశేషరూపమునఁ జెప్పఁబడదు కనుక) విశేషరూపమున వ్యంజనయే తెల్పుటలో నడేమియు లేదు. ౭

శ్రీశర్వాజీ :

† ‘తస్మంజు’- సాయంకాలమునఁ బద్యమువలె మొగిడిన కనులతోడి నాయందమగు చిరునవ్వును, ఆ నిట్టూర్పులును కలంకము లేని మధురమగు నామొగము చెలువమును ఇప్పుడు గూడ నామనసును పిచ్చెత్తించుచున్నవి.

౭ ఇట నాగేశుని యాక్షేప మిది - పండితుడు ‘శయితానవిధే’ అను శ్లోకములో “కథం చి దపి వాచ్యవృత్త్యానాలింగి తస్యై వ్యంగ్యస్య చమత్కారిత్వే నాలంకారికై స్వీకారాత్ (వాచ్యవృత్తి = అభిదచే నెంతమాత్రమును స్పృశింపఁబడనపుడే వ్యంగ్యము చమత్కరించు నని యాలంకారికు లంగీకరించిరి) అన్నాడుకదా. ఇట ‘స్మృతి’ బుద్ధి యను సామాన్యరూపమున జెప్ప

అస్మృతి యిట (వాక్యార్థము కనుక) వాక్యము వల్లనే ఎరుగవచ్చున దైనను పదమునందే కుర్వద్రూపత్వము = వ్యంగ్యమును సమకూర్పగల విశేషము ఉన్నది కనుక పదధ్వనికే యది గోచర మగును.

శ్రీ శర్వాణి :

బడెను కిదా చమత్కరించు పెట్టు? వ్యంగ్య మెట్లగును?" అనగా, దన గ్రంథమే తనకు విరోధించును.

ఈ యాక్షేపము పొసగదు. ఏమనగా - ఎచట సామాన్యాకారమున ('నిర్విశేషం న సామాన్యం' అను న్యాయమున) విశేషరూపమునను వ్యంగ్య మగునో అచట చమత్కారము లేదు. అది వ్యంగ్యాభాస మగును. ఎట్లనగా 'అబాకేతేఽత్ర వృద్ధా' 'ఈమెయి గ్రొమ్మెఱుంగులు' - ఇట్టి చోటుల 'వ్యాజ పూర్వం' 'మరువెట్టి' యనుట వల్లనే అర్థము = నాయక సంభోగాభిలాష రూపమైనది సామాన్యముగఁ జెప్పబడును. అదే అర్థ శబ్దశక్తిచే వ్యంగ్య మగును. కనుక నిది ధ్వన్యాభాస మనఁబడినది. వ్యంగ్యము విశేషరూప మైనను చమత్కరింపలేదు. ఏదైన నొక విషయము ప్రప్రథమమున విస్మయ మొదలవించినను అదే తడవ తడవకును తెల్పుచో విస్మయకరము కాదుకదా! (ధ్వన్యలోకము - నాల్గవ ఉద్వ్యోతము చూడుడు) కనుక విషయ మొకడే సామాన్యరూపమున నుక్తమై విశేషరూపమున వ్యంగ్యమైనను అది పరిచిత పూర్వమే కనుక చమత్కారము నొదవింపదు. కాని, సామాన్యరూపమున నుక్తమైన దొకటియు, విశేషరూపమున వ్యంగ్యమగునది మరొకటియు నగునపుడు చమత్కారి మేల యొదవదు? సామాన్య రూపమున బరిచిత మైన దిది కాదుకదా! ఎట్లనగా 'మృణ్మయము' అని కుండను నిర్దేశించిన చోట దాక అపరిచితమే కదా'. మృణ్మయత్వము సామాన్యధర్మ మైనను ఆ ధర్మముతోఁ బరిచితమైనది 'దాకు కాదుకదా!' కనుక ఇక 'శయితా' అను శ్లోకము నొద్ద మనోరథత్వ మను సామాన్యాకారముతో చుంబనేచ్చ (రతి ప్రకరణము కనుక) గూడ పరిచిత మైనది కనుకను, అటు ఇతడు 'నిద్రించిన వెనుక చుంబింత' మని అను విశేషాకారమున వ్యంగ్యమైనను చమత్కారము కల్గదు. ఈభావమునే పండితుడు 'స్వశబ్దేన మనోరథపదేన సామాన్యాకారేణ తద్భవేచ్ఛాయా ఆపి నివేదనాత్...నహి విశేషాకారేణ

కాగా భాషములు పదవ్యంగ్యము లైనచో జమత్కారము లేదను మాట త్రోసివేయ దుష్టినది సాయంకాలపు గమలముతోఁ బోల్చుటవల్ల కనులు ముందు ముందు ఎక్కువగా మూసికొనబోవును అని ధ్వనించును. దాని మూలమున ఆమె యానందమగ్నురాలగుట ప్రకాశించును

శ్రీశర్వాణి .

వ్యంగ్యోపి సామాన్యకారేణాభిహితోఽర్థః సహృదయానాం చమత్కృతి ముత్పాదయతు మిదే' కథిమపి వాచ్యవృత్త్యనాలింగితస్యైవ వ్యంగ్యస్య చమత్కరిత్వే నాలంకారికైః స్వీకారాత్" అన్నాడు. ఇక్కడ నర్తము నేక వచనముతో నిర్దేశించుట గమనింపవలెను. కాగా, సామాన్యకార నిర్దిష్టమగు నర్తమే విశేషాకారమున వ్యంగ్య మైనను బరిచిత పూర్వమే కనుక చమత్కరిము కాదని తేలినది. ఈకారణమునే తచ్ఛబ్ధార్థవిచారము ప్రసక్తించినది. అట మతముల రెంటును గూడ వ్యంగ్యప్రకారమునకు వాచ్యప్రకార సంస్పర్శ లేదనుట విస్పష్టపరచ బడినది. విభిన్నాకార పర్యవసాన మున్నచోఁ జమత్కరిత్వ ముండు ననుటకే 'యదేవ వ్యంగ్యంత' దేవోఽచ్యుతే, యథైవ వ్యంగ్యం న త థోఽచ్యుతే' అను నాలంకారిక న్యాయము ప్రవర్తించినది. ఇది ఇట్లే కానిచో ఆయలంకారిము కడ - పర్యాయోక్తిము కడ ప్రకార భేదమునకు సార్థక్యము రాదు. వచనదోషము - ప్రకాశకారుడు తెల్పిన దతని మెడకే చుట్టుకొనును. మరియు ప్రకృతములో తదాదులు తెల్పుబుద్ధి 'ఊహ' కాని స్మృతికాదు. అదిచట 'తన్మంజు మందహాసితం' అనుచోట నీనాయకుని యూహ యను విశేషరూపమునకే విక్రాంత మగును-అట్లుగాక స్మృతియే యన్నచో నర్తము కుదురుదు. 'స్మృతిలో నుండు మందహాసిత మును స్మరింతును' అనుట అసంగతమును, పునరుక్తమునుగదా! 'ఊహలో దోచు నర్తమును స్మరింతును' అనుటయే సంగతము. ఇట తచ్ఛబ్ధము ప్రక్రాంతి పరామర్శకము గాదు. నిమిత్తోపస్మరణమున విశేషాకార సమర్పణమునకై యేర్పడినది. విప్రలంభమునకు నిమిత్త స్మరణమున నామెయందు మందహాసాదికమును సవిశేషముగా నూహించి ధ్యానించుచున్నాడు ఇచటి నాయకుడు. ఆ విశేషము లట నిపుడు లేనివే కదా! అవి ఇతని యూహ ప్రాప్తములు మాత్రమే. కనుక మందహాసాదులందలి విశేషములు స్మృతి రూపములు కావు. ఊహరూపములు మాత్రమే. ఇట్టి చట తచ్ఛబ్ధము స్మృతిని

‘దరా న మత్కస్తం బన్త మీష స్మిమీలితి స్నిగ్ధవిలోచనాబ్జం
అనల్ప నిశ్వాస భరాలసాంగం స్మరా వినంగం చిర మంగనాయాః.’

ఇటట స్మృతి భావము కాదు. ఏల? స్వశబ్దము (స్మరామి) దానిని చెప్పినది కనుక నది వ్యంగ్యము కాదు. (వ్యంగ్య మైననే కదా భావ మగును.)

శ్రీ శర్వాణి :

దెల్పుదు. ఊహనే. కాగా ఇట బుద్ధి సామాన్యకారము ఊహ యను విశేషమునందుఁ బర్యవసించును. వ్యంగ్యము స్మృతి. ఇది వెనుకటి సామాన్యకారమున బరిచితముకాదు. ఇది సవిశేషముకదా! కనుక చమత్కారమును సమకూర్చుగల్గును. తచ్చబ్బము నిమిత్తోపస్మరణమున విశేషాకార సమర్పణమున నున్నది. ఈవిషయము ధ్వనిలోచనమునందు నిరూపింపబడినది. “రూపం తదోజస్వి” ఇత్యా ద్యుదాహరణములం దున్నది.

ఈ భావమునే ‘బుద్ధి స్త త్వం శక్యతావచ్ఛేదక మితి నయేఽపి స్మృతి త్వేన స్మృతే ర్వ్యక్తి వేద్యతైవ’ అను వాక్యములో సామాన్యకారమును బుద్ధిదముతోను, విశేషాకారమును స్మృతిపదముతోను (వేరువేరు పదముల నుపయోగించి) పండితుడు వ్యక్తపరిచెను. ఊహయు, స్మృతియు నొకటి కాదుకదా! ‘అధ్యాహార స్తర్క ఊహః స్యా చ్చింతా స్మృతి రాధ్యానం’ అని ఆమరుడు రెండును వేరనే తెల్పును. ఇట తచ్చబ్బము లూహయందే పర్యవసించు బుద్ధిని దెల్పు ననుటలోఁ బ్రమాణ మేమి? ‘అధ్యాపి మే హృదయ మున్మదయ త్త హ స్త’ అను మూడవచరిణమే ‘అనాటి మంద హసితాదులు ఈనాడు లేవు. అయినను నామనసు నున్మదించఁ జేయుచున్నవి’ అనుటలో లేని వస్తువుల సవిశేష మగు తిలంపు ఇది అని స్పష్టము. అదియే ఊహ. కాగా ఇప్పటికిఁ దేలిన దిది.

‘ఇట వ్యంగ్య మగు స్మృతి ఎట్లును వాచ్యము కాదు’ కనుక నాగేళుని వ్రాత వ్యంగ్యతత్త్వమును, శబ్దతత్త్వమును, ప్రకృత శ్లోకపు వివరణ తాత్పర్యాదికమును నెరుగని వ్రాత యని స్పష్టము. మరియు ‘నిశ్శేషచ్యుత’ శ్లోకములో ‘అధమ’ పదము కడ అధమత్వము ‘అధమ’ పదముతో సామాన్యముగా చెప్పబడినను, అది వాచ్యదశలో నపరాధానరముల మూలమున నేర్పడు సామాన్యమైన యధమత్వమే కాని, వ్యంగ్యదశలో నేర్పడు

స్మరితాంకారమును కాదు సాదృశ్యము వల్ల నేర్పడలేదు కదా యిది? (సాదృశ్యము మూలమున నేర్పడిననే స్మృతి యలంకార మగును. అట్లు కాక వ్యంజిత మగునది భావ మగునని సిద్ధాంతము

కాగా ఈ స్మరితము విభావమే. సుందరమును కనుక ఎల్లెట్లో రసము గెందుఁ బరిపూరించును

స్త్రీలకుఁ బురుషుల మొగము చూచుట మొదలగువాని వల్లను పురుషులకు ప్రతిజ్ఞాభంగము, అవమానము కలుగుట మొదలగువాని వల్లను ఏర్పడు చిత్తవృత్తి విశేషము ప్రీతి. దీనివల్ల తెల్లవోపుట, మొగము క్రిందుకు వచ్చుట మొదలై సవి కలుగును. ఎట్లనగా --

‘కుచకలశయుగాన్త ర్మామకీనం నభాంకం
సపులక తను మంస్తమన్ మాలోకమానా
వినిహిత వదనం మాం పీత్య బాలా గవాత్నే
చకిత నత న తాంగీ సద్మి సద్యో వివేళ.’ *

శ్రీశర్వాణి :

‘దూతీసంభోగ మూలక మగు సధమత్వము కాదు’ కనుక నిది విశేషరూపము. దీని నే వాచ్య వృత్తియుఁ దెల్పులేదు. వ్యంగ్యమే. అట నాగేళుడే ‘అధమ పదప్రవృత్తి నిమిత్తస్య సకలాధమ సాధారణస్య ఏకస్యాభావాత్ తత్తద్ధర్మాస్తత్ర తత్ర ప్రవత్తి నిమిత్తతయా స్వీకార్యా ప్రకృతే తు దుఃఖత్వేన రూపేణావరాధాన్తరనిమిత్తం దుఃఖం ప్రకరణాది వశా ద్బట్టకీభూయ భాసతే. వ్యంగ్య కజ్జయాన్తు దూతీసంభోగ నిమిత్త దుఃఖేన దూతీసంభోగ నిమిత్తకం దుఃఖ మితి భావః । తదభిప్రాయే ణోచ్యతే - స్థితః పర్యవస్య తీతి చేతి॥ అని పండితుని యుప పాదనను వ్రాసినాడు. కనుక ఇట ‘కేచిత్’ కారుల మతముతో నొప్పుకొన్నదే. తాను వ్రాసుకొన్నదే.

* ‘కుచ’ - స్తనముల జంటలో నే నుంచిన గోరునొక్కులను గగురుపాటుతో మెలమెల్లగాఁ జూచుకొను నపుడు కిటికీలో నా మొగ ముంచుటను గమనించి యా బాల భయముభయముతో నొడలు ముడుచుకొని వెంటనే యింటిలోఁ జొరఁబడెను.

ఇట నాయక ప్రియుని జూచుటయు, ఆమె తన కువకలశములలోని ప్రియుని గోరునొక్కుట (జూచుకొని పడు సంతసమును దెలియజేయు నామె పులకములను ప్రియుడు జూచుటయు (ఆమె సిగ్గుపడుటకు నిమిత్తములు కనుక) విభావము. ప్రియుని దర్శనము, వెంటనే ఇంటిలోఁ జొరబడుట అను భావము. ఇట్లును నుదాహరింతుము.

‘నిరుద్ధ్య యా నీం తరసాః క్షిప్తోః
కూజత్కప్తోతస్య పురో దదానే
మయిస్మితాఽగ్రం వదనారవిన్దం
సా మన్ మన్దం నమయా చకార.’ †

వెనుకచోట భీతివలె ఇచటగూడ హారము కొద్దిగా నున్నను అది సిగ్గుకు అనుగుణమే. మగపాపురము ముందు అడుపాపురమును తనప్రియు డుంచుట విభావము. మొగము వంచుట అనుభావము, భయము, నియోగము మొదలగు వానివల్ల నేర్పడిన చిత్తవృత్తి వస్తుతత్వము నవధరింపలేనిచో మోహము.

అవస్థాంతరముతో శబలితమైన ఆచిత్తవృత్తి మోహ మని నవ్యు లందురు. ఉదా :— ‘విరహేణ వికలహృదయా విలప నీ దయిత దయితేతి

అగత మపి తం సవిధే పరిచయ హీనేష విక్షతే బాలా.’ *

ఇటఁ బ్రియుని యెడిబాటు విభావము. ఇంద్రియములు వికలము లగుటయు, లజ్జాదులు లేకుండుటయు ననుభావములు. మరొక యుదాహరణము :—

‘శుణా దణం కుణలీకృత్య కూలే
కల్లోలిన్యాః కించిదాకుంచితాక్షః
నైవాకర్ష త్యమ్బు నైవామ్బుజాలిం
కాంతాపేతః కృత్వి శూన్యా గజేన్ద్రః.’ †

శ్రీ శర్వాణి :

† ‘నిరుద్ధ్య’—పోవుచున్న పాపురము నాపి కూయుచున్న మగపాపురము నెడుటనేనుంచగా నామె చిరునగవు వెలయ దన మొగమును మెలమెల్లగా వంచెను.

* ‘విరహేణ’—ఎడబాటున మనసు చెడి ‘దయిత దయిత’ అని విలపించుచు అతడు దగ్గరకు వచ్చినను అతని నెరుగనిదివలె యా బాల చూచుచున్నది.

† ‘శుణాదణమ్’—ఏటియొడున నేనుగ తనప్రియారాలిని వీడి ఏపనియు, దోచక తుండమును చుట్టుకొని కనుల ముడిచి నీటిని త్రాగదు. నీరజములఁ బెరుకదు.

ఇట (గూడ కాంతావియోగము విభావము. నీర, నీరిజముల అనాకర్షణము, కృత్యకూన్యతయు అనుభావము. లోభము, శోకము, భయము మొదలగువాని వల్ల గల్గు నుపవృత్తిమును వారించుటకు మూలమైన చిత్తవృత్తి విశేషము ధృతి.

ఉదా :—సంతాపయామి కి మహం భావం భావం ధరాతిలే కి మహం

అస్తి మమ శిరిసి సలితం సన్దకుమారిః ప్రభుః పరమః.' ౭

ఇట విమేషము, శాస్త్రజన్య జ్ఞానమును సమకూడుట మొదలగునది విభావము. చాపల్యాదు లడగిపోవుట అనుభావము అయితే తరువాతి సగములో 'దిగులు లేదు' అను వస్తువు వ్యంగ్య మగుచున్నది ఉదా : ఇట ధృతి (భావము) ధ్యని యెట్లుగు నుండురా : ఈ దిగులు లేకపోవుట యను వస్తువు ధృతి కువయో గించునట్లుగానే వ్యంజిత మగుచున్నది ఉదా : (అనగా దిగులు లేకపోవుట ననుటవల్లనే ఉదా ధైర్యము స్ఫురించును).

నాకేఱి యనిష్టము రానున్నదో యను తీరు చిత్తవృత్తి విశేషము ఇంక.

ఉదా :—'విది విరచిత యానుయానయా తం

సఖి సంకేత నికేతనం ప్రియస్య

అధునా బతకిం విధాతు కామో

మయి కామో నృపతిః పునర్నజాతే.'

ఇట రాజు నెడ తిప్పొనర్చుట విభావము. మొగము వెలవెలబోవుట మొదలగునవి ఆక్షేపగమ్యములు అనుభావములు. ఈ శంకివల్లనే భయాదులు కలిగి పడకుట మొదలగునవి యేర్పడును చింత యట్టిది కాదు. (అనగా దాని వల్ల భయాదు లేర్పడ వనుట). బలహీనత నుండి కిల్లు దుఃఖవిశేషము గ్లాని. ఇది మానసిక మైన వ్యధ నుండియు, శారీరక మగు రోగమునుండియు గల్గును. ఈ గ్లానివల్ల చాయ దొరగును. అపయవములు పట్టుదప్పును. కనులు తిరుగును. ఇంకను మరికొన్ని విట్టివే కలుగును.

శ్రీ శర్వాణి :—

౭ 'సంతాపయామి'— ఈ భూమండలము నంతటను పరువెత్తి యెత్తి నేనేల తపింతును ? పరమప్రభు పగు నందకుమారుడు నాతల నెల్లప్పుడు నున్నాడు. (ఇట 'శిరిసి' యనుట కన్న 'మనసి' యనుట తగును).

ఉదా :—‘శయితా శైవల పయనే సుషమా శేషానవేన్ద్ర లేఖన

ప్రియ మాగతి మపి సవిధే సత్కురుతే మధురవీక్షణైరేవ.’ *

ఇట (బ్రియుని యెడబాటు విభావము ‘కమ్మని చూపులతోనే’ అను సేవ కాఁమునఁ దెలియవచ్చునట్టి ప్రియు నెదుర్కొనుట, పాదములఁ బడుట, కొగి లించుకొనుట మొదలగువాని నొనర్చుకొనోపుట అనుభావము.

ఇట శ్రమవల్ల నిట్లు జరిగిన దనుకొనరాదు ప్రమకు గారణ మే దిటఁ? కొంతమంది వ్యాధి మొదలగు వానివల్ల గల్గు బలనాశము గ్లాని యనెదరు. చిత్తవృత్తి రూపము లగు భావములలో నాశరూపము గ్లాని యెట్లు చేరును ? ఈవిషయమును వా రాలోచింపలేదు. అయితే ‘బలస్యావచయో గ్లాని రాధివ్యాధి సముద్భవః’ (మనోవ్యధగానీ రోగముగానీ కల్గించు బలహీనత గ్లాని) అను లక్షణవాక్యమునుండి అపచయశబ్దమున బలనాశ మే తోచును. అయినను వెనుక చెప్పిన యనుపపత్తివల్ల బలనాశజన్య మగు దుఃఖమే బలావచయ శబ్దమున జెప్పఁదలచినది.

దుఃఖము, దారిద్ర్యము, అపరాధము మొదలగు వాని నుండి పుట్టిన చిత్త వృత్తి విశేషము దైన్యము. దీనివలన దనను తక్కువగా చేసికొని మాటాడుట మొదలగునవి సంభవించును

ఉదా :—‘హతికేన మయా వనాన్తరే వనజాక్షీ సహసా వివాసితా

అధునా మమ కుత్ర సా సతీ పతితస్యేవ వరా సరస్వతీ’, *

సీతను విడిచి భగవాను డగు శ్రీరామచంద్రుడు అనుకొను మాట. ఇట సీతను విడచుట యను నపరాధము లేక లందునుండి కల్గిన దుఃఖము గాని విభా

శ్రీశర్వాణి :

* ‘శయితా’—శైవలపు (చల్లని నీటి పాచి) పక్కమీద కొత్తచందురు లేకవలెఁ బరుండి మంచి మెరుగు మాత్రమే మిగిలియున్న యామె తన ప్రేయుడు వద్దకు వచ్చినను కమ్మని చూపులతోనే సత్కరించును.

* హతకుడను నేను హతాత్ముగా నడవితో సీతను విడిచివైచితిని. ఇప్పుడు నాకామె యేడ సమకూడును ? పతితునకు పరవిద్య దొరకునా ?

వము పతితునితో, దనను చోల్చుకొనుట = అనుగా తనను తక్కువ చేసికొని మాటాడుట అనుభావము. పెద్ద లేమన్నా రనగా.

‘చిన్నైత్తుక్కా న్మనిస్తాపా ద్దొక్కర్యా చ్చ విభావతిః
అనుభావా త్తు శివసో ప్యావృతే రాత్ర గౌరవాత్
దేహోపస్కంభ ర్యాగా దైన్యం మలినతాది కృత్. ఇతి
ద్వాంత్యాదే ననౌజన్యం దైన్యం మలినతాదికృత్ - ఇతి చ.

(ఏగులు, అహతహాపాటు, మనసున దావము, దుర్గతి, ఈవిభావముల నుండియు, చల దిరుగుట, శరీరము బరువెక్కుట, ఒడలి నలంకించు కొనక పోవుట అను అనుభావములనుండియు దైన్య మను భావమును భావింపవలెను అని. దుర్గతి మొదలగు వానినుండి యేర్పడు కళాకాంతిరాహిత్యము దైన్యము. (అది చూలిన్యాదుల నొనరించును)

‘ఇవట హతకుడను నేను సీతను వెడలనడచితిని’. ‘అంతేకాని దైన్యము కాదు’- అను నీ యర్థమును బోషించునది. పతితుని తోడి పోలికయే కాని శుద్రాదులతోడి పోలికకాదు. ఏమంటే. శూద్రునకు శ్రుతి లభింపకుండుట పుట్టుకతోనే దైవ మొనర్చెను. బ్రాహ్మణునకు దైవము సహజముగా శ్రుతిని సులభముగా నొనర్చినను పాతిత్వమును కల్గించు వసుల నొనర్చి తనంత దానే శ్రుతిని దూర మొనర్చుకొన్నాడు. కనుక పతితునితోడి పోలిక శ్రీరామచంద్రునకును, శ్రుతి తోడి పోలిక సీతాదేవికిని. ఇట్టియువమాలంకారము దైన్యమునే అలంకించును. అట్లే ‘నేను’ ‘ఆమె’ అను రెండుపదములును, ఉపాదానలక్షణములమున గ్రమముగా కృతిఘ్నతను, కృతిజ్ఞతను, నిర్దయతను, సదయతను ఈ మొదలగు ధర్మములను వ్యంగ్య మొనర్చి పై యర్థమునే పోషించును. ‘ఆమె’ యనుచోట లేళముగా స్ఫురించు స్మృత్యు పై యర్థమునే పోషించును.

ఇష్టము లభింపకపోవుట, అనిష్టము ప్రాప్తించుట మొదలైన వానివల్ల గల్గు చిత్తవృత్తివిశేషము చింత. దీనికే ద్యాన మని మరొకపేరు. దీనివలన తెల్లబోవుట, నేల వ్రాలుట, మొగము వాండుట మొదలగునవి యేర్పడును. ఏమన్నా

రనగా-‘విభావా యత్ర దారిద్ర్య మైశ్వర్యభంశనం తథా

‘ఇహారూపహృతిః శశ్వ చ్ఛాస్సోచ్ఛాస్సోవావధోముఖమ్

సంతాపః స్మరణం చైవ కౌర్వ్యం దేహానుపస్కృతిః
అధృతి శ్చానుభావా స్స్యః సా చింతా పరికీర్తితా
విచర్కో స్యాః క్షదేహార్వీ పాశ్చాత్యేవోపజాయతే
ధ్యానం చింతా హితానామైః సంతాపాదికరీ మరా'

(దారిద్ర్యము, అదివర కున్న యైశ్వర్యము తొలగిపోవుట. అట్లే ఇష్టమగు నర్థ మవహరింపఁబడుట — ఇవి విభావములు, మాటిమాటికిని నిట్లు ర్పులు, ఎగయూర్పులు, మెగము క్రిందికి వంచుకొనుట, తపించుట, మాటి మాటికి చలంపచుకొనుట, చిక్కిపోవుట, శరీరము నలంకరించుకొనకపోవుట, బిగలా పడుట — ఇవి యనుభావములు. ఇట్లున్నచోఁ జింత యగును. ఈ చింతకు వెనుకటి క్షణముగగాని, తరువాతి క్షణమునగాని వితర్కము దగ్గరగానే కల్గును' అని. తనకు హితమైనదాని నొందకుండుటవల్ల ధ్యానము చింత అది సంతాపాదులఁ గల్గించు నని తలంపఁబడినది అనియు.

ఉదా :—అధర ద్యుతి రస్త వల్లవా ముఖశోభా శశికాన్తి లంఘిసీ

అకృత ప్రతిమా తనుః కృతా విదినా కస్యకృతే మృగీదృశః'. *

ఇట ఆనాయిక లభింపకపోవుట విభావము. ఆక్షేప్యము లగు అనుపాతాదులు అనుభావములు. ఇట బొత్తుకృతియు ధ్వనించుచున్న దనరాదా? అనరాదు. 'కస్యకృతే = ఎవనికొరకు అనియే వ్యక్తిని నిర్ధారణ మొనర్పకుండుట వలన నది యాలంబనముగాఁ జింతయే ముందుగాఁ బోదును. కనుక నీవాక్యమున నొత్తుకృతి మున్నను నది ప్రధానముగా బోధింపఁబడదు.

కలుద్రావుట మొదలగువాని వల్ల గల్గు నుల్లాస మను చిత్తవృత్తి విశేషము మదము. పెద్దలు (సమ్మోహనస్త సన్తోషో మదో మద్యోపయోగజః) 'కల్లు నుపయోగించుటవలన గల్గు సమ్మోహము, ఆనందము వీని మిశ్రస్థితి మదము' అన్నారు. ఈ మద ముత్తమపురుషునిలో నిద్రను (అనుభావమును)

శ్రీ శర్వాణి :

* "అధర" — పెదవి సొగసు చివురుల తోసివేయునట్లును మొగము సొగసు జందమామ సొబగును దాటునట్లును దేహమా నిరుపమానమును నీ లేడి కనుల పిల్లకు బ్రహ్మ ఎవనికై నిర్మించెనో.

గల్గించును. అధమునందు - వీడుపు మరుసుమాటలు (అనుభావములు)ను కల్గించును. ఈ మదము మూడురకములు—తరుణ మని, మధ్యమ, అధమ మని. స్వప్నము గాకుండని సంగతి సంపత్తిములు లేకుండను మాటాడుట, సడకలో చొప్పుపాటు—దీనితో సఖినియింపఁ బడునది మొదటిరకపు మదము. బుజము పెగురివేయుట, చొప్పువడుట, చూర్ణితము మొదలగువానితో సఖినియింపఁ బడునది మద్యమము. నడిక అగిపోవుట, స్మృతి లేకపోవుట, ఎక్కిళ్ళు, దోకులు మొదలగువానితో సఖినియింపఁ బడునది అధమము.

‘మధురసా నృధురం హిత వాధరం తరుణిమద్వరనే వినివేశయ

కోకననయం ప్రిలోకి మాలచ్చున హన్య మీక్షితే క్షీణః’. †

ఇట మత్తును గల్గించువానిని సేవించుట విభావము. అవ్యక్తముగా మాటాడుట మొదలగునది యనుభావము. ఇట మత్తుని స్వభావమును వర్ణించుటకు ప్రయోజనము. అతనియందున్న మదమును వ్యక్తపరచుటయే కనుక మదభావమే ప్రధానము. కాగా స్వభావోక్తిలంకార మిటఁ బ్రధానము కాదు. కాని, మదధ్యని కుపస్కారకమే యగును. ఇది యైన నుదాహరణము—

‘మధురసా నృధురం హిత వాధరం తరుణిమద్వరనే వినివేశయ

మమ గృహాణ కరేణ కిరామ్ముజం పవపతామి హాహా భభభూతలే.’ ‡

ఇటఁ గూడ నదియే - మాదకద్రవ్యోపయోగమే విభాగము. అక్షరముల నెక్కువగా నుచ్చరించుట - ‘పవపతామి భభభూ’ అనునది అనుభావము పూర్వార్థమున వెకలి మాటలు, ఉత్తర్థార్థములో పడుచుచేయిని కమలముతోఁ బోల్పవలసి యుండగా నట్లు పోల్పక తన కిరము నట్లు పోల్చుటయు మదమునే పోషించును.

శ్రీశర్వాణి :

* ‘మధురతరం’ - తియ్యగా నవ్వచు తనలో దానే యేదో మాటాడుకొనుచు మూడులోకములను (తన యెఱ్ఱని కనులకాంతితో) ఎఱ్ఱకలువలఁ బూయించుచు విషయశూన్యపు చూపులఁ జూచుచున్నాడు మత్తుడు.

† ‘మధురసాత్’ - తేనెరుచికన్నను సీపెదవి తియ్యనగ దానిని నానోట నుంచుము, నీచేతితో కమలము వంటి నాచేతిని బట్టుకొనుము. ఓపడుచా : నేల మీమీద పవపడు చుంటిని.

శరీర మెక్కువగాఁ బని చేయుట వలన గల్గు నొకవింతయలసట శ్రమ, దీనివలన నిట్టూర్పులు, నొడలు విసిరించుకొనుట, నిద్ర మొదలగునవి కలుగును. ఏమన్నా రనగా -

‘అధ్వ వ్యాయామ సేవాద్యైః విభావై రనుభావకైః
గాత్ర సంవాహనే రాస్య సంకోచై రంగమోటనైః
నిశ్శావ్యైస్తృంభితై ర్మనైః పాదోత్తేపై శ్శిమోమతః.’

‘తోవనడుచుట, వ్యాయామ మొనర్చుట మొదలగు విభావములతోను, ఒడలు పిసికించుకొనుట, మొగము ముడుచుకొనుట శరీరమును మరించుకొనుట, నిట్టూర్పులు, ఆవులింతలు మెల్లమెల్లగా కాళ్ళ నెత్తివేయుటలతోను శ్రమము (అభినయింప) అగును’ అని.

‘శ్రమః ఖేదోఽధ్వరత్వాదేః నిద్రాశ్వాసాదికృన్మతః’ తోవనడచుట రతి యొనర్చుట మొదలగువాని వలని యలసట శ్రమ. నిద్రను, నిట్టూర్పు మొదలగు వానిని గల్గించును. - అనియు. ఇది బల మున్నప్పటికిని గూడ కలుగును. కాయకష్టము వల్లనే కలుగును. గ్లాని అట్లు కాదు. అది బలహీనతలోఁ గలుగును. వ్యాపారాంతరముల నుండియు గలుగును. కనుక గ్లాని నుండి శ్రమకు తేడా యున్నది.

ఉదా:- ‘విధాయ సామద్వదనానుకూలం కపోలమూలం హృదయే శయానా

చిరాయ చిత్రే లిఖితేవ తిన్వీ న స్పన్దితుం మన్ద మపి క్షమాఽఽసీత్.’*

ఇటట పురుషాయిత మను సురతము శరీరవ్యాపారము విభావము. కదలం మొదలకి పరుండుట మొదలగునవి అనుభావములు. ఇట నిద్ర యనుభావమును స్ఫురింపఁ జేయుటలని పని తీరిపోలేదా యనరాదు. ఇట నిద్రమాత్రమే యగుచో నిద్రలో తెలివి లేనందువల్లనే ప్రయత్నము లేదని యేర్పడును. అప్పుడు ‘కదలుటకు’ గూడ శక్తి లేదయ్యెను’ అనుట ఎక్కువ ప్రయోజనమును

(శ్రీ) శర్వాణి :

* ‘విధాయ’ - తన చెక్కిలి మొదలును నామె మొగమునకుఁ జేరువగా నొనర్చి నారొమ్మునఁ జాలసేపు పరుండి చిత్తరువున వ్రాసినది వలె నాతన్ని కదలుటకుఁగూడ నోపికి లేని దయ్యెను.

సమకూర్పుఁ జొరకిపోవలసి వచ్చును. అదీకాక 'శీజ్' ధాతువు (శయనా) నిద్రను చెప్పినది. అది వ్యంగ్య మను పెట్టు కుదురును - శ్రమయం దది తగి సంత యనుకూల మగును.

రూపము, ధనము, విద్య మొదలగువానివల్లఁ దాను గొప్పవాడ నను భావ మేర్పడి ఇతరుల నవమానించుట గర్వము.

ఉదా:— 'అమూలా ద్రితస్సానో స్మిలయనలయితా దాచకూలాత్తియోధేః

యావ న్న స్సర్సి కావ్య ప్రణయన పటవ స్తే విశంకిం వదన్తు
మృద్వీకామధ్య నిర్వి న్మస్మణ రసరురీ మాధురీ భాగ్యభాజాం
వాచా మాచార్యతాయాః పద మనుభవితుం కో స్తి ధన్యోమదన్యః.' †

ఇటఁ దనకవితవంటి కవిత ఇతరుల కెవ్వరికిని లేదను తలపు విభావము. ఇతరుల నధిక్షేపించు తాత్పర్యముతో నిట్టి మాట లనుట అను భావము. ఈ భావ మును - గర్వమును, అసూయను, గొలదిగా పోషించుచు ఉత్సాహము ప్రధానముగాను గర్వము గూఢముగాను నుండి కదా పీఠరసము ధ్వనించును, అయితే ఇట గర్వము ప్రధానము అగుట దానికన్న విశేషము. అలాగే కదా - పీఠరసపుఁ బ్రసంగములో నిదివరలో నుదాహరించిన 'యదివక్త్రీ' ఇత్యాది పద్యములో బృహస్పతితోను, సరస్వతితోను గూఢ వాదింతును, అను మాటలతో నువ్వక్తమగు నుత్సాహమునకుఁ బోషకముగా నున్నదేది? 'నే నందరు పండి తులకిన్న నధికుడ'నను గర్వము. అంతేకాని ప్రకృత పద్యమునందు వలె' ఈ భూమిలో నాకన్న వేరెవ్వడును లేడు' అని స్పష్టముగా సోల్లంతనముగాఁ జెప్పట యను అనుభావము వలన ప్రధానముగా గర్వము స్ఫురించునట్లుగా నట - 'అపివక్త్రీ' యను దాని యందు స్ఫురింపదు. (అనగా నట 'అపివక్త్రీ' యను

శ్రీ శర్వాణి :

† 'అమూలాత్' - మేరువు మొదలునుండి మలయము చుట్టిన సముద్రపు కూలము నుండియు కావ్యము రచింపఁ గలవారందరును నిశ్శంకముగాఁ జెప్పదురు గాక : ద్రాక్షపండ్ల నడుమనుండి వెడలుచున్న తియ్యని రస ప్రవాహపు కమ్మదనపు భాగ్యము నొందిన వలుకుల కులగౌరవము పదవి ననుభవించుటకు నాకన్న వేరుగా నెవడు ధన్యు డున్నాడు ?

పద్యమున నుత్సాహమున కంగముగా గర్విము స్ఫురించును. ఇట 'అమూల అనుచోట గర్వము ప్రధానముగా స్ఫురించును - అని తాత్పర్యము) మః మొగుడ్డు నిద్ర. ఇది అలయిక మొదలగు నిష్కర్తములవలన (విభావవలన) గల్గును. కనులు మూసికొనుటయు శరీరమున గదిలిక లేకుండుట మొదలగునవి అనుభావములు.

ఉదా. - 'సామదా గమన బృంహిత తోషా జాగరేణ గయతాఖిల దోషా
బోధితాఽపి బుబుధే మధుపై ర్నైప్రాతి రానవజ సౌభలుభైః;*

రాత్రి మేల్కొని యుండుట వలని అలయిక విభావము. తుమ్మెదముసురు కొన్నను మేల్కొనకుండుట అనుభావము. అర్ధ నిర్ధారణము మతి. శాస్త్రాదుల విచారిమువలననే యేర్పడును. ఇట సంకోచము లేకుండ నాంముల ననుష్ఠించుటయు, సంశయము తొలగుటయు నిత్యాదులనుభావములు.

ఉదా. - 'నిఖిలం జగదేవ నశ్వరం పునరస్మిన్నితరాం కలే వరం

అథ తస్య కృతే కియానయం క్రియతే హస్తమయా పరిశ్రమః; +

'శరీర మేతజ్జల బుద్ధుదోషమం' - 'ఈ దేహము నీటి బుడగవంటి అను నిటువంటి శాస్త్రముల విచారించుట ఇట విభావము' హస్త - అయ్యోయ పదమునందుఁ దోచు లనను గూర్చిన నిందయు, రాజసేవాదుల మకొనుటయు, అసలే లేకుండుటయు అనుభావములు ఝట్టున చమత్కరించగనుక మతియే ధ్వని యనుట కారణము. ఆలస్యముగా స్ఫురించును గాఢ శాంతియు ధ్వనికాదు.

రోగము, ఎడబాటు మొదలగు వానినుండి కల్గు మనస్తాపము, వ్యాశరీరము బిగువు తప్పుట, నిట్టూర్చుట మొదలగునవి అనుభావములు, ఏమఃరంజే -

శ్రీ శర్వాణి :

* 'సామదా' - నారాకవలని యానందమొంది రాత్రి యంతయు మేల్కొని పొదుట మొగము పరిమలము నానతో వచ్చిన తుమ్మెదలు లేపినను ఆ లేవలేదు.

+ 'నిఖిలం' - జగమంతయు నశించునదే అందింకను ఈ దేహమింక నెక్కువ. ఇక దానికై నేనయ్యో యెంత పరిశ్రమ చేయుచున్నాను:

ఏకై కిశో ధ్వంచ్వశో వా త్రయాణాం వా ప్రకోపతః
వాతపితృ కిఫానాంస్యూః వ్యాధయో యే జ్వరాదయః
ఇహ తత్ప్రభివో భావో వ్యాధి త్యభిధీయతే”

వాతము, పైతృము, శ్లేష్మము—ఇవి మూడును ఒక్కొక్కటిగాని, రెండు కలిసిగాని, మూడు కలిసిగాని ప్రకోపించుటవలన జ్వరాదులు కలుగును. వానివలన గల్గు భావము ఇట వ్యాధి యనఁబడును— అని.

ఉదా: — ‘హృదయే కృత కైవలానుషంగా ముహూరంగాని యస్తతిః క్షిపన్తి తదదస్తవరే ముఖే సఖీనాం అతిదీనా హియ మాదధాతి దృష్టిం! *

ఇట ప్రియుని విరహము విభావము. ఆచేతులు కాళ్లు నటు నిటు కొట్టు కొనుట మొదలగునవి అనుభావము.

క్రూరములగు జంతువులను జూచుట, పిడుగు చప్పుడు వినుట మొదలగు వాని వలన పిరికివానికి గల్గు చిత్తవృత్తి విశేషము త్రాసము. గగుర్పొడుచుట, వడకుట, కొయ్యబారిపోవుట, బమ్మెలు వోవుట మొదలగునవి అనుభావములు. ‘దౌత్పత్తి కైర్మణః క్షేపః త్రాసః కమ్పాదికారకః’ = ఉత్పాతములను సూచించు వాని చేత మనసు చెదరుట త్రాసము వడకు మొదలగు వానిని కల్గించును— అన్నారు.

ఉదా: — ‘అలీషు కేలీ రభసేన బాలా ముహూర్తమాలాప ముపాలపన్తి ఆరాదు పాకర్త్య గిరం మదీయాం సౌదామినీయాం సుషమామయాసీత్! +

ఇట మగడు తన మాటలను వినె నని పిల్ల పరుగెత్తినది, ‘వినుట’ విభావము. పరుగెత్తుట అనుభావము. ఇట సిగ్గు దోచు ననరాదు. చిన్నతనము కనుక సిగ్గు కలదు. అధవా కేవల త్రాసమున కిదియైన నుదాహరణము—

శ్రీ శర్వాణి :

* ‘హృదయే’— రొమ్ముమీద పాచిని విడువ కుండ నుంచుకొని చేతులు కాళ్లు ఇటునటు వేసుకొనుచూ ప్రియుని కిటుర్లను చెప్పుకొను చెలుల మొగము నతిదీనముగాఁ జూచుచున్నది.

+ ‘అలీషు— ఆటల యుత్సాహముతో నా బాల మాటి మాటికి నా ప్రసంగమునే ప్రసంగించుచు దగ్గరలో నామాట చెవిబడినంతనే మెరపు మెరసినట్లయ్యెను.

‘మా కురుక్షాం కరాజ్ఞే కిరణావతి కుమ్భతే మమస్వాంతం

శేల న్న జాతుగోపై రిమ్బ విలమ్బం కిరిష్యామః! *

ఇది గొల్లపిల్లడుగా లీలయొనర్చు భగవానుడు శ్రీకృష్ణనిశూక్తి నిద్రయను విభావము పలన గల్గు తెలివి సుప్తము. అనగా స్వప్న మని పర్యవసానము. నిర్వృతపు మాట రాడుట మొదలగునవి అనుభావములు. కనులు మూసికొనుట మొదలగునవి మాత్రము నిద్రతే అనుభావములు దీనికి గాదు. అవి దీనివ పలన గల్గవు కదా!

అయితే ప్రాచీనులు “అస్యా మనుభావా — నిభృతగాత్ర, నేత్రనిమీలన (వళ్లు కదలకుండుట కనులు మూయుట) ఇత్యాదులు దీని కనుభావము అనుటకు గారణ మేమనగా — “అని మరొక విధమున సిద్ధించినను ఈభావములో వ్యాపించును గనుక” అని తెలియవలెను. (అనగా నిద్రవల్ల నేర్పడిన యాప దలు కల వచ్చినప్పుడు కూడ నుండును కదా!)

ఉదా :—అకరుణ మసా భాషాసిన్తో విముఞ్చ మమాఞ్చలం

తవ పరిచిత స్నేహః సమ్యజ్మయే త్యను భాషిణీం

ఆపిల గల ద్వాప్సాం తిస్త్వీం నిరస్త విభూషణాం

ఓ ఇహ భవతీం భద్రే నిద్రే వినా వినీదే యేత్. +

దూరదేవుని కేగిన యొరడు కలలో తన ప్రియురాలిట్లు మాట్లాడుచు గస్పడగా జూచి నిద్రను గూర్చి యిట్లునుచున్నాడు. అయితే ఇచట ఈతీరుగానైన ప్రియతమురాలి యవస్థను తెల్పి నిద్ర తన కువకార మొనర్చె నని వస్తువును. విప్రలంభ స్థితిగాఁగఁగమును గూడ ఈ త్రోవనే స్ఫురించును కాని మునుముందుగా

శ్రీ శర్వాణి :

* ‘మాకురు’ — జాలిగల దానవు కమలమువంటి నీ చేతితో కళను పట్టు కొనవద్దు. నా గుండె పడకు చున్నది గోవులతో నాడుచు నోయమ్మా ఇక నెప్పుడును ఆలసింపను.

+ ‘అకరుణ’ — ‘ఓ జాలిలేనివాడా! అబద్ధముల సముద్రమా! నా చెంగు వదలుము. నీ స్నేహము నాకు బాగా తెలిసినది’ — అనుచు విడువకుండ కన్నీరు గార్చుచు నగల నేమియు నొంటి మీద బెట్టుకున్న నా ప్రియురాలను ఓ మంచిదానా, నిద్ర! నీవు దివ్య మరెవరు నాకు జూపగలరు ?

స్వప్నమే స్ఫురించును ఎనుక స్వప్నధ్వనియే యుదాహరింపబడినది. ప్రాంతములం ఏవి రెండును = ఎన్నువు, విప్రలంబ స్పృగాంచును స్ఫురించుట నీ ధ్వని యడ లేదు. నిదుర తొలగిన పరువాల రల్లు మేలుకొనుటయే విబోధము. నిదుర పూర్తి యగుట కానీ, ఎల ముగియుట కానీ, పెద్ది చప్పుడు గానీ, గట్టి స్పృగ గానీ ఈ ఎకమైన మరి యేవిగానీ నిదుర తొలగించును. ఎనుక అవియే యిట విభావములు, ఎనులు నులుముకొనుట, శరీరమును రాచు కొనుట మొదలగునవి అనుభావములు. అట సంగ్రహించి యుదాహరింతుము:-

‘నిరరాం హితయాద్య నిద్రయా మే చితయా మే చు మే నివేదితాయాః
సద్భిశో వచనం శృణోమి యావన్మయి తావత్ప్రచుకోప వారివాహః’.*

ఇట మబ్బురుముట విభావము. ప్రియురాలిమాటల వినుటయందలి యుల్లాసము పాడగుట అనుభావముగా నూహింప నగును. కొంతమంది అవిద్య నశించి (విబోధము) కల్గినను ఇదియే నందురు. వారి మతములో

‘నష్టో మోహః స్మృతిర్లబ్ధా త్వత్ప్రసాదా స్మయానఘ
స్థితోస్మి గత సందేహః కరిష్యే వచనం తవ’.

అను గీతాశ్లోకము ఉదాహరింపఁ దగును. సరి: పెళ్ళిములో మబ్బును గూర్చిన యసూయయే వాక్యార్థ మనరాదు. విబోధము స్ఫురించుచుండగా అవిబోధము అనుచిత మని తెలిసినపుడు ఇట్లనుచితముగా మేలుకొలిపె నని మబ్బును గూర్చి అసూయ చాల ఆలస్యముగా స్ఫురించును. ఇట్లాస్ఫురిణము ఇతరుల మొగములవంక నిరీక్షించుచుండునదే ఓదా: ఎనుక నిది వాక్యార్థము = ప్రధానము కాజాలదు. వారివాహమునందు జాలి లేకపోవుట మొదలగు వానిని జెప్పన దేమైన నున్నచో ససూయకుఁ బ్రాధాన్యము సంభవించెడిదే. ఇట్లే స్వప్నమును వాక్యార్థము కాదు. ఉరుముటతో స్వప్నము నశించిన దనే తెలియును గదా!

శ్రీ శర్వాణి :

*‘నిరరాం’ - ఇప్పుడు తెల్లవారుజామున బాగుగా పట్టిన నిద్రలోఁ గన్నడిని నాప్రియురాలిమాటను వినునంతలో మేళము నామీదకోపగించుకొనెను.

‘నష్టో మోహః’ - నీయనుగ్రహమున నా కోయనఘా! అజ్ఞానము నశించినది. జ్ఞప్తి వచ్చినది. నీసంశయము తొలగి నిలిచితిని. నీమాట నొనరింతును.

అథవా స్వప్నభాషణము యొక్క ప్రశమముతోను వారివాహమును గూర్చిన యసూయతోను గూడ నీవిబోధమునకు సంకరము సంగీకరింతము.

ఇదిమాత్ర ముదాహరింపఁ దగదు.

‘గాథ మాలింగ్య సకలాం యామీనీ మిహస్థుషీం

నిద్రాం విహాయ సప్రాత రాలిలింగ సచేతనాం’

(రాత్రి యంతయుఁ దనను గాటముగా నిట గవుంగలించుకొని యున్న నిద్రను వీడి తెల్లవారిన తోనే యతడు చేతన నాలింగించుకొనెను).

ఇటఁ జేతనాపదము విబోధమును దెల్పును. ఇక నది వ్యంగ్య మెట్లగును? ఇక నాయకుడు సత్యముగా నొప్పంద మొనరించినవాడు. ఇద్దరు నాయకలను రెండు సమయముల ననుభవింప నేర్పాటొనరించి యొకదానికి తగు సమయమున నొక గాయికి ననుభవించి, మరొక సమయము ప్రారంభ మగునపుడు వెనుకటి నాయకను విడచి రెండవనాయక నెట్లనుభవించునో, అట్లే ఇతడును రాత్రిసమయమందు నిద్రను ప్రాతఃకాలమున చేతనను అనుభవించును అని సమాసోక్తియే ప్రకాశిత మగును.

ఇతరు లొనర్చిన అవమానము మొదలగు నానారకము లగు సపరాధముల గల్గిన చిత్తవృత్తి అమర్షము. దీనివల్ల మౌనము పరుషములగు మాటలు మొదిలగునవి కలుగును. ఇచటఁగూడ వెనుకటి చోటులందువలెఁ గ్రమముగా కారణములు విభావములు, కార్యములు అనుభావములు అని తెలియునది.

ఉదా:-‘పక్షిజాగ్రం పాణినా మృ శ్యదూరం, యా తస్యద్రాగాననాట్రం ప్రియస్య శోకాగ్రాభ్యాం భామీనీలోచనాభ్యాం, జోషంజోషం జోషమేవావ తస్యే’.

ఇచట నాకస్మికిముగాఁ జూచుకమును దాకుట విభావము. కను లెఱువారుట, తెప్ప లార్పక చూచుటయు అనుభావములు.

సరి కాని, స్థాయిభావ మగు క్రోధమునకును సంచారి యగు నమర్షమునకును భేదమేమి? (స్థాయిగా) గోచరించుటయు, సంచారిగా గోచరించుటయు

శ్రీ శర్వాణి :

‘పక్షిజాగ్రం’ - ప్రియుడు స్తనాగ్రమును-చూచుకమును స్పృశించి, దూరముగా పోగా భామీనీ రెప్పవేయక చూచి చూచి యూరకయే యుండెను.

నేభేద మని తెలియగనును. ఓని వైలక్షణ్యమును గమనించు పెట్టనగా—వరుని వినాశనమునకై వెంటనే ప్రవృత్తి కల్గుట మొదలగునవి స్థాయికి గమకము. మాటాడకుండుట, పెడ మొగము పెట్టుట మొదలగు పనులు సంచారికి గమకములు. (అనగా దీనితత్త్వ ఓది ఉత్కట మగు తీరున నున్నచో, గ్రోధము. మృదు పగు తీరున నున్నచో అమర్షము).

సిగ్గు మొదలగు నిమిత్తములచే సంతసము మొదలగు ననుభావముల గోపన మొనర్చుకొనుటకై కల్గిన భావవిశేషము అవహితము అని చెప్పబడినది.

‘అనుభావవిధా నాద్వోఽవహితం భావ ఉచ్యతే
తద్విభావ్యం భయప్రీడా ధార్మ్య కౌటిల్య గౌరవైః’

అనుభావములు గన్పడ కుండుట కైన భావ మవహిత. అది భయము, సిగ్గు, గడుసరితనము, కుటిలత్వము గౌరవము లను విభావముల — నిమిత్తముల (నేర్పడును) భావింపవలెను. ఎట్లనగా—

‘ప్రసంగే గోపానాం గురుషు మహిమానం యదుపతేః
ఉపాకీర్త్య నివద్య త్పులికితకపోలా కుంభధూః
విషజ్వాలాజాలం యుగితి వమతః పన్నగవతేః
ఫణాయాం సాశ్చర్యం కథయ తితరాం తాండవవిధిమ్’ ,

ఇటు సిగ్గు విభావము. కాళియుని కథాప్రసంగము అనుభావము. ఇదే తీరున భయాదుల, గల్గు నవహితమును నుదాహరింప నగును. అధిక్షేపించుట అవమానించుట మొదలగువాని వల్ల గల్గి ఇందుకేమి చేతును? అనుతీరున నుండిన చిత్తవృత్తి ఉగ్రత. ఏమన్నా రనగా—

“నృపాపరాధోఽసద్దోష కీర్తనం చోరధారిణం
విభావాయ రథో బద్ధో వధ స్తాడన భర్తసే
ఏతే యత్రానుభవా స్త ద్రోద్రం నిర్దయతాత్మకం”

శ్రీ శర్వాణి :

‘ప్రసంగే— గోపితు మాటలాడుటలో శ్రీకృష్ణస్వామియొక్క మహిమను విని చెక్కిళ్ళు చెమర్చుచుండగా కులమింటి కోడలు పెద్దలంద రుండు నపుడు విషపు మంటలగ్రక్కు కాళియుని పడగల మీద శ్రీకృష్ణుని తాండవ ప్రకారము నాశ్చర్యముతో తెల్పుచున్నది.

(రాజావరాధము లేని పప్పు నారోపించుట, దొంగలను దాచుటయు విభాషములు కట్టివేయుటయు, వధించుటయు, కొట్టుటయు అవకారిపు మాట లాడుటయు నిట్టివి అనుభాషములు. ఇట్టిది జాలి లేని యే స్వరూపముగా నుండు రొడ్డుము అని).

ఉదా. — “అవాప్యం భంగం ఖలు సంగరాంగణే నితాస్త మంగాధిపతే రమంగళం పుప్రభావం మమ గాండివం ధను ర్వినిస్తతస్తే హృదియం న పిమ్మతే”. *

కర్డుని కొడి గాండివమును నిండించు ధర్మజునితో సర్దును డనుమాట యిది. ఇట ధర్మజు దొనర్చిన గాండివపు నింద విభావము చంపు దలంపు అనుభావము. అయితే అమర్షమునకును ఉగ్రతకును భేద మగుపడదే మనరాదు. వెనుక నిరూపించినది అమర్షపు ధ్వని. ఉగ్రత తోచదు కదా. పోనీ యిది క్రోధమును కాదు అది రొడ్డు మను స్త్రాయభావము ఇది సంచారిభావము ఇదియే భేదము అగుటవల్లనే భేద మేర్పడినది.

ఒకదానిని మరొకదానినిగా గ్రహించుట ఉన్మాదము. ఇది ఎడబాటు, గొప్ప అపద. అధికమగు నానందము మొదలగువాని వలన గల్గును. దీనికి హేతువులు పేర్కొను పెండుఁలగా శుక్తియందలి విద్యవలన నేర్పడు రజత మను భ్రాంతియం దతివ్యాప్తి నివారించుటకు.

ఉదా. — “అకరుణ హృదయ ప్రియతిమ ముంచామి త్వాహితః పరం నాహం ఇ త్యాలపతి కరామ్బుజ మాదాయాలీజనస్య విలాసా”. *

ఒకడు ప్రవాసమున నుండెను. అట కితని ప్రియురాలి సందేశమును గొని యొకతె రాగా తన ప్రియురాలి సందేశ మేమని నాయకు డడిగెను. అపు

శ్రీర్యాణి :

* ‘అవాప్యం’ — యుద్ధభూమిలో అంగరాజునుండి అవమానపడి గొప్ప ప్రభావము గల నా గాండివమును నిండించు చుంటివే నీవు నీ మనసున కేమియు జంకు కలుగుట లేదా ?

• “అకరుణ” — జాలిగుండె లేనివాడా ! నాప్రియుడా ! నిన్నిటుపై ని విడిచిపెట్టను అని చెలికత్తె చేయి పట్టుకొని వికలురాలగు నామె యెప్పుడును అనుచుండును.

డామె యిట్లన్నది. ఇట ప్రీయు నెడబాటు విభావము. అసందర్భముగా మాటాడుట అనుభావము, నిజమున కీయున్మాదము వ్యాధిలోనే చేరును. అయినను దీనిని వేరుగా గణించు శేల ననగా కడమ వ్యాధులందు కన్న దీనియం దధికముగా విశిష్టమగు వైచిత్ర్యమును స్ఫురింపఁ జేయనగు నని.

రోగాదులనుండి కల్గు మూర్ఛారూప మైన మరణప్రాగవస్థయే మరణము. ఇట ప్రాణము పోవుట యగు ముఖ్యమైన మరణము గ్రహింపఁ దగదు. చిత్తవృత్తిరూపములగు భావములందు దానికి ప్రసక్తి కలదు కదా : భావములందంతటను కార్యముల (అనుభావముల)తో గూడ శరీరప్రాణసంయోగ ముండి పోవలెననిదే కదా : (కార్యములు = అనుభావములు శరీరమున బ్రాణ మున్నప్పుడే కదా భావములందు కలును).

ఉదా :—దయితస్యగుణా ననుస్మరన్తి యనే సమృద్ధియా విలోకితాఽపీతే ఆధునా ఖలు హస్త సా క్తిశాంగీ ఽమంగీ కురుతే నబాషితాఽపి". *

ఇటఁ బ్రీయునితోడి యెడబాటు విభావము. మాట లాగిపోవుట అనుభావము ఈభావ మిట వాక్యవ్యంగ్య మైనను “హస్త” పదము ఇట నెక్కుడుగా నుపయోగించును కనుక పరివ్యంగ్య మగుచున్నది. ఇందువలన భావము పదమున వ్యంగ్య మగునపుడు ఎక్కువ వైచిత్ర్యము లేదను వాదము నిరస్త మగును. “ఏయతుని గుణముల స్మరించు చున్నది” అనుటవల్ల వ్యక్తమగు వస్తువు = చరిమి చర, అందు గూడ ఆమె దయతుని గుణములను మరువలే దనునది. చివరికు వ్యంగ్యమగు విప్రలంభమును గానీ, శోకమును గానీ పోషించును. ఈ భావమును వ్యక్తపరచు వాక్యము తరువాత సందర్భములో మరొక వాక్యమును గూర్చి నాయకాదులు తిరిగి జీవించినట్లుగా వర్ణించినయెడల ఈ భావము = మరణము, విప్రలంభ స్మృత్యాదులను పోషించును. అట్లు కానిచో కరుణాసమును పోషించును అను విశేషము నెరుగవలెను. కవులు మాత్రము ఈ మరణభావమును ప్రధానముగా వర్ణింపరు. ఇది అమంగళప్రాయము కదా :

శ్రీశర్వాణి :

* “దయితస్య” — ప్రీయుని గుణముల వెంటవెంట స్మరించుచు నిపు డీమె వక్కమీదఁ జూచితమో ఆమె అయ్యో ఇప్పుడే పల్కరించినను బక్కచిక్కిపోయి మాటకూడ నాడుటలేదు.

సందేహాదుల పెంట గల్గు నూహ వితర్కము. అది నిశ్చయమున కనుకూలించును.

ఉదా :—“యది సా మదిలేన్ద్ర సన్నిసీ నితరామే పస విద్యతే భువి
అథమేక ధమ్న జీవితం నవినాలమ్మన మాశ్రితస్థితిః” .

భగవాను డగు శ్రీరామచంద్రుడు తనలో దా ననుకొనుమాట. “ఈ లోకములో నున్నదా సీత? లేదా” అను సందేహ మిటు విభావము కనుబొమల నెగురవేయుట, తలపై వ్రేళ్ల నాడించుటయు నాక్షిప్తమైనది అనుభావము, ఇది చింత యనుటకు వీలుకాదు అది నిశ్చయమును దప్పక కల్గించు ననుటకు వీలేది? ఏమి కానున్నదో? ఎట్లు కానున్నదో? అనుతీరున నుండునది చింత, “ప్రాయశః ఇది యిట్లు కావచ్చును. అను నీ తీరున వితర్క ముండును. ఇట్టి రెంటికిని = చింతకును, వితర్కమునకును విషయములు విలక్షణములుగానే అనుభవ మగు చున్నవి కదా! ఆలంబమును వీడి యాశ్రితము నిలువ జాలదు” అను (నిశ్చయాత్మక మగు) అర్ధాంతరన్యాసము. “ఇదికూడ చింత కాదు. వితర్కమే” అను వాక్యమునందే అనుకూల మున్నది.

ఇష్టము సిద్ధింపకపోవుట, రాజాపరాధము, గురుద్రోహము మొదలగువాని పల్ల గల్గు ననుతాపము విషాదము.

ఉదా :—“భాస్కర సూనావ స్తం యాతే జాతే చ పాండవోత్కర్షే
దుర్యోధనస్య జీవితః కథ మివనా ద్యాపి నిర్వాసి?” *

తన తిక్కువచనము, పరుల గొప్పదనమును కనుగొనుట విభావము, జీవితము వెడలిపోవలె ననుకొనుటయు, దాన నాక్షిప్త మగు మొగము వాంచుట

శ్రీకర్వాణి :

• “యది సా”—ఆ మిథిలరాజు జనకుని, కుమార్తె అసలు ఈ భూమిలో లేకయే పోయెనేని ఇక నాకు బ్రతు కేది? ఆధారము లేనిదే ఆధేయము నిలువ జాలదు కదా !

* “భాస్కర”—సూర్యుని కొడుకు—కర్ణుడు అ స్తమించినను పాండవులకు గొప్పదనము సమకూడినను ఇప్పటికి నిజ దుర్యోధనుని ప్రాణమా ! నీ వింకను వెడలి పోవేమి?.

మొదలగు నదియు నను భావము, దుర్యోధన పవములోని అర్ధాంతర సంక్రమిత వాచ్య ధ్వని ననుగ్రహించును ఇట “ద్రాసము” అను భావము వ్యక్తమగు ననరాదు. మహావీరుడైన దుర్యోధనునందు లేముగా నైనను ద్రాస ముండునా? చింతయు నిటు ధ్వనించును “యుద్ధ మొనర్చి మరణింతును” అని అతనికి ఉపసమైన నిష్పయము కదా! పోనీ దైన్యము ధ్వనించు ననియు ననరాదు. దైన్య ముంచయు ననించినను అర డది యాపదగానే లెక్కింపలేదుకదా; వీర రస ద్వనియు గాదు. మరణమునే శిరణ మొనర్చు కొన్నపుడు ఇతరుల తక్కువ దనమునే ప్రాణముగా గ్రహించు సుల్పాహము సంభవింపదు గదా !

ఇది మాత్ర ముదాహరింపఁ దగదు—

“అయి పవన రియాణాం నిర్ధయానాం హయానాం

శ్లధ యగతి మహం నో సంగరం ద్రష్టు మీహే

శ్రుతి వివర మమీమే దారియై ప్రసిష్ఠ్యద్

భుజగనిభధుజానాం బాహుజానాం నిసాదాః +

ఇటఁ ద్రాసమే స్ఫురించును. విషాదము స్ఫురింపదు. కొద్దిగాఁ దోచు నన్నను ఇది త్రాసమునకే అనుగుణము అగుట ఉచితము కనుక నది విషాదము ధ్వని యనఁ దగదు.

ఇప్పుడే ఇది నాకు లభించునుగాక యను కోరిక బొత్తుక్యము. ఇష్టముతో నెడ బాటు విభాషము. తొందర, దిగులు మొదలగునవి అనుభావములు. ఏమన్నారనిగా—

“సంజాత పిష్ట విరహో దుర్దీప్తం ప్రియ సంస్మృతేః

నిద్రయా తన్ద్రయా గాత్ర గౌరవేణ చ చిన్తయా

అనుభావిత మాభ్యాః మౌత్సుక్యం భావకోవిదైః.”

‘ప్రియమైనది లేకపోవుట వల్ల నుదయించి దానిని స్మరించుట వల్ల నుద్దీప్త మైన నిద్ర, మాంద్యము, ఒళ్లు బరువు, లేక బద్ధకము, చింత, యను భావములు (కార్యములు)గా బొత్తుక్య మగును”. అని.

శ్రీ సర్వాణి :

+ “అయిపవన”- గుఱ్ఱములు గాలివలె నతివేగముగా పారుచున్నవి.

అప్పుడు నేను యుద్ధమును చూడ నిచ్చగింతును. పగబట్టిన పాములవంటి బుజములతోడి యీ రోజుల సింహనాదములు నా చెవుల బద్దలు చేయుచున్నవి.

ఉదా :- “ని పత ద్భాష్ప సంరోధ ముక్తి చాంచల్య తారకం

కదా యన నీలాబ్జ మాలోకే య మృగీ ద్విహః” *

అన్య మెక్కుచై మనసుకు హఠాపుడి- ఆవేగము.

ఉదా :- “లీలయా విహిత సిన్ధు బన్ధన స్సోయ మేతి రఘువంశ సన్దనః

దర్ప దుర్విలసితో దళాననః కుత్ర యామిని కితే కులక్షయః” . +

మందోదరి తనలోఁ దా ననుకొను మాట యిది. శ్రీరామచంద్రుని రాక విభావము. ‘ఎక్కడకు పోదును?’ అనుటతోఁ దోచు- అస్థిరత్వము అనుభావము. ఇట ‘చింత’ ముఖ్యముగా వ్యంగ్య మనుటకు వీలులేదు. ‘ఎక్కడకు పోదును?’ అని అన్వేషము స్ఫుటముగాఁ దోచుటలో ఆవేగము స్పష్టమైనట్లుగా చింతకాదు, ఇక నేమంటే, ఆవేగపు టాస్వాదములో దానిని పోషించు గుణముగా చింతయు గోచర మగును.

దిగులు, తహారహాపాటు, బెరరు, ఎడబాటు, ఇష్టానిష్టముల వినుటయు, జూచుటయు, ఇటువంటి వానివల్ల తప్పక యొరరింప వలసిన పనులను గూర్చిన యాలోచన తొలగుట యగు చిత్తవృత్తి జడత. ఇవి మోహమునకు ముందు వెనుక గూడ గల్గును, ఏ మన్నా రసగా-

‘కార్యా వివేకో జడతా వ్యతః శృణ్వతోఽపి వా

రద్విభావాః ప్రియా నిషవర్శన శ్రవణే రుజాః

అనుభవా స్వమీ తూష్టింభావ విస్మరణాదయః

సా హుర్వం పఠతో వాస్యా నోహా దితి విదాం మతిమ్’

(చూచు చున్నను, వినుచున్నను కర్తవ్యమును గుర్తింపలే కుండుట, జడత ప్రియాప్రియముల చిర్ఛన శ్రవణములు, రోగము ఇవి విభావములు.

శ్రీ శర్వాణి :

* ‘నిపతత్’- కన్నీళ్లు పడకుండ అపుట వలన కదలకున్న కంటిపాపల తోడి నల్లదామరవంటి నా వేడి కన్నుల ప్రియురాలి కనుల నెపుడు జూతును?

+ ‘లీలయా’- అలవోకగా నేతువును కట్టి ఆరఘునందను డిడుగో వచ్చుచున్నాడు. రావణుడా పొగరు మీరి యున్నాడు. కులనాశమా సమీపించి నది. నేనెటఁ జూతును?

కుండుట, మరచిపోవుట మొదలగునవి అనుభావములు. ఇది మోహమునకు వెనుకగాని ముందుగాని కల్గు నని వేత్తల తలంపు.)

ఉదా :—యదవధి చయితో విలోచనాభ్యాం సహచరిః దైవవశేన దూరితో భూత్ తదవధి శిథిలీకృతో మదీయై ర్ని క్రితైః ప్రణయో నిజక్రియాసు' *

ఇట ప్రియుని యెడవాటు విభావము. చక్షురారు లగు కరణములు = ఇంద్రియములు తమ తమ పనులందు— ఆయా జ్ఞానములఁ గల్గించుట యందు చనవును శిథిల మొనర్చుట అనుభావము. మోహములో చక్షురారులు తమ పనులను జేయవు. అనగా— చాక్షుష ప్రత్యక్షులు అసలు కల్గవు. ఇచట— జడతలో ఇంద్రియములు జ్ఞానమును గల్గించును గాని ఎస్తువులను, ఆయా విశిష్టము లగు తీరులతో నధికముగా గ్రహించు తెలివి కల్గదు. తనుక దానికన్న తేడా యున్నది. కనుకనే ఉదాహరణములో 'శిథిలీకృతము' = పట్టుతోలగినది అన బడినది, అంతేకాని 'త్యక్తము' అనలేదు. ఎక్కువగా తృప్తిపడుట, గర్భముతో నుండుట, రోగము, అలయిక మొదలగు వానివల్ల మనసు పనికి మొగియ కుండుట అలస్యము. ఇక్కడ శక్తి లేక పోవుటయుకాదు. కార్యాకార్య వివేకము లేకుండుటయు కాదు. ఇందువల్ల పరిచేయలేక పోవుట యను ననుభావము సమాన మైనను, గ్లానికిని, జడతకును దీని నుండి భేద మున్నది.

ఉదా :—'నిఖిలాం రజసిం ప్రియేణ దూరా దుపయాతే నవిబోధితా కథాభిః

అధికం స హి పారయామి వక్తుం సఖి మాజచ్చ తవాయసీ రసజ్ఞా'. +

ప్రియుడు వచ్చిన మరునాడు గడచినరాత్రి సంగతిని మాటిమాటికిని అడుగుచున్న చెలికత్తెతో రాత్రియంతయు మేలుకొనియుండుటవల్ల బద్ధకముగా నుండిన యొకనాయిక యిట్లనుచున్నది. ఇట రాత్రి నిద్ర లేకపోవుట విభావము. ఎక్కువ మాటలాడకపోవుట అనుభావము. మోహమునకు వెనుక గానీ ముందు

శ్రీ శర్వాణి :

* 'యదవధి'— ప్రియుడు నాకనులకు దూరమయినంతనే నా యింద్రియములు తమ పనులయందు పట్టువీడినవి.

+ ఓ చెలియా ! చాలదూరమునుండి వచ్చిన నా ప్రియు డేవో ప్రసంగములతో రాత్రియంతయు మేల్కొనునట్లు చేసెను. ఇక నే నెక్కువ చెప్పలేను. నీ విక మాటాడకుము. నీది ఇనుప నాలుక.

గానీ జడత తప్పక యుండును. కాని ఇట నట్లు కాదని మరొక విశేషము. (ప్రియునితోడి భోగము) దాచ వలసిన సంగతి కనుక 'కథాభిః' = కథలతో ననునది అవివక్షత వాచ్య మన్నట్లైతే అప్పుడు శ్రమ దీనిని పోషించును. అలసట వలనఁ గలుగు బద్ధకమును అలసట పోషించుట తప్పనిదేకదా ! శ్రమ లేని బద్ధకమునకు విడి యుదాహరణము - అతితృప్త్యాదులనుండి కల్గిన అలస్యము కడ గ్రహింపవలెను.

ఇతరుల గొప్పదనమును జూచి వారిని నిందించునట్టి చిత్తవృత్తి విశేషము అసూయ. దీనినే 'ఓరువలేమి' మొదలగు మాటలతో వ్యవహరింతురు. ఎట్లనగా—

కుత్ర కైవం ధను రిదం క్వ చాయం ప్రాకృతశ్శిశుః

భంగస్తు సర్వసంహర్తా కాలే నైవ విర్మితః.

శివుని విల్లు విరచిన శ్రీరామచంద్రుని పరాక్రమమును సహింపలేక అచట నున్న రాజు లిట్లనుచున్నారు. ఇట శ్రీమంతు డగు దశరథపుత్రుని బలము అందరికన్న హెచ్చుగా కన్నడుట విభావము. 'ప్రాకృత శిశువు' అనుటలోఁ దోచు నింద అనుభావము.

'తృష్ణాలోల విలోచనే కలయతి ప్రాచీం చకోరీ గజే

మౌనం ముంచతి కించ కైరవ కులే కామే ధను ర్ధన్వతి

మానే మానవతీ జనస్య సపది ప్రస్థాతు కామేధునా

ధాతః కిన్ను విధౌ విధాతు ముచితిః ధారాధరాడమ్పరిః'. *

ఇచట గూడ దైవ ముచ్చంఘలముగాఁ బ్రవర్తించుట (విభావము) చూచి కవి కతనిని గురించిన అసూయ. తగనివసుల నొనర్చుచున్నా డని నిందను

శ్రీ శర్వాణి :

* ఆడుచకోరముల కనులలో అస తొణికిస లాడుచుండ తూర్పుదెస చూచుచున్నవి. కలువలు మూగనోము విడుచున్నవి. మదనుడు విల్లు కదల్చుచున్నాడు. పౌలయలుక నొందిన సుందరుల ఖింకము అప్పుడే ప్రయాణము కట్టబోవుచున్నది. ఇట్లున్న యిప్పుడు ఓ దైవమా చందమామను మబ్బులతోఁ గ్రమ్మఁ దగునా ?

వెలువెరించుట (అనుభావము) తో వ్యక్తమగును అనవచ్చును. అయినను (అమర్షమునకును అసూయకును గూడ) కార్యకారణములు సమానమే కనుక అమర్ష మభివ్యక్త మై అసూయను శబలిత మొనర్చును. అట్లు శబలిత మగు ససూయయే యిట ధ్వనించును. అమర్షము లేకుండ విడిగా స్ఫురింపదు. ఇచట దైవము తప్పొనర్చినట్లుగా వెనుకటి యుదాహరణమున భగవాను డగు శ్రీరామ చంద్రుడు ఏమియుఁ దప్పజేయలేదు కదా! కనుకనే ఇట కవికి అమర్షము స్ఫురించినట్లు అట పీరుల అమర్షము స్ఫురింపదు. చాల గొప్పవనుల నెరవేర్చుట పీరులకు సహజమే. 'ఇక్కడ' అప్రస్తుత మగు చంద్రిని వృత్తాంతముతో ప్రస్తుత మగు రాజకుమారుని ('దారా' యను రాజకుమారుని) వృత్తాంతము స్ఫురించును గనుక అసూయాధ్వని కాదు'— అన దగదు. ఒకటి (రాజపుత్ర వృత్తాంతము) ధ్వనించునపుడు అది మరొకధ్వనితో (అసూయాధ్వనితో) విరోధింపదు. అట్లు కానిచో మహావాక్యధ్వని అవాంతర వాక్యధ్వనులతోను, అవి పదధ్వనులతోను ఒకయెడ నెచ్చటను నుండుట సంభవింపక పోవును.

ఏడబాటు, దుఃఖము, బెదరు, రోలగింపు మొదలగునవి యుద్రేకించుటయు అనుగ్రహవేశము మొదలగునవియు గల్గించిన యొకరక మగు వ్యాధి అపస్మారము. వ్యాధి యని చెప్పియు దీనిని విశేషించుట యేల ననగా—భీభత్స భయానకములం దీవ్యాధియే యంగము కాని మరొకటి కాదని స్ఫురింపజేయుటకు. విప్రలంభ శృంగారములలో నితరవ్యాధులుగూడ అంగము లగును.

ఉదా :— 'హరి మాగత మాకిర్ణ్య మధురా మస్తకాస్తకం

కమ్పమానః శ్వసన్ కంసః నివపాత మహీతలే'

ఇట భయము విభావము. వడకుట, నిట్టూర్చుట నేలపైఁ బడుట మొదలగునవి అనుభావములు.

అమర్షాదులనుండి యేర్పడి పరుషోక్తులు పల్కించు చిత్తవృత్తి చపలత అన్నారు కదా —

శ్రీశర్వాణి :

* 'హరిం'—యమునకు గూడ యము డగు శ్రీకృష్ణుడు మధురకు వచ్చె నని వినగానే కంసుడు వడకుతో నిట్టూర్చుచు నేలపైఁ బడెను.

అమర్ష ప్రాతికూల్యేర్వారాగ ద్వేషా శ్చ మత్సరిః
 ఇతి యత్ర విభావాన్యః అనుభావా స్తు భర్తృనం
 వాక్పారుష్యం ప్రహార శ్చ తాడనం వధబన్ధనే
 తద్వాపల మనాలోచ్య కార్యకారిత్య మిష్యతే'.

(అమర్షము. ప్రతికూలత, ఈర్ష్య, రాగద్వేషములు, మచ్చరము అని విభావములు. అపకారపు మాటలాడుట, కఠినపు మాటలాడుట (తిట్టుట) కత్తి మొదలగు నాయుధములతో గాని కఱ్ఱవంటి వానితోగాని కొట్టుట, చంపుట, కట్టి వేయుట, ఆలోచన లేకుండ పనిచేయుట ఇవి అనుభావములుగా నున్నపుడు అది చాపలముగా నిష్పమగును) అని.

ఉదా:— 'అహితవ్రత పాపాత్మక మైవం మే దర్శయాననం
 ఆత్మానం హస్త మిచ్ఛామి యేనత్వమసి భావితః.' *

ప్రహ్లాదునకు విష్ణువం దుండు ననురాగమును పోగొట్టుట కుపాయము కన్నడక హిరణ్యకశిపు డను మాట యిది. భగవానునందు ద్వేషము పుత్రు నందు ద్వేషమును రేపినది. ఇది = ఈ పుత్రదేషము ఇట విభావము. తనను జంపుకొన వలెనను తలంపును, కఠినముగా మాటాడుటయు అనుభావములు. అమర్షమే యిచట వ్యంగ్యమగు ననరాదు. ఎల్లపుడును భగవానునం దనురాగ ముతో నున్న ప్రహ్లాదుని గూర్చి హిరణ్యకశిపున కమర్షము చిరకాలమునుండియు నేర్పడియున్నది. కనుక, తనను జంపుకొనవలె నను తలంపు ఈనాడే మొట్ట మొదట కలుగు కుదురదు. ఇదే మొదలుగా జరుగుపని అట్టిదే యగు కారణ మున్నగాని జరుగదు. కనుక వెనుకటి తలంపుకన్న వేరుగానే మరొకతలంపు = 'చపలత' యనునది యుండి తీరవలెను.

అలాకాదు. అమర్షము హెచ్చగుటయే తనను జంపుకొనవలెనను తలంపు నకుఁ గారణముగా వ్యంగ్యము కానిండు అనరాదు. ఏమంటే హెచ్చుదన మై

శ్రీ శర్వాణి :

* 'అహిత'—పాపస్వభావుడవు. అహితము నొనర్చుటయే నీకు వ్రతము. నీమొగము నాకుఁ జూపకుము. నీవు నాకడుపున బుట్టుటవలన నే నాత్మహత్య చేసుకొనవలె ననుకొనుచున్నాను.

నను, సహజమైనదాని కన్న వేరుగా నుండుట తప్పనిదే కనుక అదే చపలత యనెదము.

తిట్టుట. నిందించుట, రోగము, కొట్టుట, ఓదతనము, ఇష్టము విడబడుట ఇతరుల సంపదలఁ జూచుట మొదలగు వానివల్ల నీచులందును అవమానించుట మొదలగువానివల్ల ఉత్తరములందును విషయద్వేషము కలుగును. అదియే నిర్వేదము. దానివల్ల - ఏడ్చు, పెద్దగా నిట్టూర్చుట, లేటమొగముబడుట మొదలగునవి కలుగును—

ఉదా:— ‘యది లక్ష్మణ సా మృగేక్షణా నమదీక్షా సరణిం సమేష్యతి

అమునా జడజీవితే న మే జగతా వా విఫలేన కిం ఫలమ్’.

నిత్యానిత్య వస్తు వివేకము వల్ల కల్గి లేదు కనుక ఇది = నిర్వేదము శాంతరస మనరాదు. దేవతలు మొదలగు వారిని గూర్చిన రతి-ప్రీతి. ఎట్లనగా —

‘భవద్వారిక్రుధ్య జ్జయ విజయ దండాహతి దల

త్కిరీటాః తే కీటా ఇవ మహేంద్ర ప్రభృతయః

విత్తిష్టంతే యుష్మన్నయన పరిపాతోత్కలికయా

పరాకాః కే తత్ర క్షపిత ముర నానాధిపతయః’.

ఇచట అవమానము నోర్చుట భగవానుని ద్వారమున బడియుండుట భగవానుని క్రీగంటిచూపు తమయం దెపుడు ప్రసరించునా యని కోరుకొనుట, ఇట్టివి బ్రహ్మాదులకు భగవానుని గురించిన రతిని వ్యక్త పరుప లేవు. ఇక నేమనగా — “భగవానుని యైశ్వర్యము మాటలకును మనసులకును గూడ నంద

శ్రీ శర్వాణి :

• ‘యది లక్ష్మణ’ - ఓ లక్ష్మణ! ఆ లేడికంటి సీత నాచూపుతో వనబడక పోయేనేని ఈ మొద్దుబాటిన బ్రతుకుతోగాని నిష్ఫలమగు నీజగముతోగాని నాకు ఏమి ప్రయోజనము ?

+ ‘భవద్వారి’—నీద్వారములో జయవిజయులు కోపించి కర్రలతోఁ గొట్టగా కిరీటములు వగులుచున్నను బ్రహ్మాండ్రాదులు నీకటాక్ష మెపుడు తమయందు వచ్చునో యని పడగాపులు పడియుందురు. ఇక నీ దిక్పాలకుల మాట యేమి ?

రానిది అనియే వ్యక్తపరచును" అనందురా? అయినను అట్టి భగవదైశ్వర్యమును వర్ణించుట యను కార్యము (అనుభావము)వలన కవికి భగవాను డాలంబనముగా నుండు రతి ధ్వనించును అందు కభ్యంతర మేమున్నది? పోని డిదియైన నుదాహరణ మగును.

'న ధనం న చ రాజ్య సంపదం న హి విద్యా మిద మేక మర్థయే
మయి దేహి మనా గమి ప్రభో కరుణాభంగి తరంగితాం దృశమ్'. *

ఇట ధనదుల సపేక్షింపక భగవానుఁ కటాక్ష ప్రసరమునే అర్పించుట మిక్కిలి అనురాగమును వ్యక్తపరచును.

ఇట్లు సంక్షేపముగా భావముల నిరూపణ మైనది.

సరే కాని, ఈభావములు ఇన్నే నని లెక్క నియతి యెట్లు కుదురును, మాతస్వర్యము, ఉద్వేగము, దంభము, ఈర్ష్య, వివేకము, నిర్జయము, కైబ్యము: క్షమ, కుతుకము, ఉత్కంఠ, వినయము, సంశయము, ధార్మ్యము మొదలగునవి కూడ ఆయా లక్ష్యముల దగువడును కదా:

కాదు. ఈ భావము లన్నియు మేము పై జెప్పిన భావములలోనే అంత ర్భవింపుచును. కనుక మరొక లెక్క పనికిరాదు. అంతర్భావ మెట్లనగా-మాతస్వర్యము అసూయలోను, ఉద్వేగము త్రాసములోను, దంభము అవహిత్తలోను, ఈర్ష్య అమర్షములోను, వివేక నిర్జయములు మతిలోను, కైబ్యము దైన్యములోను, క్షమ ధృతిలోను, కుతుకము ఉత్కంఠయు బౌత్సుక్యములోను, వినయము లజ్జలోను, సంశయము తర్కములోను, ధార్మ్యము చాపల్యములోను, అంతర్భవింపుచును. ఈ జంటలలో నొకదానితో మరొకటికి స్ఫుల్పము లగు తేడా లున్నను పరస్పర మొకదాని నొకటి విడచి యుండఁ జాలవు. కనుక అనతిరిక్తములుగానే నిర్జయము. భరతముని అనుశాసనము సరిపడునపుడు ఉచ్చింఖలత యుచితము కాదు.

శ్రీశర్వాణి :

* "న ధనం"- ఓ స్వామీ! ధన మడుగను, రాజ్య మడుగను, విద్య నడుగను, ఇదొకటియే నేను అర్పింతును నిన్ను. కరుణాతరంగములు గడ ల్కొను నీ చూపును కొంచె మైనను వాయం దుంచుము.

ఈ సంచారి భావములలో కొన్నికొన్నింటికి విభావములు గాను అనుభావములుగాను అవుతవి. ఎట్లనగా- ఈర్ష్య నిర్వేదమునకు విభావమును, అసూయకు అనుభావమును అగును. చింత నిద్రకు విభావము, ఔత్సుక్యమునకు అనుభావమును. ఈ రీతి కడమ కడమ వాని విషయమున స్వయముగా నూహింపదగును.

ఇక రసాభాసము :—

అనుచితము లగు విభావముల నాలంబనముగాఁ గొన్నది యగుటయే రసాభాసము అగుటకు గుర్తు. విభావముల యనౌచిత్యము లోకవ్యవహారమున ననుసరించి నిర్ణయింప నగును. 'ఇవి తగనివి' అని తలంపు గలుగుటయే అనౌచిత్యమునకు గుర్తు అని కొంద రందురు. మరి కొందరు దాని నోరువరు. ఏమంటే పైవారి నిరూపణములో ముని పత్న్యాదుల రతి మొదలగు నవి చేరినను, అనేకమంది నాయకుల గురించి నదియు ఉభయుల (నాయిక, నాయకుడు) యం దుండనిదియు నగు రతి చేరలేదు. అట విభావములం దనౌచిత్యము లేదు కదా! కనుక అనౌచిత్యము విభావములందు కూర్చు దగదు. ఇక నేమి? రత్నాధికమునందే కూర్చవలెను. ఇప్పుడు పై జెప్పిన మూడు రకములు = విభావాదు లనుచితము లగునప్పటి రతియు అనేకమంది నాయకులను గురించినప్పటి రతియు, ఇద్దరి యందుండనప్పటి రతియును జేరును అనౌచిత్యము వెనుకటివలెనే, అయితే రస మగుటయు రసాభాస మగుటయు నొకదానియందే ఏర్పడవు. దోష గంధము లేనపుడే రసము కాగలదు. హేత్వాభాస మగుటయు, హేతు వగుటయు నొక యెడ నుండ నట్లే ఇదియు నని కొంద రందురు. మరికొంద రిట్లు తలతురు. 'అనుచిత మైసంత మాత్రమున స్వరూపమున నేమియు హాని లేదు. కాని అభాస మందురు. అశ్వాభాస మన్నట్లే'నని.

ఉదా :—'శతే నోసాయానాం కథ మపి గత స్సౌధ శిఖరం

సుధా ఘేన స్వచ్ఛే రహసి శయితాం పుష్పశయనే

విబోధ్య జ్ఞానాంగీం చకిత న యనాం స్మేర వదనాం

స నిశ్వాసం శ్లిష్య త్యహహ సుకృతీ రాజ రమణీమ్', *

శ్రీ శర్వాణి :

* 'శతేన'— ఎన్నో యుపాయములతో మేడపైకిఁ జేరి అమృతపు సురువువలె నిర్మలముగా నున్న పూసెజ్జపైఁ బిబిళించిన కృశాంగి యగు రాజకాంతను నిదుర లేపి ఆమె బెదరు చూపులతో చిరునవ్వు నవ్వుచుండగా నిట్టూర్చి కౌగలించుకొను నదృష్ట మెంతటి వానికో!

ఇవటఁ బ్రణయమునకుఁ దగని రాజులమణి ఆలంబనము. ఏకాంతము, రాత్రి మొదలగునవి యుద్దీపనములు. సాహసముతో రాజాంతఃపురముఁ బ్రవేశించుట. ప్రాణములనైన లెక్కనేయకుండుట. నిట్టూర్పులు, కౌగిలింతలు మొదలగునవి యనుభావములు శంక మొదలగునవి సంచారులు. నిషిద్ధ మైనది ఈ రతికి ఆలంబనము కనుక రసాభాస మైనది. 'అయితే బెదురు చూపులఁ జూచుచున్న దనుట వలన పరపురుషుని స్పర్శ వలని త్రాసము వ్యంగ్యము అగుచున్నది. కనుక రతి యిద్దరి యందును లేకపోవుట వల్ల నిట రసాభాస మగుటకుఁ గారణము' అనరాదు. ఏమనగా నాయిక చిరకాలమునుండియు నతని యం దనురాగముతో నున్నది. అంతఃపురము లోని కెవ్వరి రాకయు నూహింప రానిదే యగుట వలన వీడెవడు నను మేలుకొల్పు చున్నా డని మొట్టమొదట యామె భయపడు టచితమే. ఏమృత పరిచయము వ్యక్తము కాగానే ఆ నా ప్రియు డీతడే; నా కొరకు ప్రాణములను గూడ లెక్కనేయక వచ్చినా డని తెలిసికొని సంతసమును వ్యక్తపరచు 'స్మేరవదన' యను విశేషణము ఆమె కఠిన యందు రతిని ప్రీతిని వ్యక్తపరచును. కాని, నాయకునం దుండు రతియే యిట ప్రధానము మొత్తము వాక్యమున కింతకును అదియే కదా అర్థము!

ఇలాగై నా ఉదాహరించవచ్చును—

'భవనం కరుణావతీ విస్తీ గమనాజ్ఞా లవలాభ లాలసేషు

తరుణేషు విలోచనాబ్జ చుల చుధ బాలా పదిపాతయాః చకార'.

ఇచటి విషయ మిది ఒకసుందరి యెటనుండియో వచ్చుచున్నది. ఆమె రూప యౌవనములు మనసుల నాకరింపగా యవకు లామె వెంట బడిరి. ఆమె తనయింటికడకు వచ్చెను. ఇంటిలోనికిఁ బ్రవేశించు సమయ మయ్యెను అపుడా యువకులు ఆమెకు తామొనరించిన (అనుగమనరూప మైన) సేవ సార్వక మైన దను విషయమును తెలిసికొన కోరిరి. తాము వెడలిపోవుట కామె యాజ్ఞా లభించు నని యాస క్రితో నుండిరి, అపు డామె వారొనర్చిన పరిశ్రమను దలచి జాలి కలి 'పోవలసినది' అను నాజ్ఞను నివేదించు కనుదామరల దండను వేసెను. ఈ అనుభావమును వర్ణించుట వలన వ్యంగ్య మగు రతి బహువచనము వల్ల అనేక మందిని గూర్చినదిగా స్ఫురించు చున్నది కనుక ఇదియు రసాభాసము.

ఇదై నా యుదాహరణము—

'భుజపంజరే గృహీతా నవ పరిణీతా వరేణ వధూః

తత్కాల జాలపతితా బాలకురంగీవ వేవతే నితరామ్'.

ఇట క్రాంత్రాంత్ర కోడలికి రతి స్పర్శ కొంచెము కూడ నుండదు కనుక అది ఉభయుల యం దుండక రసాభాస మగును.

అట్లే చెప్పిరి కూడ- ఉపనాయక నిష్ఠాయాం మునిగురు పత్నీ గతా యాంచ బహునాయక విషయాయాం రతౌ తథానుభయ నిష్ఠాయాం :

(జారునందును, ముని గురువుల పత్నులందును, అనేక మంది యందును (ఇద్దరిలో) ఒకరి యందేను రతి యుండుచో నాభాస మగును)- అని, ఇట ముని, గురు పదములు సలక్షణములు కనుక రాజాదులుగూడ గ్రహింపదగుదురు. అయితే ఇట వ్యంగ్య మేది ?

‘వ్యానప్రమా శ్చలితా శ్చైవ స్ఫూరితాః పరమాకులాః

పాండుపుత్రేషు పాంచాల్యాః పతన్తి ప్రథమాదృశః’.*

ఇట, పాంచాలి చూపులు నప్రము లైన వనుటవల్ల, ధర్మాత్ముడు గనుక ధర్మజుని గూర్చి భక్తియు, కిదలిన వనుట వల్ల బలిష్ఠ మైన భీముని (ఆకార మును) జూచి త్రాసమును, విష్ణురిన వనుటవల్ల, లోకోత్తర మైన శౌర్యమును విని అర్జునుని గూర్చి హర్షమును, మిక్కిలి ఆకులములు అనుటవల్ల విలక్షణ మగు సౌందర్యమును జూచి, నకుల సహదేవుల గూర్చి యౌత్సుక్యమును ద్రౌపది చూపులు వ్యక్తపరచుచున్నవి. దీనివలన పాండవులను అయిదుగురిని (అనేకులను) గూర్చిన పాంచాలి రతి యంతటను వక్త మగును. ఇది రసాభాసమే యని నప్యూ లందురు. ప్రాచీనుల తలం పే మనగా - పెండ్లాడని యనేక నాయకులను గూర్చిన దై నచో రతి యాభాసమే యని. (ప్రకృతములో శ్లోకమునందు ‘ఉపనాయక సంస్థాయాం’ అని జారుని గూర్చిన రతియే ఆభాస మని యున్నది కనుకను, ఇవటి పాంచాలి రతి పెండ్లాడిన నాయకులను గూర్చి నదే కనుకను మరొకరకము కాదు కనుకను రసాభాస మనరాదని).

రసములలో శృంగారరసము రెండురకము లైనట్లుగా ఈ రసాభాసము లలో గూడ శృంగారరసాభాసము రెండురకములు. సంయోగ శృంగారాభాసము, వియోగ శృంగారాభాసము నని.

శ్రీశర్వాణి :

* ‘వ్యానప్రమాః’-మిక్కిలి వాలినవి, వణకినవి, విస్తరించినవి మిక్కిలిగా ఆకులము నై నవి. పాండుపుత్రుల యెడ పాంచాలిచూపులు—

సంయోగశృంగారాభాసము నొక యడుగు వెనుక నుదాహరించితిమి.
విప్రలంభాభాస మెట్లనగా—

‘వ్యత్యస్తం లవతిక్షణం క్షణ మధో మౌనం సమాలంబితే
సర్వస్మిన్విదధాతి కిం చ విషయే దృష్టిం నిరాలంబనాం
శ్వాసం దీర్ఘ మురీకరోతి నమనా గంగేషు ధత్తే దృతిం
వైదేహీ కమనీయతా కవలితో హా హంత లంకేశ్వరః ’. †

ఇచట శ్రీసీతామహాదేవిని గూర్చి రావణునికి యోగకాలపు రతి ఇద్దరి
యందును లేదు కనుకను, సకల ప్రపంచమునకును దండ్రీ యైన భగవానుడు
శ్రీరామచంద్రుని ధర్మపత్నిని గూర్చిన దిగుటను ఆభాస మైనది. ‘వ్యత్యస్తం
లవతి’ (= ఎగుడు దిగుడుగా మాటాడు చున్నాడు) ఇత్యాదులైన పలుకులు
వ్యక్తిపరచు ఉన్మాదము, శ్రమ, మోహము చింత, వ్యాధులు గూడ అట్లాగే
ఆభాసములై వైని విప్రలంభరత్నాభాసమును పోషించినవి. అందువల్ల నిట
రసాభాసధ్వని యని వ్యసహరింప నైనది. ఇట్లే తగవులాడు స్వభావముగల
పుత్రాదుల నాధారపరచుకొనియు, వీతరాగులగు ఋష్యాదులం దున్నట్లుగా శోక
మును పిరించినను. బ్రహ్మవిద్యయం దధికారము లేని చండాలాదులం దున్న
ట్లుగా నిర్వేదమును వర్ణించినను, సీచులు పిరికివారు ఇటువంటి వారి యందు
గాని, తల్లిదండ్రీ మొదలగు వారినిగూర్చి గాని క్రోధోత్సాహములను వర్ణించి
నను, గురువు మొదలగువారిని గూర్చి యెగతాళిని వర్ణించినను, మహావీరు
నందు భయమును వర్ణించినను, యజ్ఞార్హమగు పశువుల వసనైత్తురు మాంసము
మొదలగు వానిని గూర్చి జుగుప్సను వర్ణించినను ఆ యా రసాభాసము లగును,
వీటి నన్నింటి నుదాహరించుచు గూర్చున్నచో గ్రంథము పెరుగును. కనుక నది
యొనర్చును. బుద్ధిమంతులు స్వయంబుగానే యూహింపవచ్చును. ఇట్లే అనుచితము
లగు విషయములను గూర్చిన వగుచో భావాభాసము లగును. ఎట్లనగా—

శ్రీశర్వాణి :

† ‘వ్యత్యస్తం’-ఒక నిమిష మెగుడు దిగుడుగా మాటాడును. మరొక
నిమిష మూరకుండును. అంతటను శూన్యదృష్టితో జూచును. దీర్ఘముగా
నిట్టూర్చును. అవయవముల నిలువ లేకుండును. అయ్యయ్యా ! తనను సీతా
సౌందర్య మాక్రమింపగా రావణుని స్థితి యిది.

సర్వేపి విస్మృతి పదం విషయాః ప్రయాతాః

విద్యాపి భేద కలితా విముఖీ బభూవ

సా కేవలం హరిణశాబక లోచనా మే

నై వా పయాతి హృదయా దధిదేవతేవ'. *

గురువుల యింట విద్య నేర్చు కొనువేళయందు వారి కన్యకయొక్క లావణ్యము మనసు నాకర్షింపగా నున్న విద్యార్థి గానీ, లేక, ఏతీరున జూచినను స్మృశింప దగని యొకతెను దేశాంతరమున దలంచుకొనువాడు కానీ ఈచూటను చున్నాడు. ఇచట స్రక్చందనాది విషయములును చిరకాలమునుండియు దాను సేవించుచున్న విద్యయు, తమంత తామే యీవత్తను వీడిన వనుటవల్ల నవి కృతఘ్ను లని వ్యంగ్యము. అట్లే ఈ హరిణశాబక లోచనప్రియురాలు, తన నిప్పటికిని వీడి లేదు కనుక నామె లోకోత్తర మగు వ్యక్తి యనియు వ్యంగ్య మగును. ఈరెండును వ్యతిరేక స్వరూపముతో స్మృతిసే పోషించును. ఇట్లు పోషింపబడిన స్మృతియే ప్రధానము. ఇట్లే ఎప్పుడును తనను వీడ లే దని వ్యంగ్య మొనర్చును. అధిదేవతవలె నను సుపమయుఁ బ్రధానము. ఈస్మృతి విభావము (గురువుత్రిక కానీ, అర్చ్యుశ్శురాలు కానీ) అనుచితమును కనుకను ఇద్దరియందును రతి (భావము) లేదు కనుకను గూడ నిది భావాభాసము. అయితే ఆమెను పెండ్లాడినవాడే ఇట్లు తలంచుకొనుచున్నచో నిది భావధ్వనియే.

ఇక భావశాంతి—

వెనుకఁ జెప్పిన స్వరూపము గల భావమునకు శాంతి - నాశము. అది భావాంతరపు టుత్పత్తి సమయములోనిది గానే గ్రహింపవలెను. అదియే సహృదయుల హృదయములను చమత్కరించును ఉదాహరణము—

ముంచసి నాద్యాపి రుషం భామిని ముదిరారిరుదియాయ

ఇతి తన్వ్యాః పతివచనై రపాయి నయనాజ్ఞకోణశోణరుచిః'. ,

శ్రీకర్వాణి :

* 'సర్వేపి' - అన్నివిషయములును మరుపు దగిలినవి. విద్యయు, విసుగుదోచి పెడమొగము పెట్టినది. ఆలేడిపిల్ల కన్నులతోడి పిల్లమాత్రము నాహృదయమున నధిదేవతవలెఁ దొలగిపోలేదు.

, 'ముంచసి'-ఓభామిని! మబ్బులు క్రమిల్లినవి. ఇప్పటికిని నీవు కోపము విడువవు గదా! యను మగని మాటలు ఆతని కనులచివరి యరుణిమను త్రాగి వై చినది.

ఇచటఁ బూర్వార్థరూప మైన ప్రియుని మాట వినుట విభావము. కనుల చివరి యెరుపు పోవుట గానీ, దానినుండి వ్యంగ్యమగు నామె ప్రసన్నత గానీ అనుభావము. ఇట రోషము నశించుట, ప్రసాదభావపుటుత్పత్తి సమయముచే నియమితముగానే వ్యంగ్యము అగును.

‘భావోదయము-అనగా భావపు టుత్పత్తి.

వీక్ష్యవక్షసి విపక్ష కామినీ హారలక్ష్మదయితస్య భామినీ

అంసదేశ వలయీకృతాం క్షణా దాచక్ర్ష నిజబాహువల్లరీమ్.’ †

ఇచటఁ గూడ తన ప్రియుని రొమ్మున తన చవితి వేసిన పూలదండను జూచుట విభావము. ప్రియుని మెడను జుట్టియున్న తన బాహులతను దీసివేయుట అనుభావము. రోషోదయము వ్యంగ్యము అయితే భావశాంతిలో భావాంతరపు టుదయము, భావోదయములో వెనుకటి భావపుశాంతియు అవశ్యముగా నుండెడివే కనుక ఈ జంటలలో నొక్కొక్క దానికి ప్రత్యేకంగా బేర్కొను సవకాశము లేదు. అయినను రెండు నొకచోటఁ జమత్కారము నొదవింపలేవు. చమత్కారమును బట్టి యే (రసభావాది) వ్యవహార మేర్పడును గనుక విషయ విభాగము పొసగును.

ఇట్లే భావసంధి- అనగా ఒకదాని నొకటి తోసివేయ దగియుండునట్లు తోసివేసుకొనని రెండు భాగముల కొకయెడ కలయిక.

ఉదా :- యౌవనోద్గమ నితా న్త శంకితాః శీల శౌర్యబల కాన్తి లో భితాః

సంకుచన్తి వికసన్తి రాఘవే జానకీనయన సీరజశ్శియః.

ఇట భగవానుడు దాశరథి యందలి లోకోత్తర మైన యౌవనపు టుదయమును, అట్టిదే యైన శీల శౌర్యాదికమును జూచుట విభావము. కనులు ముడుచుట, విస్తరించుట అనుభావము. సిగ్గు బొత్తుకృత్యముల సంధి వ్యంగ్యము.

అట్లే భావ శబలత్వ మనగా- ఒక దానిచే నొకటి బాధింప బడుచు గానీ బాధించుచు గానీ యుండు నట్టి భావము కైనను, అట్టివి కాని యట్టి భావములైనను చిత్రముగా కలిసి యుండుచో భావశబలత -

శ్రీశర్వాణి :

† ‘వీక్ష్యవక్షసి’-తనశత్రు వగు కామిని యొక హారపు గుర్తు తన. మగని రొమ్మున గన్పడగా ప్రియుని యంసదేశమును తీవవలెఁ జుట్టియున్న తన చేయిని భామిని లాగుకొనెను.

కలయికలోని చిత్ర మే మనగా- ఈ భావము లన్నియుఁ దెలియుటతో అవి యన్నియుఁ గలిపి యొకే చమత్కారమును గల్గించు నని భావము.

ఉదా :—‘పాపం హస్త మయా హతేన విహితం సితాపి యద్యా పితా

సామా మిన్దుముఖీ వినాబత వనే కిం జీవితం దాస్యతి

అలోకేయకథం ముఖా నికృతినాం కింతే వదిష్యన్తి మాం

రాజ్యం యాతు రసాతలం పునరి దం నప్రాణితుం కామయే’.

ఇట మతి, అసూయ, విషాదము, స్మృతి, వితర్కము, వ్రీడ, శంక, నిర్వేదము వెనుక జెప్పిన తమ తమ విభావములనుండి యేర్పడి శబలము లైనవి. అయితే కావ్యప్రకాశ టీకాకారులు, ముందు భావములు. వెనుకటి భావములను ద్రోసి వైచుట శబల యనిరి. అది కాదు. ‘పశ్యే త్కృశ్చిచ్ఛవలరే కాత్వ రాహం కుమారీ హస్తాలమ్బం వితరహ మహా మృతక్రమః క్వాసియసి’ అనుచోట శంక, అసూయ, ధృతి, స్మృతి, శ్రమ, దైన్యము, మతి, ఔత్సు క్యము- ఇవి యొకదానితో నొకటి యుపమర్దము లేశము లేకున్నను శబలము లగుట రాజస్థితిలో గుణముగా మూలకారుడే అయిదవ యుల్లాసములో నిరూ పించినాడు. తనకు తరువాతి (ఆత్మ)విశేషణ గుఱము నుండి యేర్పడు నాశము వ్యంగ్యము కాదు. ఉపమర్ద మనుటకును దగదు. చమత్కారమును గల్గింపదు. కనుక ‘నారికేల జలక్షీర సితా కదల మ్మ్రజే విలక్షణో యథాస్వాదో’ భావా నాం స్ఫురతే తథా’-కొబ్బరినీళ్లు, పాలు. పంచదార. అరటిపండ్లు వీనిని బాగుగా కల్పినపు డెట్టి విలక్షణపు రుచి యేర్పడునో అట్లే భావములు కలిసినపుడును. అయితే ఇది యిచట తెలియవలసి యున్నది, ఈ చెప్పిన భావశాంతి, ఉద యము. సంధి, శబలత, వీని ధ్వనులు కూడ పెనుక జెప్పిన భావధ్వనులే. స్థితి దశలో నాస్వాదింపఁ బడుచున్నట్లుగా ఉత్పత్తి దశలోను (భావోదయము) నశించు నవస్థలోను (భావశాంతి) సంధానదశలోను (భావసంధి) పరస్పరము చాలభావము లొక యెడ కూడియుండు తీరులోను, అస్వాదింపబడుచుండు నవి యివియే కనుక వానికే- (అనగా నాయాదశలకే) ప్రాధాన్య ముచితము. చమత్కార మచటనే విశ్రాంత మగును కదా !

అయితే ఉత్పత్తి, వినాశము, సంధి, శబలతలను నవస్థలును వానికి సంబంధించిన భావములును అస్వాదములో సహనముగానే గోచరము లగును కదా ! కనుక ప్రాధాన్యము వీనికి నని వివిచ్య నిర్ణయించుటకు వీలుకాదు, అయి

నను స్థితి దశలో * భావములకుఁ బ్రాధాన్యము ఇతః పూర్వమే సిద్ధము. అంతే కాక భావశాంత్యాది దశలందు కూడ భావములే. ఆయా దశలతో నియత సంబద్ధములై † స్ఫురించు చుండును. కాగా భావములకే ప్రాధాన్యము కల్పించు టుచితము.

ఇంకొకటి_ భావశాంత్యాదులలో భావము కాదని దానికన్న అప్రధానమైన శాంత్యాదికమునకే ప్రాధాన్య మంగీకరించినచో భావములు వ్యక్తమగుచు తత్ప్రశమాది దశలు వాచ్యములగుచుండు (నపుడు) కావ్యములను భావశాంత్యాది ధ్వని కావ్యము లనుటకు వీలు కలుగదు. అట్లాగే కదా :

‘ఉషసి ప్రతివక్ష నాయికా సదనా దన్తి కమం చతి ప్రియే

సుదృశో నయనాబ్జ కోణమో రుదియాయ త్వరయారుణద్యుతిః’. △

ఇట ‘ఉత్’ అను సుపర్గ ముందున్న ‘ఇతో’ ధాతువు భావోదయమును వాచ్యముగానే తెల్పుచున్నది ఉదయము వాచ్యమైనను భావము వాచ్యము కాలేదు కనుక ధ్వని యనుట సరియే ననరాదు. ప్రధానము పేర్కొనుట కుపయోగింప నపుడు అప్రధానముతో బేరుపెట్టుట కుదరుదు. ఇక మామతములో ఉత్పత్తి వాచ్యమైనను దానితో గూడిన అమృతము ప్రధానము వాచ్యము కాలేదు

శ్రీశర్వాణి :

* ఈ దశ అపుడు గోచరింపదు. భావ మొకటియే గోచరించును. కనుకనే ముందు భావధ్వనులకును, భావశాంత్యాది ధ్వనులకును చమత్కారముతో వైలక్షణ్యమును నిరూపించు ప్రపంగములో ‘ఈ దశలో భావ మొంటరిగా గోచరించు ననుటయే చివరి సిద్ధాంతముగాఁ దెల్పుఁబడినది. కాగా ‘స్థితి’ ఉన్నను గోచరము కాబోదు. కనుక ఉన్న భావమునకే ప్రాధాన్యము.

† అనగా వ్యంగ్య మగు రోష ప్రశమమును వ్యంజక మగు అరుణ ప్రశమమును వేరనక తప్పదు. ఇది ప్రశమ మను భావ మొక్కటే యద్దానికి సమాధానము.

△ తెల్లవారునపుడు ప్రియుడు తన శత్రువగు స్త్రీ గృహమునుండి తన వద్దకు రాగా నాయక కనుదామరల కోణములం దరుణకాంతి వెంటనే యుదయించెను.

కనుక భావోదయధ్వని సరిగానే కుదురును. ఈలాగే భావము వ్యక్తమగుచుండగా వానితో నియత సంబద్ధమగు ప్రశమము-అవస్థా వాచ్య మైనచో నట భావశాంతి ధ్వని కాకపోవును, ఎట్లనగా—

‘క్షమాపజైక పదయోః పదయోః పతతి ప్రియే

శేము స్సరోజనయనా నయనారుణ కాన్తయః’.

సరే కాని, ఇట శబ్దములచే వాచ్యము లగు ప్రశమాదులు అరుణకాంత్యాదులతోనే అన్వయించును గనుక అరుణకాంతి ప్రశమాదులే వాచ్యములుగా పర్యవసించినవి. అంతే కాని అటువంటి ప్రశమాదులచే వ్యంగ్యము లగు రోష ప్రశమాదులు వాచ్యము లని యేర్పడలేదు. వ్యంగ్యములకును వ్యంజకములకును భేద మొప్పుక తప్పనిదే కదా :

అట్లు కాదు అరుణ్యముతో వ్యంగ్య మగు రోషమే వాచ్యము లగు రోషమే వాచ్యము లగు ప్రశమాదులతో నన్వయించు ననరాదు. వాచ్యప్రతీతి మొదటను, వ్యంగ్యప్రతీతి తరువాతనుగా నొక దానివెంబడి మరొకటి యేర్పడును గనుక వాచ్యార్థము లన్వయించు వేళలో, వ్యంగ్యమునకు (తర్వాత స్ఫురించు దానికి) అన్వయము కుదురదు. అట్లే కానిచో ‘సదృశో నయనాబ్జ కోణయోః’ అనునది అన్వయింపకపోవును. (కాగా నయనాబ్జకోణ శోణ ద్యుతి ప్రశమము వాచ్యమైనను రోషప్రశమము వ్యంగ్యము కనుక భావధ్వని యనుట సరిగానే కుదురును.) అనుచో నీతోవ సరియైనది కాదు. ఇట్లైనా

‘నిర్వాసయ స్తీ ధృతి మంగనానాం శోభాం హరేరేణ దృశోధయన్త్యాః

చిరావరాధ స్మృతి మాంసలోఽపి రోషః క్షణప్రాఘుణికో బభావ’.

ఇత్యాదులు గూడ భావప్రశమ ధ్వని కావలసి వచ్చును. ఇట భావము రోషము వాచ్యమైనను, దాని ప్రశమము-ప్రధాన మైనది వ్యంగ్యమే కదా: ‘రెండును వాచ్యములు కాకుండుట మా యభిమతము’ అందురా ! వెనుకటి రెండుపద్యములందును ‘శమత్వము’ అనియు, ‘ఉదయత్వము’ అనియు ధర్మములతో ‘శమోదయములు’ రెండును వాచ్యము లగును. కావున నవి ఉదాహరణములు కాకపోవును. ఉదాహరణములు కాకపోవుట మాకిష్టమేను ‘అనుట సహృదయుల కుచితము కాదు. కనుక భావశాంత్యాదు లందు గూడ ముఖ్యముగా భావములే చమత్కారములు. ప్రశమాదులు వానికి ఉపసర్జనములుగా - అప్రధానములు- తోడుగా నుండు నంతటివే. కనుక

నవి వాచ్యములు గాకున్నను దోషము కాదు. (సరి. ప్రసక్తానుప్రసక్తిగాఁ జూదూరము వచ్చితిమి. అనలు ప్రారంభించిన విషయ మట్లే నిలచిపోయినది. దానిపుడు నిరూపింతుము. భావోచయాది ధ్వనులు భావధ్వనులైనను) భావధ్వనలకును భావ శాంత్యాది ధ్వనులకును చమత్కారము విలక్షణమే. అందును బట్టిదే వానికి భేద మేర్పడును.

చమత్కారము విలక్షణ మగుటకు మూల మేమనగా - అమర్షాది భావములు స్థితిదంతో గలసికొని కలయక కాని - అనగా - కేవలముగా కాని యొక చర్యణలో నాస్వాదించఁ బడును.

మరొక చర్యణలో భావములు ప్రమాద్యవస్థల కల్గియుండుటయు గూడ గోచర మగును ఈ విషయ వైలక్షణ్యము వల్ల చమత్కార వైలక్షణ్య మేర్పడును.

ఇక రసము స్థాయిభావ మూలము కనుక దానికి ప్రమాదులు సంభవింపవు. సంభవించినను చమత్కారము కలుగదు అని ఆవిషయమును విచారింపము. ఇప్పటికి రత్నాది రూప మైన వ్యంగ్యప్రపంచ మంతయు స్పష్టముగా నిరూపించి తెల్పబడినది.

ప్రకరణము స్పష్టము కాగానే విభావానుభావ వ్యభిచారులు యుట్టున స్ఫురింపగా సహృదయు డగు ప్రమాతకు సూక్ష్మకాలములోనే గోచరించునదియు కార్యకాణముల వెనుక ముందులు గుర్తింపరానిదియు కనుక ఈ వ్యంగ్యప్రపంచ మంతయు అలక్ష్యక్రమ మనఁబడును

అట్లుకాక ప్రకరణ మాలోచించిననే తెలిసి విభావాదుల సూహించుకొనవలసియే యుండుచో ఈ సామగ్రి యాలస్యమువల్ల చమత్కారమునకు నాలస్యము - మాంద్యము ఏర్పడుట తప్పదు. అచోటే సంలక్ష్యక్రమ వ్యంగ్య మగును. ఎట్లనగా - 'తల్పగతాపి చ సుతనుః శ్వాసా సంగం నయాసేహే' అని ఇదివరలో నుదాహరించిన పద్యములో 'సంప్రతి' అనుదాని యర్థము తెలియుట యాలస్యము. రత్నాది ధ్వని అసంలక్ష్యక్రమ వ్యంగ్యమే నను విషయము ధర్మి గ్రాహక ప్రమాణమున సిద్ధింపలేదు. ఇందువల్లనే లక్ష్యక్రమముల ప్రసంగములో

ఏవం వాది నిదేవరౌ పార్శ్వే పి తు ి ి ి ముఖే

లీలాకమల పత్రాణి గణయామాస పార్శ్వతీ. *

అనుచోట జాల్యమునుబట్టియు మొగము వంచి తామరేకుల లెక్కించుట పొసగు సదే కినుక కొంచె మాలస్యమై, నారదుడు పెండ్లిప్రసంగ మొనరించె నని తెలిసిన తరువాతి స్ఫురించు ప్రీతి చమత్కరింకొను గనుక లక్ష్యక్రిమ ధ్వని యని అనిందపర్చినాచార్యు లనిరి

సరికాని ఈ రసభావాదికము సంలక్ష్యక్రమమునకు విషయ మగుచో అను రణనభేదములను గణించు సందర్భములో 'లర్తశక్తి మూలమునకు పన్నెండు భేదములు' అను నభినవగుప్తుల మాటయు, 'అందుచేత నిది పన్నెండు భేదము లైనది' అను మమ్మటుల మాటయు గుదురదు. ఏమంటే - వస్తువు, అలంకారము నను రూపముల రెండురకములైన వాచ్యముతో స్వతస్సంభవి, కవి ప్రౌఢోక్తి నిష్పన్నము, కివినిబద్ధ వక్త్రప్రౌఢోక్తి నిష్పన్నము అను మూడు రీతులతో ఆరు రూపముల వస్త్రవలంకారములు వ్యంగ్యము లగును. అట్లే రసాదులు కూడ వ్యంగ్యము లగును గనుక అర్హి కి మూలకములు పన్నెండు గాక పదునెనిది కావలసి యుండును.

ఈవిషయములో మానమాధానమును దెల్పుదుము. ప్రకటము లగు విభావానుభావవ్యభిచారులచేత నలక్ష్యక్రమముగానే (= క్రమము గుర్తింపరాకుండనే వ్యక్తపరుపబడు రత్యాది స్థాయిభావము రస మగును సంలక్ష్య క్రమముగా (= క్రమము గుర్తింపబడ చగునట్లుగా వ్యంగ్య మగునది ిసము కాదగును. అనలు రస మగుట యనగా నేమి; స్థాయిభావము యుట్టున అలౌకిక చమత్కారములో గోచరించుట. రత్యాదికము సంలక్ష్యక్రమముగా వ్యంగ్య మగునపుడు మాత్రము అది వస్తు మాత్రమే కాని రసాదికము కాదు అని వారిరువురి తాత్పర్యముగా వర్ణించుచో నట వారి మాటలకు విరోధము సంభవింపదు.

శ్రీ శర్వాణి :

* 'ఏవం వాదిని'—దేవరి - నారదు డిట్లు చెప్పుచుండగా తండ్రిప్రక్కన మొగము వంచి లీలాకమలపు రేకులను పార్శ్వతీ లెక్కపెట్టెను.

ఈవిషయములో నుపపత్తి (=యుక్తి) ఆలోచింపవలసి యున్నది. అభినవగుప్తుల మాటలో రసభావాదిర మగు నర్థము అనుచోట రసాది శబ్దము రత్యాది స్థాయిభావపరిణామము.

అయితే ఇట్లు నిరూపించిన ఈ రసాది ధ్వని ప్రపంచము, పదములు, వర్ణములు, రచన, వాక్యము, ప్రబంధము, పదైకదేశము అక్షర రూపములు కాని రాగాదులను వ్యంగ్య మొనర్చునని పెద్దల సంప్రదాయము.

అందులో వాక్యమున బదము లన్నియు దమతమ యర్థములను హాజరు పెట్టుట మూలమున వాచ్ఛర్వ జ్ఞానమునకు గారణ మగుట సమాన మైనను కుర్వ ద్రూపత్వమును ఏదోయొక విశేషమును బట్టి చమత్కారము కలుగక పోవుటను వారించి ఏయొక్క పదమో ధ్వని యని పేర్పడుటకు గారణ మగును. ఎట్లనగా 'ప్రియపాణిం మన మాక్షిపతి' యనుచోట 'మనం' అను పదము 'రచనా' వర్ణములు పదములోను, వాక్యములోను జేరినవే కనుక వ్యంజనకు ప్రయోజకములు = తోడు చేయునవే కాని సాక్షాత్తుగా వ్యంజకము లన దగదు. అయినను పదవాక్యములతో గూడ రచన వ్యంజకమా? రచనలో జేరిన పదవాక్యములు వ్యంజములాయని యొక వినిగమకము - ఒక పక్షమును నిశ్చయింపఁ దగునట్టి ప్రమాణము లేదు కనుక దేనికి దానికి ప్రత్యేకముగానే వ్యంజకత్వము సంగీకరింప నగును. ఘటాదుల విషయములో దండచక్రాదుల కీతీరే కదా అని యందురు ప్రాచీనులు.

వర్ణరచనాది విశేషములు మాధుర్యాది గుణములను వ్యక్తపరచునే కాని రసమును (గుణిని) వ్యక్తపరుపజాలవు. అట్లు కాదనుటకు ప్రమాణము లేక పోవుటయే కారణ గౌరవ దోషమును తప్పదు. అయితే 'గుణిని (రసాదికమును) వ్యక్తపరుపకుండ, గుణమును (మాధుర్యాదికమును) వ్యక్తపరుపదు' అనునియమము లేదు. ఇంద్రియత్రయమునందు - శ్రోత్రజిహ్వప్రూణములందు ఈనియమము తప్పిపోవును గదా !

కినుక గుణములను, గుణులను ఈయెండును గాక ఉదాసీనము లగువానిని గూడ గుణగుణుల నొకదానితో మరొకటి కలిపికాసి, కలుపకుండ విడిగాగానీ, వానివాని వ్యంజకములు ఆయాప్రతులలో గోచరింపఁ జేయును. అట్లే రసములు వాని గుణములును వ్యంజనలో గోచరము లగు నని నవ్యు లందురు.

ఉదాహరణ మేనగా - 'రాంతమాల తరుకా ని లంఘిసీం' అని ఇదివరలో జెప్పిన పద్యమే వాక్యము వ్యంజక మగుటకు గూడ నుదాహరణము. 'అవిర్భూతా

యదవధి' ఇత్యాదికము. ప్రబంధము వ్యంజకి మగు విషయములో వాకిష్టరామాయణములో శాంతకరుణములును, రత్నావలిలో శృంగారమును వ్యంగ్య మగుట సుప్రసిద్ధమే. నా నిర్మించిన లహరు లైదును భావ వ్యంజన కుదాహరణములు.

పదైకదేశమునకు - 'నిఖిల మిదం జగదండకం వహామి, అనుచోట 'క' అను తద్విత ప్రత్యయము నిదివరలోనే యుదాహరించితిమి, ఇట్లే రాగాదుల నుండియు వ్యంగ్య మగు ననుటకు సహృదయుల హృదయమే ప్రమాణము.

ఇట్లు ఈరసాదుల ప్రాధాన్యమును బట్టి యుదాహరణముల నిరూపించితిమి. ఇవి యప్రధానము లగునపు డుదాహరణములను ముందు జెప్పెదము. పేరులను గూడ తెల్పుదుము. ఇవి ప్రధానము లగు నపుడే రసములు. ఆప్రధానము లగు నపు డవి రత్యాది భావములు మాత్రమే. వాని పేరులోని 'రస' పదము రత్యాది భావపరమే యని యొక రన్నారు. ఆ రత్యాదులు రసములే కాని ధ్వని యని పేర్కొనుటకు తగవు అని మరొక రన్నారు.

మహాపాధ్యాయుడు, పదవాక్య ప్రమాణ పారావార పారీణుడు నగు శ్రీ పేరుభట్ట సూరి యొక్క కుమారుడు పండితరాజు జగన్నాథుడు నిర్మించిన రసగంగాధరమున రసనిరూపణాత్మక మగు మొదటి యాననము ముగిసినది.



